Ministerul Învăţămîntului
Universitatea din bucureşti
Catedra de limba şi literatura germană
Prof. dr. docenf JEAN LIVESCU
Membru corespondent al Academiei Republicii Socialiste România
Lector EMILIA SAVIN
Asistent SANDA IOANOVIC1
Asistent JOHANNA ANDREI

Limba germană
VOCABULAR
EDITURA DIDACTICĂ Şl PEDAGOGICĂ BUCUREŞTI-1966

UNELE ÎNDRUMĂRI PRIVITOARE LA FOLOSIREA VOCABULARULUI

în vocabularul pe lecţii s-a respectat următoarea ordine în gruparea cuvintelor :

– Substantivele sînt trecute pe trei coloane după gen; la fiecare substantiv se indică nominativul singular şi plural. De la pag. 12 la substantivele masculine şi neutre se indică şi desinenţa genitivului singular.

– Cratima înlocuieşte substantivul la indicarea genitivului şi a pluralului. Pluralul cu Umlaut se indică prin două puncte deasupra cratimei.

– Substantivele fără singular sînt trecute în coloana substantivelor feminine cu menţiunea *f.sg.*

– Substantivele fără plural sînt trecute în coloana corespunzătoare genului lor cu menţiunea *f.pl.*

– Substantivele al căror plural se întrebuinţează rar sau care primesc prin desinenţa pluralului alt sens decît îl au la singular, sînt trecute fără plural.

– De la pag. 14 verbele sînt trecute la cele trei forme de bază, pe trei coloane : la stingă verbele slabe, la dreapta verbele tari şi dedesubt, la mijloc, verbele neregulate. De la pag. 14 pînă la pag. 20 imperfectul şi participiul trecut sînt trecute în paranteză ; de la pag. 20 pînă la pag. 22 este trecut în paranteză participiul trecut.

– De la pag. 23 verbele care se conjugă cu *sein* au un *(s)* după a treia formă de bază. Verbele care se pot conjuga atît cu *haben* cît şi cu *sein* au menţiunea *(h)* sau *(s).*

– Particula verbelor separabile este tipărită spaţionat.

– Adjectivele şi participiile substantivizate sînt trecute la vocabularul pe lecţii, precedate şi de articolul nehotărît masculin; în vocabularul alfabetic de la sfîrşitul manualului se indică atît articolul hotărît masculin cît şi cel feminin.

– La sfîrşitul vocabularului pe lecţii sînt trecute diferite expresii întîlnite în text.

– în vocabnlarul alfabetic, este redat şi accentul cuvintelor : vocala scurtă accentnuată este marcată cu un punct (ex. Beginn); vocala lungă accetuată sau diftongul accentuat se indică cu o linie (ex.: Beruf; bleiben).

– Punctul sau linia puse sub vocala din cuvintele monosilabice indică cantitatea acesteia.

VOCABULAR[1] PE LECŢII
(WORTSCHATZ NACH LEKTIONEN)
[1] Toate cuvintele slnt trecute în accepţia pe care o au în textele şi exerciţiile manualului.

1. (ERSTES) LEHRSTÜCK
DER UNTERRICHT
der Wortschatz *(f. pl.)*
vocabularul **der Lehrer** profesorul (die Lehrer) **der** Morgen dimineaţa (die Morgen) **der Genosse** tovarăşul (die Genossen) **der Student** studentul (die Studenten) **der Unterricht** *(f. pl.)*
învăţămîntul, lecţia
studieren a studia
lernen a învăţa
kommen a veni
grüßen a saluta
antworten a răspunde
öffnen a deschide
sagen a spune
beginnen a începe
zählen a număra
machen a face
schreiben a **scrie**
rechnen a socoti
fragen a întreba
heißen a se numi
lachen a **rîde**
korrigieren a corecta
wiederholen a repeta
übersetzen a traduce
sein a fi
ist este, este egal cu, face, fac
sind sînt
die Stunde ora lecţia, (die Stunden) **die Studentin** studenta (die Studentinnen) **die Übung** exerciţiul (die Übungen) **die Genossin** tovarăşa (die Genossinnen) **die Erläuterung** explicaţia (die Erläuterungen) **die Grammatik** gramatica **die Antwort** răspunsul .(die Antworten) **die Lektion** lecţia (die Lektionen)
das Lehrstück lecţia (die Lehrstücke) **das Heft** caietul (die Hefte) **das Buch** cartea (die Bücher)
gut bun, bine **falsch** greşit ja da

10
.WORTSCHATZ
richtig just, corect
zufrieden mulţumit

jetzt acum
heute astăzi
und şi
auch de asemenea, şi
von de la
bis pînă, pînă la
wer? cine?
was ? ce ?
wie? cum?
wieviel? cît, cîţi, cîte?
wieviel ist ? cît este ? cît face ? *guten Morgen* bună dimineaţa *die erste Stunde* prima lecţie
2. (ZWEITES) LEHRSTÜCK
der Saal sala
(die Säle)
der Hörsaal sala de curs
(die Hörsäle)
der Fußboden duşumeaua
(die Fußböden)
der Lappen cirpa
(die Lappen)
der Professor profesorul
(die Professoren)
der Platz locul
(die Plätze)
gehen a merge, a se duce
haben a avea
sehen a vedea
fehlen a lipsi
läuten a suna
holen a aduce
hängen a atîrna, a sta atîrnat
DER HÖRSAAL
die Vorlesung cursul
(die Vorlesungen)
die Tür uşa
(die Türen)
die Lampe lampa
(die Lampen)
die Tafel tabla
(die Tafeln)
die Bank banca
(die Bänke)
die Kreide creta
(die Kreiden)
die Klasse clasa
(die Klassen)
groß mare **hell** luminos **sauber** curat **krank** bolnav **alle** toţi, toate **interessant** interesant **aufmerksam** atent **fleißig** silitor **rechts** la

dreapta **links** la stingă **oben sus**
das Gruppenbuch j **urnalul**
de clasă (die Gruppenbücher) **das Fenster** fereastra (die Fenster) **das Katheder** catedra (die Katheder)

WORTSCHATZ
11
3. (DRITTES) LEHRSTÜCK
unten jos **vorn** în faţă **dort** acolo **hier** aici **rasch** repede **wo?** unde?
der Speisesaal, Speisesäle sala **de** mese, sufrageria
der Tisch, -e masa
der Stuhl, -i^_e scaunul
der Dienst, -e serviciul
der Teller, - farfuria
der Löffel, - lingura
der Wasserkrug, *-i^-e* cana de apă
der Brotkorb, -LLe coşul de pîine
der Appetit pofta de mîncare
der Kuchen, - prăjitura, cozonacul
der Apfel, _LL mărul
der Park, -s parcul
legen a pune (în
zontală) **bringen** a aduce **warten** a aştepta **spielen a** se juca **besuchen** a vizita **essen a** mînca **lesen** a citi
poziţie ori-
DER SPEISESAAL
die Suppe, -n supa
die Speise, -n mîncarea, felul
de mîncare **die Gabel, -n** furculiţa **die Stadt, -i^-e** oraşul **die Bibliothek, -en** biblioteca
das Tischtuch, _^er faţa **de**
masă **das Messer,** - cuţitul **das Salzfaß, Salzfässer**
solniţa **das Glas, -Luer** paharul **das Schnitzel,** - şniţelul das **Gemüse** legumele, garnitura de legume **das Essen** mîncarea **das Kind, -er** copilul **das Kino,** -s cinematograful **das Brot, -e** pünea **das Wasser** apa
das Salz, -e sarea
hungrig flămînd
einige cîţiva, cîteva, unii, unele
manche cîţiva, cîteva, unii, unele
viele mulţi, multe
andere alţii, altele
zusammen împreună
sehr foarte
dann apoi, pe urmă
da aici
aber dar, însă
ein wenig puţin

WORTSCHATZ
mit cu **nach** după
hungrig sein a-i fi foame
4. (VIERTES) LEHRSTÜCK
der Freitag, -s, -e vinerea **der Brief,** -(e)s, -e scrisoarea **der Freund,** -(e)s, -e prietenul **der Schrank,** -(e)s, **.^.e** dulapul **der Raum,** -(e)s, **^.e** încăperea **der Schlafraum,** -(e)s, -••**e** dormitorul **der Vorhang,** -(e)s, ***–e*** perdeaua **der Teppich,** -(s), -e covorul **der Waschraum,** -(e)s, **-^e** spălătorul **der Duschraum,** -(e)s, **~^_e** sala
de duşuri **der Klubraum,** -(e)s, **_^e** clubul **der Leseraum, -(e)s, -^-e** sala
de lectură **der Fernsehapparat,** -(e)s, -e
televizorul **der Festsaal, -(e)s, -säle** sala
de festivităţi **der Vortrag, -(e)s,** – e conferinţa **der Film,** -(e)s, -e filmai **zeigen** a arăta **wohnen** a locui **führen** a conduce **hören** a auzi, **a** asculta **schlafen** a dormi **waschen** a spăla **duschen** a face dus
DAS STUDENTENHEIM
die Post poşta
die Mutter, *J^.* mama
die Zeitung, -en ziarul
die Zeitschrift, -en revista
die Arbeit, -en munca, lucrul,
lucrarea **die Bedingung, -en** condiţia **die Arbeit, -en** lucrarea, munca **die Arbeitsbedingung,** -en condiţia de muncă **die Zeit, -en** timpul **das Heim,** -(e)s, -e căminul **das Studentenheim,** -(e)s, **-e**
căminul studenţesc **das Zimmer,** -s, - camera **das Bett,** -(e)s, **-en** patul **das Bild,** -(e)s, **-er** tabloul **das Haus,** -es, **-LLer** casa **das Radio, -s,** -s aparatul
de radio **das Klavier,** -s, -e pianul **das Fest,** -es, **-e** festivitatea, serbarea **schön** frumos
alles totul
glücklich fericit
ausgezeichnet excelent
dann apoi, atunci, după aceea
daneben alături
nebenan alături
noch încă, mai
so aşa (de), atît de

WORTSCHATZ
13
5. (FÜNFTES) LEHRSTÜCK
der Ausflug, -(e)s, ~e excursia
der Tag, -(e)s, -e ziua
der Samstag, -s, -e sîmbăta
der Zug, -(e)s, –**e** trenul
der Sonntag, -s, -e duminica
der Autobus, -ses, -se autobuzul
der Neubau, -s, Neubauten construcţia nouă, clădirea nouă

der Strand, -(e)s plaja
djr Kollege, -n, -n colegul
der Mann, -(e)s, -=J-er bărbatul
der Junge, -n, -n băiatul
der Sand, -(e)s nisipul
der Mensch, -en, -en omul
der Urlaub, -(e)s, -e concediul
der Arbeiter, -s, - muncitorul
der Bauer, -n, -n ţăranul
der Schüler, -s, - elevul
der Montag, -s, -e lunea
der Gast -(e)s, **-^e** musafirul, oaspetele
fahren a merge, a călători (cu un vehicul)
bewundern a admira
rufen a striga
liegen a sta (culcat, în poziţie orizontală)
verbringen a petrece (timpul)
baden a face baie, a se scălda
herrlich minunat, splendid
weiß alb
gelb galben
blau albastru
rot roşu
braun brun
fröhlich bucuros, vesel
alles totul
einstimmig în unanimitate, într-un glas
nur numai
aus din, de la
außer afară de
bei la
seit de, din (temporal)
zu la
durch prin
vor înainte
braun werden a se bronza
EIN AUSFLUG
die Gruppe, -n grupa **die** Uhr, -en ceasul, ora **die Begeisterung** *(f.pl.)* entuziasmul **die Blume, -n** floarea **die Frau, -en** femeia **die Verkäuferin, -nen** vînză-
toarea **die Lehrerin, -nen** profesoara,
învăţătoarea **die Sonne, -n** soarele **die Freundin, -nen** prietena **die Straße, -n** strada **die Minute, -n** minutul
das Meer, -(e)s, **-e** marea **das Mädchen,** -s, - fata **das Ausland, -es** *(f. pl.)* străinătatea

DIE BIBLIOTHEK[1]
der Gruppenverantwortliche, -n,
-n responsabilul grupei **der Leser,** -s, - cititorul ' **der Bestellzettel,** -s, - fişa de
comandă **der Name(n), Namens, Namen**
numele **der Verfasser,** -s, - autorul **der Titel, -s, -** titlul **der Hunger, -s** *(f. pi.)* foamea **der Katalog, -s, -e** catalogul
die Bibliothekarin, -nen bibliotecara
die Universität, -en universitatea
die Universitätsbibliothek, -en biblioteca universităţii
die **Buchnummer, -n** cota căr-ţii
die Chronik [kro:nik], **-en** cronica
die Ruhe *(f. pi.)* liniştea
das Seminar,
narul
-s, **-e** semi-
brauchen (brauchte – gebraucht) a avea
nevoie (de) **danken (dankte–gedankt) a** mulţumi **warten (wartete–gewartet)** a aştepta **studieren (studierte–studiert)** a studia **lernen (lernte–gelernt)** a învăţa **grüßen (grüßte–gegrüßt)** a saluta **antworten (antwortete–geantwortet)** a răspunde **öffnen (öffnete–geöffnet)** a deschide sagen (sagte–gesagt) a spune **zählen (zählte–gezählt)** a număra **machen (machte–gemacht)** a face **rechnen (rechnete–gerechnet)** a socoti **fragen (fragte–gefragt)** a întreba **lachen (lachte–gelacht)** a rîde **korrigieren (korrigierte–korrigiert)** a corecta **wiederholen (wiederholte–wiederholt)** a repeta **übersetzen (übersetzte–übersetzt)** a traduce **fehlen (fehlte–gefehlt)** a lipsi **läuten (läutete–geläutet)** a suna **holen (holte–geholt)** a aduce **legen (legte–gelegt)** a pune (în poziţie orizontală) **spielen (spielte–gespielt)** a se juca **besuchen (besuchte–besucht)** a vizita **zeigen (zeigte–gezeigt)** a arăta **wohnen (wohnte–gewohnt)** a locui **führen (führte–geführt)** a conduce **hören (hörte–gehört)** a auzi, a asculta **duschen (duschte–geduscht) a** face duş **baden (badete–gebadet)** a face baie **bewundern (bewunderte–bewundert) a ad-**
sehen (sah–gesehen) a vedea **finden (fand–gefunden) a** găsi **nehmen (nahm–genommen) a lua geben (gab–gegeben) a da bitten (bat–gebeten)** a ruga **sprechen (sprach–gesprochen) a vorbi schließen (schloß–geschlossen) a închide verlassen (verließ–verlassen)** a părăsi **treffen (traf–getroffen)** a întîlni **laufen (lief–gelaufen)** a fugi, a alerga **schreiben (schrieb–geschrieben) a scrie bleiben (blieb–geblieben)** a **rămîne lesen** (las–**gelesen)** a citi **rufen (rief–gerufen) a** striga **essen (aß–gegessen) a mînca kommen (kam–gekommen) a veni schlafen (schlief–geschlafen)** a dormi **fahren (fuhr–gefahren)** a merge
(cu un vehicul), a călători **beginnen (begann–begonnen)** a începe **heißen (hieß–geheißen)** a se numi **hängen (hing–gehangen)** a atîrna, a **sta**
atîrnat **liegen (lag–gelegen)** a sta culcat, a sta
(în poziţie orizontală) **waschen (wusch–gewaschen) a** spăla

[1] în vocabularul acestei lecţii figurează la infinitiv, imperfect pers. **I** şi **participiul** perfect toate verbele din lecţiile 1–6.

WORTSCHATZ
15
bringen (brachte – gebracht) a aduce verbringen (verbrachte – verbracht) a petrece gehen (ging –• gegangen) a merge, a se duce sein (war – gewesen) a fi haben (hatte – gehabt) a avea werden (wurde – geworden) a deveni
immer totdeauna
ruhig liniştit
schnell repede
leise încet (despre voce)
klein mic
draußen afară
spät tîrziu
lange mult timp
sondern ci
denn căci
oder sau, ori
für pentru
wann? cînd?
wohin? unde? încotro?
woher? de unde?
spät werden a se face tîrziu
bitte vă rog, te rog, poftim, poftiţi
danke mulţumesc
Hunger haben a-i fi foame
7. (SIEBENTES) LEHRSTÜCK
EIN BESUCH
der Besuch, -(e)s, **-e** vizita **der Dreher,** -s, - strungarul **der Platz,** -es, .u **e 1)** piaţa;
2) locul **der Mantel,** -s, -м. paltonul **der Haken,** -s, - cuierul **der Blumenstrauß,** -es, –**e**
buchetul de flori **der Vater,** -s, -tt. tată**l der Schreibtisch,** -es, **-e** masa **de** scris, biroul **der Apparat,** -(e)s, -e aparatul
die Familie, -n familia
die Fabrik, -en fabrica
die Überraschung, -en surpriza
die Tochter, -n. fiica
die Schokolade, *n ciocolata
die Blumenvase, -n vaza
de flori **die Wohnung, -en** locuinţa **die Küche, -n** bucătăria **die Reproduktion, -en** reproducerea, copia
das Hündchen, -s, - căţeluşul
das Wohnzimmer, -s, - camera de zi, de locuit
das Jahr, -(e)s, -e anul
das Schlafzimmer, -s, - dormitorul
das Haus, -es, -^.er casa

das Gärtchen, -s, - grădiniţa
das Badezimmer, -s, - camera de baie, baia

13
WORTSCHATZ
der Kaffee, -s cafeaua der Garten, -s, -n. grădina
die Ecke, -n colţul die Wand, *JLUB* peretele
die Eltern *(f. sg.)* părinţii
das Arbeitszimmer, -s, -biroul, camera de lucru das Möbel, -s, - mobila das Sofa, -s, -s sofaua, canapeaua das Gemälde, -s, - tabloul das Bettchen, -s, - pătuţul das Bücherregal, -s, -e raftul de cărţi das Tischlein, -s, - măsuţa das Büfett, -(e)s, -e bufetul
hängen (hängte–gehängt) a atîrna, a agăţa setzen (setzte–gesetzt) a aşeza, a pune begrüßen (begrüßte – begrüßt) a saluta zeigen (zeigte – gezeigt) a arăta kaufen (kaufte – gekauft) a cumpăra stellen (stellte – gestellt) a pune,
a aşeza (în poziţie verticală) glauben (glaubte – geglaubt) a crede
stehen (stand
sitzen (saß
a şedea
gesessen)
gestanden) a sta (în poziţie verticală)
8. (ACHTES) LEHRSTÜCK
bequem confortabil
alt bătrîn
herein înăuntru
fast aproape
bald în curînd
wieder iarăşi, din nou
an pe, la
auf pe
hinter în spatele
in în, la
neben lîngă, alături de
über deasupra
unter sub
vor în faţa, înaintea
zwischen între
Platz nehmen a ocupa loc
... Jahre alt sein a avea (vîrsta de)
Guten Tag! Bună ziua!
DER GEBURTSTAG
der Geburtstag, -(e)s, -e ziua
de naştere **der Nachttisch, -es, -e** noptiera **der Strauß,** -es, -^.e buchetul
die Rose, -n trandafirul
die Ballade, -n balada
die **Hand,** jj-e mîna
die Schwester, -n sora

das Auge, -s, -n ochiul das **Lächeln,** -s *(f. pi.)* zîmbetul das Geschenk, -(e) s, -e cadoul, darul

WORTSCHATZ
17
der Bruder, -s, -^- fratele **der Wein, -(e)s, -e** vinul **der Nachmittag,** -(e)s, **-e** dupä-amiaza, dupä-masa
die Nacht, -i=-e noaptea **die Wiederholung, -en** repetiţia, recapitularea
erwacht) a se trezi.
das Geburtstagsgeschenk, -(e)s, -e cadoul de ziua **de** naştere
das Prosawerk, -(e)s, -e opera în proză, proza
das Frühstück, -(e)s, -e micul dejun
das Päckchen, -s, - pacheţelul
das Glück, -(e)s *(f. pl.)* norocul, fericirea
das Obst, -es fructele
e ^ (hielt – **gehalten)** a ţine
erwachen (erwachte
a se deştepta **stimmen (stimmte – gestimmt)** a se potrivi,
a fi exact **lächeln (lächelte – gelächelt)** a zîmbi, **a**
surîde **wünschen (wünschte – gewünscht)** a ura,
a dori **schenken (schenkte – geschenkt)** a dărui,
a face cadou **gratulieren (gratulierte – gratuliert)** a felicita **tanzen (tanzte** – **getanzt)** a dansa
rumänisch românesc **wunderschön** minunat **froh** bucuros, vesel **laut** tare, cu voce tare **angenehm** plăcut **früh** devreme **genau** exact, precis **doch** doar **gleich** imediat, îndată
viel Glück wünschen a ura multă fericire *zu Besuch kommen* a veni în vizită
9. (NEUNTES) LEHRSTÜCK
EIN BRIEF
der November, -s, - noiembrie
der Monat, -(e)s, -e luna
der Vormittag, -(e)s, -e înainte
de masa, dimineaţa **der Abend,** -s, **-e** seara **der Dienstag, -(e)s, -e** marţea **der Mittwoch,** -s, **-e** miercurea **der Donnerstag,** -(e)s, **-e** joia
die Mensa, Mensen cantina
die Schneiderei, -en croitoria
die Ausstellung, -en expoziţia
die Oper, -n opera
die Sitzung, -en şedinţa
die Straße, -n strada
die Nacht, -ii_e noaptea
die Tante, -n mătuşa
das Studentenstädtchen, -s,-
orăşelul studenţesc **das Zweibettzimmer,** -s, -
camera **cu** două paturi **das Hochhaus, -es, -^er**
blocul **das Postamt,** -(e)s, _LLer
oficiul poştal **das Stadion, -s, Stadien**

stadionul
2–1S82

18
WORTSCHATZ
der Studentenverband, -(e)s
asociaţia studenţească
der Sommer, -s, - vara
der Kuß, Kusses, Küsse sărutul
der Gruß, -es, -i^e salutul
der Mittag, -(e)s, -e amiaza, prînzul
der Onkel, -s, - unchiul
besichtigen (besichtigte – besichtigt) a vizita, a viziona
das Fußballspiel, -s, -e meciul de fotbal das Land, -(e)s, -M-er ţara das Gebirge, -s, - munţii das Schach, -(e)s *(f. pl.)*
şahul (jocul) das Staatsgut, -(e)s, -ü-er gospodăria de stat
frei liber
beschäftigt ocupat
oft deseori
heute azi
morgen mîine
übermorgen poimîine
gestern ieri
weit departe
ungefähr aproximativ
sogar chiar şi
gewiß desigur, sigur, cu siguranţă
10. (ZEHNTES) LEHRSTÜCK
BUKAREST
der Staatsrat, -es consiliul de
stat der Sitz, -es, -e sediul, reşedinţa der Mittelpunkt, -(e)s, -e centrul der Neffe, -n, -n nepotul der Bahnhof, -(e)s, ^.e gara der Fernsehsender, -s, -staţia
de emisie a televiziunii der Boulevard, -s, -s bulevardul der See, -s, -n lacul der Wohnblock, -s, -s blocul der Palast, -es, _iLe palatul der Werktätige, -n, -n omul
muncii der Verkehr, -s *(f. pl.)* circulaţia der Vetter, -s, -n vărul der Kongreß, Kongresses, Kongresse congresul der Schauplatz, -es, -^-e locul,
scena der Fuß, -es, -^.e piciorul
die Partei Partidul die Regierung, -en guvernul die Wirtschaft *(f. pl.)* economia die Hauptstadt, -ü_e capitala die Straßenbahn, -en tramvaiul die Broschüre, -n broşura die Haltestelle, -n staţia die Verkehrsampel, -n semaforul („stopul") die Universität, -en universitatea die Schule, -n şcoala die Konferenz, -en conferinţa die Vorstellung, -en spectacolul die Theatervorstellung, -en spectacolul de teatru
Rumänien, -s România das Vaterland, -(e)s patria das Auto, -s, -s automo-. bilul das Fahrrad, -(e)s, –er
bicicleta das Motorrad, -(e)s, j-uer
motocicleta das Werk, -(e)s, -e 1) uzina;

2) opera das Wohnhaus, -es, _ü_er
casa de locuit das Museum, -s, Museen
muzeul das Schaufenster, -s, - vitrina das Kaufhaus, -es, ^er
magazinul (universal)
das Stockwerk, -(e)s, -e
etaj ui das Zentrum, -s, Zentren
centrul das Licht, -(e)s lumina das Gebäude, -s, - clădirea

WORTSCHATZ
19
erzeugen (erzeugte – erzeugt) a produce, a fabrica
überqueren (überquerte – überquert) a traversa
schauen **(schaute – geschaut)** a **privi,** a se uita
sorgen (sorgte – gesorgt) a avea grijă (de), a. se îngriji
fassen (faßte – gefaßt) a cuprinde
grün verde *zu Fuß* pe jos
das Laboratorium, -s, Laboratorien laboratorul
das Konzert, -(e)s, **-e** concertul
das Institut, -(e)s, -e institutul
das Erdgeschoß, -geschos-ses, -geschosse parterul
das Restaurant, -s, **-s** restaurantul
das **Meisterwerk, -(e)s, -e** capodopera
das Wohl, -(e)s *(f. pl.)* binele
erscheinen (erschien– erschienen) a apărea
11. (ELFTES) LEHRSTÜCK
DAS WARENHAUS (I)
der Toilettenartikel, -s, - articolul de toaletă **der Puder,** -s pudra **der Lippenstift,** -(e)s, -e rujul der Rasierapparat, -(e)s, -e aparatul de ras **der Verkaufstisch,** -es, -e tejgheaua **der Käufer,** -s, - cumpărătorul **der Verkäufer, -s,** - vînzătorul **der Kamm,** -(e)s, -ü~e pieptenele **der Kassenzettel,** -s, - bonul
de plată **der Zwirn, -(e)s, -e** aţa **der Knopf, -(e)s,** jie nasturele **der Bleistift,** -(e)s, **-e** creionul
die Ware, -n marfa **die Abteilung, -en** secţia, sectorul, raionul **die Halle, -n** hala, sala **die Haarbürste, -n** peria de
cap **die Zahnbürste, -n** peria de
dinţi **die Seife, -n** săpunul **die Zahnpaste, -n** pasta de
dinţi **die Rasierklinge, -n** lama de
ras **die Kasse, -n** casa **die Warenausgabe, -n** ghişeul
de eliberare a mărfurilor
(ambalaj)
das **Warenhaus,** -es, **_^er**
magazinul universal **das Paar,** -(e)s, **-e** perechea **das Kleid, -(e)s,** -er
rochia **das Parfüm,** -s, -e parfumul **das Kölnischwasser,** -s apa
de colonie **das Stück,** -(e)s, **-e** bucata **das Paket, -(e)s, -e** pachetul **das Dutzend,** -(e)s, **-e** duzina **das Fernsehgerät, -(e)s, -e**
televizorul **das Tonbandgerät,** -(e)s, -e
magnetofonul **das Instrument, -(e)s, -e** instrumentul

WORTSCHATZ
der Federhalter, -s, - tocul der Fahrstuhl, -(e)s, -n-e ascensorul der Wunsch, -es, -^_e dorinţa der Stoff, -(e)s, -e stofa der Füllhalter, -s, - stiloul
die Nadel, -n acul
die Buchabteilung, -en raionul de cărţi
die Tinte, -n cerneala
die Schallplatte, -n discul, placa de patefon
die Auswahl *(f. pi.)* sortimentul
die Seide, -n mătasea
die Farbe, -n culoarea
die Musik *(f. pl.J* muzica
die Kurzwaren *(f. sg.)* merceria
die Textilwaren *(f. sg.)* textilele
die Konfektionswaren *(f. sg.)* articolele de confecţie
die Seidenwaren *(f. sg.)* mătă-surile
verkaufen (verkaufte – verkauft) a vinde kosten (kostete – gekostet) a costa zahlen (zahlte – gezahlt) a plăti
versprechen (versprach – versprochen)
a promite gefallen (gefiel – gefallen) a plăcea
etwas ceva
billig ieftin
vorher mai înainte, mai întîi
plötzlich deodată
vielleicht poate
gern bucuros, cu plăcere
weiter mai departe
nichts nimic
ohne fără
um în jurul, împrejurul
durch prin
gegen contra, împotriva
seit langem de mult
12. (ZWÖLFTES) LEHRSTÜCK
der Anzug, -(e)s, -^-e costumul de haine
der Wintermantel, -s, ^L paltonul
der Regenmantel, -s, -*LL.* mantaua de ploaie, impermeabilul
der Hut, -(e)s, -i=-e pălăria
der Gürtel, -s, - cordonul
DAS WARENHAUS (II)
die Jacke, -n vestonul
die Hose, -n pantalonul
die Mütze, -n şapca
die Größe, -n talia, mărimea
die **Bluse,** -n bluza
die Wolljacke, -n jacheta de
lină, jerseul die Wolle, -n lîna die Wäsche lenjeria
das Leder, -s pielea das Hemd, -(e)s, -en

masa das Taschentuch, -(e)s,
batista das Handtuch, -(e)s,
prosopul

WORTSCHATZ
21
der Ledergürtel, -s, - cordonul de piele
der Rock, -(e)s, üe fusta
der Strumpf, -(e)s, ^_e ciorapul
der Schuh, -(e)s, -e pantoful, gheata
der Topf, -(e)s, ~*LI* e cratiţa, oala
der Kühlschrank,-(e)s, **^^e** frigiderul
der Erfrischungsraum, -(e)s,-LLe bufetul
die Herrensocke, -n şoseta bărbătească **die Sorte, -n** felul **die Pfanne, -n** tigaia **die Großmutter,** iL. bunica **die Schuhwarenabteilung, -en** raionul pentru încălţăminte **die Industrie** industria
die Schuhwaren *(f. sg.)* încălţămintea ■ **die Glaswaren** *ff. sg.)* sticlăria
die Industriewaren *(f. sg.)* mărfurile industriale
das Küchengerät, -(e)s, -e articolul de menaj, de bucătărie
das Bügeleisen, -s, - iie-rul de călcat
das **Glas, -es sticla**
das Modell, -s, -e modelul
das Erzeugnis, -ses, -se produsul
das Brötchen, -s, - chifla, pîinişoara
das Mittag(essen), -s, -
prînzul (masa de prînz)
ordnen – **ordnete (– geordnet)** a aranja
reichen – reichte (– gereicht) a da, a întinde
probieren – probierte (– probiert) a încerca
sich be/eilen – beeilte mich (– sich beeilt) a se grăbi
passen – **paßte (– gepaßt)** a se potrivi, a veni bine
sich verspäten – **verspätete mich (–** sich **verspätet) a întîrzia**
sich kaufen – kaufte mir (– sich gekauft) a-şi cumpăra
tragen (trug – **getragen)** a purta **sich entschließen (entschloß mich – entschlossen)** a se hotărî
sich
teuer scump
eng strimt
voll plin
weit larg
früher mai de mult,
sonst altfel
zu prea
vorher mai întîi
mai înainte
13. (DREIZEHNTES) LEHRSTÜCK
AUF DEM BAHNHOF
der Schalter, -s, - ghişeul
der Bahnsteig, -(e)s, -e peronul

der Wartesaal, -(e)s, -säle sala de aşteptare
der Fahrplan, -(e)s, -i^e mersul trenurilor
der Zeitungskiosk, -(e)s, **-e** chioşcul de ziare
die Karte, -n biletul
die Fahrkarte, -n biletul de
călătorie **die Bahnsteigkarte, -n** biletul
de peron **die Seite, -n pagina die Abfahrt, -en** plecarea **die Ankunft, ü-e** sosirea
das Kursbuch, -(e)s, ütr
mersul trenurilor (broşura) **das Gepäck,** -(e)s bagajul **das Abteil,-(e)s, -e** compartimentul **das Gepäcknetz, -es,-e** plasa de bagaje

22
WORTSCHATZ
der Gepäckträger, -s, - hamalul
der Koffer, -s, - geamantanul
der Personenzug, -(e)s, ^-e trenul personal
der Schnellzug, -(e)s, *.LÎ-C* trenul accelerat
der Expreßzug, -(e)s, -iLe trenul expres
der Speisewagen, -s, - vagonul restaurant
der Schlafwagen, -s, - vagonul de dormit
der Wagen, -s, - vagonul
der Schaffner, -s, - conductorul
begleiten – begleitete (– begleitet) a întovărăşi, a însoţi, a petrece
sich setzen – setzte mich (– sich gesetzt) a se aşeza
winken – winkte (– gewinkt) a face semn cu mîna
die Briefmarke, -n timbrul poştal
die Postkarte, -n cartea poştală
die Bahnhofshalle, -n hala gării
die Leute *(f. sg.)* lumea, oamenii
halten – hielt (– gehalten) a staţiona tragen – trug (–• getragen) a purta
steigen – stieg (– gestiegen) a se urca treten – trat (– getreten) a păşi, a intra
zurück înapoi
also deci, prin urmare
eine Karte lösen a cumpăra (a scoate) un bilet *Schi laufen* a schia
14. (VIERZEHNTES) LEHRSTÜCK
DAS BILLIGE MITTAGESSEN [1]
der Wirt, -(e)s, -e hangiul,
cîrciumarul der Reis, -es orezul der Wein, -(e)s, -e vinul der Sechser, -s, -şase creiţari der Schalk, -(e)s
pişicher der Nachbar, der Löwe, -n, der Bär, -en, der Gast, -es,
moneda de -e păcală,
-s, -n vecinul -n leul -en ursul ■i^-e clientul
die Reissuppe, -n supa cu orez die Schuld *(f. pl.)* vina die Schuld, -en datoria die Tasche, -n buzunarul die Nachspeise, -n desertul
Nach *Johann Peter Hebel*
das Geld, -(e)s banii
das Rind, -(e)s, -er vita

das Fleisch, -(e)s *(f. pl.)*
carnea das Rindfleisch, *-(e)s(f. pl.)*
carnea de vită (de vacă) das Wort, -(e)s, -e sau –er
cuvîntul
[1] începînd cu această lecţie, verbele care formează perfectul cu verbul auxiliar *sein* poartă după participiul perfect indicaţia *(s).*

WORTSCHATZ
23
fordern – forderte – gefordert a pretinde, **ziehen** – **zog** – **gezogen** a trage, a scoate
a cere **bekommen** •– **bekam – bekommen** a primi,
erwidern – erwiderte – erwidert a replica, a căpăta
a riposta **kommen** –- **kam** – **gekommen *(s)*** a **veni**
verdienen – verdiente – verdient a merita
schicken –■ **schickte – geschickt** a trimite
begegnen – **begegnete** – **begegnet** *(s)* a întîlni
sein –■ **war** – **gewesen** *(s)* a fi **haben – hatte – gehabt a avea**
kurz scurt
energisch energic
durstig însetat
höflich politicos
schuldig dator
hoffentlich sper, să sperăm
ebenso întocmai, aşijderea, tot aşa
eben tocmai, chiar
nachher apoi, după aceea
eigentlich de fapt
Wort halten a se ţine de cuvînt *sprechen über* a vorbi despre *Guten A benă!* Bună seara! *durstig sein* a-i fi sete, a fi însetat
15. (FÜNFZEHNTES) LEHRSTÜCK
EINE SCHWERE RECHENAUFGABE
der Herr, -n, -en domnul **der Braten,** -s, - friptura **der Rindsbraten,** -s, - friptura de vacă
der Schweinebraten, -s, - friptura de porc **der Fisch, -es, -e** peştele **der Schinken,** -s, - şunca der Käse, -s brînza **der Pfirsich,** -(e)s, **-e** piersica **der Kohl,** -(e)s varza **der** Tee, -s ceaiul **der Kellner,** -s,- ospătarul **der Fehler,** -s, - greşeala der Apfelsaft, -(e)s sucul de mere **der Saft, -(e)s, -^.e** sucul **der Kopf,** -(e)s, -i^e capul **der Schein,** -(e)s, **-e** bancnota
die Rechenaufgabe, -n problema de matematică **die Gaststätte, -n restaurantul die Speisekarte, -n** lista de
mîncăruri, meniul **die Brühe, -n** consomeul **die Nudel, -n** tăiţeii **die Kartoffel, -n** cartoful **die Wurst, -u-e** cîrnatul **die Butter** *(f. pi.)* untul **die Birne, -n** para **die Kirsche, -n** cireaşă **die Torte, -n** tortul **die Flasche, -n** sticla
das Ei, -(e)s, -er oul
das Schwein, -(e)s, **-e** porcul
das Brot, -(e)s, **-e** pîinea

das Kompott, -(e)s, **-e** compotul
das Eis, -es *(f. pi.)* îngheţata, gheaţa
das Getränk, -(e)s, -e băutura
das Bier, -s berea
das Mineralwasser, -s, -u. apa minerală
das Komma, -s, -s virgula

24
WORTSCHATZ
die Tasse, -n ceaşca **die Milch** *(f. pi.)* laptele **die Feier, -n** sărbătoarea, serbarea **die Rechnung, -en** socoteala
feiern – feierte – gefeiert a serba, a sărbători **schmecken** – **schmeckte** – geschmeckt
a plăcea (alimente) **kochen – kochte – gekocht** a găti, a fierbe
bestellen – bestellte – bestellt a comanda **besetzen** – **besetzte** – **besetzt** a ocupa
braten – briet – **gebraten** a frige, a prăji **sich unterhalten – unterhielt mich – sich**
unterhalten a se distra, a petrece **trinken – trank – getrunken** a bea
behalten – behielt – behalten a păstra **zerbrechen – zerbrach – zerbrochen**
a sparge
warm cald
kalt rece
dunkel întunecat, închis (la culoare)
leicht uşor
schwer greu
je cîte
null zero
schließlich în sfîrşit, în cele **din** urmă
sich den Kopf zerbrechen a-şi bate capul
16. (SECHZEHNTES) LEHRSTÜCK
EIN MISSVERSTÄNDNIS
der Ausländer, -s, - străinul
die Reise, -n călătoria
die Mittagszeit timpul prînzu-lui, amiaza
die Sprache, -n limba
die Muttersprache limba maternă
das Mißverständnisses,-se
neînţelegerea **das Wetter,** -s vremea **das Huhn,** -(e)s, **-i^er** găina
beherrschen–beherrschte–beherrscht a stâpîni (o limbă) **bedeuten–bedeutete–bedeutet** a însemna
verstehen – verstand – verstanden a înţelege **denken – dachte – gedacht a se gîndi**
schlecht rău, prost **französisch** franţuzeşte **englisch** englezeşte
russisch ruseşte **einmal** o dată **gerade** tocmai

WORTSCHATZ
25

noch încă
wieder iarăşi, **din nou**
warum? de ce? pentru ce? din ce cauză?
mit Müh und Not **cu chiu si** vai
17. -(SIEBZEHNTES) LEHRSTÜCK
WAS MACHEN WIR AM SONNTAG?
der Wettkampf, -(e)s, .u-e concursul **der Athletikwettkampf,** -(e)s, – **e** concursul de atletism **der Vorschlag,** -(e)s, -i^e propunerea **der Snagovsee,** -s lacul Snagov **der Wald,** -(e)s, **.'i.er** pădurea **der Schlaf,** -(e)s somnul **der Korbballspieler,** -s, - jucătorul de baschet, baschetbalistul **der** Berg, -(e)s, -e muntele **der** Bergsteiger, -s, - alpinistul
die Prüfung, -en examenul
die Athletik atletismul
die Idee, -n ideia
die Auswahlmannschaft, -en echipa selecţionată
die Müdigkeit oboseala
die Autobushaltestelle, -n staţia de autobus
das Programm, -s, **-e** programul
das Gras, -es iarba
das Wettspiel, -(e)s, -e campionatul, meciul
das Gebirge, -s, - munţii
geturnt a face gimnas-**gerudert** a vîsli,
turnen – turnte
tică **rudern – ruderte**
a canota **gehören – gehörte – gehört** a aparţine,
a face parte din **trainieren – trainierte – trainiert** a se
antrena **sich langweilen – langweilte mich – sich**
gelangweilt a se plictisi **sich freuen – freute mich – sich gefreut**
a se bucura, a aştepta cu bucurie **regnen – regnete – geregnet** a **ploua**
geschehen – geschah – geschehen *(s)* a **se**
întîmpla streiten – stritt – gestritten a se certa **schwimmen –**
schwamm – geschwommen
(h sau ***s)*** **a înota singen – sang gesungen** a **cînta vergessen – vergaß**
– vergessen a uita
kennen nennen
■ **kannte -nannte**
- gekannt a cunoaşte **genannt a numi**
nächste (der, die, das) viitor, următor
müde obosit
heiß fierbinte, foarte **cald**
gesund sănătos
jung tînăr
faul leneş
einverstanden de acord
wunderbar minunat
ganz întreg, tot, complet
natürlich natural

WORTSCHATZ
vorige (der, die, das) trecut
unermüdlich neobosit
lustig vesel
orthographisch ortografic
welcher, welche, welches care
immer totdeauna
bestimmt desigur, cu siguranţă
wegen din cauza
während în timpul
(keine) Lust haben a (nu) avea chef *Tennis spielen* a juca tenis *es ist heiß* este foarte cald *einverstanden sein* a fi de acord
18. (ACHTZEHNTES) LEHRSTUCK
KARL MARX UND SEINE FAMILIE
der Sozialismus, - socialismul **der Begründer,** -s, - întemeietorul **der Sohn, -(e)s, -u_e fiul der Erzieher,** -s, - educatorul,
pedagogul **der Mohr, -en, -en** maurul **der Erzähler,** -s, - povestitorul **der Geschichtenerzähler,** -s, -povestitorul (de basme, poveşti) **der Zauberer,** -s, - vrăjitorul **der Laden,** -s, *-LL.* prăvălia **der Spielwarenladen,** -s, _n- prăvălia de jucării **der Vogel,** -s, *-LL* pasărea **der Kampf, -(e)s, -^e** lupta
die Kindheit *(f. pi.)* copilăria **die Jugend** *(f. pi.)* tinereţea **die Jugendfreundin, -nen** prietena din tinereţe **die Reifeprüfung, -en** examenul de maturitate **die Kameradschaft** camaraderia **die Farbe, -n** culoarea **die Gesichtsfarbe, -n** culoarea
tenului **die Geschichte,** -n povestea **die Königin, -nen** regina **die Bauernfamilie, -n** familia
de ţărani **die Sache** *(f. pi.)* cauza **die Sache, -n** lucrul
die Geschwister *(f. sg.)* fraţii (fără deosebire de sex)
das Leben, -s viaţa **das Haar, -(e)s, -e părul das Gold, -(e)s** ***(f. pi.)*** **aurul das Verhältnis, -ses,** -se relaţia, raportul **das Holz,** -es lemnul **das Tier,** -(e)s, -e animalul **das Gesicht,** -(e)s, **-er** faţa **das Mitglied,** -(e)s, **-er** membrul **das Fräulein,** -s, - domni-
heiraten – heiratete – geheiratet a se
căsători **ähneln – ähnelte – geähnelt** a se asemăna,
a semăna (cu) ..., a fi asemănător **glänzen – glänzte** – **geglänzt** a străluci **herrschen – herrschte** – **geherrscht** a
domni **erzählen – erzählte – stammen – stammte** -
veni, a se trage din **pflegen –• pflegte – gepflegt** a îngriji,
a avea grijă de ...
gebären – **gebar** – **geboren** a naşte **erfahren – erfuhr** – **erfahren** a afla **helfen – half** – **geholfen** a ajuta
erzählt a povesti **gestammt** a **pro-**

WORTSCHATZ
27
nähen–nähte–genäht a coase **lieben–liebte–geliebt** a **iubi**
sich interessieren–interessierte mich–sich interessiert a se interesa, a avea interes pentru...

bestehen – bestand – bestanden (+ **Akk.)**
a reuşi (la **un** examen) **bestehen – bestand – bestanden (aus -fDat.)**
a **se** compune din, **a** consta din
wissenschaftlich ştiinţific
glücklich fericit
kraus creţ
reizend fermecător, adorabil
zärtlich tandru
hölzern din lemn
vierfüßig patruped, cu patru picioare
wichtig important
arm sărac
sozial social
fremd străin
gleichzeitig concomitent, în acelaşi timp
stundenlang timp de ore întregi
monatelang luni de-a rîndul
damals atunci, pe vremea aceea
am Leben bleiben a rămîne în viaţă
19. (NEUNZEHNTES) LEHRSTÜCK
DAS ERSTE WORT DER WISSENSCHAFT
-n, -n învăţatul, templul
der Gelehrte,
savantul **der Tempel,** -s, **der Ton,** -s argila **der Kreis, -es, -e** cercul **der Römer,** -s, - romanul
(locuitor al Romei) **der Babylonier, -s, -** babilonianul **der Frühling, -s, -e** primăvara **der Sommer, -s,** - vara **der Herbst, -es, -e toamna der Winter, -s, -** iarna **der Planet, -en, -en** planeta **der Mond,** -es, **-e** Luna (astru) **der Kalender,** -s, - calendarul
die Wissenschaft, -en ştiinţa **die Schrift, -en** scrierea, lucrarea, tratatul **die Spur, -en** urma **die Karte, -n** harta **die Tagundnachtgleiche,** -n
echinocţiul **die** Jahreszeit, -en anotimpul **die** Sommersonnenwende, -n solstiţiul de vară **die Woche,** -n săptămîna
das **Archiv,** -s, **-e** arhiva
das Täfelchen, -s, - tăbliţa
das Tontäfelchen, -s, - tăbliţa de argilă
das Wörterbuch, -(e)s, -iuer dicţionarul
das Lesebuch, -(e)s, -i^er cartea de citire
das Werk, -(e)s, -e opera, lucrarea
das Frühjahr, -s, -e primăvara
das Jahrtausend, -s, **-e** mileniul
das Lehrbuch, -(e)s, -^- er manualul

WORTSCHATZ
sich befassen – befaßte mich – sich befaßt a se ocupa (de) **teilen – teilte – geteilt** a împărţi, a diviza **dauern – dauerte – gedauert** a dura **sich entwickeln – entwickelte mich sich**

entwickelt a se dezvolta **leben** – **lebte – gelebt a trăi rechnen – rechnete - gerechnet** a socoti (printre), a considera drept **vergehen** – verging – vergangen *(s)* a trece (timpul) wissen – **wußte – gewußt a** şti
letzte (der, die, das) ultimul **griechisch** grecesc, grec **babylonisch** babilonian **medizinisch** medical, de medicină geographisch geografic **berühmt** renumit, vestit **ähnlich** asemănător **lang** lung **kurz** scurt **hoch** înalt **notwendig** necesar nahe aproape **doch** totuşi
Lunile anului
der Januar, -s, -e ianuarie **der Februar, -s, -e** februarie der **März,** -es, -e martie der **April,** -s, **-e** aprilie der **Mai,** -s, **-e** mai der **Juni,** -s, **-s** iunie der **Juli,** -s, -s iulie **der** August, -(e)s, -e august **der September, -s,** - septembrie **der Oktober,** -s, - octombrie **der November,** -s, - noiembrie **der Dezember,** -s, - decembrie
Anotimpurile
das Frühjahr, -s, -e der Frühling, -s, -e der Sommer, -s, - vara **der Herbst, -es, -e** toamna **der Winter, -s,** - iarna
primăvara
Zilele săptămînii[1]'
der Montag, -s, -e luni
der Dienstag, -s, -e marţi
der Mittwoch, -s, **-e** miercuri
der Donnerstag, -s, -e joi
der Freitag, -s, -e vineri
der Samstag, -s, -e 1 . , ... , c , **j >** simbata
der Sonnabend, -s, -e /
der Sonntag, -s, -e duminică
Diviziunile zilei
der Morgen, -s, - dimineaţa
der Vormittag, -s, -e înainte de masa
der Mittag, -s, -e amiaza, prînzul
der Nachmittag, -s, -e după-amiaza
der Abend, -s, -e seara
die Nacht, ~^-*e* noaptea

WORTSCHATZ
29
20. (ZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
EINE LUSTIGE GESCHICHTE AUS DEM VORIGEN JAHRHUNDERT
der Kaufmann, -s, Kaufleute
negustorul **der Frühzug,** -(e)s, -^-e trenul
de dimineaţă **der Gegenzug,** -(e)s, -i^e trenul
(în) din direcţie opusă
der Reichtum, -s, -•• **er** bogăţia **der Bewohner,** -s, - locuitorul **der Palast,** -es, j^e palatul **der Wissenschaftler,** -s, - omul
de ştiinţă **der Schriftsteller,** -s, - scriitorul **der Künstler,** -s, - artistul **der Gedanke, -ns, -n** gîndul,
ideea **der Sklave, -n, -n** sclavul **der Hausverwalter,** -s, -
administratorul casei **der Herr, -n, -en** stăpînul,

domnul **der Bauch, -(e)s, ^-e burta der Ignorant, -en, -en**
ignorantul der Schmerz, -es, **-en** durerea
die Hochzeit, -en nunta
die Sehenswürdigkeit, -en lucrul demn de văzut
die Eisenbahn, -en trenul, calea ferată
die Laune, -n dispoziţia
die Freude, -n bucuria
die Lösung, -en soluţia
die Frage, -n întrebarea
die Stelle, -n locul, pasajul
die Stimme, -n vocea
die Bauchschmerzen *(fsg.* 1 durerile de burtă
das Dorf, -es, **–er** satul das Ende, -s, -n sfîrşitul **das Jahrhundert,** -s, **-e**
secolul **das Wunder,** -s, - minunea **das Alter,** -s vîrsta
das Wunderding, -(e)s, **-e**
lucrul minunat **das Knie,** -s, - genunchiul **das Gelächter,** -s rîsetele
sich verloben – verlobte mich – sich ver- fallen – fiel – gefallen *(s)* a
cădea
lobt a se logodi **beziehen – bezog** – **bezogen** a raporta, **küssen** – **küßte**
– geküßt a săruta a referi
rauchen – rauchte – geraucht a fuma
jemand cineva
beide amîndoi, ambii
lustig vesel
bescheiden modest
nett drăguţ
begeistert entuziasmat
wirklich într-adevăr
dennoch totuşi, cu toate acestea
eine Freude bereiten a face o bucurie
21. (EINUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
DIE GESCHICHTE VON EINER LEBENDEN BIBLIOTHEK

30
WORTSCHATZ
pflegen – pflegte – gepflegt a obişnui să ... **fesseln – fesselte** –
gefesselt a captiva **bemerken – bemerkte – bemerkt** a observa
überlegen – überlegte – überlegt a sta
pe gînduri, a chibzui versuchen – versuchte – versucht a încerca
verzweifeln – verzweifelte – verzweifelt
a **despera beben – bebte – gebebt a** tremura
verzeihen – verzieh – verziehen a ierta lassen – ließ – gelassen 1) a
lăsa**; 2) a**
pune (să...) befehlen – befahl – befohlen a porunci
tun – tat – getan a tace
lebend viu
reich bogat
täglich zilnic
gebildet cult

ungebildet incult
fesselnd captivant
folgend următor
klug înţelept, deştept
bestimmt anumit
stolz mîndru
verzweifelt desperat
einst odinioară
insgeheim în secret, în taină, pe ascuns
nun acum
schließlich în sfîrşit
auswendig pe dinafară, pe de rost
daraufhin apoi, după aceea
statt (-J- **Gen.)** în locul
sich lustig machen über (+ **Akk.)** a-şi bate joc de,
a rîde de *den Tisch decken* a pune, a aşeza masa *auf einen Gedanken kommen* a-i veni o idee *auswendig lernen* a învăţa pe de rost,
pe dinafară *eine Frage stellen* a pune o întrebare *auf die Knie fallen* a cădea în genunchi
22. (ZWEIUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
EIN TELEFONGESPRÄCH
der Hörer, -s, - receptorul **der Vorverkauf,** -s *(f. pl.)*
vînzarea anticipată **der** Hauptfilm, -s, -e filmul
principal
die Telefonnummer, -n numărul de telefon
die Frauenstimme, -n vocea de femeie
die Kinokasse, -n casa cinematografului
die **Störung -en deranjul**
das Telefonbuch,-(e)s,^^ er
cartea de telefon das Gespräch, -(e)s, -e convorbirea das
Telefongespräch, -(e)s, -e convorbirea telefonică **das Gedränge, -s înghesuiala**

WORTSCHATZ
31
die Telefonzelle, -n cabina telefonică die Münze, -n moneda **die Leitung, -en circuitul, linia, firul die Reihe, -n rîndul, şirul die Geduld *(f. pi.)* răbdarea die Wochenschau, -en jurnalul (la cinema) das Kleingeld, -(e)s *(f. pl.)* banii mărunţi, mărunţişul**
das Sportfest, -es, -e competiţia sportivă
suchen – suchte – gesucht a căuta **klingeln – klingelte – geklingelt a suna sich melden – meldete mich – sich gemeldet a se** anunţa
besorgen – besorgte – besorgt – a procura entschuldigen – entschuldigte – entschuldigt a scuza **stören – störte – gestört a** deranja **wechseln – wechselte – gewechselt**
a schimba **entgegnen – entgegnete – entgegnet** a riposta **ein hängen – hängte ein – eingehängt**
a atîrna, a agăţa **bedauern – bedauerte – bedauert a** regreta
erreichen – erreichte – erreicht a găsi,

a ajunge a **b holen – holte ab – abgeholt** a lua pe cineva, a merge (a **veni) după** cineva **hoffen – hoffte – gehofft a** spera **erwarten – erwartete – erwartet** a aştepta
a n rufen – rief an – angerufen a chema **la** telefon
a b nehmen – nahm ab –• abgenommen a scoate
teil nehmen – nahm teil – teilgenommen a participa, a lua parte
ein werfen – warf ein – eingeworfen a arunca în ...
aus steigen –• stieg aus – ausgestiegen *(s)* a coborî (dintr-un vehicul)
zurück laufen–lief zurück–zurückgelaufen *(s)* a fugi (a alerga) înapoi
spazieren gehen – ging spazieren – spazierengegangen *(s)*
a merge la plimbare, a se plimba
lieb amabil, drăguţ **fremd străin pünktlich** punctual **leider** din păcate
diesmal de data aceasta **endlich** în sfîrşit, **în** fine
die Nummer wählen a forma numărul
eine falsche Nummer wählen a forma un număr greşit
den Hörer abnehmen a ridica receptorul
den Hörer einhängen a agăţa receptorul
Schlange stehen a sta la coadă

32
WORTSCHATZ
23. (DREIUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
DER FLOH
Nach *Kurt Tucholsky*
der Floh, -(e)s, •• **e** puricele
dsr Kummer, -s supărarea, necazul
der Witzbold, -(e)s, -e şugubăţul
der Rechtsanwalt, -(e)s, -^e avocatul
der Arzt, -es, -^-e medicul
der Kranke, -n, -n (ein Kranker, eines Kranken, Kranke) bolnavul
der Schwerkranke, -n, -n (ein Schwerkranker, eines Schwerkranken, Schwerkranke) persoana grav bolnavă
der Magen, -s, - stomacul
die Beamtin, -nen funcţionara **die Gewohnheit, -en** obiceiul **die Welt, -en** lumea **die Lehre, -n** învăţătura **die Gegenwart** *(f. pi.)* prezentul **die Angestellte, -n, -n** angajata
(funcţionara) **die Postangestellte,** -n angajata (funcţionara) la poştă
die Krankheit, -en boala **die Krankenschwester, -n** sora medicală **die Leber, -n** ficatul **die Leberkrankheit, -en** boala de ficat **die Erkältung, -en** răceala **die Arznei, -en** medicamentul **die Lunge -n** plămînul
das Handwerk, -(e)s, -e meseria, meşteşugul
das Krankenzimmer, -s, -
salonul de bolnavi **das Herz, -ens, -en inima das Herzleiden,** -s, - boala
de inimă **das Nierenleiden,** -s, - boala
de rinichi **das Magengeschwür,** -s, -e

ulcerul gastric
arbeiten – **arbeitete** – **gearbeitet** a lucra, verschließen – verschloß –- verschlossen
a munci a închide
auf machen – **machte auf** – **aufgemacht** a deschide, a desface
bereiten – bereitete – bereitet a pregăti, a prepara
hinein legen – **legte hinein** – **hineingelegt** a pune
neugierig curios **lebendig** viu **herzlich** cordial **anliegend** alăturat
dauernd mereu, încontinuu
eine Lehre erteilen a da o lecţie
Kummer bereiten a face (pricinui) supărări, necazuri
das Handwerk legen a încurca socotelile
24. (VIERUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
TILL EULENSPIEGEL ALS ARZT

WORTSCHATZ
33
der Lungenkranke, -n, -n (ein Lungenkranker, eines Lungenkranken, Lungenkranke) bolnavul de plămîni **der Husten, -s** *(f. pl.)* tusea **der Schnupfen,** -s guturaiul **der *Zahn,*** -(e)s, ^_e dintele **der Gesunde, -n, -n (ein Gesunder, eines Gesunden, Gesunde)** omul sănătos **der Gulden,** -s, - fiorinul, galbenul **der Fall,** -(e)s, ^e cazul **der Bekannte, -n, -n (ein Bekannter, eines Bekannten, Bekannte)** cunoscutul, cunoştinţa **der Reisende, -n, -n (ein Reisender, eines Reisenden, Reisende)** călătorul **der Satz,** -es, .ne propoziţia
die Belohnung, -en răsplata
die Kopfschmerzen *(f. sg.)* durerile de cap
die Halsschmerzen *(f. sg.)* durerile de gît
die Ohrenschmerzen *(f. sg.)* durerile de urechi
das Feuer, -s focul **das Pulver,** -s, - pulberea das **Tor,** -(e)s, **-e** poarta **das Kopfweh,** -s *(f. **pl.)*** durerea de cap **das Halsweh, -s** *(f. pl.)* durerea de gît **das Ohr, -(e)s, -en** urechea **das Bein,** -(e)s, **-e** piciorul (de la şold la gleznă) **das Spital, -s, Mer spitalul**
prahlen – prahlte – geprahlt a se făli,
a se lăuda **heilen – heilte – geheilt** a vindeca **sich fühlen – fühlte mich – sich gefühlt**
a se simţi **flüstern –- flüsterte – geflüstert** a şopti **verwandeln – verwandelte – verwandelt**
a transforma **überraschen – überraschte – überrascht**
a surprinde **fest stellen – stellte fest – festgestellt**
a constata **merken – merkte – gemerkt** a observa **sich bedanken – bedankte mich – sich**
bedankt a mulţumi
leiden – litt – gelitten a suferi
schwören – schwur – geschworen a jura
verraten – verriet – verraten a trăda
schweigen – schwieg – **geschwiegen** a tăcea
stehen bleiben – blieb stehen – stehengeblieben *(s)* a se opri
ein nehmen – nahm ein – eingenommen a lua **(un** medicament)

z u rufen – rief zu – zugerufen a striga (cuiva)
heraus kommen – kam heraus – herausgekommen *(s)* a ieşi, a veni afară
sich a n ziehen – zog mich an – sich angezogen a se îmbrăca
davon laufen – lief davon – davongelaufen *(s)* a fugi, a o lua la fugă
zurück bleiben – blieb zurück – zurückgeblieben *(s)* a rămîne (în **urmă)**
zurück kommen–kam zurück – zurückgekommen *(s)* a se reîntoarce, a reveni
betrügen – betrog – betrogen a înşela, a trage pe sfoară
verbrennen – verbrannte – verbrannt a arde
niemand nimeni
herzkrank bolnav de inimă
voll plin i
wahr adevărat
schwach slab
leer gol
3–f882

34
WORTSCHATZ
eingeklammert în paranteză, din paranteză
alle Hände voll zu tun haben a avea de lucru pînă peste cap
auf die Beine bringen a pune pe picioare
weh tun a durea
was fehlt dir? ce ai ? ce te doare ?
25. (FÜNFUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
GOETHE UND FELIX MENDELSSOHN
der Dichter, -s, - poetul **der Anwesende, -n, -n (ein Anwesender, eines Anwesenden, Anwesende)** cel prezent, auditorul **der Blick,** -(e)s, **-e** privirea **der Fehler,** -s, - greşeala **der Liebling,** -s, **-e** favoritul **die Variation, -en** variaţiunea **das Lied, -(e)s, -er cîntecul** (muzică) **die Meinung, -en părerea die Handschrift, -en** manuscrisul **die Begabung, -en** talentul
das Menuett, -(e)s, -e menuetul das **Blatt, -(e)s, -LLer foaia das Manuskript,** -es, **-e** manuscrisul
versammeln –- versammelte – versammelt
a aduna **vor stellen – stellte vor – vorgestellt**
a prezenta **spielen – spielte – gespielt** a cînta (la un instrument) **phantasieren –■ phantasierte – phantasiert**
a improviza umarmen – umarmte – umarmt a îmbrăţişa **streicheln – streichelte – gestreichelt**
a mîngîia **vor spielen** – **spielte vor – vorgespielt**
a cînta în faţa cuiva (la un instrument),
a cînta pentru cineva **betrachten – betrachtete – betrachtet**
a considera, a privi **forschen – forschte – geforscht** a cerceta,
a scruta **verbessern – verbesserte – verbessert**
a corecta
überzeugen – überzeugte – überzeugt a convinge

ein laden – lud ein – eingeladen a invita **bitten** – **bat** – **gebeten** a cere, a ruga **acht geben – gab acht – achtgegeben**
a băga de seamă **aus rufen – rief aus** – **ausgerufen**
a exclama **verbinden – verband – verbunden** a lega,
a uni
jemand cineva
freundlich prietenos, amabil
begabt talentat
fertig gata
wunderbar minunat

WORTSCHATZ
35
überzeugt convins **fehlerlos fără** greşeală **forschend** cercetător, **scrutător darum** de aceea, din această cauză **deshalb** de aceea, din această cauză **deswegen** de aceea, din această cauză **warum?** de ce? din ce cauză? **weshalb?** de ce? din ce cauză? weswegen? de ce? din ce cauză?
hie und da ici-colo
26. (SECHSUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
SCHILLER ÜBER SEINE ERSTE VORLESUNG IN JENA
der Beifall, -s *(f. pi.)* aprobarea, aplauzele **der Mut,** -(e)s *(f. ■ pi.)* curajul der **Eindruck,** -(e)s, –**e** impresia
die Bescheidenheit *(f. pi.)* modestia
die Diele, -n intrarea, vestibulul
die **Treppe, -n** scara, treapta
die Menge, -n mulţimea, grămada
die Furcht *(f. pi.)* frica
die Antrittsrede, -n discursul inaugural
die Nachtmusik *(f. pi.)* serenada
das Pochen, -s *(f. pl.)* ciocănitul, bătaia
belohnt a răsplăti - angesetzt a fixa,
belohnen – belohnte – **a n setzen** – **setzte an**
a hotărî **erobern – eroberte** – **erobert** a cuceri **erreichen** – **erreichte – erreicht** a ajunge la **äußern – äußerte – geäußert** a manifesta, a exprima
statt finden – fand statt – stattgefunden
a avea loc **besteigen – bestieg – bestiegen** a se urca pe **liegen** – **lag** – **gelegen** a fi aşezat, a se afla **gelten – galt – gegolten** a trece drept, a fi valabil
rennen – rannte – gerannt *(s)* a alerga, a fugi **brennen – brannte – gebrannt** a arde
unbekannt necunoscut
anwesend prezent, de faţă
tief profund, adine
ähnlich asemănător
sicher sigur
trotzdem cu toate acestea, totuşi
irgendwo undeva

nirgends nicăieri, niciunde
dennoch totuşi
eine Vorlesung halten a ţine o prelegere *Furcht haben vor* (+ **Dat.)** a-i fi frică (de)

36
WORTSCHATZ
27. (SIEBENUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
AUS HEINRICH HEINES KINDHEIT
der Turm, -(e)s, -^*.e* turnul **der Reim, -(e)s, -e rima der Inhalt, -(e)s, -e** conţinutul **der Aufsatz, -es,** *^i-e* compunerea
die Lieblingsschwester, -n sora preferată
die Fee, -n zîna
die Kiste, -n lada
die Hilfe ajutorul
die Schulmappe, -n geanta, ghiozdanul
die Aufmerksamkeit atenţia
die Geige, -n vioara
die Komposition, -en compoziţia (muzicală)
das Spiel, -(e)s, -e jocul das Wunderkind, -(e)s, **-er**
copilul minune
bewohnen – bewohnte – bewohnt a locui
(în) schaffen – schaffte –■ geschafft a **munci erreichen – erreichte – erreicht** a atinge,
a ajunge la **•erschrecken –■ erschreckte – erschreckt**
a speria **weinen – weinte – geweint** a plînge **besuchen – besuchte – besucht a** frecventa
(o şcoală etc.) **sich erinnern – erinnerte mich – sich erinnert** a-şi **aminti lauten –■ lautete – gelautet a suna,** a glăsui
sich beruhigen – beruhigte mich – sich beruhigt a **sc linişti beglückwünschen – beglückwünschte – beglückwünscht** a felicita **geigen** – geigte – **gegeigt** a cînta la vioară
dichten – dichtete – **gedichtet** a compune
(o poezie)
erfinden – erfand – erfunden a **inventa erschrecken – erschrak - erschrocken** *(s)*
a se speria **zerreißen – zerriß – zerrissen a** rupe **nieder schreiben – schrieb nieder – niedergeschrieben** a scrie, **a** aşterne **pe** hîrtie
schaffen – schuf – geschaffen a crea
wunderschön minunat de frumos, splendid **angewurzelt** împietrit, încremenit, pironit **wahr** adevărat **bald în curînd daraufhin** după aceea
um Hilfe rufen a striga după ajutor
Geige spielen a cînta la vioară
wie angewurzelt stehenbleiben a se opri încremenit (pironit)
♦

WORTSCHATZ
37
28. (ACHTUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK

EINE REISE MIT DEM FLUGZEUG
der Beamte, -n, -n (ein Beamter, eines Beamten, Beamte) funcţionarul
der Verwandte, -n, -n (ein Verwandter, eines Verwandten, Verwandte) ruda
der Flug,-(e)s, **_v-e** zborul
der Fluggast, -es, -i^e călătorul (cu avionul), pasagerul
der Flugplatz, -es, .-•-•_ **e** aerodromul
der Mechaniker, -s, - mecanicul
der Abflug, -(e)s *(f. pi.)* decolarea
der Druck, -(e)s, -e presiunea
der Höhenmesser, -s, - alti-metrul
der Regen, -s, - ploaia
der Zwischenlandungsplatz, -es, _t-¨-e locul de escală
der Kausalsatz, -es, *--e* propoziţia cauzală
die Flugkarte, -n biletul de avion
die Luft, -LLe aerul
die Steigung, -en ridicarea, înălţarea
die Reisegeschwindigkeit, -en viteza (de călătorie)
die **Wolke, -n** norul
die fahrbare Treppe scara (mobilă) de avion
die Landung, -en aterizarea
das Flugzeug, -(e)s, -e
avionul
das Reisebüro, -s, **-s** biroul de voiaj
das Flugwetter, -s *(f. pi.)* vremea de zbor
das **Zeichen, -s,** - semnul
das Rollfeld, -(e)s, -er pista, terenul de aterizare
das Wolkenmeer, -s, -e marea de nori
aus **füllen – füllte aus – ausgefüllt** a completa (un formular etc.)
benützen – benützte – benützt a folosi
überprüfen – überprüfte – überprüft a **verifica**
sich bewegen ■– bewegte mich ..... sich bewegt a **se mişca**
sich ändern – änderte mich – sich geändert a se schimba
landen – landete – gelandet *(s)* a ateriza
beschließen – beschloß – beschlossen
a hotărî, a decide
scheinen – schien – geschienen a bate (soarele), a străluci
fliegen – flog – geflogen *(s)* a zbura
e **i** n steigen – stieg **ein** – **eingestiegen** *(s)* a se urca în ...
gleiten – **glitt** – **geglitten** *(s)* a aluneca
sich erheben – **erhob mich – sich erhoben** a se ridica
weiter fliegen – flog weiter – weitergeflogen *(s)* a zbura mai departe
betragen – betrug – betragen a se ridica la ... (o sumă)
nieder gehen – ging nieder – niedergegangen *(s)* a se lăsa în jos, a coborî
recht potrivit
startbereit gata de **zbor**
langsam încet

immer totdeauna, mereu
durchschnittlich în medie, mediu
weil fiindcă
da deoarece, întrucît

38
WORTSCHATZ
29. (NEUNUNDZWANZIGSTES) LEHRSTÜCK
ESEL- GENOSSENSCHAFT
der Schulfreund, -(e)s, -e prietenul de şcoală **der Esel,** -s, - măgarul **der Hauptplatz,** -es, –e piaţa
principală (din centru) **der Sessel, -s,** - fotoliul **der Prozeß, Prozesses, Prozesse** procesul
die Genossenschaft, -en cooperativa **die Lust** plăcerea, cheful **die Eingangstür, -en** uşa de la
intrare **die Genugtuung, -en** satisfacţia **die Beleidigung, -en** jignirea, ofensa **die Firma, Firmen** firma **die Absicht, -en** intenţia **die Vorladung, -en** citaţia **die Sache, -n** chestiunea, afacerea **die Niederlage, -n** înfrîngerea **die Angelegenheit, -en** afacerea, chestiunea **die Lieferungsgenossenschaft,** -en cooperativa de desfacere
Nach *Schuster Dutz*
das Versprechen, -s promisiunea **das Geschäft, -(e)s, -e** prăvălia **das Gericht,** -(e)s, **-e** judecătoria **das Ergebnis, -ses, -se rezultatul**
spielen – spielte – gespielt a se petrece **erfüllen – erfüllte – erfüllt** a îndeplini **scherzen –- scherzte – gescherzt** a **glumi eröffnen – eröffnete** – **eröffnet** a deschide **prangen – prangte – geprangt** a străluci **sich nähern – näherte mich – sich genähert** a se apropia **hinzu fügen – fügte hinzu – hinzugefügt** a adăuga **aus brüten** –- **brütete** aus **ausgebrütet**
a cloci **frotzeln** – **frotzelte** –**-gefrotzelt** a lua peste
picior **sorgen** – **sorgte** - **gesorgt** a avea grijă de,
a se îngriji de **zerdrücken zerdrückte** – **zerdrückt**
a strivi **anbrüllen brüllte an – angebrüllt**
a zbiera la **enden – endete – geendet** a se sfîrşi
besitzen – **besaß** –- **besessen** a poseda, a avea
reiten - ritt – geritten *(h* sau *s)* **a** călări
ein treten – trat ein – eingetreten *(s)* a intra **în**
a n fangen – **fing an** – **angefangen** a începe
aufspringen – **sprang auf** – **aufgesprungen** *(s)* a sări în sus
verlieren – verlor – verloren a pierde
sich denken – **dachte mir – sich gedacht**
a-şi închipui hin gehen - ging hin – **hingegangen** *(s)*
a merge acolo, într-acolo los gehen – ging **los** – **losgegangen** *(s)*
a porni, a pleca (la drum)

WORTSCHATZ
39
*

sehnlich arzător, înfocat
freudestrahlend radios, radiind de bucurie
möglich posibil
langohrig cu urechi lungi
richtig adevărat, veritabil
erstaunt uluit, uimit
unfreundlich neprietenos
wert onorat, stimat
längst de mult
vollständig definitiv, complet
ziemlich destul de
allerdings în orice caz, ce-i drept
einen Wunsch erfüllen a îndeplini o dorinţă *weit und breit* în lung şi în lat *zu haben sein* a exista, a putea fi găsit *ein Versprechen einlösen* **a** se ţine de o
promisiune *alles stehen und liegen lassen* a lăsa totul baltă *Genugtuung geben* a da satisfacţie *(nicht) auf sich sitzen lassen* **a** (nu) suporta *die gerichtliche Vorladung* citaţia tribunalului *es handelt sich um* este vorba de
30. (DREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
DAS GOLDFISCHLEIN
Nach *Friedrich Wolf*
der Weise, -n, -n **(ein** Weiser, **einfltk** Weisen, Weise) înţeleptul der **Besitzer,** -s, - proprietarul,
posesorul der **Preis,** -es, -e preţul der **Glaube(n), -ns** credinţa der **Giebel,** -s, - frontonul der **Seidenkimono,** -s, -s chi-
monoul de mătase **der Geheimpolizist, -en, -en**
agentul secret **der Hafen,** -s, -u- portul **der Fischer,** -s, - pescarul **der Reiche, -n, -n (ein Reicher, eines Reichen, Reiche)** bogatul,
bogătaşul **der Arme, -n, -n (ein Armer, eines Armen, Arme)** săracul
die Küste, -n coasta
die Jacht, -en iahtul
die Seele, -n sufletul
die Zerstreuung, -en distracţia
die Sensation, **-en** senzaţia
die Macht, -^~*e* forţa, puterea
die Frau, -en soţia
die Katze, -n pisica
das **Goldfischlein,** -s, - peştişorul de **aur**
das Glöckchen, -s, - clopoţelul
das Glück, -(e)s *(f. pl.)* fericirea
das Abendessen, -s, - cina, masa de seară
das Geräusch, -es, -e zgomotul
das Gefängnis, -ses, **-se** închisoarea
das Futter, -s *(f. pl.)* nutreţul

40
WORTSCHATZ
bauen – baute – gebaut a construi, a clădi

ein richten –■ richtete ein – eingerichtet a aranja, a amenaja
verordnen – verordnete – verordnet a prescrie
kennen lernen – lernte kennen–kennengelernt a face cunoştinţă (cu)
sich wehren – wehrte mich – sich gewehrt a se apăra
mit teilen – teilte mit – mitgeteilt a comunica, a face cunoscut
mit fahren – fuhr mit – mitgefahren *(s)*
a pleca împreună cu betreten – betrat – betreten a intra în,
a păşi în fressen – fraß – gefressen a mînca (despre
animale) auf fressen – fraß auf – aufgefressen
a mînca în întregime (despre animale) werfen – warf – geworfen a arunca
erschlagen –- erschlug – erschlagen a omorî a ucide
her kommen – kam her – hergekommen *(s)* a veni (încoace)
zurück weisen – wies zurück – zurückgewiesen a refuza, a respinge
a n nehmen – nahm an – angenommen a primi, a accepta
wachsen –- wuchs –gewachsen *(s)* a creşte
verstorben decedat, mort
enorm enorm
übernatürlich supranatural
wertvoll preţios
silbern din argint
nutzlos nefolositor
falsch fals
gewöhnlich de obicei, obişnuit
entweder ... oder ori ... ori
vor Hunger sterben a muri de foame
krank werden a se îmbolnăvi
zu Besuch kommen a veni în vizită
31. (EINUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
DAS GOLDENE ÄPFELCHEN
Nach *F. C. Weiskopj*
der Krieg, -(e)s, -e războiul der Graf, -en, -en contele der Tod, -es moartea
der Zweck, -(e)s, -e rostul,
sensul, scopul der Umschlag, -(e)s, -:~-.e plicul der Baum, -(e)s, -;•e
copacul,
pomul
die Tagelöhnerin, -nen mun- das Bild, -(e)s, -er foto
citoarea cu ziua die Hütte, -n coliba die Apfelsine, -n portocala die
Wollsocke, -n şoseta de
lînâ die Freiheit, -en libertatea die Beförderung, -en transportul,
expedierea die Schulter, -n umărul
grafia das Besondere, -n *(f. pl.)*
lucrul deosebit das Bataillon, -s, -e
(batal'jo:n) batalionul
*

WORTSCHATZ
4i
golden de aur
tot mort

unnötig inutil, de prisos
aufgeregt agitat, iritat, enervat, nervos
gleich egal, acelaşi
übrigens de altfel
in den Krieg ziehen a merge la război *zu Hilfe kommen* a veni în ajutor
den Tod finden a-şi găsi moartea *(k) einen Zweck haben* a (nu) avea rost
in Brand stecken a incendia
32. (ZWEIUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
DAS ERSTEMAL AUF DER EISENBAHN
Nach *Peter Rosegger*
der Bub, -en, **-en** băiatul
der Bahnbeamte, -n, -n **(ein** Bahnbeamter, eines Bahnbeamten, Bahnbeamte) impiegatul de la căile ferate
der Geldbeutel, -s, - punga cu bani
der Weg, -(e)s, -e drumul
die Leiste, -n drugul
die Bewegung, -en mişcarea
die Mauer, -n zidul
die Öllampe, -n lampa cu ulei
die **Viertelstunde, -n** sfertul de oră **die** Pfeife, -n pipa **die** Kanzlei, **-en** cancelaria
das Loch, -(e)s, **.^er** gaura **das Wesen,** -s, - făptura, fiinţa **das Ungeheuer, -s,** - monstrul das Rad, -(e)s, _ner roata das Einsteigen, -s *(f. pl.)* urcarea **das Doppelte, -n** dublul **das Öl,** -(e)s, **-e** uleiul
hinein führen – führte hinein – hineingeführt a duce înăuntru **a n zeigen – zeigte an – angezeigt a anunţa nach zahlen – zahlte nach – nachgezahlt** a plăti supliment
a n starren – starrte an – angestarr* a privi fix
murmeln – murmelte – gemurmelt a murmura
u m kehren – kehrte um – umgekehrt a întoarce **(pe** dos)
a n rühren–rührte an–angerührt a atinge
vor lesen – **las vor ■– vorgelesen** a cit:
(cuiva) **fallen – fiel** – **gefallen** *(s)* a cădea, a muri
(în război) **a n kommen** – **kam an** – **angekommen** *(s)* a sosi **begraben–begrub – begraben a** înmormînta
in- mit nehmen – nahm mit – **mitgenommen** a **lua** (cu sine) iţa **verschwinden – verschwand – verschwuntilt den** *(s)* a dispărea
geschehen – geschah – geschehen *(s)* **rrt a** se întîmpla
stoßen – stieß – gestoßen a împinge, a îmbrînci
schreien – schrie – geschrien a ţipa
vorbei fliegen – flog vorbei – vorbeige-n" flogen *(s)* a zbura (pe lîngă)...
sitzen bleiben – blieb sitzen – sitzenge-ge **blieben** *(s)* a rămîne pe **loc**

schieben – schob – geschoben a împinge
sich befinden – befand mich – sich befunden a se găsi, a se afla
z u r ü ck behalten – behielt zurück – zurückbehalten a reţine
entlassen – entließ – entlassen a da drumul
eisern din fier
finster întuneric, întunecos, întunecat
stockfinster beznă
hart tare
drinnen înăuntru
in Bewegung setzen a pune în mişcare
zum Fenster hinausschauen a privi pe fereastră
einen Weg zurücklegen a parcurge un drum
33. (DREIUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
der Arbeiterführer, -s, - conducătorul **muncitorimii**
der Lebensunterhalt, -s *(f.pl.)* subzistenţa, existenţa
der Erwachsene, -n, -n (ein Erwachsener, eines Erwachsenen, Erwachsene) adultul
der Weltkrieg, -(e)s, **-e** războiul mondial
der Vorsitzende, -n, -n (ein Vorsitzender, eines Vorsitzenden, Vorsitzende) preşedintele
der Organisator, -s, **-en** organizatorul
der Kriegshetzer, -s, - aţîţă-torul la război
der Soldat, -en, -en soldatul
der Nazismus, - *(f. pl.)* nazismul
der Terror, -s *(f. pl.)* teroarea
der Mut, -(e)s *(f. pl.)* curajul
der Befehl, -(e)s, -e porunca, ordinul
der Wille(n), Willens voinţa
ERNST THÄLMANN
die Hafenstadt, ™e oraşul-port **die Jugendperiode, -n** perioada de tinereţe **die Tätigkeit, -en** activitatea **die Gewerkschaft, -en** sindicatul **die Verbindung, -en** legătura **die Kampfschrift, -en** manifestul **die Ursache, -n** cauza, motivul **die Anklage, -n** acuzarea **die Massenorganisation, -en** organizaţia de masă
das Gericht, -(e)s, -e judecata **das Urteil, -s, -e sentinţa**
entfalten făşura
sichern –
entlarven masca
verhaften
entfaltete
entfaltet a des-
sicherte – gesichert a asigura – **entlarvte** – **entlarvt** a **de-**
verhaftete
verhaftet a aresta
wagen – wagte – **gewagt a** îndrăzni
erhalten – erhielt – erhalten a obţine, a primi, **a** căpăta
empfehlen – empfahl – empfohlen a recomanda
sich erweisen – erwies mich –sich erwiesen a se dovedi

WORTSCHATZ
43
ermorden – ermordete – ermordet a ucide **verbreiten – verbreitete – verbreitet**
a **răspîndi**
unter bringen – brachte unter – untergebracht a găzdui
vertraut familiarizat
erzieherisch educativ
glänzend strălucit
öffentlich public, în public
zweieinhalb doi şi jumătate
elfeinhalb unsprezece şi jumătate
jahrzehntelang timp de decenii
gewerkschaftlich sindical
einheitlich unit, unitar
kühn semeţ, temerar
zugleich concomitent, în acelaşi timp
sich vertraut machen a se familiariza
vor Gericht stellen a deferi justiţiei, a da în judecată
ins Gefängnis kommen (s) a fi închis, a ajunge la închisoare
auf Befehl din ordinul
34. (VIERUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
FREUNDSCHAFTSDIENSTE
Nach *Bertelt Brecht*
der Freundschaftsdienst, -es, **-e die Freundschaft, -en** prietenia das Kamel, -s, -e cămila
serviciul prietenesc **der Araber,** -s, - arabul **der Älteste, -n, -n** cel mai **în** vîrstă, cel mai mare **der** Jüngste, -n, -n cel mai
tînăr, cel mai mic **der** junge Mann tînărul
(pi. **die** jungen **Leute)**
die Hälfte, -n jumătatea
die Entscheidung, **-en** hotărî-
rea, decizia **die Verfügung, -en** dispoziţia **die Teilung, -en** împărţirea
das Testament,-(e)s, -e testamentul
das Drittel, -s, - treimea
das Neuntel, -s, - noimea (a noua parte)
das Erstaunen, -s *(f. pl.)* mirarea, uimirea
e **i n teilen–teilte ein – eingeteilt** a împărţi **verfügen – verfügte – verfügt** a dispune **sich einigen – einigte mich – sich geeinigt**
a se împăca, a cădea de acord
hinterlassen – hinterließ – hinterlassen a lăsa moştenire
übernehmen – übernahm – übernommen a prelua
übrig bleiben –- blieb übrig – übriggeblieben *(s)* **a prisosi,** a rămîne

44
WORTSCHAT2
nach denken – dachte nach – nächgedacht
a se gîndi (asupra unui lucru), a chibzui **zurück bringen – brachte zurück – zurückgebracht**

a aduce înapoi, **a** înapoia
miteinander unul cu altul, unii cu alţii **einzig** unic **statt în** loc **de** *zur Verfügung stellen* a pune la dispoziţie
35. (FÜNFUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
DER BIENENKORB
der Bienenkorb, - **(e)s, .ne**
stupul
der Antifaschist, -en, -en antifascistul
der Rundfunksender, -s, - postul de radio-emisiune
der Versuch, -(e)s, -e încercarea
der Wächter, -s, - păzitorul, paznicul
der Chef, -s, -s şeful
der Sprung, -(e)s, -i^-e săritura
der Nacken, -s, - ceafa
der Fleck, -(e)s, -e pata
der Zucker, -s *(f. pi.)* zahărul
die Biene, -n albina
die Nähe *(f. pi.)* apropierea
die Besichtigung, -en vizitarea, vizionarea
die Laube, -n umbrarul, chioşcul
die Lippe, -n buza
die Untersuchung, -en cercetarea, examinarea
die Laubentür, -en uşa chioşcului
die Art, -en felul
die Fütterung nutreţul
das Hauptstück, -(e)s,
piesa principală
funktionieren – funktionierte •– funktioniert a funcţiona **senden** – **sendete** – **gesendet a** emite (la
radio) **auf tauchen–tauchte auf–aufgetaucht *(s)***
a **se** ivi **verstecken – versteckte – versteckt a** ascunde zerlegen – **zerlegte – zerlegt a descompune durch wühlen – wühlte durch – durchgewühlt** a răscoli **zögern – zögerte – gezögert a şovăi a n langen – langte an – angelangt** *(s)*
a ajunge **zieren – zierte – geziert a împodobi betreuen – betreute – betreut a îngriji belohnen – belohnte – belohnt a** răsplăti
weg gehen – ging weg
brennend arzător unerwünscht nedorit
verbergen – verbarg – verborgen a ascunde
verlaufen – verlief – verlaufen *(s)* a decurge
überfallen – überfiel – überfallen a se năpusti (asupra), a ataca **prin** surprindere
(sich) werfen – warf – geworfen a' (se) arunca
pfeifen – pfiff – gepfiffen a fluiera a şuiera
ergreifen – ergriff – ergriffen a **prinde** a apuca, a pune mîna pe
zurück springen–sprang zurück–zurückgesprungen *(s)* a sări înapoi
weggegangen *(s)* a pleca

WORTSCHATZ

45
geheim secret
erfolglos fără succes
überrascht surprins
rückwärts înapoi
zögernd ezitînd, şovăind
dick gros, gras
ergebnislos fără rezultat
liebevoll plin de dragoste
nachher după aceea
zuvor mai înainte
reichlich din belşug, din abundenţă
außerhalb (+ Gen.) în afara
außerdem în afară de aceasta
bisher pînă acum, pînă atunci
bevor înainte de
seitdem de cînd
während în timp ce
wenn, als cînd
nachdem după ce
die Macht ergreifen a pune **mîna pe putere**
in Ruhe lassen a lăsa în pace
einen Sprung machen a face **o** săritură
das (ein) Lachen unterdrücken a se reţine să nu rîdă
36. (SECHSUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
DER JUNGE ENGLÄNDER
Nach *Wilhelm Hauff*
der Bürgermeister, -s, - primarul
der Fremde, -n, -n (ein Fremder, eines Fremden, Fremde) **străinul**
der Lärm, -(e)s *(f. pi.)* gălăgia, zgomotul
der Wagen, -s, - trăsura
der Versuch, -(e)s, **-e** încercarea
klatschen – klatschte – geklatscht a bîrfi mieten – mietete – **gemietet** a închiria **teilen – teilte** – **geteilt** a împărţi, a se face părtaş **verursachen – verursachte – verursacht** a cauza, a pricinui, a provoca **drücken – drückte – gedrückt** a apăsa **erklären – erklärte – erklärt** a explica **sich aus zeichnen – zeichnete mich aus –** **sich ausgezeichnet a** se distinge, a se remarca
die Sitte, -n moravul, obiceiul die **Unruhe** agitaţia, neliniştea **die Peitsche, -n biciul die Gesellschaft** societatea
das Gericht, -(e)s, **-e** felul de mîncare **das Wunder,** -s, - minunea **das Kunststück,** -(e)s, -e acrobaţia
ziehen – **zog** – **gezogen** *(s)* a se muta a **n sehen** – **sah an** – angesehen **(als)** a lua drept, a considera **scheinen – schien** – **geschienen** a părea

fortziehen – zog fort – fortgezogen *(s)*
a pleca din..., a se muta din... **nach laufen – lief nach – nachgelaufen** *(s)* a fugi după **schlagen – schlug** – **geschlagen** a bate,
a lovi

46
WORTSCHATZ
sich bessern – besserte mich – sich gebessert a se cuminţi, **a** se îndrepta, a se corecta
ein führen – führte ein – eingeführt
a introduce
z u gehen – ging zu – zugegangen *(s)* a se petrece, a se întîmpla
verstehen – verstand –- verstanden a se pricepe la **vorbei gehen – ging vorbei – vorbeigegangen** *(s)* a trece
pe lingă..., **a** trece prin faţa... **aus gehen – ging aus** – **ausgegangen** *(s)* a ieşi (în oraş, în societate, în lume)
stark tare **süß** dulce
lästig incomod, supărător **verdächtig** suspect **allerlei** tot felul de **schrecklich** îngrozitor **unglaublich** de necrezut **faul** leneş **jedermann** fiecare **daraufhin** după aceea, apoi
lästig fallen **a** supăra, a incomoda
37. (SIEBENUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
DER JUNGE ENGLÄNDER
(Fortsetzung)
der **Schachspieler, -s,** - jucătorul de şah
der **Vorfall,** -(e)s, -i^e întîm-plarea
der **Rat,** -(e)s, **Ratschläge,** sfatul
der **Handschuh,** -(e)s, -e mănuşa
der Schreck, -(e)s spaima
der Affe, -n, -n maimuţa
die Fortsetzung, -en continuarea
die Halsbinde, -n cravata
die Vergnügung, -en distracţia, amuzamentul
die Brille, -n ochelarii
die Perücke, -n peruca
die Pfeife, -n pipa
das Ansehen, -s *(f. pl.)* prestigiul, vaza, renu-mele
das Podium, -s, Podien
estrada
aus führen – **führte aus – ausgeführt** a scoate în lume
sich **erfreuen** – **erfreute mich** – **sich erfreut** a se bucura (de)
sich beruhigen – beruhigte mich –■ sich beruhigt a se linişti, a se potoli
behaupten –behauptete – behauptet a afirma, a susţine
auf passen – **paßte auf – aufgepaßt** a băga de seamă
sich erweisen – erwies mich – sich erwiesen a se dovedi
sich benehmen – benahm mich –- sich benommen a se comporta, a se purta
z u ziehen – zog zu – zugezogen a **strînge**

z u schreiben – schrieb zu – zugeschrieben a **atribui**
beschließen – beschloß – beschlossen a încheia

WORTSCHATZ
47
lockern – lockerte – gelockert a slăbi strînsoarea, a desface puţin
hinzu stürzen – stürzte hinzu – hinzugestürzt *(s)* a se repezi (într-acolo)
befolgen – befolgte –■ befolgt a da urmare, a da ascultare
erstarren – erstarrte – erstarrt *(s)* a încremeni
vor tragen – trug vor – vorgetragen
a recita, a interpreta, **a** executa (muzică) **a b nehmen –• nahm ab – abgenommen**
a scoate, a lua jos **aus ziehen – zog aus – ausgezogen**
a dezbrăca **weg werfen –• warf weg – weggeworfen**
a arunca
hervorragend eminent
ausschlaggebend decisiv, hotărîtor
angeblich chipurile
nett drăguţ
ungebührlich necuviincios
fest strîns, solid
übermütig zburdalnic, zvăpăiat
artig cuminte
wild sălbatic
je vreodată
an den Kopf werfen a arunca în cap *ein Ende machen* a pune capăt, a curma *aufmerksam machen* a atrage atenţia
38. (ACHTUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
EIN THEATERSKANDAL
Nach *Willi Bredel*
der Theaterskandal, -s, **-e**
scandalul la teatru **der Kerker,** -s, - temniţa **der Satan,** -s, **-e** satana **der Seemann,** -s, **Seeleute** marinarul **der Fischhändler,** -s, - negustorul de peşte **der Straßenverkäufer, -s,** - negustorul ambulant **der Regisseur** (re3i's0:r),-s, -e
regizorul **.der Teufel,** -s, - diavolul **der Mord,** -(e)s, **-e** uciderea **der Begleiter,** -s, - însoţitorul **der Trost, -es** *(f. pi.)* mîngîie-rea, consolarea **der Unsinn,** -(e)s absurditatea, prostia **der Himmel, -s, - cerul**
die Posse, -n farsa
die Aufführung, -en reprezentaţia
die Unschuld *(f. pi.)* nevinovăţia
die Bühne, -n scena
die Ausrede, -n pretextul, scuza, subterfugiul
die Schlußszene, -n scena finală
das Trauerspiel, -(e)s, -e
tragedia
das **Stück,** -(e)s, -e bucata, piesa

das Schauspiel, -(e)s, -e drama, piesa de teatru
das Volkstheater, -s, - teatrul popular

48
WORTSCHATZ
•der Zuschauerraum, -(e)s, –e
sala de spectacole
der Jubel, -s *(f. pl.)* bucuria mare, jubilarea, entuziasmul
der Schluß, Schlusses, Schlüsse sfîrşitul
***ta* i t spielen* – spielte mit – mitgespielt**
a juca **auf führen –■ führte auf – aufgeführt**
a juca (la teatru), a pune în scenă, a reprezenta **befreien – befreite – befreit** a elibera **erleben -- erlebte – erlebt** a apuca, a trăi
(ceva), a trece prin **retten –■ rettete** – **gerettet** a salva **stürzen – stürzte** – **gestürzt** *(s)* a se repezi,
a se năpusti, a năvăli **beruhigen** – **beruhigte – beruhigt** a linişti
auf nehmen – nahm auf – aufgenommen
a primi, a accepta **zurück lassen -- ließ zurück – zurückgelassen** a părăsi
ungerecht nedrept traurig trist eigen propriu **ernst** serios
entrüstet indignat, revoltat **unsicher** nesigur **unbeschreiblich** de nedescris **obwohl** deşi, cu toate că **zwar** ce-i drept, de fapt
an jemandem schlecht handeln a se purta rău cu cineva *sich aus dem Staube machen* a o şterge, a o tuli *etwas gut machen* a repara o greşeală *sich die Hand geben* a-şi da mîna
39. (NEUNUNDDREISSIGSTES) LEHRSTÜCK
DER BEWEIS
der Beweis, -es, -e dovada **der Weltruf,** -(e)s *(f. pl.)* re-
numele mondial **der Juwelier,** -s, -e bijutierul **-der Schrei,** -s, **-e** ţipătul
die Neugierde curiozitatea
die Formel, -n formula
die Dame, -n doamna
die Perle, -n perla, mărgeaua
die Echtheit *(f. pl.)* puritatea
die Braue, -n sprinceana
die Salzsäure acidul clorhidric
die Ohnmacht, -en leşinul
das Etui, -s, -s tocul, cutia **das Labor,** -s, -s laboratorul **das Gutachten,** -s avizul, expertiza

WORTSCHATZ
49
z u hören – hörte zu – zugehört a asculta sich a n schließen – schloß mich an–sieb
reden – redete – geredet a vorbi angeschlossen a se ataşa
trauen – traute – getraut a avea încre- heraus bekommen – bekam heraus –
dere în, a se încrede în herausbekommen a afla, a descoperi
nicken – nickte – genickt a da din cap a n sehen – sah an – angesehen a

privi,
(afirmativ) a se uita la
hin *hören – hörte* bin – hingehört heben – hob – gehoben a ridica
a asculta (ceva sau pe cineva) aus stoßen – stieß aus – ausgestoßen
zweifeln – zweifelte – gezweifelt a se îndoi a scoate (un ţipăt)
schätzen – schätzte – geschätzt a evalua, fallen – fiel – gefallen *(s)* a cădea
a aprecia, a preţui murmeln – murmelte – gemurmelt a murmura
verzichten – verzichtete – verzichtet a
renunţa (sich) auf lösen – löste auf – aufgelöst
a (se) dizolva aus stellen – stellte aus – ausgestellt a eli- .,_♦- k
bera, a redacta, a expune
Ş v>V
nachdenklich gînditor, pe gînduri
einsilbig monosilabic
unsicher nesigur
hübsch frumos, drăgălaş
gewiß anumit, oarecare, desigur
zerstreut distrat
natürlich fireşte
doch doar
ärgerlich supărat
ungeduldig nerăbdător^
heftig violent
echt veritabil
haselnußgroß de mărimea unei alune,
mare cît o alună flüchtig superficial schriftlich în scris erstaunt uimit,
surprins irgendwie oarecum sogar chiar erst numai, abia kaum de abia
los sein a se petrece, a se întîmpla
«5 *fällt mir schwer* îmi vine greu
ein Gutachten ausstellen a face o expertiză
einen Schrei ausstoßen a scoate un ţipăt
in Ohnmacht fallen a leşina
t– i 882

50
WORTSCHATZ
40. (VIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
DIE PARTEI
der Wegweiser, -s, - călăuza, îndrumătorul
der Typ, -s, -en tipul
der Eisenbahner, -s, - muncitorul feroviar
der Erdölarbeiter, -s,- muncitorul din industria petrolieră
der Auftakt, -(e)s preludiul
der Aufstand,-(e)s,-i^-e răscoala
der Aufbau, -s *(f. pl.)* construcţia, construirea
der Parteitag, -(e)s, **-e** Congresul Partidului
der Vortrupp, -s, -s avangarda
der Intellektuelle, -n, -n (ein Intellektueller, eines Intellektuellen, Intellektuelle) intelectualul

der Unterschied, -(e)s,-e deosebirea
der Geist, -es, -er spiritul
das Bestehen, -s *(f. pl.)* existenţa
das Ringen, -s *(f. pl.)* lupta
das Statut, -(e)s, **-en** statutul
das Lebensinteresse, -s, -n interesul vital
das Prinzip, -s, **-ien** principiul
das Endziel, -(e)s, **-e** scopul (ţelul) final
die Errichtung, -en întemeierea, construirea
die Gesellschaftsordnung, -en orînduirea socială
die Fahne, -n steagul
die Entrechtung lipsirea de drepturi
die Ausbeutung exploatarea
die Kraft, *M-e* forţa
die Kampftradition, -en tradiţia de luptă
die Arbeiterpartei, -en partidul muncitoresc
die Erfahrung, -en experienţa
die Anwendung, -en aplicarea -–
die Benennung, -en denumirea
die Etappe, -n etapa
die Organisationsform, -en forma de organizare
die Bestrebung, -en năzuinţa, străduinţa
die Anleitung, -en îndrumarea, conducerea
die Bauernschaft ţărănimea
die Kategorie, -n categoria
die Besonderheit, -en specificul, caracterul specific
die Grundlage, -n baza
die Beziehung, -en relaţia
die Zusammenarbeit colaborarea
die Festigung întărirea
die Einheit, -en unitatea
die Geschlossenheit coeziunea
gründen – gründete – **gegründet 1)** a întemeia; 2) a baza **gipfeln – gipfelte – gegipfelt** a culmina **sich vereinigen – vereinigte mich – sich**
vereinigt a se reuni **dienen – diente – gedient** a servi, a sluji
verbünden – verbündete – verbündet a alia,
entsprechen – **entsprach – entsprochen**
a corespunde **unterhalten** – **unterhielt – unterhalten**
a întreţine **bei tragen** – **trug** bei – **beigetragen**
a contribui-
a uni
verei - - vereint
nen - verei a uni
nte - a n
wenden
wandte an – angewandt a aplica
unnachgiebig neînduplecat **bewaffnet** înarmat **möglich** posibil
fruchtbar rodnic **glorreich** glorios **gegenwärtig** prezent **führend**

conducător **fortschrittlich** progresist **bewußt** conştient

WORTSCHATZ
51
treu credincios, fidel
schöpferisch creator
brüderlich frăţesc
vollauf pe deplin
gemäß (+ Dat.) conform, în conformitate cu
eine Benennung führen a purta un nume *Beziehungen unterhalten* (zu -f-
Dat.) a întreţine relaţii (cu)
41. (EINUNDVIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
DIE ERSTEN KOSMONAUTEN
der Weltraum, -(e)s cosmosul der Weltraumflug, -(e)s, -Lie
zborul cosmic der Kosmonaut, -en, -en cosmonautul der Bord, -(e)s -e
bordul der Heldenmut, -(e)s eroismul der Start, -(e)s, -e startul, lansarea,
decolarea der Erfolg, -(e)s, -e succesul der Kosmos, - cosmosul der
Gruppenflug, -(e)s, -LI e
zborul în grup der Satellitenflug, -(e)s, _^e
zborul de sateliţi der Forschungsflug, -(e)s,j^ e
zborul explorator der Raumflug,-(e)s,-^.e zborul
cosmic der Zukunftsplan, - (e)s, ^e planul de viitor
sich vor stellen–stellte mir vor–sich vorgestellt a-şi imagina, a-şi închipui
besiegen – besiegte – besiegt a învinge
umkreisen – umkreiste – umkreist a înconjura
zurück legen–legte zurück – zurückgelegt a parcurge
ein leiten – leitete ein – eingeleitet a introduce, a deschide
die Schwerkraft *(f. pl.)* gravitaţia
die Erde *(f. pi.)* pământul
die Ära, Ären era
die Kosmonautin, -nen cosmonauta
die Erforschung, -en explorarea
die Eroberung, -en cucerirea
die Rückkehr reîntoarcerea
die Mondumkreisung, -en înconjurul Lunii, zborul în jurul Lunii
die Aufenthaltszeit *(f. pl.)* durata
die Planung, -en planul, planificarea
die Errichtung *(f. pl.)* instalarea
die Erfüllung, -en îndeplinirea
die Verwirklichung, -en realizarea
die Zwillinge *(f. sg.)* gemenii
gelingen – gelang
das Gesetz, -es, -e legea das Raumschiff, -(e)s, -e
nava cosmică das Weltall, -s universul das Ziel, -(e)s, -e scopul,
ţelul das Forschungsprogramm,
-(e)s, -e programul de
cercetări
gelungen *(s)* a reuşi

WORTSCHATZ
entsenden – entsandte – entsandt a trimite, a expedia
wohlbehalten teafăr, nevătămat
kosmisch cosmic
erfolgreich plin de succes
großartig măreţ
gegenwärtig prezent
restlos în întregime
ständig permanent
fern departe
bisher pînă acum
zunächst mai întîi
allzu prea, mult prea
42. (ZWEIUNDVIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
SALZBURG IST DIE HAUPTSTADT
Nach *Egon Erwin Kisck*
der Flächeninhalt, -(e)s, **-e**
aria, suprafaţa **der Einwohner,** -s,-locuitorul **der Witz,** -es, -e gluma **der Kreuzer,** -s,- crăiţarul
die Heimatkunde *(f. pi.)* geografia patriei **die Fliege, -n** musca **die Ohrfeige, -n** palma **die Dummheit, -en** prostia **die Urteilsbegründung, -en** motivarea sentinţei **die Blödheit, -en** tîmpenia **die Disputation, -en** discuţia,
controversa **die Wahrheit, -en** adevărul **die Frechheit, -en** obrăznicia
das Herzogtum, -s, -îier
ducatul das (der) Quadratkilometer,
-s, - kilometrul pătrat **das Brummen,** -s *(f. pl.)*
bîzîitul, mormăitul **das Garn, -(e)s, -e** firul **das Studium, -s, Studien** studiul **das Pult, -(e)s, -e** pupitrul **Böhmen** (fără articol) Bo-
emia
sich ereignen – ereignete **sich** – **sich ereignet** a se întîmpla, a se petrece
stricken – strickte – gestrickt a împleti, a tricota
(sich) täuschen – **täuschte – getäuscht** a (se) înşela
weiter lernen – lernte weiter – weitergelernt a învăţa mai departe
aufhören – hörte auf – aufgehört a înceta
brüllen – brüllte– gebrüllt a urla, a zbiera
brauchen – brauchte – gebraucht a **trebui**
ärgern – ärgerte – geärgert a supăra
reißen – riß –■ gerissen *(s)* a **se rupe vor kommen–kam vor–vorgekommen** *(s)*
a-i părea **aus schließen –schloß aus – ausgeschlossen a** elimina, a **exclude**
seelengut (foarte) bun la suflet
trotzig încăpăţînat
krebsrot roşu ca racul
starr încremenit, stană de piatră

WORTSCHATZ

53
ebenso de asemenea gar nicht de loc
selbstverständlich de la sine înţeles wieso? cum aşa?
aus dem Fenster werfen a arunca pe fereastră
43. (DREIUNDVIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
BEI MÜLLERS BRENNT'S
der Keller, -s, -pivniţa
der Bademantel, -s, -u. halatul
de baie der Augenblick, -(e)s, -e clipa der Schlüssel, -s, - cheia der Verstand, -(e)s *(f. pl.)*
mintea, raţiunea der Fall, -(e)s, -i^e cazul
die Kellertreppe, -n scările de
la pivniţă die Sorge, -n grija die Feuerwehr pompierii die Gefahr, -en pericolul, primejdia die Sicherung, -en siguranţa die Angst frica, teama
die Hosenträger *(f. sg.)* bretelele
das Nachthemd, -(e)s, -en cămaşa de noapte
das Schloß, Schlosses, Schlösser broasca (cheii)
das Speisezimmer,-s, - sufrageria
z u machen – machte zu – zugemacht
a închide bügeln – bügelte – gebügelt a călca zittern – zitterte – gezittert
a tremura eilen – eilte – geeilt *(s)* a merge în grabă sich kümmern – kümmerte mich – sich gekümmert a se interesa, a se ocupa de, a purta de grijă stecken – steckte – gesteckt a pune, a vîrî berichten – berichtete – berichtet a comunica packen – packte –■ gepackt a împacheta
benachrichtigen – benachrichtigte – benachrichtigt a încunoştinţa, a anunţa rauschen – rauschte – gerauscht a foşni,
a vîjîi lauschen – lauschte – gelauscht a asculta,
a trage cu urechea löschen – löschte – gelöscht a stinge stöhnen – stöhnte – gestöhnt a geme erklären – erklärte – erklärt a declara a b knöpfen – knöpfte ab – abgeknöpft a descheia
e i n schrauben – schraubte ein – eingeschraubt a înşuruba knurren – knurrte – geknurrt a mîrîi a n richten – richtete an – angerichtet
a pricinui, a face ceva rău (o poznă, o boroboaţă)
aufschreien – schrie auf – aufgeschrien
a scoate un ţipăt z u schlagen – schlug zu – zugeschlagen
a trînti ein greifen – griff ein – eingegriffen
a interveni riechen – roch – gerochen a mirosi e i n fallen – fiel ein – eingefallen *(s)*
a veni în minte, a trece prin minte

54
WORTSCHATZ
u m haben – hatte um – umgehabt a avea pe umeri
erkennen – erkannte – erkannt a recunoaşte
a n gehen – ging an – angegangen *(s)* a-i păsa, a-1 privi
gereizt iritat, nervos, enervat
wahnsinnig nebun
entschlossen hotărît, decis
zornig supărat, mînios
angstvoll cu teamă

sengerig pîrlit, ars
tatsächlich de fapt, într-adevăr
bereits deja
vorhin adineaori, mai înainte
die Tür zuschlagen a trînti uşa
die Treppe heraufkommen a urca scările
den Kopf verlieren a-şi pierde capul, cumpătul
den Verstand verlieren a-şi pierde minţile
die Sicherung einschrauben a pune siguranţa
la lumina electrică *in Ruhe lassen* a lăsa în pace
44. (VIERUNDVIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
MEIN LEHRER
Nach *Johannes R. Becher*
der Standpunkt, -(e)s, -e punctul de vedere der Faulenzer, -s,-leneşul, trîndavul ■der Gott, -es Dumnezeu der Nichtsnutz, -es, -e pierdevară, netrebnicul der Eeind, -(e)s, -e duşmanul der Gedenkstein, -(e)s, -e piatra comemorativă, omagiul, monumentul
die Wut *(f. pi.)* mlnia, furia
die Bildung cultura
die Handlung, -en acţiunea.
fapta die Stelle, -n locul
das Ding, -(e)s, -e lucrul,
obiectul das Begräbnis, -ses, -se
înmormîntarea das Grab, -(e)s, J^er mormîntul das Gewissen,-s,- conştiinţa das Urteil, -(e)s, -e judecata,
părerea das Verhalten, -s *(f. pl.)*
purtarea, atitudinea
auf regen – regte auf – aufgeregt a irita,
a enerva verdanken – verdankte – verdankt a datora hassen – haßte –- gehaßt a urî stecken – steckte – gesteckt a băga, a fi
băgat, a (se) ascunde
geraten – geriet – geraten *(s)* a ajunge beweisen – bewies – bewiesen a dovedi sich a b geben – gab mich ab – sich
abgegeben a se ocupa (de) vor schlagen – schlug vor – vorgeschlagen a propune verdrießen – verdroß – verdrossen a supăra,
a necăji gleichen – glich – geglichen a semăna

WORTSCHATZ
55
unendlich nesfîrşit, infinit, nemărginit
fest solid
hartnäckig îndărătnic, încăpăţînat, dîrz
unversucht neîncercat
hoffnungslos fără speranţă
offenbar clar, evident
unerreichbar de neajuns
streng sever
genügend suficient
jedesmal de fiecare dată

jahrelang ani de zile
gegenüber (+ **Dat.)** faţă de
in Wut geraten a se înfuria
offenbar werden a-şi da seama, a deveni (cuiva) clar, evident
zu Grabe tragen a înmormînta
45. (FÜNFUNDVIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
DAS OBDACH
Nach *Anna Seghers*
der Mieter, -s, - chiriaşul **der Gefangene, -n, -n (ein Gefangener, eines Gefangenen,** Gefangene) prizonierul **der Entschluß, Entschlusses,**
Entschlüsse hotârîrea **der Mann, -(e)s,** jLî_er soţul **der Bericht,** -(e)s, -e relatarea,
raportul **der Offizier,** -s, **-e** ofiţerul
die Verhaftung, -en arestarea **die Kenntnis, -se** cunoştinţa **die Kusine, -n** verişoara
das Obdach, -(e)s *(f. pl.)* adăpostul, azilul
das Vertrauen, -s ***(f. pl.)*** încrederea
das Cafe, -s, -s cafeneaua
das Gefangenenlazarett, -(e)s, -e infirmeria prizonierilor
das Schweigen, -s *(f. pl.)* tăcerea
auf fordern – forderte auf – aufgefordert
a soma, a pofti, a invita **zusammen packen** – **packte zusammen** – **zusammengepackt** a împacheta, a-şi
strînge lucrurile **zurück kehren – kehrte zurück – zurückgekehrt** *(s)* a se întoarce (înapoi) **unterstützen – unterstützte – unterstützt**
a sprijini **ein sperren** – **sperrte ein – eingesperrt**
a închide **beherbergen** – **beherbergte – beherbergt**
a adăposti **riskieren – riskierte – riskiert a** risca
unterbrechen – unterbrach
a întrerupe
unterbrochen
heraus brechen – rausgebrochen *(s)*
brach heraus –
a izbucni
he-

WORTSCHATZ
ahnen – ahnte – geahnt a bănui **sich weg drehen – drehte mich weg – sich weggedreht a** se întoarce (cu spatele)
zurück bringen – brachte zurück – zurückgebracht
a aduce înapoi **unter bringen – brachte unter – untergebracht**
a găzdui, a adăposti
ohnmächtig neputincios, slab **nämlich** anume **frühmorgens** dis-de-dimineaţă **irgendwo** undeva **eher** mai degrabă
nahe gelten a afecta, a mişca
mit jemandem das Zimmer teilen a locui cu cineva
în aceeaşi cameră *zur Kenntnis nehmen* a lua la cunoştinţă *einen*

Entschluß fassen a lua o hotărîre *schlecht tun* a face rău, a proceda greşit
46. (SECHSUNDVIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
WEIMAR
Nach *Theo Plana*
der Spaziergang, -(e)s, ^-e plimbarea
der Stadtkern, -(e)s, **-e** centrul oraşului
der Marktplatz, -es, ^_e piaţa, tîrgul
der Maler, -s, - pictorul
der Renaissancemaler
(rane'sâs...) -s,- pictorul din epoca Renaşterii
der Komponist, -en, -en compozitorul
der Wahlspruch, -(e)s, -u e deviza
der Humanist, -en, -en umanistul
der Philosoph, -en, -en filozoful
der Publizist, -en, -en publicistul
der Geist, -es, -er spiritul
die Heimatstadt oraşul natal **die Erinnerungsstätte, -n** locul comemorativ, locul istoric **die Lektüre, -n** lectura **die Schönheit, -en** frumuseţea **die Kirche, -n** biserica **die Grabplatte, -n** piatra (placa) **funerară die Epoche, -n** epoca **die Übersiedlung, -en** mutarea **die Periode, -n** perioada **die Gedenkstätte, -n** locul comemorativ **die Plastik, -en sculptura die Gemme, -n** gema **die Steinsammlung, -en** colecţia de pietre (roci) **die Durchsicht** cercetarea, examinarea, revizia **die Aufgabe, -n sarcina**
das Gartenhaus, -es, JL- **er** pavilionul (din grădină)
das Bebauen, -s *(f. pl.)* cultivarea
das Drama, -s, Dramen drama
das Stehpult, -(e)s, -e pupitrul
das Brett, -(e)s, **-er** scîn-dura
das Klappbett, -(e)s, -en patul pliant
das Ereignis, -ses, -se evenimentul, întîmplarea
das Altargemälde, -s,- pictura de pe altar
das Verdienst, -es, -e meritul
das Holzbett, -(e)s, -en patul din lemn

WORTSCHATZ
der Denker, -s,- cugetătorul
der Naturwissenschaftler,-s,-naturalistul
der Staatsmann, -(e)s, **~^er** omul de stat
der Altertumsforscher, - s, -arheologul
der Kunstsammler, -s,- colecţionarul de obiecte de artă
der Besitz, -es proprietatea
der Schatz, -es, -^e comoara, tezaurul
der Nachlaß, Nachlasses, Nachlasse moştenirea
nutzen – nutzte – genutzt a **profita de**
fassen ■– faßte – gefaßt a pricepe, a înţelege
aus statten – stattete aus – ausgestattet a înzestra
sich irren – irrte mich – sich geirrt a se înşela
ruhen – ruhte – geruht a se odihni

widmen – widmete – gewidmet a dedica
veranlassen – veranlaßte – veranlaßt a hotărî pe cineva să facă ceva, **a** prilejui
fördern – förderte – gefördert a favoriza, a încuraja, a stimula
bewahren – bewahrte – bewahrt a păstra
hinzu rechnen –• rechnete hinzu–hinzugerechnet a adăuga
entstehen – entstand – entstanden *(s)*
a lua naştere, a lua fiinţă
vielseitig multilateral
einfach simplu
ergriffen emoţionat, mişcat
unbequem incomod
hervorragend proeminent
volkstümlich popular
bewegt mişcat, agitat
figurenreich bogat în figuri
schlicht simplu
fruchtbar rodnic
einmalig unic
kostbar preţios
unerschlossen nedescoperit
unvergleichlich fără asemănare, incomparabil
einzigartig unic
nahezu aproape
infolge (+ **Gen.)** în urma, drept urmare
Bescheid wissen in **(+ Dat.) a** se orienta în, **a** fi la **curent** cu
die Landesbibliothek, -en biblioteca de stat
die Hochschule, -n institutul de învăţământ **superior**
die Sommerferien *(f. sg.)* vacanţa de **vară**
das Sterbezimmer, -s,- camera mortuară
das Gerät, -(e)s, -e instrumentul, aparatul
das Landeshauptarchiv, -(e)s, **-e** arhivele centrale de stat
beziehen – bezog – bezogen a se muta (în) **ein dringen–drang ein–eingedrungen** *(s)*
a pătrunde **gewinnen – gewann – gewonnen a** cîştiga

58
WORTSCHATZ
47. (SIEBENUNDVIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
HAUPTRICHTUNGEN DER ENTWICKLUNG UNSERES LANDES
der Aufschwung, -s avîntul
der Wohlstand, -(e)s bunăstarea
der Fortschritt, -(e)s progresul
der Maschinenbau, -s construcţia de maşini
der Naturreichtum, -s, ^.er resursele naturale, bogăţiile naturale
der Jahresenergieverbrauch, -s consumul anual de energie
der Brennstoff, -(e)s, -e combustibilul
der Entwicklungsrhythmus, -ritmul de dezvoltare
der Kunstdünger, -s îngrăşă-mintele chimice

der Schädlingsvertilger, -s,- an-tidăunătorul
der Plast, -es, -e masa plastică
der (das) Synthesekautschuk, -s cauciucul sintetic
der Farbstoff, -(e)s, -e substanţele (materiile) colorante, coloranţii
der Durchschnitt, -(e)s, -e media
der Eisenbahnverkehr, -s transportul pe cale ferată
der Kraftverkehr, -s transportul auto
der Seeverkehr, -s navigaţia maritimă
der Binnenschiffverkehr, -s navigaţia fluvială
der Luftverkehr, -s transportul aerian
der Handelsaustausch, -es schimburile comerciale
das Hauptmerkmal, -s, -e
caracteristica principală
das Anwachsen, -s creşterea
das Erzeugnis, -ses, -se produsul
das Speiseöl, -s uleiul (comestibil)
das Gebiet, -(e)s, -e domeniul
das Verkehrswesen, -s circulaţia
das Fernmeldewesen, -s sectorul telecomunicaţii
das Fahrzeug, -(e)s, -e vehiculul, autovehiculul
die Richtung, -en direcţia
die Hauptrichtung, -en direcţia principală
die Entwicklung dezvoltarea
die Industrialisierungspolitik politica de industrializare
die Produktionsmittelindustrie industria mijloacelor de producţie
die Sparte, -n ramura, sectorul
die Elektroenergie energia electrică
die Wärmeenergie energia termică
die Gebrauchsgüterproduktion producţia bunurilor de consum
die Bruttoindustrieproduktion producţia industrială globală
die Rohstoffgrundlage baza de materii prime
die Verwertung valorificarea
die Volkswirtschaft economia naţională
die Tonne, -n tona
die Ausweitung lărgirea, extinderea
die Bedeutung, -en însemnătatea, importanţa
die Elektroenergieproduktion producţia de energie electrică
die Chemiefaser, -n fibra sintetică
die Leichtindustrie industria uşoară
die Nahrungsmittelindustrie industria alimentară
die Produktionserhöhung, -en creşterea, sporirea producţiei
die Landwirtschaft agricultura
die Ausnutzung exploatarea, folosirea
die Ressource (re'sursa), -n resursa
die Verbesserung, -en îmbunătăţirea, ameliorarea
die Ausstattung, -en înzestrarea
die Verbreitung, -en răspîndirea
die Produktionsgenossenschaft, -en cooperativa de producţie
die Bruttoagrarproduktion producţia agrară globală
die Zeitspanne, -n intervalul (de timp)

WORTSCHATZ
59
die Wirtschaftstätigkeit activitatea economică **die Voraussetzung, -en** premiza **die Koexistenz, -en** coexistenţa
die Wirtschaftsbeziehungen *(f. sg.)* relaţiile economice
auf blühen – blühte auf – aufgeblüht ***(s)*** **vor sehen – sah** vor **– vorgesehen a** pre-
a înflori **vedea**
erhöhen – erhöhte – erhöht a creşte, **ein nehmen – nahm ein – eingenommen**
a ridica, **a** mări **a lua, a ocupa**
vervollkommnen – vervollkommnete – zu nehmen – nahm zu – zugenommen
vervollkommnet a desăvîrşi, a perfecţiona **a** creşte, **a se mări**
sichern – sicherte – gesichert a asigura **verzeichnen – verzeichnete – verzeichnet**
a înregistra **erzielen – erzielte – erzielt** a obţine **steigen** – **stieg** – **gestiegen** *(s)* **a** creşte,
a se ridica **aus bauen – baute aus – ausgebaut**
a dezvolta, a extinde **vertiefen – vertiefte – vertieft a aprofunda aus weiten – weitete aus – ausgeweitet**
a lărgi, a extinde
vorrangig cu precădere **besondere (der, die, das)** deosebit
eisenverarbeitend de prelucrare **a** fierului **umfangreich** bogat, cuprinzător gesamt total, întreg **vorhanden** existent vielseitig multilateral **friedlich** paşnic **rund** aproximativ **insbesondere** mai ales, în special insgesamt în total weiterhin pe mai departe infolgedessen ca urmare, drept urmare, în urma acestui lucru
begriffen sein in... a fi în curs de,
pe cale de *einen ... Platz einnehmen* **a** ocupa un loc ... *notwendig machen* a face necesar
48. (ACHTUNDVIERZIGSTES) LEHRSTÜCK
BUKAREST ALS UNIVERSITÄTSSTADT
der Fürst, -en, -en principele **die Schaffung** crearea, creaţia- **das Gehirn,-(e)s,-e creerul**
der Doge,-n,-n ('do.djo) dogele **die Wahrscheinlichkeit** ***(f. pl.)*** **das Gründungsdekret, -(e)s,**
der Aufbau, -(e)s *(f. pl.)* con- probabilitatea -e decretul de constituire
struirea **die Kriegswissenschaft, -en das Stipendium, -s, Stipen-**
ştiinţa militară **dien** bursa

60
WORTSCHATZ
der Erdteil, -(e)s, -e conti- die Lehranstalt, -en instituţia **das Joch, -(e)s,** -e jugul
nentul de învăţămînt **das Universitätszentrum,-s,**
der Hörer, -s,- auditorul **die Studentenschaft** studenţi- **-Zentren centrul uni-**

mea versitar
die Fürsorge *(f. pi.)* grija **die Landesgrenze, -n graniţa ţării**
eröffnen – eröffnete – eröffnet a deschide, a inaugura
erfüllen – erfüllte – erfüllt 1) a îndeplini; 2) a însufleţi (fig.)
knüpfen – knüpfte – geknüpft (an) a lega **(de)**
durch setzen – setzte durch – durchgesetzt a **impune**
stärken – stärkte – gestärkt a **întări**
vor tragen – trug vor – vorgetragen a ţine prelegeri, a vorbi despre
hinzu kommen – kam **hinzu – hinzugekommen** *(s)* a se adăuga
aus sprechen – sprach aus – ausgesprochen a pronunţa
landwirtschaftlich agricol
juridisch juridic
naturwissenschaftlich de ştiinţe naturale
leuchtend strălucitor, strălucit
künftig viitor
anfangs la început, iniţial
jenseits (+ Gen.) dincolo **de**
dank (-(- **Dat.)** datorită, graţie
ins Leben rufen a înfiinţa
ein Gesetz durchsetzen a impune o lege

VOCABULARUL APENDICELUI
(WORTSCHATZ DES ANHANGS)

DER SINN DES 23.
(gekürzt)
AUGUST
der Sinn, -(e)s, -e sensul **der Jubelruf,** -(e)s, -e jubilarea, strigătul de bucurie **der Sturmlauf, -(e)s, –e a-**
saltul **der Sieg,** -(e)s, **-e** victoria **der Held, -en, -en** eroul **der Aufstand,** -(e)s, **.^_e** răscoala **der Widerstand,** -(e)s, -^e rezistenţa **der Glanz, -es** *(f. pl.)* strălucirea **der Ruhm, -(e)s** *(f. pl.)*
gloria **der Widerhall,** -(e)s, **-e** ecoul **der Bund,** -es, ■–e alianţa **der Ruf,** -(e)s, -e strigătul, chemarea
die Knechtschaft *(f. pl.)* robia **die Freiheit, -en** libertatea **die Gegenwart** *(f. pl.)* prezentul **die Schlacht, -en** bătălia **die Einzelheit, -en** amănuntul **die Arbeitergarde, -n** garda
muncitorească **die Tanne, -n** bradul **die Brust, -^-e** pieptul **die Nachwelt** *(f. pl.)* posteritatea **die Tat,** -en fapta **die Gewalt, -en** forţa **die Fron, -en** claca (poetic:
sclavia) **die Vergangenheit, -en trecutul die Forderung, -en** cererea, cerinţa, imperativul **die Zukunft** viitorul
Von *Alfred Margul-Sperber*
das **Volk,** -(e)s,-i^er poporul
das Wagen, -s *(f. pl.)* riscarea, riscul, îndrăzneala
das Morgengrauen, -s, -zorile
das Erbe, -s moştenirea
blühen – blühte – geblüht a înflori

planen – **plante – geplant** a plănui
vor bereiten – bereitete vor – vorbereitet
a pregăti **leiten – leitete – geleitet a** conduce **vollenden – vollendete – vollendet a** de-
săvîrşi **gewähren – gewährte – gewährt** a acorda,
a da **sich bewähren – bewährte mich – sich**
bewährt a răspunde aşteptărilor **melden – meldete – gemeldet** a anunţa,
a raporta, a comunica, **a** face cunoscut **dulden – duldete – geduldet a** răbda,
a suporta **bauen – baute – gebaut a** construi **feiern – feierte** – **gefeiert** a serba, a sărbători
zerbrechen–zerbrach–zerbrochen a sparge,
a rupe **sterben – starb – gestorben *(s)* a muri gebären – gebar – geboren** a naşte **verderben – verdarb – verdorben *(s)*** a **se**
distruge **erhalten – erhielt – erhalten** a primi,
a obţine **enthalten – enthielt – enthalten** a conţine **ertragen – ertrug – ertragen** a suporta **sich erheben** –**erhob mich – sich erhoben**
a se ridica **ein schließen – schloß ein – eingeschlossen** a **cuprinde**

•64
WORTSCHATZ
entscheidungsschwer decisiv, hotărîtor
ungeheuer uriaş
schlank zvelt
bereit gata (de a ..., pentru ceva)
feindlich duşman
Hchtumflossen înconjurat de lumină
einst odinioară
unentwegt ferm, neclintit
eine Schlacht schlagen a da o bătălie
SIEGESSÄULE
Von *Oskar Pastior*
■**der Ring,** -(e)s, **-e** inelul
der Zwischenraum -(e)s, -^e spaţiul intermediar, intervalul
der Fries, -es, **-e** friza
der Umfang, -(e)s, **-ü_e** volumul, circumferinţa
der **Stein,** -(e)s, -e piatra
der **Stern, -(e)s, -e** steaua
der Stahl, -(e)s, ~e oţelul
der Pflug, -(e)s, -L-_e plugul
der Strom, -(e)s, jj_e fluviul
der Traum, -(e)s, -i^e visul
der Schatz, -es, -^.e comoara
der Baum, -(e)s, -ire copacul
a n setzen – setzte an – angesetzt a depune **umspannen – umspannte – umspannt**
a cuprinde (cu mîna), a înconjura sich **wandeln – wandelte mich** – **sich gewandelt** a se transforma **nähren – nährte** – **genährt** a hrăni

vermehren – vermehrte – vermehrt a înmulţi **vor stürmen - stürmte vor – vorgestürmt** ***(s)***
a năvăli, **a se** avînta **glühen – glühte – geglüht** a înfierbînta **rauschen** – **rauschte – gerauscht** a foşni
die Siegessäule, -n columna
victoriei **die Landschaft, -en** peisajul **die Borke, -n** scoarţa **die Stärke** tăria, forţa **die Au(e), -en** cîmpia **die Quelle, -n** izvorul
das Lächeln,
zimbetul
-s ***(f. pl.)***
wachsen – wuchs – gewachsen *(s)* **a** creşte **voraus sehen – sah voraus -- vorausgesehen** a prevedea
schlafen gehen – ging schlafen – schlafengegangen *(s)* a merge la culcare
einverwandelt înglobat **reichlich** îmbelşugat, abundent **wahr** adevărat **golden** din aur **schaffend** muncind **bewußt** conştient **immerwährend** necontenit

WORTSCHATZ
65
DIE INTERNATIONALE
der Verdammte, -n, -n (ein Verdammter, eines Verdammten, Verdammte) condamnatul, osînditul; aici: oropsitul der Kraterherd, -(e)s, -e gura craterului der Durchbruch, -(e)s răzba-terea, ieşirea, străpungerea der Bedränger, -s,- asupritorul der Haufe(n), Haufens, Haufen grămada, mulţimea der Kaiser, -s,- împăratul der Gott, -es Dumnezeu der Knecht, -(e)s, -e sluga der Müßiggänger, -s, - leneşul,
trîndavul der Geier, -s, - vulturul der Fraß, -es, -e nutreţul, mîncarea (pentru animale)
der Hader, -s *(f. pl.)* cearta der Ruf, -(e)s, -e strigătul der Haß, Hasses *(f. pl.)* ura der Brand, -(e)s, _i^e focul, incendiul der Schwur, -(e)s, *-u.e* jură-mîntul der Bund, -(e)s, _u-e alianţa
die Glut, -en jăraticul, văpaia die Pflicht, -en datoria die Schmach *(f. pi.)* hula, ocara, ruşinea
die Weltjugend *(f. pi.)* tineretul mondial
die Gemeinsamkeit comunitatea, colectivitatea
die Hoffnung, -en speranţa
die Kluft, -^-e prăpastia, abisul
die Wunde, -n rana
die Not, -u-e mizeria
die Schranke, -n bariera
das Hungern, -s (/. *pl.)*
înfometarea das Heer, -(e)s, -e oastea das Gefecht, -(e)s, -e lupta, bătălia das Menschenrecht, -(e)s,-e
dreptul omului das Wesen, -s, - fiinţa das Elend, -(e)s *(f. pl.)*
mizeria
das Glück, -(e)s *(f. pl.)* fericirea, norocul
das Grauen, -s *(f. pl.)* groaza, frica
das Leid, -(e)s, -en suferinţa

das Unheil, -(e)s nenorocirea
auf wachen – wachte auf – aufgewacht
(s) a se trezi erkämpfen – erkämpfte – erkämpft
a cuceri retten – rettete – gerettet a salva erlösen – erlöste – erlöst a mîntui dulden –• duldete – geduldet a răbda, a suporta
leer gol
unmündig minor nächtig nocturn
zwingen – zwang – gezwungen a sili,
a constrînge dringen – drang–gedrungen *(s)* a străbate,
a pătrunde, a ajunge beiseite schieben ■–■ schob beiseite – beiseitegeschoben a da la o parte vertreiben – vertrieb – vertrieben a alunga
stets încontinuu, mereu, totdeauna
reinen Tisch machen (mit) a îndepărta, a se lepăda de... *ohne Unterlaß* fără încetare, neîncetat
HYMNE DER WELT JUGEND
5-U82

WORTSCHATZ
vereinen – vereinte •– vereint a uni beruhen – beruhte ■– beruht a se întemeia pe sich ein reihen – reihte mich ein – sich eingereiht a se înrola siegen – siegte – gesiegt a învinge befreien – befreite – befreit a elibera entfachen – entfachte – entfacht a aţîţa,
a aprinde erglühen – erglühte – erglüht *(s)* a se înflăcăra, a se aprinde
wiederholen – wiederholte – wiederholt
a repeta sich mühen – mühte mich – sich gemüht
a se strădui vollenden – vollendete – vollendet a de-
săvîrşi reichen – reichte – gereicht a întinde,
a da
welken – welkte – gewelkt *(s)* a se ofili,
a se veşteji pflanzen – pflanzte – gepflanzt a planta blühen – blühte – geblüht a înflori fort blühen – blühte fort – fortgeblüht
a înflori mai departe
erfahren – erfuhr – erfahren a afla überfüegen – überflog – überflogen
a trece (în zbor) peste, a depăşi springen – sprang – gesprungen *(s)* a sări
empfinden •– empfand – empfunden
a simţi gelingen – gelang – gelungen *(s)* a reuşi bezwingen – bezwang – bezwungen
a birui, a învinge zerschlagen – zerschlug – zerschlagen
a sparge, a sfărîma, a zdrobi überwinden – überwand – überwunden
a învinge, a birui
aus graben – grub aus – ausgegraben
a dezgropa finden – fand – gefunden a găsi brechen – brach – gebrochen a rupe
gleich egal düster întunecat müde obosit bitter amar licht luminos
schmerzhaft dureros rastlos neîncetat, neobosit ringsum de jur împrejur
Hoffnung geben a da speranţă
sich die Hände reichen a-şi da mîna
GEFUNDEN

Von *Johann Wolfgang Goethe*
der Wald, -(e)s, JJ-er pădurea die Wurzel, -n rădăcina das Welken, -s *(f. pi.)* veş-
der Sinn -(e)s, -e intenţia, tejitul, ofilitul
gîndul der Schatten, -s, - umbra der Stern, -(e)s, -e steaua der Ort, -(e)s, -e locul
still liniştit
fort în continuare

WORTSCHATZ
07
WANDERERS NACHTLIED
Von *Johann Wolfga*
Goethe
der Wanderer, -s, - drumeţul der Gipfel, -s, - vîrful, piscul der Wipfel, -s, - vîrful de
copac der Hauch, -(e)s, -e suflarea der Vogel, -s, -n. pasărea
die Ruh(e) *(f. pi.)* liniştea
spüren – spürte ruhen – ruhte –
- gespürt a simţi geruht a se odihni
schweigen
a tăcea
– schwieg
geschwiegen
kaum de-abia
ERLKÖNIG
Von *Johann Woljgang Goethe*
-n coroana -n salcia -en statura, figura -en forţa, puterea
-n truda
e nevoia
der Erl(en)könig, -s craiul ie- die Krone,
lelor die Weide,
der Wind, -(e)s, -e vîntul die Gestalt,
der Schweif, -(e)s, -e coada, die Gewalt,
trena die Mühe,
der Nebelstreif (en), -(en)s,-en die Not, j-i
dunga, dîra de ceaţă der Strand, -(e)s, -e ţărmul der Reigen, -s, - hora
fassen – faßte – gefaßt a prinde, a apuca säuseln – säuselte – gesäuselt a foşni,
a fremăta warten – wartete – gewartet a îngriji,
a trata ein wiegen – wiegte ein – eingewiegt
a adormi legănînd reizen – reizte – gereizt a atrage, a aţîţa a n fassen – faßte an – angefaßt a prinde,
a pune mîna pe... ächzen –• ächzte – geächzt a geme erreichen – erreichte – erreicht a ajunge la
bang cu teamă
dürr uscat
fein frumos
düster întunecat
geschwind repede

willig dispus, gata de, ascultător
willig sein a fi dispus, a vroi
ein Leid tun a face rău
es graust (mir) mi-e groază, mă trec fiori
das Gewand, veştmîntul das Blatt, -(e)s,
(e)s, -Lî-er
^er frunza
reiten – ritt – geritten *(h* şi *s)* a călări warm halten – hielt warm – warmgehalten a ţine la căldură bergen – barg – geborgen a ascunde versprechen – versprach – versprochen a promite

68
WORTSCHATZ
DAS MÄDCHEN AUS DER FREMDE
der Hirt, -en, -en păstorul **der** Abschied, -(e)s, -e rămasul bun, despărţirea **der Jüngling,** -s, -e tînărul **der Greis,** -es, **-e** bătrînul, moşneagul **der Stab,** -(e)s, j^e bastonul, toiagul
die Fremde *(f. pi.)* străinătatea, ţara străină
die Lerche, -n ciocîrlia
die Spur, -en urma
die Nähe *(f. pi.)* apropierea
die Würde, -n demnitatea
die Höhe, -n măreţia, înălţimea
die Vertraulichkeit, -en intimitatea
die Frucht, _üe fructu!
die Flur, -en cîmpia
die Gabe, -n darul, cadoul
Von *Friedrich Schiller*
das Sonnenlicht, -(e)s
(f. pi.) lumina **soarelui**
schwirren – schwirrte – geschwirrt
a şuiera, a zbura şuierînd **beseligen – beseligte – beseligt** a ferici, a face fericit **entfernen – entfernte – entfernt** a îndepărta **reifen – reifte** – **gereift** *(s)* a se coace **aus teilen** – teilte **aus** – **ausgeteilt** a împărţi **beschenken – beschenkte – beschenkt**
a dărui **sich nahen – nahte mich – sich genaht**
a se apropia **dar reichen – reichte dar – dargereicht**
a oferi, a da
glücklich fericit
willkommen bine venit
Abschied nehmen a-si lua rămas bun
LORELEI
Von *Heinrich Heine*
der Gipfel, -s, - piscul
der Abendsonnenschein, -s *(f. pi.)* lumina apusului de soare
der Kamm, -(e)s, **-^-e** pieptenele
der Schiffer, -s, - corăbierul, **luntraşul**
der Kahn, -(e)s, iie corabia, **luntrea,** barca
die Jungfrau, -en fecioara **die Welle, -n** valul

das Märchen, -s, - basmul
das Geschmeide, -s, - giu-vaericalele, bijuteriile
das Schiff, -(e)s, -e corabia, vaporul
das Felsenriff, -(e)s, -e şirul de stînci, reciful
das Singen, -s *(f. pi.)* cîn-tatul
das Ende, -s, -n sfârşitul

WORTSCHATZ
69
bedeutete – bedeutet a in-
se
bedeuten
semna dunkeln
întuneca funkeln – funkelte
a sclipi
blitzen – blitzte – geblitzt a fulgera kämmen – kämmte – gekämmt a piep
tăna
dunkelte – gedunkelt
gefunkelt a scînteia,
fließen – floß – geflossen *(s)* a curge singen – sang – gesungen a cînta
ergreifen – ergriff – ergriffen a apuca,
a cuprinde verschlingen – verschlang – verschlungen
a înghiţi tun – tat – getan a face
traurig trist
kühl răcoare, răcoros
golden de aur
wundersam minunat
gewaltig puternic, copleşitor
aus dem Sinn kommen a ieşi din cap, a uita
DIE SCHLESISCHEN WEBER
Von *Heinrich Heine*
der Weber, -s, - ţesătorul der Webstuhl, -(e)s, -iî-e războiul de ţesut der
Zahn, -(e)s, -^_e dintele der Fluch, -(e)s, –e blestemul der Gott, -es zeul,
Dumnezeu der Groschen, -s, - banul, leţ-
caia (moneda) der Moder, -s *(f. pl.)* putregaiul, mucegaiul der Wurm, -(e)s,
-i-uer viermele
die Träne, -n lacrima
die Hungersnot, -i^e foametea
die Winterkälte *(f. pl.)* frigul
iernii die Schmach *(f. pl.)* înjosirea,
umilirea die Schande *(f. pl.)* ruşinea die Fäulnis *(f. pl.)* putregaiul,
descompunerea
das Leichentuch, -(e)s, .^er giulgiul
das Schiffchen, -s, - suveica
das Elend, -(e)s *(f. pl.)* mizeria, sărăcia
fletschen – fletschte – gefletscht a scrâşni
(din dinţi) weben – webte – gewebt a ţese hoffen – hoffte – gehofft a spera
harren – harrte – geharrt a aştepta äffen – äffte – geäfft a maimuţări
foppen – foppte – gefoppt a-şi bate joc

de..., a păcăli narren – narrte – genarrt a rîde de...,
a duce de nas erweichen – erweichte – erweicht a mişca,
a îndupleca erpressen – erpreßte – erpreßt a stoarce knicken – knickte – erquicken – erquickte
a întări krachen – krachte – gekracht a trozni
geknickt a frînge - erquickt a înviora.
erschießen – erschoß – erschossen a împuşca
gedeihen – gedieh – gediehen *(s)* a prospera, a creşte

70
WORTSCHATZ
schlesisch silezian **düster** întunecat **dreifach** întreit vergebens în zadar
früh devreme, de timpuriu emsig cu rîvnă, harnic
die Zähne fletschen a scrîşni din dinţi
LEGENDE VON DER ENTSTEHUNG DES BUCHES TAOTEKING AUF DEM WEG DES LAOTSE IN DIE EMIGRATION
Von *Bertolt Brecht*
der Ochse, -n, -n boul
der Zöllner, -s, - vameşul
der Stein, -(e)s, -e piatra
der Zollverwalter, -s, - administratorul vămii
der Sieger, -s, - învingătorul
der Aufenthalt, -(e)s, -e popasul
der Weise, -n, -n (ein Weiser, eines Weisen, Weise) înţeleptul
der Schmuggler, -s, - contrabandistul
der **Spruch,** -(e)s, -^.e sentenţa, aforismul
der **Lehrer,** -s, - 1) învăţătorul ; 2) cărturarul
drängen – drängte – gedrängt a îmboldi,
a îndemna gürten – gürtete – gegürtet – a încinge kauen – kaute – gekaut a mesteca verzollen – verzollte – verzollt a vămui lehren – lehrte – gelehrt a învăţa (pe
cineva) heraus kriegen – kriegte heraus – herausgekriegt a descoperi, a afla, a găsi rezultatul besiegen – besiegte – besiegt a învinge murmeln – murmelte – gemurmelt a murmura, a mormăi verdienen – verdiente – verdient a merita fluchen – fluchte – geflucht a înjura ein händigen – händigte ein – eingehändigt a înmîna rühmen – rühmte – gerühmt a preamări,
a lăuda, a slăvi prangen–prangte–geprangt a străluci (fig.) bedanken–bedankte–bedankt a mulţumi
die Entstehung, -en naşterea die **Ruh(e)** *(f. pl.)* liniştea die Güte *(f. pl.)* bunătatea die **Bosheit,** -en răutatea die **Kostbarkeit,** -en lucrul de preţ die Regung, -en emoţia, pornirea die Föhre, -n pinul die Flickjoppe,-n jacheta peticită die Falte, -n cuta, ridul die Bitte, -n rugămintea die Reisegabe, *-a* darul de călătorie die Weisheit, -en înţelepciunea
das Weißbrot, -(e)s, -e
pîinea albă das Augenmaß, -es *(f. pl.)*
măsurarea (aprecierea)
după ochi das Tal, -(e)s, **_u.er** valea das Gras, -(e)s iarba das Felsgestein, -(e)s, -e

stîncăria das Gestein, -(e)s, -e roca,
stînca das Harte, -n *(f. pl.)* lucrul
tare das Tageslicht, -(e)s
(f. pl.) lumina zilei das Nachtmahl, -(e)s, -u-er
cina
nahm zu
zugenommen
unterlag – unterlegen *(s)* trieb an – angetrieben
z u nehmen – a creşte
unterliegen – a fi învins
a n treiben –■ a mîna
verschwinden – verschwand – verschwunden *(s)* a dispărea
a n halten – hielt an – angehalten a opri
auf schreiben – schrieb auf –aufgeschrieben a nota în scris
fort nehmen – nahm fort – fortgenommen a lua, a duce (cu sine)
a b schlagen – schlug ab – abgeschlagen a refuza
biegen – bog – gebogen a coti
entreißen – entriß – entrissen a smulge
a b verlangen – verlangte ab – abverlangt a cere (ceva)

WORTSCHATZ
71
gebrechlich şubred, slăbănog schwächlich slab heiter vesel, voios einzig unic höflich politicos
den Weg einschlagen a apuca pe un drum *den Weg verwehren* a tăia drumul, a opri *auf jemanden zutreten* a merge către cineva, a se apropia de cineva
GESANG VOM LERNEN
der Gesang, -(e)s, JLLC cîntecul der Weltraum, -s *(f. pl.)* spaţiul cosmic die Ferne, -n depărtarea
die Leidenschaft, -en pasiunea die Herrschaft, -en dominaţia, domnia
Von *Johannes R. Becker*
das Wahre, -n *(f. pl.)* adevărul
das Wagnis, -ses, -se cutezanţa
das Vorbild, -(e)s, -er exemplul
durchstreifen – durchstreifte – durchstreift
a cutreiera dienen – diente – gedient a sluji wahren – wahrte – gewahrt a menţine zagen – zagte – gezagt a şovăi beenden – beendete – beendet a termina wagen – wagte – gewagt a îndrăzni vollenden – vollendete – vollendet a de-
sâvîrşi gestalten – gestaltete – gestaltet a forma
erkennen–erkannte–erkannt a (re) cunoaşte friedlich paşnic
das Ding beim Namen nennen a spune lucrurilor pe nume
auf den Grund der Dinge sehen a cerceta un lucru în profunzime, pînă la cauza lui
(sich) zu eigen machen a(-şi) însuşi
willens sein a vroi, a fi gata să...
der Anfang, -(e)s, -^-*e* începutul der Flug, -(e)s, -i^_e zborul der Laut, -(e)s, -e sunetul
der Spiegel, -s, der Klang, -(e)s,

tonul der Bau, -(e)s,
direa der Gruß, -es, –
oglinda
ive sunetul,
Bauten clă-
.e salutul
IM ANFANG WAR...
die Taste, -n clapa
Von *Johannes R. Becher*
das Werden, -s *(f. pl.)* devenirea
das Urwalddickicht, -(e)s, -e desişul pădurii virgine
das Zeichen, -s, - semnul
das Farbenspiel, -(e)s, -e jocul culorilor
das Schaffen, -s *(f. pl.)* creaţia

72
WORTSCHATZ
betrachten–betrachtete – betrachtet a privi drept..., a considera
pflügen – pflügte – gepflügt a ara
bahnen – bahnte – gebahnt a-şi croi drum
ebnen – ebnete – geebnet a netezi, a nivela
schüren – schürte – geschürt a zgîndări, a aţîţa
wölben – wölbte – gewölbt a bolti
verdanken – verdankte – verdankt a datora
a u f jubeln – jubelte auf – aufgejubelt a jubila
vereinigen – vereinigte – vereinigt a uni
künden – kündete – gekündet a vesti
kühn temerar heilig sfînt sichtbar vizibil flüchtig superficial umschlungen îmbrăţişat ungezählt nenumărat ineinander unul într-altul
das Feuer schüren a aţîţa focul
die Hand reichen a da (a întinde) mîna
KLEINE GESCHICHTEN AUS DEM LEBEN GROSSER MÄNNER
1.
der Bediente, -n, -n (ein Be- die Anstalt, -en pregătirea das Begräbnis, -ses, -se
dienter, eines Bedienten, die Träne, -n lacrima înmormîntarea
Bediente) servitorul
der Trauerflor, -s crepul negru, vălul de doliu
gewöhnen–gewöhnte–gewöhnt a obişnui sterben – starb – gestorben *(s)* a muri
besorgen ■– besorgt – besorgt a procura verlangen – verlangte – verlangt a cere stützen –- stützte – gestützt a rezema, a sprijini
still liniştit, tăcut
brechen – brach – gebrochen (durch) *(s)* a pătrunde (prin)
ein schreiben – schrieb ein – eingeschrieben a înscrie
dahin gleiten – glitt dahin – dahingeglitten *(s)* a aluneca
zusammen finden – fand zusammen – zusammengefunden a se întîlni
wachsen – wuchs – gewachsen *(s)* a creşte
entspringen – entsprang – entsprungen *(s)* a ţîşni, a ieşi (din)
Anstalten treffen (zu) a se pregăti (de, pentru)

WORTSCHATZ
73
-n clapa
der Freis, -es, -e premiul die Taste,
wetten – wettete – gewettet a paria behaupten – behauptete – behauptet
a afirma, a susţine überreichen – überreichte – überreicht
a înmîna, a da verlangen – verlangte – verlangt a cere,
a pretinde aus strecken – streckte aus – ausgestreckt
a întinde drücken – drückte – gedrückt a apăsa
sich bereichern – bereicherte mich – sich
bereichert a se îmbogăţi zurück schicken – schickte zurück –
zurückgeschickt a trimite înapoi
der Offizier, -s, -e ofiţerul der Fürst, -en, -en prinţul, principele
auf fordern – forderte auf – aufgefordert a invita, a soma
sich weigern – weigerte mich – sich geweigert a refuza
vor spielen – spielte vor – vorgespielt a cînta (la un instrument) pentru
cineva, în faţa cuiva
bestehen – bestand – bestanden (auf
+ Dat.) a insista asupra
unterbrechen – unterbrach– unterbrochen
a întrerupe aus rufen – rief aus – ausgerufen
a exclama a n schlagen – schlug an – angeschlagen
a lovi, a izbi gewinnen – gewann – gewonnen a cîştiga stecken bleiben –
blieb stecken – stek-
kengeblieben *(s)* a se opri
erwerben – erwarb – erworben
1) a cumpăra; 2) a dobîndi, a agonisi
berühmt renumit
4.
die Einquartierung, -en încar-
tiruirea die Geburt, -en naşterea
sich über jemanden lustig machen a ride
de cineva, a-şi bate joc de cineva *eine Wette eingehen* a încheia un pariu,
a paria *als Preis aussetzen* a pune ca premiu *vom Blatt spielen* a descifra
(o partitură)
la prima vedere; a cînta la prima vedere
(a notelor) ceva necunoscut
3.
der Glückwunsch, -(e)s, *j-^e* die Glückwunschkarte, -n seri- das Landgut,
-(e)s, _Lier
felicitarea soarea de felicitare moşia
der Gutsbesitzer, -s, - moşierul die Bemerkung, -en observaţia das Hirn, -
(e)s, -e creierul der Besitzer, -s, - proprietarul
beleidigt jignit

74
WORTSCHATZ
der Gedanke, -ns, -n gîndul

bestellen – bestellte – bestellt a comanda
versinken –
scufunda
das Gasthaus, -es, -u.er restaurantul
versank – versunken *(s)* a se
mehrmals de mai multe ori **aufgeregt** agitat
in Gedanken versunken adîncit în gînduri
schuldig sein a fi dator
in *Frieden lassen* a lăsa în pace, a da pace
der Herzog, -(e)s, -^ue ducele
6.
die Kaiserin, -nen împărăteasa die Ehre onoarea, cinstea
sich
sich verbeugen – verbeugte mich -verbeugt a se pleca, a se înclina rücken – rückte – gerückt a mişca achten – achtete – geachtet a stima, a respecta entgegen kommen – kam entgegen – entgegengekommen (+ Dat.) *(s)* a veni către, înspre
treten – trat – **getreten** *(s)* a păşi
vorbei gehen – ging vorbei – vorbeigegangen *(s)* a trece pe lîngă hindurch gehen – ging hindurch – hindurchgegangen *(s)* a trece prin(tre)
zur Seite treten (s) a se da la o parte
Ehre antun (+ **Dat.)** a da (a acorda) onoare (cuiva)
der Kritiker, -s, - criticul der Weg -t,e)s, -e drumul **der Narr,** -en, -en prostul, nebunul
die Breite, -n lăţimea, lărgimea
das Lächeln,
zîmbetul
(f. PI-)
aus weichen – wich aus – a usge wichen (-f- Dat.) *(s)* a evita, a se da la o parte (din faţa...)
gegenüber stehen – stand gegenüber –gegenübergestanden a sta în faţă überheblich îngîmfat
schlecht gesinnt sein (+ **Dat.)** a avea sentimente de duşmănie (faţă de cineva)
8.
der Wein, -(e)s, -e vinul
-es, -e masa
die Gaststätte, -n restaurantul
der Nebentisch,
alăturată der Schriftsteller, -s, - scriitorul der Teich, -(e)s, -e eleşteul, iazul der Fisch, -es, -e peştele
bestellen – bestellte – bestellt a comanda vermischen – vermischte – vermischt
a amesteca
gießen – goß – gegossen a turna beweisen – bewies – bewiesen a dovedi
trinken – trank – getrunken a bea

frisch proaspăt
stumm mut
dumm prost
daraufhin apoi, după aceasta
sich lustig machen (über -f- Akk.) a-şi bate joc (de)
9.
■**der** Beruf, -(e)s, -e ocupaţia,
profesiunea der Name(n), Namens, Namen
numele der Torwächter, -s, - paznicul
de la poarta oraşului der Autor, -s, -en autorul der Fragende, -n, -n cel care
întreabă der Buchbinder, -s, - legătorul
de cărţi
nennen – nannte – genannt a numi einst odinioară, odată
10.
der Leiter, -s, - conducătorul die Bühne, -n 1) scena; das Hoftheater, -s, -
tea-
der Nasenfehler, -s, - defect 2) teatrul trul de la curte
al nasului die Schauspiellaufbahn cariera
actoricească engagieren – engagierte – engagiert
a angaja sich äußern – äußerte mich – sich geäußert
a se arăta, a se exprima ein studieren – studierte ein –■ einstudiert a
studia, a învăţa
prüfend cercetător
überrascht surprins
jawohl da, desigur
hinderlich sein a împiedica
die Nase hoch tragen a purta nasul pe sus
11.
der Maler, -s, - pictorul die Fähigkeit, -en aptitudinea, das Kindergesicht, -
es, -er
der Künstler, -s, - artistul capacitatea, talentul faţa (figura) de copil
der Pinselstrich, -(e)s, -e trăsătura de penel
der Besenstiel, -(e)s, -e coada măturii
rühmen – rühmte – gerühmt a lăuda, sich unterhalten – unterhielt mich –
sich
a slăvi unterhalten (über -f- Akk.) a se întreţine
verwandeln –■ verwandelte – verwandelt (despre), a discuta (despre)
(in + Akk.) a transforma (în)
hinzu fügen – fügte hinzu – hinzugefügt a adăuga
bekannt cunoscut besonders mai ales

12.
der Vorschlag, -(e)s, -u.e pro- die Verabredung, -en înţele- das Festspiel, -
(e)s, -e fes-punerea gerea tivalul
der Parkettsitz, -es, -e locul în stal
der Eifer, -s *(f. pl.j* zelul, rîvna, ardoarea

der Sitz, -es, -e locul
besorgen – besorgte – besorgt a procura, a n nehmen – nahm an – angenommen
a face rost de a accepta, a primi
sich 1 o s reißen ■– riß mich los – sich losgerissen a se smulge voraus fahren – fuhr voraus – vorausgefahren *(s)* a pleca înainte vergessen – vergaß ■– vergessen a uita
besorgt îngrijorat folgend următor gemeinsam împreună daher de aceea
13
der Schauspieler, -s, - actorul **die** Aufrichtigkeit *(f. pi.)* sinceritatea
sich beklagen – beklagte mich – sich beklagt (über + Akk.) a se plînge de
schaden – schadete – geschadet a dăuna, a strica, a face rău
anständig cumsecade dauernd în continuu, mereu
zu kurz kommen a trage scurta, a se alege cu prea puţin
14.
der Aufenthalt, -(e)s şederea der Kollege, -n, -n colegul der Redakteur, -s, -e redactorul
erwidern – erwiderte – erwidert a replica
15.
der Glaskolben, -s, - recipientul die Anzahl *(f. pl.)* numărul das Etikett, -s, -e eticheta de sticlă die Herstellung fabricarea das Muster, -s, - modelul,.
der **Zoll,** -(e)s, -i^e vama die Sendung, -en obiectele tri- mostra
der Zollbeamte, -n, -n vameşul mise
der Tarif, -s, -e tariful, taxa die Absendung, -en expedierea
die **Luft,** .^.e aerul

WORTSCHATZ
77
kleben – klebte – geklebt a lipi fest setzen – setzte fest – festgesetzt a fixa
bezogen a comanda, - erhalten a primi,
beziehen – bezog
a procura erhalten – erhielt
a obţine raten – riet – geraten a sfătui
zurück gehen – ging zurück – zurückgegangen *(s)* a se înapoia
spezialisiert specializat zollfrei scutit de vamă daraufhin apoi, după aceea
in (reger) Korrespondenz stehen a fi în
corespondenţă (asiduă) *auf einen Gedanken kommen* a-i veni o ideie
16.
der Zuspruch, -(e)s *(f. pl.)* **die** Ortszeitung, -en ziarul local afluenţa
der Berichterstatter, -s, - corespondentul
fassen – faßte – gefaßt
1) a cuprinde; 2) a înţelege
der Koch, -(e)s, J^_e bucătarul der **Topf,** -(e)s, –**e** oala der Meister, -s, - maestrul
17.
die **Uhr,** -en ceasul
stören – störte – gestört a deranja kochen – kochte – gekocht 1) a găti, a prepara; 2) a fierbe aus kochen – kochte aus – ausgekocht
a se evapora complet prin fierbere

das **Arbeitszimmer,** -s, -
camera de lucru das Ei, -(e)s, -er oul das Frühstück, -(e)s, -e
micul dejun das Wasser, -s apa
verderben–verdarb–verdorben *(s)* a se strica
allein singur
längst de mult (timp)
der Historiker, -s, - istoricul,
istoriograful der Vorteil -(e)s, -e avantajul
18.
die Neuerung, -en inovaţia, înnoirea
die Petroleumlampe, -n lampa de petrol
die Rückkehr *(f. pl.)* întoarcerea, revenirea
die Erfindung, -en invenţia
das **Streichholz,** -es, -^.er
chibritul das Suchen, -s *(f. pl.)* căutatul

78
WORTSCHATZ
a b lehnen – lehnte ab – abgelehnt a respinge, a refuza
a n zünden – zündete an – angezündet a aprinde
benutzen – benutzte – benutzt a întrebuinţa
ärgern – ärgerte – geärgert a supăra, a necăji
verreisen – verreiste – verreist *(s)* a pleca în călătorie
ein führen – führte ein – eingeführt a introduce
erklären – erklärte – erklärt a declara
brennen – brannte – gebrannt a arde
zerstreut distrat
böse supărat
vergeblich în zadar, zadarnic
böse werden a se supăra
19.
der Besuch, -(e)s, -e vizita der Raum, -(e)s, ^-e încăperea,
camera der Rundgang, -(e)s, -tt.e ocolul, raita der Maler, -s, - pictorul
auf hängen – hängte auf – aufgehängt a atîrna
sich leisten – leistete mir – sich geleistet a-şi permite
das Gemälde, -s, - tabloul, pictura
der Verkauf, -(e)s, -n.e vîn-zarea
malen – malte – gemalt a picta
sämtlich tot verwundert mirat einfach simplu echt veritabil
20.
die Schwierigkeit, -en greutatea, dificultatea
bekannt cunoscut umgekehrt invers bestimmt cu siguranţă
die Einmarsch, -(e)s, -^e intrarea unei armate
21.
die Überraschung, -en surprinderea, surpriza die Tatsache, -n faptul
das Ausland, -(e)s *(f-pl.)* străinătatea

WORTSCHATZ
79'

der Eroberer, -s, - cuceritorul **der Besucher, -s, - vizitatorul der Gast,** -(e)s, jj_e musafirul **der Abschied, -(e)s, -e** despărţirea **der Flieger, -s,** - aviatorul **der Beamte, -n, -n** funcţionarul **der Wahnsinnige, -n, -n nebunul**
die Folgezeit *(f. pi.)* **perioada** următoare
die Zerstörung, -en distrugerea
die Kühnheit, -en semeţia, îndrăzneala
die Äußerung, -en manifestarea, părerea
herum führen – führte herum – herumgeführt a conduce (peste tot)
dar stellen – **stellte dar – dargestellt** a reprezenta
sich ein stellen – stellte mich ein – sich eingestellt a se înfiinţa, a veni
schütteln – schüttelte – geschüttelt a scutura
überwältigen – überwältigte – überwältigt a copleşi
a u f fassen – faßte auf – aufgefaßt a înţelege, **a** lua **drept empfangen**
a primi **vor weisen**
a arăta
empfing ■– empfangen wies vor – vorgewiesen
(der, die, das) eigene propriu
unbehelligt neatins, nemolestat
häufig frecvent
ungebeten nepoftit
stumm mut, **în** tăcere, fără a scoate un cuvînt
solcher – solche – solches astfel de
völlig complet, cu totul, în întregime
aus einer Sache Kapital schlagen **a profita de un lucru** *dahingestellt bleiben* a rămîne **în suspensie, a nu mai**
discuta asupra unui lucru *den Kopf schütteln* a da din cap (în semn negativ)
der Walzer, -s, - valsul
der Oberstock, -(e)s etajul de
sus der Flügel, -s, - pianul (cu
coadă) der Jüngling, -s, -e tinerelul der Deckel, -s, - capacul der Schlüssel, -s, - cheia
22.
die Polonaise, -n poloneza **die Geduld *(f. pl.)*** răbdarea **die Gesellschaft, -en** societatea **die Tonleiter, -n** gama **die Opernphantasie, -n fantezia pe teme din opere**
ertönen – ertönte – ertönt *(s)* a răsuna **ein stecken – steckte ein – eingesteckt**
a băga în buzunar
verlieren – verlor – verloren a pierde erscheinen – erschien – erschienen *(s)-*
a apărea schreiten – schritt – geschritten *(s)* apaşi verschwinden – verschwand – verschwunden *(s)* a dispare schließen – schloß – geschlossen a închide-
aufgehen – ging auf–aufgegangen *(s)* a se deschide

so
WORTSCHATZ
verunstaltet desfigurat, pocit **erstaunt** mirat, uluit **schleunigst** în mare grabă **stillschweigend** în tăcere
es sich bequem, machen a se instala comod, a se face comod *die Geduld verlieren* a-şi pierde răbdarea *zur Tür hinausschreiten* a ieşi pe uşă
der Zollbeamte, -n, -n vameşul **der Mitreisende, -n, -n** tovarăşul de călătorie der **Sänger,** -s, - cîntăreţul
23.
die Schwierigkeit, -en greutatea **die Kehle, -n** gîtlejul
das **Gastspiel,** -(e)s, -e turneul **das Gold,** -(e)s *(f. pl.)* aurul
durchsuchen – durchsuchte – durchsucht a percheziţiona
«in schüchtern – schüchterte ein – eingeschüchtert a intimida
durchleuchten – durchleuchtete – durchleuchtet a privi la Röntgen (examina)
berühmt renumit, vestit
die Grenze passieren a trece graniţa *Schwierigkeiten machen* a face greutăţi *sich (nicht) einschüchtern lassen* a (nu) se lăsa intimidat
24.
•der **Mut,** -(e)s *(f. pl.)* curajul **der Mangel, -s,** *-LL.* lipsa **der Bürgerkrieg,** -(e)s, **-e** războiul civil **der** Sieg, -(e)s, -e victoria der **Gegenstoß,** -es, -n_e contralovitura, contraatacul **der Umschwung,** -(e)s, -LLe schimbarea bruscă **der Stabsoffizier,** -s, **-e** ofiţerul de stat **major der Gegenangriff, -(e)s, -e** contraatacul **der Stahlhelm,** -(e)s, **-e** casca de oţel der **Atem,** -s *(f. pl.)* respiraţia der Stummel, -s, - ciotul der Rest, -(e)s, -e restul
die Aufzeichnung, -en însemnarea, nota **die Nußschale, -n** coaja de nucă **die Hinsicht, -en privinţa die Bescheidenheit** *(f. pl.)* modestia **die Höflichkeit, -en** politeţea **die Schlacht, -en** bătălia **die Kaltblütigkeit** *(f. pl.)* sîngele rece **die Umsicht** *(f. pl.)* prevederea, grija **die Verstärkung, -en** întărirea **die Kampfpause, -n** pauza între bătălii **die Entschuldigung, -en** scuza **die Maschinengewehrkugel, -n** glontele de mitralieră
kennzeichnen – kennzeichnete – gekennzeichnet a caracteriza
verdecken – verdeckte – verdeckt a acoperi, a ascunde
jagen – jagte – gejagt a alunga, a goni
erscheinen
a apărea
das Verhängnis, -ses, **-se**
fatalitatea das Gelände, -s, - terenul das Sammeln, -s *(f. pl.)* adunarea, strîngerea das **Durcheinander,** -s *(f. pl.)* harababura
erschien – **erschienen** ***(s)***
enthalten –■ enthielt – enthalten a conţine vor kommen – kam vor

– vorgekommen
(s) a se întîmpla

WORTSCHATZ
81
bewirken – bewirkte – bewirkt a cauza,
a pricinui glücken –• glückte – geglückt *(s)* a reuşi ein holen – holte ein – eingeholt a ajunge
din urmă her stürzen– stürzte her – hergestürzt *(s)*
a se năpusti (încoace) trennen – trennte – getrennt a despărţi aus borgen – borgte aus – ausgeborgt
a împrumuta überreichen – überreichte – überreicht
a preda, a întinde (ceva) aufpassen – paßte auf – aufgepaßt (auf -fAkk.) a avea grijă (de), a da atenţie passieren – passierte – passiert *(s)* a se întîmpla
durchbrechen – durchbrach – durchbrochen a sparge
erringen – errang – errungen a cuceri
herbei rufen – rief herbei – herbeigerufen a chema (încoace)
übrig bleiben – blieb übrig – übriggeblieben *(s)* a rămîne, a prisosi
schließen – schloß – geschlossen a termina, a încheia
leihen – lieh – geliehen a împrumuta
wert demn
bemerkenswert remarcabil entscheidend hotărîtor, decisiv barhaupt cu capul gol peinlich penibil jämmerlich jalnic gleichsam în oarecare măsură häufig frecvent vornehmlich mai ales besonders în mod deosebit
in Umlauf sein a circula *die Front durchbrechen* a sparge frontul *einen Sieg erringen* a cuceri o victorie *zum Verhängnis werden* a deveni fatal *sich in den Weg stellen* a se pune în cale,
a tăia drumul *außer Atem sein* a gîfîi, a avea răsuflarea tăiată *um Entschuldigung bitten* a cere scuze
25. EINE ERINNERUNG AUS MEINER KINDHEIT
Nach *Heinrich Mann*
der Ball, -(e)s, ^-e balul der Maskenball. -(e)s, -i^e balul mascat der Lauf, -(e)s fuga, goana der Schaden, -s, -^. paguba der Augenblick, -(e)s, -e clipa, momentul
die Schlitterbahn, -en alune-
cuşul, gheţuşul die Bahnstraße, -n strada gării die Lust cheful, plăcerea die Armut *(f. pi.)* sărăcia
das Tuch, -(e)s, -ü-er broboada, basmaua
das Geschirr, -(e)s vasele (de bucătărie)
das Juwel, -s, -en bijuteria, piatra preţioasă, giu-vaierul
6–1882

82
WORTSCHATZ
der Leichtsinn, -(e)s *(f. pl.)*
uşurinţa, nechibzuinţa, ne
socotinţa **der Eifer, -s** *(f. pl.)* zelul, ar
doarea, rîvna **der Schmuck,** -(e)s bijuteria,

podoaba **der Tanz,** -es, **^.e** dansul **der Hauseingang,** -(e)s, –**e** intrarea casei
schaffen – schaffte – geschafft a munci, **a** face, a realiza
sich nähern – näherte mich – sich genähert a se apropia
a n richten – richtete an – angerichtet a pricinui, a face (ceva rău)
drohen – drohte – **gedroht** a ameninţa
(sich) fürchten – fürchtete (mich) – (sich) gefürchtet a se teme (de)
schleichen – schlich – geschlichen *(s)* a se furişa, a se strecura
erschrecken – erschreckte – **erschreckt** a speria (pe cineva)
schimmern – schimmerte – geschimmert a luci
sich rühren – rührte mich – sich gerührt a se mişca
auf schluchzen – schluchzte auf – aufgeschluchzt a scoate un hohot de plîns
sich hin legen – legte mich hin – sich hingelegt a se culca
glatt alunecos, neted
vermummt îmbrobodit, încotoşmănat
nackt gol, dezbrăcat
unmöglich imposibil
nochmals încă o dată
einen Schaden zufügen (+ **Dat.)** a face (cuiva) o pagubă *zu Bett gehen* a merge la culcare *sich im Lauf halten* **a** se opri din fugă *Lust haben ...* a avea chef ... *es graut mir* mă înfior
sich **los reißen – riß mich los – sich losgerissen** a **se smulge**
ergreifen ■-■ ergriff – ergriffen a prinde, a apuca
hinab gleiten – glitt hinab – hinabgeglitten *(s)* a aluneca (în jos)
entkommen – entkam – entkommen *(s)* a scăpa
nach kommen – kam nach – **nachgekommen** *(s)* a veni în urma, a veni după
ein schlafen – schlief ein – eingeschlafen *(s)* a adormi
z u rufen – rief zu – zugerufen (+ **Dat.)** a striga (cuiva)
hin treten – trat hin – hingetreten *(s)* a păşi

VOCABULAR GERMAN-ROMÂN
(DEUTSCH-RUMÄNISCHER WORTSCHATZ)

A
der Abend, -s, -e seara
das Abendessen, -s, - cina
abends *adv.* seara, în timpul serii
aber *conj.* dar, însă
a b fahren – fuhr ab – abgefahren *(s)* a pleca (un vehicul)
die Abfahrt, -en plecarea
der Abflug, -(e)s, _^e decolarea
sich a b geben – gab mich ab – sich abgegeben *(mit + Dat.)* a se ocupa de
abgewöhnen – gewöhnte ab–abgewöhnt (+ *Dat. + Akk.)* a dezobişnui pe cineva de ceva
a b hängen – hing ab – abgehangen *(von + Dat.)* a depinde de
a b holen – holte ab – abgeholt *(-|- Akk.)* a lua; a se duce după cineva sau

ceva
a b knöpfen – knöpfte ab – abgeknöpft a descheia
a b lehnen – lehnte ab – abgelehnt a refuza, a respinge
a b nehmen – nahm ab – abgenommen a scoate; a lua jos; a lua receptorul
der Abschied, -s, -e despărţirea, rămasul bun
a b schicken – schickte ab – abgeschickt a expedia, a trimite
der Abschluß, Abschlusses, Abschlüsse încheierea, terminarea
a b senden–sandte ab–abgesandt a expedia
der Absender, -s, - expeditorul
die Absicht, -en intenţia
die Abstammung, -en originea, obîrşia
der Abstieg, -(e)s coborârea
das Abteil, -s, -e compartimentul
die Abteilung, -en sectorul, secţia, raionul; departamentul
abwechselnd *part. adj.* alternativ, cu rîndul
achten[1] – achtete – geachtet a stima
achten[2] – achtete – geachtet *(auf* -f- *Akk.)* a fi atent (la)
die Achtung *(f. pi.)* stima, respectul, consideraţia
der Acker, -s, *it.* ogorul
adlig *adj.* nobil
der Affe, -n, -n maimuţa
ähneln – ähnelte – geähnelt *(*-|- *Dat.)*
a semăna cu, a sc asemăna ahnen–ahnte–geahnt a bănui, a presimţi
ähnlich *adj. (*-|- *Dat.)* asemănător alle *pron.* toţi, toate
allein I. *adv.* singur; II. *conj.* însă, dar allerdings *adv.* ce-i drept, în orice caz allerlei *adv.* tot felul de alles *pron.* totul allgemein *adj.* general
alljährlich *adj.* în fiecare an als *conj.* 1) cînd; 2) decît also *conj.* deci, prin urmare alt *adj.* 1) bătrîn; 2) vechi; 3) în vîrstă das Alter, -s *(f. pi.)* vîrsta an
prep. + *dat.* sau *acuz.* 1) la; 2) către;
3) pe a n bieten – bot an – angeboten a oferi
a n bringen – brachte an – angebracht a aşeza, a instala
das Andenken, -s, - amintirea
andere (der, die, das) altul, alta, celălalt, cealaltă
ändern – änderte – geändert a schimba
anders *adv.* altfel
anderthalb unul şi jumătate
der Anfang, -(e)s, -^e începutul
a n fangen – fing an – angefangen a începe
anfangs *adv.* la început, iniţial
angeben – gab an – angegeben 1) a indica; 2) a denunţa
angeblich I. *adj.* pretins; II *adv.* chipurile
a n gehen – ging an – angegangen *(s) ('+ Akk.)* a-i păsa
die Angelegenheit, -en afacerea, chestiunea
angenehm *adj.* plăcut
angestrengt *part. adj.* încordat, cu greu
angewurzelt *part. adj.* împietrit, Încremenit
die Angst, *-u.e* frica, teama

angstvoll *adj.* cu teamă
a n hören –• hörte an – **angehört** a asculta
die Anklage, -n acuzarea
a n kommen – kam an – angekommen *(s)*
a sosi **a n kündigen – kündigte an – angekündigt**
a anunţa, a aduce la cunoştinţă **die Ankunft,** j^-e sosirea **die Anlage, -n**
instalaţia, construcţia **a n langen** – **langte an – angelangt** *(s)*
a ajunge **die Anleitung** îndrumarea, conducerea **anliegend** *adj.* alăturat
a n nähen – nähte an – **angenäht a** coase
ceva pe ceva **a** n **nehmen** – **nahm** an – **angenommen**
1) a primi; 2) a accepta; 3) a adopta;
4) a presupune **sich a** n **nehmen** –• **nahm mich an – sich**
angenommen *(+ Gen.)* a se ocupa (de) **a n ordnen** – **ordnete an –**
angeordnet
a prescrie **a n richten – richtete an –• angerichtet** ■ a pricinui, a face
rău **anrufen** – **rief** an – **angerufen** *(-|-Ahh.)*
a chema la telefon, a telefona **a n** sammeln – sammelte an – angesammelt
a aduna **a n schauen** – **schaute an** – **angeschaut**
(+ Akk.) a privi, a se uita la **sich a n schließen – schloß mich an –•**
sich
angeschlossen (' + *Dat.)* **a se alătura (de) das Ansehen,** -s *(f. pl.)*
vaza, renumele,
prestigiul **a n** sehen – sah an – angesehen l)a privi;
a se uita la; 2) a considera; a lua drept... **a n** setzen – setzte an –
angesetzt a fixa **a n starren** – **starrte an** – angestarrt
(+ Akk.) a privi fix **die Anstrengung,** -en sforţarea, efortul
antifaschistisch *adj.* antifascist **a n treten – trat an – angetreten** *(s)*
1) a începe; 2) a porni **die Antrittsrede, -n** cuvîntul de deschidere **die**
Antwort, -en răspunsul **antworten – antwortete – geantwortet**
(auf + Akk.) **a** răspunde **(la) das Anwachsen, -s** *(f. pl.)* creşterea **a n**
wenden – wandte an – angewandt
a aplica, **a** utiliza **die Anwendung, -en aplicarea anwesend** *adj.*
prezent, de faţă
,?r> Anwesende, -n, -n cel (cea) prezent(ă)
a n zeigen –■ zeigte an – angezeigt
1) a anunţa; 2) a indica
a n ziehen – **zog an** – **angezogen** a îmbrăca
die Anziehungskraft, _LLe forţa de atracţie
der Anzug, -(e)s, ^e costumul bărbătesc
der Apfel, -s, -îL mărul
der Apfelsaft, -es *(f. pi.)* sucul de mere
die Apfelsine, -n portocala
der Apotheker, -s, - farmacistul
der Apparat, -(e)s, -e aparatul
der Appetit, -(e)s pofta de mîncare
die Ära, Ären era
die Arbeit, -en munca, lucrul, lucrarea
arbeiten – arbeitete – **gearbeitet** *(an + Dat.)* **a** munci, a lucra (la)
der Arbeiter, -s,- muncitorul

die Arbeiterbewegung, -en mişcarea muncitorească
das Arbeiterheim, -(e)s, -e căminul pentru muncitori
die Arbeiterklasse clasa muncitoare
die Arbeiterpartei, -en partidul muncitoresc
die Arbeiterschaft muncitorimea
das **Arbeiterviertel,** -s, - cartierul muncitoresc
arbeitsam *adj.* muncitor, harnic
die Arbeitsbedingung, -en condiţia de muncă
der Arbeitsgang, -(e)s, **-ue** mersul lucrărilor, operaţia
der Arbeitsplan, -s, -ne planul de muncă
der Arbeitsplatz, -es, **^e** locul de muncă
der Arbeitsschutz, -es *(f. pl.)* protecţia muncii
die Arbeitsstätte, -n locul de muncă
die Arbeitszeit timpul de muncă
das Arbeitszimmer, -s, - camera de lucru, biroul
das Archiv, -s, -e arhiva
ärgerlich *adj.* supărat
ärgern – **ärgerte** – **geärgert** a supăra
der Arm, -(e)s, -e braţul
arm *adj.* sărac
,. **>Arme, -n, -n** săracul, săraca
die Armut *(f. pl.)* sărăcia
die Art, -en felul, soiul, varietatea
artig *adj.* cuminte
die Arznei, -en medicamentul
der Arzt, -es, ^*-e.* medicul
der Assistent, -en, -en asistentul
der Astronaut, -en, -en astronautul
atmen – atmete – geatmet a respira
die Atomforschung, -en cercetarea atomică
der Atomkern, -(e)s, -e nucleul atomic
die Atomkraft, -^-e forţa atomică
die Atomwaffe, -n arma atomică
auch *conj.* de asemenea, şi
auf *prep.* + *dat.* sau *acuz.* pe, la

WORTSCHATZ
87
der Aufbau, -s *(f. pl.)* construirea
aufbauen – baute auf – aufgebaut
a construi, a ridica aufblühen – blühte auf – aufgeblüht *(s)*
a înflori die Aiifenthaltszeit *(f. pl.)* durata, timpul
(petrecut undeva) auf essen – aß auf – aufgegessen a mînca
tot (în întregime) a nf fordern – forderte auf – aufgefordert
a soma, a invita, a pofti a ti f führen – führte auf – aufgeführt
a reprezenta, a juca (Ia teatru) die Aufführung, -en reprezentaţia der
Aufgabe, -n 1) lecţia; 2) sarcina;
3) misiunea der Aufgang, -(e)s, -^.e 1) scara de intrare;
2) răsăritul (soarelui) ajif geben –- gab auf – aufgegeben

(+ Akk.) 1) a expedia o scrisoare etc.;
2) a da de învăţat; 3) a renunţa la... a_u f geregt *part. adj.* agitat, enervat, nervos a u f hören – hörte auf – aufgehört
a înceta au f lösen – löste auf – aufgelöst a dizolva a ii f machen – machte auf – aufgemacht
a deschide aufmerksam *adj.* atent die Aufmerksamkeit, -en atenţia die Aufnahme, -n primirea, acceptarea a u f nehmen – nahm auf – aufgenommen
a primi, a accepta în gazdă, în serviciu etc. au f passen – paßte auf – aufgepaßt
a băga de seamă sich öji f regen – regte mich auf – sich aufgeregt a se agita, a se enerva auf richtig *adj.* sincer die Aufrichtigkeit sinceritatea der Aufsatz, -es, –e compunerea, lucrarea
scrisă au f schreien – schrie auf – aufgeschrien
a scoate un ţipăt der Aufschwung, -(e)s avîntul a u f springen – sprang auf – aufgesprungen *(s)* a sări în sus der Aufstand, -(e)s, -ne răscoala, revolta
au f stehen– stand auf– aufgestanden *(s)*
a se scula, a se ridica sich au f stellen – stellte mich auf – sich aufgestellt a se posta der Aufstieg, -(e)s ridicarea, urcarea der Auftakt, -es, -e preludiul auf tauchen–tauchte auf–aufgetaucht *(s)*
a se ivi der Auftrag, -(e)s, -Lie misiunea, însărcinarea
au f wachsen – wuchs auf –■ aufgewachsen *(s)* a creşte
a u f wecken – weckte auf – aufgeweckt a trezi, a deştepta
das Auge, -s, -n ochiul
der Augenblick, -(e)s, -e clipa, momentul
aus *prep.* + *dat.* din, de la
a u s bauen – baute aus – ausgebaut a extinde, a dezvolta
â_u s bessern – besserte aus –■ ausgebessert a repara
a_u s beuten – beutete aus – ausgebeutet a exploata
der Ausbeuter, -s, - exploatatorul
die Ausbeutung exploatarea
das Ausbeutungsregime, -s, -s regimul de exploatare
a_u s brechen–brach aus–ausgebrochen *(s)* a izbucni
der Ausbruch -(e)s, -^-*e* izbucnirea
ans brüten – brütete aus – ausgebrütet a cloci
sich a_ü s denken – dachte mir aus–sich ausgedacht a-şi imagina
aji s drücken – drückte aus – ausgedrückt a exprima
der Ausflug, -(e)s, _LLe excursia
an s führen -– führte aus – ausgeführt 1) a scoate în lume; 2) a executa
a u s füllen – füllte aus – ausgefüllt a completa
die Ausgabe, -n ediţia
der Ausgang, -(e)s, ^.e ieşirea
a_u s geben–gab aus – ausgegeben a cheltui
sich aji s geben–gab mich aus – sich ausgegeben *(für + Akk.)* a se da (drept)
ajj s gehen – ging aus – ausgegangen *(s)* a ieşi în oraş
ausgeprägt *adj.* pronunţat
ausgezeichnet *part. adj.* excelent
ausgiebig *adj.* spornic, cu spor
aushelfen – half aus – ausgeholfen *(+ Dat.)* a ajuta

die Auskunft, -^.*e* lămurirea, informaţia
a u s laden – lud aus –■ ausgeladen a descărca
das Ausland, -(e)s *(f. pl.)* străinătatea
der Ausländer, -s, - străinul
au s ländisch *adj.* din străinătate
die Ausnutzung *(f. pl.)* exploatarea, folosirea
die Ausrede, -n pretextul, scuza, subterfugiul
au s richten – richtete aus – ausgerichtet a transmite
aus rufen – rief aus – ausgerufen a proclama

88
WORTSCHATZ
die Ausrufung proclamarea
die Ausrüstung, -en 1) echipamentul; 2) înzestrarea
a n s schalten –■ schaltete aus – ausgeschaltet a elimina, a exclude
a u s schauen – schaute aus – ausgeschaut *(nach* -j- *Dat.)* a privi (după), a căuta cu privirea
das Ausscheiden, -s *(f. pl.)* eliminarea
ausschlaggebend *adj.* dătător de ton, decisiv, hotărîtor
a_u s schließen – schloß aus – ausgeschlossen a exclude, a elimina
a u s sehen – sah aus – ausgesehen a arăta, a părea
der Außenhandel, -s *(f. pl.)* comerţul exterior
außer *prep. + dat.* în afară de
außerdem *conj.* în afară de aceasta
außerhalb *prep. + gen.* în afară
außergewöhnlich *adj.* neobişnuit
äußern – äußerte – geäußert a manifesta, a exprima, a arăta
a li s sprechen – sprach aus – ausgesprochen a pronunţa
a_u s statten – stattete aus – ausgestattet a înzestra
das Baby, [be: bi]-s, -s copilaşul
der Bäcker, -s, - brutarul
baden – badete – gebadet a face baie,
a se îmbăia, a se scălda das Badezimmer, -s, - camera de baie der Bademantel, -s, -- halatul de baie der Bahnbeamte, -n, -n impiegatul la căile
ferate der Bahnhof, -(e)s, -Me gara der Bahnsteig, -(e)s, -e peronul pentru pietoni die Bahnsteigkarte, -n biletul de peron die Bahnstraße, -n strada
gării bald *adv.* în curînd
der Ball, -(e)s, **-it-e** 1) mingea; 2) balul die Ballade, -n balada die Bank, ^.e banca der Bär, -en, -en ursul die Baracke, -n baraca die Base, -n verişoara die Basis, Basen baza
das Bataillon [batal'jo:n],-s, -e batalionul **der** Bau, -(e)s, **-ten** clădirea **der Bauch,** -(e)s, – e burta **bauen** – baute – gebaut a construi, a clădi **der Bauer, -n** oder -s, -n ţăranul **die Bäuerin,** -nen ţăranca
die Ausstattung, -en înzestrarea
an s steigen – stieg aus – ausgestiegen *(s)*
(aus + Dat.) a coborî (din) die Ausstellung, -en expoziţia a_u s üben – übte aus – ausgeübt a exercita die Auswahl *(f. pl.)* sortimentul die Auswahlmannschaft, -en echipa selecţionată a u s weiten – weitete aus –

ausgeweitet
a lărgi, a extinde die Ausweitung lărgirea, extinderea auswendig *adv.* pe din afară, pe de rost a u s werten – wertete aus – ausgewertet
a evalua, a valorifica sich ajj s zeichnen – zeichnete mich aus – sich ausgezeichnet a se distinge, a se remarca a u s ziehen – zog aus – ausgezogen
a dezbrăca der Auszug, -(e)s, -i^-e extrasul, fragmentul das **Auto,** -s, -s automobilul der Autobus, -ses, -se autobuzul die Autobushaltestelle, -n staţia de autobuz der Autor, -s, -en autorul
die Bauernfamilie, -n familia de ţărani der Bauernhof, -s, -^-e gospodăria ţărănească die Bauernschaft *(f. pl.)* ţărănimea der Baum, -(e)s, – *e* pomul, copacul der Baumwollstoff, -(e)s, -e ţesătura de
bumbac die Baustelle, -n şantierul der Beamte, -n, -n (ein Beamter, eines Beamten, Beamte) funcţionarul die Beamtin, -nen funcţionara
beantworten – beantwortete – beantwortet
(+ Akk.) a răspunde (la...) das Bebauen, -s *(f. pl.)* cultivarea beben – bebte – gebebt a tremura sich bedanken–bedankte mich–sich bedankt
(bei -f *Dat.)* a mulţumi (cuiva) sich bedanken – bedankte mich – sich bedankt *(für + Akk.)* a mulţumi (pentru) bedauern – bedauerte – bedauert
a regreta, a compătimi, a-i părea rău bedenken – bedachte – bedacht *(+ **Akk.)***
a chibzui, a se gîndi asupra... bedeuten –- bedeutete – bedeutet a însemna bedeutend *part. adj.* însemnat die Bedeutung, -en însemnătatea, importanţa
B

WORTSCHATZ
89
sich bedienen – bediente mich –• sich bedient *(-|- Gen.)* a se servi (de)
die Bedingung, -en condiţia
bedürfen – bedurfte – bedurft (+ *Gen.)* a avea nevoie (de)
sich beeilen – beeilte mich – sich beeilt a se grăbi
beenden – beendete – beendet a sfîrşi, a termina
sich befassen – befaßte mich – sich befaßt *(mit* -|- *Dat.)* a se ocupa (de...), a se îndeletnici (cu...)
der Befehl, -(e)s, -e ordinul, porunca, comanda
befehlen – befahl – befohlen a porunci, a ordona, a comanda
sich befinden – befand mich -– sich befunden a se găsi, a se afla
befolgen – befolgte – befolgt *(+ Akk.)* a da ascultare, a da urmare
die Beförderung, -en transportul, expedierea
befreien – befreite – befreit a elibera
die Befreiung, -en eliberarea
begabt *adj.* talentat, dotat
die Begabung, -en talentul
die Begebenheit, -en întîmplarea, evenimentul
begegnen – begegnete – begegnet *(s) (+ Dat.)* a întîlni
begeistern – begeisterte – begeistert a entuziasma
begeistert *part. adj.* entuziasmat
die Begeisterung *(f. pl.)* entuziasmul

der Begjnn, -s *(f. pl.)* începutul
beginnen – begann – begonnen a începe
begleiten – begleitete – begleitet a însoţi, a întovărăşi, a petrece
der Begleiter, -s, - însoţitorul
beglückwünschen – beglückwünschte – beglückwünscht f-j- *Akk.* + *zu* + *Dat.)* a felicita (pe cineva de)
begraben – begrub – begraben a îngropa, a înmormînta
das Begräbnis, -ses, -se înmormîntarea
begreifen–begriff – begriffen a pricepe, a înţelege
begründen –• begründete – begründet a întemeia, a fundamenta
der Begründer, -s, - întemeietorul
begrüßen – begrüßte – begrüßt a saluta
behalten – behielt –- behalten a păstra, a reţine
behandeln – behandelte – behandelt a trata
behaupten – behauptete – behauptet a susţine, a afirma
beherbergen – beherbergte – beherbergt
a adăposti, a găzdui beherrschen – beherrschte – beherrscht
1) a domina; 2) a stăpîni (o limbă) die Behörde, -n autoritatea bei *prep.* + *dat.* la b ej bringen – brachte bei – beigebracht
(+ Dat. + Akk.) a învăţa (pe cineva
ceva) beide *num.* amîndoi
der Beifall, -(e)s *(f. pl.)* aplauzele, aprobarea die Beilage, -n 1) garnitura;
2) adaosul;
3) suplimentul das Bein, -(e)s, -e piciorul beinahe *adv.* aproape bejßen – biß – gebissen a muşca das Beispiel, -(e)s, -e exemplul der Beitrag, -(e)s, -
^-e contribuţia b ej tragen – trug bei – beigetragen *(zu* + *Dat.)* a contribui (la) b ej wohnen – wohnte bei – beigewohnt
(-|- Dat.) a participa, a lua parte (la) bekannt *adj.* cunoscut
,. >Bekannte, -n, -n cunoscutul (a), cu-die [w]
noştinţa
bekommen – bekam – bekommen a primi, a căpăta
die Beleidigung, -en jignirea, ofensa
beleuchten – beleuchtete – beleuchtet a ilumina
beliebt *adj.* iubit, agreat, bine văzut, simpatizat
belohnen – belohnte –- belohnt a răsplăti
bemerken – bemerkte – bemerkt a observa
sich bemühen–bemühte mich–sich bemüht *(um + Akk.)* a se strădui, a-şi da osteneală, a se obosi pentru
die Bemühung, -en străduinţa
benachrichtigen – benachrichtigte – benachrichtigt a înştiinţa
das Benehmen, -s *(f. pl.)* comportarea, purtarea
sich benehmen – benahm mich – sich benommen a se comporta, a se purta
die Benennung, -en denumirea
benützen – benützte – benützt a folosi, a întrebuinţa, a utiliza
beobachten –• beobachtete – beobachtet a observa
bequem *adj.* comod, confortabil
berechnen –■ berechnete – berechnet a calcula
der Bereich, -(e)s, -e domeniul
bereichern – bereicherte – bereichert a îmbogăţi

bereit *adj.* gata de, pregătit
bereiten – bereitete – bereitet a pregăti
bereits *adv.* deja
der Berg, -(e)s, -e muntele
das Bergbauinstitut, -(e)s, -e institutul de
mine der Bergmann, -s, Bergleute minerul der Bergsteiger, -s, - alpinistul
das Bergwerk, -(e)s, -e mina der Bericht, -(e)s, -e raportul, relatarea
berichten – berichtete – berichtet *(über* -f-
Akk.) a raporta (despre), a comunica der Beruf, -(e)s, -e profesiunea, ocupaţia sich beruhigen –■ beruhigte mich – sich
beruhigt a se linişti, a se potoli berühmt *adj.* renumit, vestit berühren – berührte – berührt a atinge die Besatzung, -en echipajul die Besatzungstruppe, -n armata de ocupaţie beschaffen –■ beschaffte – beschafft
a procura beschäftigt *part. adj.* ocupat bescheiden *adj.* modest die Bescheidenheit *(f. pl.)* modestia beschließen – beschloß – beschlossen
1) a hotărî, a decide; 2) a încheia die Beschränktheit *(f. pl.)* mărginirea (mintea mărginită), obtuzitatea beschreiben – beschrieb – beschrieben
a descrie beschreiten–beschritt–beschritten *(-|-A kk.)*
a călca, a merge (pe...) beseelen – beseelte – beseelt a însufleţi beseitigen – beseitigte – beseitigt 1) a înlătura; 2) a desfiinţa besetzen – besetzte –■ besetzt a ocupa besetzt *part. adj.* ocupat besichtigen – besichtigte – besichtigt
a viziona, a vizita, a examina die Besichtigung, -en vizitarea besiegen – besiegte – besiegt a învinge der Besjtz, -es proprietatea besitzen – besaß – besessen a poseda,
a avea der Besjtzer, -s, - proprietarul, posesorul besondere (der, die, das) *adj.* deosebit das Besondere, -s *(f. pl.)* lucrul deosebit die Besonderheit, -en specificul, caracterul
specific besenders *adv.* mai ales, în deosebi, în special besorgen – besorgte – besorgt f-f *Akk.)*
a procura, a face rost de besorgt *adj.* îngrijorat besprechen •– besprach – besprochen
(+ Akk.) a discuta (despre)
sich bessern – besserte mich – sich gebessert a se cuminţi; a se îndrepta
bestehen – bestand–bestanden *1)(+ Akk.)* a reuşi (la un examen); 2) *(auf + Dat.)* a insista; 3) *(in-|-Dat.)* a consta (din);
4) *(aus + Dat.)* a se compune (din) ;
5) a exista
das Bestehen, -s *(f. pl.)* existenţa besteigen – bestieg – bestiegen *(-|- Akk.)*
a se urca pe, a urca bestellen – bestellte – bestellt 1) a comanda;
2) a cultiva (pământul) die Bestellung[1], -en comanda die Bestellung[2] *(f. pl.)* cultivarea pământului der Bestellzettel, -s, - fişa de comandă
(la bibliotecă) bestimmt I. *adj.* anumit; II. *adv.* desigur,
sigur die Bestrebung, -en străduinţa, năzuinţa der Besuch, -(e)s, -e vizita
besuchen – besuchte – besucht 1) a vizita;
2) a frecventa der Besucher, -s, - vizitatorul sich beteiligen – beteiligte

mich – sich
beteiligt *(an + Dat.)* a participa (la) die Betonung, -en accentuarea, accentul betrachten – betrachtete – betrachtet
a considera, a privi betragen – betrug – betragen a se ridica (la o sumă), a face (o sumă) betreiben – betrieb – betrieben a pune în mişcare betreten – betrat – betreten *(-{- Akk.)*
a păşi, a intra (în...) betreuen – betreute – betreut a îngriji der Betrieb, -(e)s, -e întreprinderea betrügen – betrog – betrogen a înşela, a trage pe sfoară das Bett, -es, -en patul die Bevölkerung, -en populaţia bevor *conj.* înainte de a ... bewaffnet *part. adj.* înarmat bewahren – bewahrte – bewahrt 1) + *(A kk.)*
a păstra; 2) *(vor + Dat.)* a păstra bewggen – bewegte – bewegt 1) a mişca; 2) a agita die Bewegung, -en mişcarea der Beweis, -es, -e dovada beweisen – bewies – bewiesen a dovedi bewirken – bewirkte – bewirkt a cauza,
a pricinui, a face bewohnen – bewohnte – bewohnt *(-|- Akk.)*
a locui în der Bewohner, -s, - locuitorul der Bewunderer, -s, - admiratorul

bewundern – bewunderte – bewundert
a admira bewußt *adj. (■{- Gen.)* conştient (de) das Bewußtsein, -s *(f. pi.)* conştiinţa bezahlen – bezahlte – bezahlt a plăti beziehen – bezog – bezogen *(auf + Akk.)*
1) a raporta, a referi (la); 2) *(-|- Akk.)*
a se muta în die Beziehung, -en relaţia der Bezirk, -(e)s, -e circumscripţia die Bibliothek, -en biblioteca die Bibliothekarin, -nen bibliotecara die Biene, -n albina der Bienenkorb, -s, -i^-e stupul das Bier, -(e)s, -e berea bieten – bot – geboten a oferi das Bild, -(e)s, -er tabloul, poza, chipul, fotografia bjlden – bildete – gebildet a forma bildlich *adj.* figurat die Bildung[1], -en formarea die Bildung[2] *(f. pl.)* cultura billig *adj.* ieftin der Binnenschiffsverkehr, -s navigaţia fluvială die Bjrne, -n para bis I. *prep.* -f- *acuz.* pînă; II. *conj.* pînă
cînd; III. *adv.* pînă bisher *adv.* pînă acum bisherig *adj.* de pînă acum bitten – bat – gebeten *(um + Akk.)*
a ruga, a cere bitterlich *adv.* amarnic blasen – blies – geblasen a sufla das Blatt, -(e)s, j-ier 1) foaia, coala;
2) frunza blau *adj.* albastru das Blau, -s *(f. pl.)* albastrul blauschwarz *adj.* negru-albăstrui bleiben – blieb – geblieben *(s)* a rămîne bleibend *part. adj.* statornic, durabil, permanent bleich *adj.* palid, livid der Bleistift, -(e)s, -e creionul der Blick, -(e)s, -e privirea, vederea blicken –■ blickte – geblickt *(auf + Akk.)*
a privi (la, spre) blind *adj.* orb
,. > Blinde, -n, -n orbul, oarba die
blitzend *part. adj.* fulgerător
blitzschnell *adj.* cu iuţeala fulgerului
die Blödheit, -en tîmpenia
blühen – blühte – geblüht a înflori
die Blume, -n floarea
der Blumenstrauß, -es, jue buchetul de flori

die Blumenvase, -n vaza de flori
die Bluse, -n bluza
das Blut, -(e)s sîngele
blutig *adj.* sîngeros
der Bock, -(e)s, ^.e ţapul
der Boden, -s, ±L 1) pămîntul, terenul; 2) podul casei
die Bohne, -n fasolea
der Bord, -(e)s, -e bordul
böse *adj.* 1) rău; 2) supărat
böswillig *adj.* cu răutate, răutăcios
der Boulevard (bul'varr), -s, -s bulevardul
die Bourgeoisie (bur3öa'zi:), -n burghezia
der Braten, -s, - friptura
braten – briet – gebraten a frige
der Brauch, -(e)s, -ne obiceiul, datina
brauchen – brauchte – gebraucht *(+ Akk.)* a avea nevoie (de)
die Braue, -n sprinceana
braun *adj.* brun, bronzat
brausen – brauste – gebraust a vîjîi
brechen – brach – gebrochen a rupe, a sparge, a frînge
breit *adj.* lat, larg
brennen – brannte – gebrannt a arde
brennend *part. adj.* arzător
der Brennstoff, -(e)s combustibilul
das Brett, -(e)s, -er scîndura
der Br|ef, -(e)s, -e scrisoarea
die Briefmarke, -n timbrul poştal
die Brille, -n ochelarii
brjngen – brachte – gebracht a aduce
die Broschüre, -n broşura
das Brot, -(e)s, -e pîinea
das Brotchen, -s, - chifla, franzeluţa
der Brotkorb, -(e)s, _v..e coşul de pîine
das Bruchstück, -(e)s, -e fragmentul
die Brücke, -n podul
der Brückenträger, -s, - pilonul podului
der Bruder, -s,- fratele
brüderlich *adj.* frăţesc
die Brühe, -n bulionul, consomeul
brüllen – brüllte – gebrüllt a zbiera,
a urla das Brummen, -s mormăitul, bîzîitul die Brnttoagrarproduktion producţia agrară
globală die Bruttoindustrieproduktion producţia industrială globală der Bub, -en, -en băiatul das Buch, -(e)s, j^-er cartea die Buchabteilung, -en raionul de cărţi der Buchbinder, -s, - legătorul de cărţi der Buchdrucker, -s, - tipograful

das Bücherregal, -s, -e raftul de cărţi der Bücherschrank, -(e)s, -^*e*

dulapul de
cărţi die Buchhandlung, -en librăria die Buchnummer, -n cota cărţii sich bücken – bückte mich – sich gebückt
a se apleca das Bügeleisen, -s, - fierul de călcat bügeln – bügelte – gebügelt a călca die Bühne, -n scena
das Caf6, -s, -s cafeneaua der Chef (J"sf), -s, -s şeful die Chemiefaser (ce'mi:...), -n fibra sintetică
da I. *adv.* 1) aici; 2) atunci; II. *conj.* deoarece, întrucît
dabei *adv.* cu această ocazie
dagegen *adv.* în contra, împotriva, dimpotrivă
dahin finden – fand dahin – dahinge-funden a găsi, a nimeri un loc, un drum
damals *adv.* pe atunci, pe vremea aceea
die Dame, -n 1) doamna; 2) regina (la şah)
danach *adv.* după aceea, apoi
daneben *adv.* alături
dank *prep. + dat.* datorită, mulţumită, graţie
dankbar *adj.* recunoscător
danken – dankte – gedankt *(-|- Dat.)* a mulţumi
dann *conj.* atunci
sich daran machen – machte mich daran – sich darangemacht a se pune pe lucru, a se apuca de treabă
daraufhin *adv.* după aceea
dar stellen – stellte dar – dargestellt 1) a prezenta, a înfăţişa; 2) a reprezenta
darum *conj.* de aceea
das Datum, -s, Daten data
dauern – dauerte – gedauert a dura
dauernd *adv.* mereu
d a v «i n laufen – lief davon –■ davongelaufen *(s)* a fugi, a o şterge
davon rasen – raste davon – davon-gerast *(s)* a pleca în goana mare
denken – dachte – gedacht *(an + Akk.)* a se gîndi (la)
sich denken – dachte mir – sich gedacht a-şi închipui, a-şi imagina
das Denken, -s *(f. pi.)* gîndirea
der Denker, -s, - cugetătorul
der Bund, -(e)s, -ite liga
bunt *adj.* colorat, multicolor, pestriţ
der Bürger, -s, - 1) cetăţeanul; 2) burghezul
bürgerlich *adj.* 1) cetăţenesc; 2) burghez
der Bürgermeister, -s, - primarul
das Bürgertum,-s *(f. pl.)* 1) burghezimea;
2) burghezia der Bursche, -n, -n flăcăul die Butter *(f. pl.)* untul
denn *conj.* căci
dennoch *conj.* totuşi
deshalb *conj.* de aceea
deswegen *conj.* de aceea
deutlich *adj.* clar
dicht *adj.* des, dens
dichten – dichtete – gedichtet a scrie,
a compune (o poezie) das Dichten, -s *(f. pl.)* scrierea, compunerea

(de versuri) der Dichter, -s, - poetul
die Dichtung, -en poezia, creaţia literară dick *adj.* 1) gros; 2) gras die Diele, -n 1) intrarea, vestibulul;
2) duşumeaua dienen – diente – gedient *(-*f- *Dat.)*
a servi, a sluji der Dtener, -s, - servitorul der Dienst, -es, -e serviciul dieser – diese – dieses *pron.* acesta, aceasta diesmal *adv.* de data aceasta das Ding, -(e)s, -e lucrul, obiectul die Disputation, -en disputa, controversa doch *adv.* şi *conj.* totuşi, doar, ba da der Dokumentarbericht, -(e)s, -e raportul
documentar das Doppelte, -n *(f. pl.)* dublul das Dorf, -(e)s, _ii-er satul dort *adv.* acolo das Drama, -s, Dramen drama draußen *adv.* afară der Dreher, -s, - strungarul drjnnen *adv.* înăuntru das Drittel, -s, - treimea drohen – drohte – gedroht *(-{- Dat.)*
a ameninţa (pe cineva)
C
chemisch *adj.* ('temi/) chimic die Chronik ('kro:nik), -en cronica

der Druck $_{f}^{1}$-(e)s apăsarea, presiunea
der Druck ,^{2}-(e)s, -e tiparul
drucken – druckte – gedruckt a tipări
drücken – drückte – gedrückt a apăsa
dumm *adj.* prost
die Dummheit, -en prostia
dunkel *adj.* 1) întuneric; 2) întunecat, închis la culoare
dünn *adj.* subţire
durch *prep.* + *acuz.* prin
durch führen – führte durch – durchgeführt a executa, a realiza
der Durchmesser, -s, - diametrul
durch schauen –■ schaute durch – durchgeschaut 1) a răsfoi; 2) a se uita prin
eben *adv.* tocmai, chiar das Ebenbild, -(e)s, -er chipul, portretul ebenso *adv.* 1) tot aşa, la fel; 2) de asemenea echt *adj.* veritabil die Echtheit puritatea die Ecke, -n colţul eher *adv.* mai degrabă
der Ehrenbürger, -s, - cetăţeanul de onoare die Ehrenpflicht datoria de onoare das Ei, -(e)s, -er oul
der Eifer -s *(f. pl.)* rîvnay zelul, ardoarea eifrig *adj.* zelos, cu rîvnă, cu ardoare eigen *adj.* propriu die Eigenschaft, -en calitatea eigensinnig *adj.* încăpăţînat eigentlich *adv.* de fapt, propriu-zis eilen – eilte – geeilt *(s)* a merge în grabă eilig *adv.* în grabă ej n dringen–drang ein – eingedrungen *(s)*
(in + *Akk.)* a pătrunde (în) der Eindruck, -(e)s, iLe impresia einfach I. *adj.* simplu; II. *adv.* pur şi simplu ej n fallen – fiel ein – eingefallen *(s)*
(-|-Dat.) a-i veni în minte, a-şi aminti der Einfluß, Einflusses, Einflüsse influenţa ej n führen – führte ein – eingeführt
1) a introduce; 2) a importa der Eingang, -s, -i^-e intrarea die Eingangstür, -en uşa de la intrare eingebildet *part. adj.* încrezut, înfumurat eingeklammert *part. adj.* din paranteză eingerichtet *part. adj.* amenajat, aranjat ej n greifen –- griff ein – eingegriffen

a interveni ej n hängen – hängte ein – eingehängt a atîrna, a agăţa
der Durchschnitt, -(e)s media
durchschnittlich I. *adj.* mediu; II. *adv.* în medie
durch setzen – setzte durch – durchgesetzt a impune, a reuşi
die Durchsicht cercetarea, examinarea, revizia
durch wühlen –• wühlte durch – durchgewühlt a răscoli
dürfen – durfte – gedurft a avea voie
der Duschraum, -(e)s, .^-e sala de duşuri
düster *adj.* întunecat
das Dntzend, -s, -e duzina
die Einheit unitatea
einheitlich *adj.* unitar, unit
einige *pron.* cîţiva, cîteva
sich einigen – einigte mich – sich geeinigt a se împăca, a cădea de acord
ej n klammern – klammerte ein – eingeklammert a pune în paranteză
das Einkommen, -s, Einkünfte venitul
ej n laden – lud ein – eingeladen *(-|-Altk. -|- zu + Dat.)* a invita (pe cineva, la)
die Einladung, -en invitaţia
ej n leiten – leitete ein –■ eingeleitet 1) a introduce; 2) a deschide
einmal *num.* o dată
einmalig *adj.* unic
der Einmarsch, -(e)s, ~e intrarea unei armate
e i n nehmen[1] – nahm ein – eingenommen a lua un medicament
ei n nehmen[2] –■ nahm ein – eingenommen (einen Platz) a ocupa (un loc)
das Einpackpapier, -s, -e hîrtia de ambalat
ej n richten – richtete ein – eingerichtet a aranja, a amenaja
die Einsamkeit *(f. pl.)* singurătatea
ej n schenken – schenkte ein – eingeschenkt a turna în pahar das Einschlafen, -s *(f. pl.)* adormitul ej n schlafen – schlief ein – eingeschlafen *(s)* a adormi ej n schrauben – schraubte ein – eingeschraubt a înşuruba ej n setzen – setzte ein – eingesetzt a introduce, a pune, a începe einsilbig *adj.* monosilabic ej n sperren – sperrte ein – eingesperrt a încuia, a închide
E

einst *adv.* odinioară
e_i n steigen – stieg ein – eingestiegen *(s)*
(in + Akk.) a se urca (în) das Einsteigen, -s *(f. pl.)* urcarea e_i n stellen – stellte ein – eingestellt
a opri einstig *adj.* de odinioară ei n teilen – teilte ein – eingeteilt *(in + Akk.)* a împărţi eintönig *adj.* monoton ej n treten[1] – trat ein – eingetreten *(s)*
(in +Akk.) a intra (în) *ei* n treten[2] – trat ein – eingetreten *(s)*
(für + Akk.) a interveni, a pleda
(pentru) einverstanden *adv.* de acord ej n werfen – warf ein – eingeworfen a arunca în... der Einwohner, -s, - locuitorul einzig *adj.* unic, singur
einzigartig *adj.* unic

das Eis, -es *(f. pl.)* 1) gheaţa; 2) îngheţata das Eisen, -s fierul die Eisenbahn, -en trenul der Eisenbahner, -s, - muncitorul feroviar die Eisenbahnlinie, -n linia de cale ferată der Eisenbahnverkehr, -s transportul pe
cale ferată eisern *adj.* din fier, de fier ejsig *adj.* glacial, de gheaţă die Elektroenergie energia electrică das Elend, -s *(f. pl.)* mizeria, lipsa, sărăcia die Elite, n elita die Eltern *(f. sg.)* părinţii empfangen – empfing – empfangen
a primi, a întîmpina der Empfänger, -s, - primitorul, destinatarul empfehlen – empfahl – empfohlen a recomanda empört *part. adj.* indignat, revoltat empor wachsen – wuchs empor – emporgewachsen *(s)* a creşte, a se înălţa das Ende, -s, -n sfârşitul, capătul enden – endete – geendet a se termina,
a se sfîrşi endgültig *adj.* definitiv endlich *adv.* în sfîrşit endlos *adj,* nesfîrşit die Endung, -en terminaţia das Endziel, -es, -e scopul final der Energieverbrauch, -s *(f. pl.)* consumul
de energie eng *adj.* strîmt, îngust englisch *adj.* 1) englezesc; 2) englezeşte der Enkel, -s, - nepotul (de fiu sau de
fiică)
die Enkelin, -nen nepoata (de fiu sau de fiică)
enorm *adj.* enorm
entfalten – entfaltete – entfaltet a desfăşura
entfernen – entfernte–entfernt a îndepărta
die Entfernung, -en depărtarea
e n t fliehen – entfloh – entflohen *(s) (+ Dat.)* a evada (din)
entgegnen – entgegnete – entgegnet C+ *Dat.)* 1) a replica, a riposta; 2) a răspunde
entgehen – entging – entgangen *(s) (-|- Dat.)* 1) a scăpa; 2) a scăpa (de)
sich enthalten – enthielt mich –■ sich enthalten *(-|- Gen.)* a se abţine (de la)
entheben – enthob – enthoben *(-{- Akk. + Gen.)* a destitui (din)
entkommen – entkam – entkommen *(s)* a scăpa
entlarven – entlarvte – entlarvt a demasca
entlassen – entließ – entlassen 1) a da drumul; 2) a concedia
die Entmachtung îndepărtarea de la putere
entnehmen – entnahm – entnommen 1) a scoate; 2) a deduce
die Entrechtung lipsirea de drepturi
entrüstet *part. adj.* indignat, revoltat
sich entscheiden – entschied mich – sich entschieden *(für -+- Akk.)* a se decide, a se hotărî pentru
entscheidend *part. adj.* hotărîtor
die Entscheidung, -en hotărîrea, decizia
sich entschließen – entschloß mich – sich entschlossen *(für -*f *Akk.)* a se decide, a se hotărî (pentru)
entschlossen *part. adj.* hotărît, decis, cu hotărîre
der Entschluß, -Schlusses, -Schlüsse hotărîrea, decizia
entschuldigen – entschuldigte – entschuldigt a scuza
die Entschuldigung, -en scuza
entsenden – entsandte – entsandt a trimite
entsprechen – entsprach – entsprochen a corespunde

entsprechend *part. adj.* corespunzător
entsprjngen – entsprang – entsprungen *(s) (+ Dat.)* a evada, a scăpa, a fugi (din)
entstammen – entstammte .– entstammt *(+ Dat.)* a se trage (din)
entstehen – entstand – entstanden *(s)* a lua fiinţă, a lua naştere

WORTSCHATZ
95
die Entstehung naşterea
sich entwickeln – entwickelte mich – sich entwickelt a se dezvolta
die Entwicklung, -en dezvoltarea
der Entwicklungsrhytmus, - ritmul de dezvoltare
entziehen – entzog – entzogen a sustrage
die Epoche, -n epoca
der Erbauer, -s, - constructorul
der Erdball, -(e)s *(f. pl.)* globul pământesc
die Erde pământul
das Erdgeschoß, - geschosses, - geschosse parterul
das Erdöl, -s petrolul
der Erdölarbeiter, - s, - muncitorul din industria petrolieră
der Erdteil, -(e)s, -e continentul
sich ereignen – ereignete sich – sich ereignet a se întîmpla
das Ereignis, -ses, -se întîmplarea, evenimentul
erfahren – erfuhr – erfahren a afla
die Erfahrung, -en experienţa
erfinden – erfand – erfunden a inventa
die Erfindung, -en invenţia
der Erfţ.lg, -(e)s, -e succesul
erfolglos *adj.* fără succes
erfolgreich *adj.* cu succes
erforschen–erforschte–erforscht a explora, a cerceta
die Erforschung, -en explorarea, cercetarea
sich erfreuen – erfreute mich – sich erfreut *(+ Gen.)* a se bucura (de)
sich erfrischen – erfrischte mich – sich erfrischt a se răcori, a se înviora
der Erfrischungsraum, -s, ^ie bufetul
erfüllen – erfüllte – erfüllt 1) a îndeplini; 2) a umple (fig.)
die Erfüllung *(f. pl.)* îndeplinirea
ergänzen – ergänzte – ergänzt a completa
das Ergebnis, -ses, -se rezultatul
ergebnislos *adj.* fără rezultat
ergreifen – ergriff – ergriffen a apuca, a prinde, a pune mîna (pe)
ergriffen *part. adj.* emoţionat, mişcat
erhalten – erhielt – erhalten a obţine, a căpăta
die Erhaltung menţinerea
erheben – erhob – erhoben a ridica
erhöhen – erhöhte – erhöht a ridica, a mări
sich erholen – erholte mich – sich erholt a se odihni, a se recrea
das Erholungsheim, - (e)s, -e casa de odihnă
sich erjnnern – erinnerte mich – sich erinnert *(an* -f- *Akk.)* a-şi aminti, a^şi aduce aminte (de)

die Erinnerung, -en amintirea
die Erinnerungsstätte, -n 1) locul istoric, comemorativ; 2) locaşul comemorativ
die Erkältung, -en răceala
erkämpfen – erkämpfte – erkämpft a cuceri prin luptă
erkennen – erkannte–erkannt *(an + Dat.)* a recunoaşte (după)
erklären – erklärte – erklärt 1) a explica; 2) a declara
die Erklärung, -en 1) explicaţia; 2) declaraţia
erlauben – erlaubte – erlaubt a permite, a îngădui
die Erläuterung, -en explicaţia
erleben – erlebte – erlebt *(*-j- *Akk.)* a apuca, a trăi (vremuri, întîmplări), a trece prin (o situaţie etc.)
das Erlebnis, -ses, -se întîmplarea
erleiden – erlitt – erlitten *(* -f *Akk.)* a suferi
erlernen – erlernte – erlernt a învăţa
das Ermessen, -s *(f. pl.)* judecata, părerea
ermorden – ermordete – ermordet a ucide
ernennen – ernannte – ernannt *(zu* -f-*Dat.)* a numi (într-o funcţie)
ernst *adj.* serios
ernsthaft *adj.* serios
die Ernte, -n 1) secerişul; 2) recolta
der Eroberer, -s, - cuceritorul
erobern – eroberte – erobert a cuceri
die Eroberung, -en cucerirea
eröffnen – eröffnete – eröffnet a inaugura, a deschide
erörtern – erörterte – erörtert a dezbate, a discuta
erregt *pari. adj.* nervos, agitat, emoţionat
die Erregung, -en agitaţia, emoţia
erreichen – erreichte – erreicht *(*-f *Akk.)* 1) a atinge; 2) a ajunge la; 3) a găsi
errjchten – errichtete – errichtet a ridica, a înălţa
die Errichtung *(f. pl.)* 1) instalarea, întemeierea; 2) construirea, ridicarea
errjngen – errang – errungen a cuceri, a obţine
die Erringung cucerirea
erschallen–erschallte–erschallt *(s)* ode r erscholl – erschollen a răsuna
erscheinen – erschien – erschienen *(s)* a apărea

das Erscheinen, -s *(f. pi.)* apariţia
erschießen – erschoß –• erschossen a împuşca
erschlagen – erschlug – erschlagen a omorî
erschließen – erschloß – erschlossen a deschide, a face accesibil, a inaugura
erschrecken[1] – erschrak – erschrocken *(s)* a se speria
erschrecken[2] – erschreckte – erschreckt a speria (pe cineva)
die Erschütterung, -en zguduirea
ersetzen – ersetzte – ersetzt a înlocui
die Ersparnis, -se economia, banii economisiţi
erst *adv.* de-abia

erstarren – erstarrte – erstarrt *(s)* a încremeni, a împietri
das Erstaunen, -s mirarea, uimirea
erstaunlich *adj.* uimitor
erstaunt *adj.* mirat, uimit
erwachen –• erwachte – erwacht *(s)* a se trezi
,. > Erwachsene, -n, -n adultul, adulta **die** ■
erwähnen – erwähnte – erwähnt
a aminti, a pomeni
F
die Fabel, -n subiectul unei opere literare
die Fabrik, -en fabrica
das Fach, - (e)s, -i^er 1) sertarul, raftul;
2) specialitatea fähig *adj.* capabil
die Fahne, -n steagul
fahren – fuhr –- gefahren *(s)* a merge cu un vehicul, a călători
die Fahrkarte, -n biletul de călătorie
der Fahrplan, -(e)s, _^e mersul trenurilor
das Fahrrad, -(e)s, -i^er bicicleta
der Fahrschein, -(e)s, -e biletul de călătorie
der Fahrstuhl, -(e)s, jj-e ascensorul
die Fahrt, -en călătoria
das Fahrzeug, -(e)s, -e vehiculul
die Fakultät, -en facultatea
der Fall, -(e)s, _^_e cazul
fallen – fiel – gefallen *(s)* a cădea
falsch *adj.* 1) fals, nesincer; 2) greşit;
3) fals (muzică)
die Familie, -n familia
der Familienname, -ns, -n oder
der Familiennamen, -s,- numele de familie
erwarten – erwartete – erwartet *(-|- Akh.)* a aştepta (pe cineva sau ceva)
sich erweisen – erwies mich – sich erwiesen a se dovedi
erweitern – erweiterte –- erweitert a lărgi, a mări
erwidern – erwiderte – erwidert *(-|- Dat.)* a replica (cuiva)
erzählen – erzählte – erzählt a povesti
der Erzähler, -s, - povestitorul
die Erzählung, -en povestirea, istorisirea
erziehen – erzog – erzogen a educa, a creşte
der Erzieher, -s, - educatorul, pedagogul
erzieherisch *adj.* educativ
die Erziehung *(f. pi.)* educaţia
erzielen – erzielte – erzielt a obţine
erzeugen – erzeugte – erzeugt a produce
das Erzeugnis, -ses, -se produsul
der Esel, -s, - măgarul
das Essen, -s mîncarea
essen – aß – gegessen a mînca
die Etappe, -n etapa
das Etui, -s, -s tocul, cutia
etwa *adv.* aproximativ

etwas *pron.* ceva
ewig *adj.* veşnic, etern
der Expreßzug, -(e)s, jj-e trenul expres
fangen – fing – gefangen a prinde
die Farbe, -n culoarea
der Farbstoff, -(e)s, -e coloranţii, substanţele colorante
fassen–faßte–gefaßt 1) a cuprinde ; 2) a prinde, a apuca; 3) a înţelege, a pricepe
fassungslos *adj.* zăpăcit, buimăcit
fast *adv.* aproape
faul *adj.* leneş
der Faulenzer, -s, - leneşul, trîndavul
die Feder, -n peniţa
der Federhalter, -s, - tocul
die Fee, -n zîna
fehlen – fehlte – gefehlt a lipsi
der Fehler, -s, - greşeala
fehlerlos *adj.* fără greşeală
die Feier, -n serbarea
feiern – feierte – gefeiert a sărbători
der Feiertag, -(e)s, -e sărbătoarea, ziua de sărbătoare
der Feind, -(e)s, -e duşmanul
feinmechanisch *adj.* de mecanică fină
das Feld, -(e)s, -er cîmpul, ogorul
die Feldarbeit, -en munca cîmpului

der Felsen, -s, - stînca das Fenster, -s, - fereastra die Fensterscheibe, -n geamul die Ferien *(f. sg.)* vacanţa das Ferienlager, -s, - tabăra de vacantă fern *adv.* departe die Ferne, -n depărtarea das Fţirnmeldewesen, -s *(f. pi.)* telecomunicaţiile der Fernsehapparat, -(e)s, -e televizorul das Fernsehgerät, -(e)s, -e televizorul der Fernsehsender, -s, - staţia de emisie a televiziunii die Fernsehsendung, -en emisia de televiziune fertig *adj.* gata
fertig bringen – brachte fertig – fertiggebracht a realiza, a izbuti die Fessel, -n cătuşa
fesseln – fesselte – gefesselt a captiva fest *adj.* solid fest halten – hielt fest – festgehalten
a reţine, a opri die Festigung *(f. pi.)* consolidarea, întărirea der Festsaal, -(e)s, -säle sala de festivităţi fest setzen – setzte fest– festgesetzt a fixa fest stellen – stellte fest – festgestellt
a constata, a stabili das Feuer, -s, - focul die Feuerwehr *(f. pi.)* pompierii die Figur, -en figura figurenreich *adj.* bogat în figuri der Film, -(e)s, -e filmul finden – fand – gefunden a găsi der Fjnger, -s, - degetul (la mînă) finster *adj.* întuneric, întunecat die Finsternis bezna, întunericul die Firma, Firmen firma der Fisch, -es, -e peştele der F|scher, -s, - pescarul der Fischhändler, -s, - negustorul de peşte der Flächeninhalt, -(e)s, -e suprafaţa, aria die Flasche, -n sticla der Fleck, -(e)s, -e pata das Fleisch, -es *(f. pi.)* carnea die Fleischsuppe, -n supa de carne fleißig *adj.* harnic,

silitor flicken – flickte – geflickt a cîrpi die Fliege, -n musca
fliegen –■ flog – geflogen *(s)* a zbura der Flieger, -s, - aviatorul fliehen – floh – geflohen *(s) (vor + Dat.)* a fugi, a evada, a se refugia (de) fließen –■ floß – geflossen *(s)* a curge fließend *part. adj.* curent, curgător
der Floh, -s, -Lie puricele die Flucht fuga, evadarea flüchten – flüchtete – geflüchtet *(s)* a fugi,
a se refugia flüchtig *adj.* superficial der Flüchtling, -s, -e refugiatul der Flug, -(e)s, -ne zborul das Flugblatt, -(e)s, -iLer manifestul der Fluggast, -es, _ne călătorul (cu avionul), pasagerul der Flügel, -s, - aripa die Flugkarte, -n biletul de avion der Flugplatz, -es, _ne aeroportul das Flugwetter, -s vremea (de zbor) das Flugzeug, -(e)s, -e avionul der Fluß, Flusses, Flüsse rîul flüstern – flüsterte – geflüstert a şopti die Folge, -n urmarea, consecinţa folgen – folgte – gefolgt[1] *(s) (+ Dat.)*
a urma, a urmări folgen – folgte – gefolgt[2] *(+ Dat.)* a da
ascultare, a asculta (pe cineva) folgend *part. adj.* următor folgsam *adj.* ascultător
fordern – forderte – gefordert a pretinde, a cere, a revendica fordern – förderte – gefördert a încuraja, a favoriza, a stimula die Formel, -n formula forschen – forschte – geforscht *(nach + Dat.)* a cerceta, a scruta forschend *part. adj.* cercetător, scrutător der Forscher, -s, - cercetătorul die Forschung, -en cercetarea, explorarea der Forschungsflug, -s, -ne zborul de
explorare fort gehen – ging fort – fortgegangen *(s)*
a pleca der Fortschritt, -s, -e progresul fortschrittlich *adj.* progresist, înaintat fort setzen – setzte fort – fortgesetzt
a continua die Fortsetzung, -en continuarea fort ziehen [%] – zog fort – fortgezogen
a trage, a tîrî fort ziehen[2] – zog fort – fortgezogen *(s)*
a pleca (din localitate etc.) die Frage, -n întrebarea fragen –■ fragte – gefragt 1) *(+ Akk.)* a întreba; 2) *(nach + Dat.)* a întreba (de cineva) französisch *adj.* l) franţuzesc; 2) franţuzeşte die Frau, -en 1) femeia; 2) doamna; 3) soţia
7–1882

98
WORTSCHATZ
die Frauenstimme, -n vocea de femeie
das Fräulein, -s, - domnişoara
die Frechheit, -en obrăznicia
frei *adj.* liber
die Freiheit, -en libertatea
,? > Freiwillige, -n, -n voluntarul,
voluntara die Freizeit *(f. pl.)* timpul liber fremd *adj.* străin
,? >Fremde, -n, -n străinul, străina
fremdländisch *adj.* străin
die Fremdsprache, -n limba străină
fressen – fraß – gefressen a mînca (despre animale)
die Freude, -n bucuria
freudestrahlend *adj.* radiind de bucurie
sich freuen – freute mich – sich gefreut 1) *(auf + Akk.)* a se bucura, a

aştepta cu bucurie; 2) *(über + Akk.)* a se bucura (de)
der Freund, -(e)s, -e prietenul
die Freundin, -nen prietena
freundlich *adj.* prietenos, amabil
die Freundschaft, -en prietenia
der Freundschaftsdienst, -es, -e serviciul prietenesc
der Friede, -ns oder der Frieden, -s pacea
die Friedensbewegung, -en mişcarea pentru pace
der Friedenskämpfer, -s, - luptătorul pentru pace
der Friedensvertrag, -s, -M-e tratatul de pace
friedlich *adj.* paşnic
friedliebend *adj.* iubitor de pace
frisch *adj.* proaspăt
die Gabel, -n furculiţa
der Gang, -(e)s, _^_e 1) coridorul, gangul; 2) drumul, plimbarea
ganz I. *adj.* întreg, tot; II. *adv.* în întregime, de tot
das Garn, -(e)s, -e firul
das Gärtchen, -s,- grădiniţa
der Garten, -s, - grădina
das Gartenhaus, -es, -^er pavilionul din grădină
die Gartenlaube, -n umbrarul, chioşcul din grădină
das Gas, -es, -e gazul
der Gast, -es, -Lie 1) musafirul, oaspetele; 2) clientul
das Gasthaus, -es, .^er restaurantul
froh *adj.* bucuros, vesel
fröhlich *adj.* bucuros, vesel
frotzeln – frotzelte – gefrotzelt a lua
peste picior fruchtbar *adj.* rodnic früh *adv.* devreme das Frühjahr, -s, -e primăvara der Frühling, -s, -e primăvara frühmorgens *adv.* dis-de-dimineaţă das Frühstück, -s, -e micul dejun der Frühzug, -(e)s, ^.e trenul de dimineaţă fühlen – fühlte – gefühlt a simţi führen – führte – geführt a conduce führend *part. adj.* conducător, de frunte die Führung, -en conducerea füllen – füllte – gefüllt a umple der Füller, -s, - stiloul die Füllfeder, -n tocul rezervor, stiloul der Füllhalter, -s, - tocul rezervor, stiloul funktionieren – funktionierte – funktioniert a funcţiona für *prep.* -f- *acuz.* pentru die Furcht *(f. pl.)* frica, teama furchtbar *adj.* îngrozitor sich fürchten – fürchtete mich – sich gefürchtet *(vor + Dat.)* a se teme (de) die Fürsorge *(f. pl.)* grija der Fuß, -es, *n.e* piciorul (laba piciorului) das Fußballspiel, -s, -e jocul de fotbal das Fußballtreffen, -s, - meciul de fotbal das Fußballwettspiel, -s, -e meciul de fotbal der Fußboden, -s, -Ü. duşumeaua, podeaua das Futter, -s *(f. pl.)* mîncarea (pentru animale), nutreţul das Futurum, -s viitorul
die Gaststätte, -n restaurantul
der Gastwirt, -(e)s, -e birtaşul, hangiul
der Gatte, -n, -n soţul
der Gaumen, -s, - cerul gurii
gebären – gebar – geboren a naşte
das Gebäude, -s, - clădirea
geben – gab – gegeben a da
das Gebiet, -(e)s, -e 1) regiunea; 2) domeniul

gebildet *part. adj.* cult
das Gebjrge, -s, - munţii (lanţul de munţi)
gebrauchen – gebrauchte – gebraucht a întrebuinţa, a utiliza, a folosi
die Gebrauchsgüterproduktion *(f. pl.)* producţia bunurilor de consum
G

WORTSCHATZ
99
der Geburtsort, -(e)s, -e locul natal, locul
naşterii **der Geburtstag,** -(e)s, -e ziua de naştere **das Geburtstagsgeschenk,** -(e)s, -e cadoul
de ziua de naştere **das Gedächtnis, -ses, -se** memoria **der Gedanke, -ns, -n** ideea, gîndul **gedenken – gedachte – gedacht** f-f- *Gen.)*
a se gîndi (la) **die Gedenkstätte, -n** locul comemorativ,
istoric, locaşul comemorativ
das Gedicht, -(e)s, **-e** poezia
das Gedränge, -s înghesuiala
die Geduld *(f. pl.)* răbdarea
geduldig *adj.* răbdător
die Gefahr, -en pericolul
gefährlich *adj.* periculos
der Gefährte, -n, -n tovarăşul
die Gefährtin, -nen tovarăşa
gefallen – gefiel – gefallen a plăcea
die Gefälligkeit, -en serviciul, amabilitatea
der _ -, „ prizonierul,
.. **> Gefangene, -n, -n** *r* ■
die . *o* ' ' prizoniera
das Gefangenenlazarett, -es, -e infirmeria
prizonierilor **das Gefängnis,** -ses, -se închisoarea **das Geflügel,** -s *(f. pl.)* păsările de curte **das Gefühl, -s, -e sentimentul gegen** *prep. + acuz.* în **contra,** împotriva **gegenüber** *prep. + dat.* în faţă, faţă de,
vizavi **die Gegenwart** prezentul **gegenwärtig** *adj.* prezent **die Gegenwartsliteratur** literatura contemporană **der Gegenzug,** - (e)s, **^^*e*** trenul din (în)
direcţia opusă **geheim** *adj.* secret, tainic **das Geheimnis,** -ses, **-se** secretul, taina **der Geheimpolizist, -en, -en** agentul secret **gghen – ging – gegangen** *(s)* a merge,
a se duce **das Gehirn, -(e)s, -e** creierul **gehören[1] – gehörte – gehört** *(-|- Dat.)*
a aparţine cuiva **gehören[2] – gehörte – gehört** *(zu* -f- *Dat.)*
a face parte din, a ţine de **gehorsam** *adj.* ascultător **die Geige, -n** vioara **geigen – geigte – gegeigt** a cînta **la** vioară **der Geist, -es, -er spiritul geizen – geizte – gegeizt** a **se** zgîrci **gekränkt** *part. adj.* jignit **das Gelächter, -s** rîsetele **gelähmt** *part. adj.* anchilozat, paralizat **gelangen – gelangte – gelangtes,)** a ajunge
gelb *adj.* galben
das Geld, -es banii
der Geldbeutel, -s, - punga cu bani

die Gelegenheit, -en ocazia
***î?r > Gelehrte, -n, -n** învăW învăţata; **die** savantul, savanta
geljngen – gelang – gelungen ***(s) (+ Dat.)***
a **reuşi gellend** *part. adj.* strident **gelten – galt – gegolten**[1] a fi valabil
gelten – galt – gegolten[2] *(als + Akk.)*
a fi socotit, preţuit, a trece (drept) **das Gemälde, -s, -** tabloul, pictura
die Gemäldegalerie, -n galeria de **pictură gemäß** *prep.* -f- *dat.*
conform (cu), în conformitate (cu) **gemeinsam** I. *adj.* comun; II. *adv.*
împreună
die Gemeinsamkeit *(f.* ***pl.)*** **1)** comunitatea; 2) colectivitatea
die Gemme, -n gemă
das Gemüse, -s legumele
der Gemüsegarten, -s, JI grădina de legume
gemütlich *adj.* plăcut, confortabil
genau *adv.* exact, precis
die Generation, -en generaţia
der Genosse, -n, -n tovarăşul
die Genossenschaft, **-en** cooperativa
die Genossin, -nen tovarăşa
genug *adv.* destul
genügend *adv.* suficient
die Genugtuung, -en satisfacţia
die Geographie geografia
das Gepäck, -(e)s bagajul
das Gepäcknetz, -es, **-e** plasa de bagaje, portbagajul
der Gepäckträger, -s, - hamalul
gerade *adv.* tocmai, chiar
geradeaus *adv.* drept înainte
das Gerät, -(e)s, **-e 1)** unealta; 2) instrumentul ; 3) aparatul
geraten–geriet–geraten *(s) (in + Akk.)* a ajunge, a nimeri, a reuşi
das Geräusch, -es, **-e** zgomotul
gerecht *adj.* drept
die Gerechtigkeit *(f. pl.)* dreptatea, justiţia
gereizt *part. adj.* iritat, enervat
das Gericht, -(e)s, **-e 1)** judecata, judecătoria, justiţia; 2) felul de
mîncare
gering *adj.* mic, neînsemnat
gern *adv.* bucuros, cu plăcere
das Gerücht, -(e)s, -e zvonul
gesamt *adj.* întreg, în totalitate
die Gesamtproduktion producţia totală, globală
das Geschäft, -(e)s, **-e** prăvălia

geschehen–geschah–geschehen *(s)* a se în-
tîmpla das Geschenk -(e)s, -e cadoul, darul die Geschichte, -n 1) istoria; 2)
istorioara,
povestirea der Geschichtenerzähler, -s,- povestitorul geschichtlich *adj.*

istoric geschickt *adj.* îndemînatic, iscusit das Geschirr, -s vasele de bucătărie die Geschlossenheit *(f. pl.)* coeziunea die Geschwindigkeit, -en viteza die Geschwister *(f. sg.)* fraţii die Gesellschaft, -en societatea gesellschaftlich *adj.* social gesellschaftliche Arbeit munca obştească die Gesellschaftsklasse, -n clasa socială die Gesellschaftsordnung, -en orînduirea
socială das Gesetz, -es, -e legea das Gesicht, -(e)s, -er faţa die Gesichtsfarbe *(f. pl.)* culoarea tenului gespannt *part. adj.* încordat das Gespräch, -(e)s, -e convorbirea, discuţia die Gestalt, -en statura, figura gestehen – gestand – gestanden a mărturisi gestern *adv.* ieri gesund *adj.* sănătos
,. > Gesunde, -n, -n omul sănătos die
die Gesundheit *(f. pl.)* sănătatea
das Getränk, -(e)s, -e băutura
getreu *adj.* credincios
die Gewalt, -en forţa, puterea
gewaltig *adj.* puternic, uriaş
das Gewehr, -(e)s, -e arma, puşca
die Gewerkschaft, -en sindicatul
gewerkschaftlich *adj.* sindical
das Gewicht, -(e)s, -e greutatea
gewinnen – gewann – gewonnen a cîştiga
gewiß 1. *adj.* anumit; II. *adv.* desigur, cu siguranţă das Gewissen, -s *(f. pl.)* conştiinţa gewissenhaft *adj.* conştiincios sich gewöhnen – gewöhnte mich – sich
gewöhnt *(an ~ Akk.)* a se obişnui (cu) die Gewohnheit, -en obiceiul gewöhnlich I. *adj.* obişnuit; II. *adv.* de
obicei das Gewünschte, -n *(f. pl.)* lucrul dorit der Giebel, -s, - frontonul gießen – goß – gegossen a vărsa, a turna der Gipfel, -s, - piscul gipfeln – gipfelte – gegipfelt *(in + Dat.)*
a culmina (în) glänzen – glänzte – geglänzt a străluci
glänzend *part. adj.* strălucit
das Glas,[x] -es, *-LL* er paharul
das Glas,[2] -es *(f. pl.)* sticla
die Glaswaren *(f. sg.)* sticlăria, articole
din sticlă glatt *adj.* neted, alunecos glauben[1] – glaubte – geglaubt *(+ Dat.)* a crede (pe cineva) glauben[2] – glaubte –geglaubt *(an+ Akk.)*
a crede (în ceva) der Glaube, -ns oder der Glauben, -s
(f. pl.) (an + Akk.) credinţa (în) gleich I. *adj.* egal; II. ad», imediat, îndată gleichen – glich – geglichen *(+ Dat.)*
a semăna cu g 1 *ei* c h kommen – kam gleich – gleichgekommen *(s) (-|- Dat.)* a egala (ceva), a fi egal (cu) gleichzeitig *adv.* concomitent, în acelaşi timp gleiten – glitt – geglitten *(s)* a aluneca das Glied, -(e)s, -er membrul die Gliedmaßen *(f. sg.)* membrele das Glockchen, -s, - clopoţelul das Glück, -(e)s *(f. pl.)* norocul, fericirea glücklich *adj.* fericit das Gold, -(e)s *(f. pl.)* aurul gclden *adj.* din aur, de aur das Goldfischlein, -s, - peştişorul de aur das Grab, -(e)s, ^.er mormîntul graben – grub – gegraben a săpa die Grabplatte, -n placa funerară der Graf, -en, -en contele die Grammatik gramatica das Gras, -es iarba gratulieren – gratulierte –• gratuliert *(+ Dat. + zu* -f- *Dat.)* a felicita die Grenze, -n 1) graniţa; 2) limita grenzen

– grenzte – gegrenzt *(an -|- Akk.)*
a se învecina (cu) die Grjppe, -n gripa groß *adj.* mare großartig *adj.* măreţ, grandios die Großeltern *(f. sg.)* bunicii der Großgrundbesitzer, -s, - moşierul, latifundiarul die Großmutter, *ȷ±-* bunica der Großvater, -s, *zz.* bunicul die Grube, -n 1) mina; 2) groapa die Grubengesellschaft, -en societatea minieră grün *adj.* verde der Grund, -(e)s, ^.e motivul gründen – gründete – gegründet a întemeia, a fonda der Gründer, -s, - întemeietorul die Grundlage, -n baza

WORTSCHATZ
101
gründlich *adj.* temeinic
der Grundstein, -(e)s, -e piatra fundamentală
die Gründung, -en întemeierea
das Gründungsdekret, -(e)s, **-e** decretul de constituire
das Grundwort, -(e)s, **-^er** cuvîntul de bază
grünen – **grünte gegrünt** a înverzi
die Gruppe, -n grupa
der Gruppenflug, -(e)s, **^e** zborul în grup
der \ Grnppenverantwortliche, -n, -n
die / responsabilul, responsabila grupei
das Haar, -(e)s, **-e** părul
die Haarbürste, -n peria de cap
haben – hatte – **gehabt** a avea
der Hafen, -s, -n. portul
der Hafenarbeiter, -s, - muncitorul naval, docherul
die Hafenstadt, -i^e oraşul-port
der Haken, -s, - cuierul
die Hälfte, -n jumătatea
die Halle, -n hala, sala
der Hals, -es, _^e gîtul
die Halsbinde, -n cravata
die Halsentzündung, -en amigdalita
die Halsschmerzen *(f. sg.)* durerile de gît
das Halsweh, -s *(f. pi.)* durerile de gît
halten[1] – hielt – gehalten 1) a ţine; 2) **a** (se) opri; 3) a staţiona
halten[2] – hielt – **gehalten** *(für + Akk.)* a **lua** drept, a considera drept
die Haltestelle, -n staţia
die Hand, jj_e mîna
handeln[1] – handelte – **gehandelt 1)** a face; 2) a acţiona; 3) a trata; 4) a face comerţ
handeln[2] –handelte – gehandelt *(an-ţ-Dat.)* a se purta faţă de
der Handelsaustausch, -es schimburile comerciale
die Handlung, -en acţiunea
die Handschrift, -en 1) manuscrisul; 2) scrisul de mînă
der Handschuh, -(e)s, **-e** mănuşa
das Handtuch, -(e)s, **_n-er** prosopul
das Handwerk, -(e)s, **-e** meseria, meşteşugul
der Handwerker, -s, - meşteşugarul

hängen[1] – hängte – gehängt 1) a atîrna, a agăţa; 2) a spînzura
hängen[2] – hing – gehangen a sta atîrnat, **a** sta agăţat
hart *adj.* tare, aspru
hartnäckig *adj.* încăpăţînat, dîrz, îndărătnic
der Gruß, -es, _iLe salutul
grüßen – grüßte – gegrüßt a saluta
der Gulden, -s, - florinul, galbenul
der Gürtel, -s, - cordonul
gut I. *adj.* bun; II. *adv.* bine
das Gutachten, -s, - avizul, expertiza
gutgekleidet *adj.* bine îmbrăcat
gut machen – machte gut – gutgemacht
a drege, a repara, a îndrepta **der Gutsherr, -n, -en** moşierul
gutsherrlich *adj.* moşieresc
haselnußgroß *adj.* de mărimea unei alune
hassen – haßte – gehaßt a urî
häßlich *adj.* urît, hidos
häufig *adj.* frecvent
der Hauptfilm, -(e)s, -e filmul principal
das Hauptmerkmal, -s, -e caracteristica principală
die Hauptreserve, -n rezerva principală
die Hauptrichtung, -en direcţia principală
der Hauptsatz, -es, -u-e propoziţia principală
die Hauptstadt, ^ e capitala
das Hauptstück, -(e)s, **-e** piesa principală
das Hauptvergnügen, -s cea mai mare plăcere
das Haus, -es, .L^er casa
der Hauseingang, -(e)s, **_L=_e** intrarea casei
der Hansherr, -n, **-en** gazda, stăpînul casei
der Hausverwalter, -s, - administratorul casei
die Haut, _ü.e pielea
heben – **hob** – **gehoben** a ridica
die Hebung, -en ridicarea
das Heft, -(e)s, **-e** caietul
heftig *adj.* violent
heilen – heilte – geheilt a vindeca
das Heim, -(e)s, -e căminul
die Heimat patria
das Heimatdorf, -(e)s, _t^er satul natal
die Heimatkunde geografia patriei
die Heimatstadt, jj-e oraşul natal
hdm gehen – **ging heim – heimgegangen** *(s)* a se duce acasă
heim kommen – kam heim – **heimgekommen** *(s)* a veni acasă
heimlich I. *adj.* secret, tainic; II. *adv.* în secret, în taină
heiraten – heiratete – geheiratet *(-|-Akk.)* a se căsători (cu), **a lua** în căsătorie
heiß *adj.* **1)** fierbinte; 2) foarte cald
heißen – hieß – geheißen a se numi
heiter *adj.* vesel, voios

der Held, -en, -en eroul
der Heldenmut, -(e)s, eroismul
die Heldin, -nen eroina
helfen – half – geholfen *(* -f *Dat. + bei ~|-Dat.)* **a** ajuta (pe cineva, la ceva)
hell *adj.* **1)** luminos; 2) deschis (referitor la culoare)
das Hemd, -(e)s, -en cămaşa
die Heranbildung *(f. pi.)* educaţia, formarea
heran treten – trat heran – herangetreten *(s)* **a** se apropia (de), **a** se adresa (cuiva)
her a_u s bekommen – bekam heraus – herausbekommen a afla, a descoperi
sich her a_u s bilden–bildete mich heraus– sich herausgebildet a se forma
her **a_u** s geben – **gab** heraus – herausgegeben a edita, a scoate
der Herausgeber, -s, - editorul
her a_u s **kommen** – **kam heraus** – **herausgekommen** *(s)* **a** ieşi
her aju s **nehmen – nahm heraus – herausgenommen** a scoate
her a_u s **treten – trat heraus** – **herausgetreten** *(s)* a veni afară
her a_u s **ziehen** – **zog heraus** – **herausgezogen** a trage afară
der **Herbst,** -es, -e toamna
herein *adv.* înăuntru
h e i **ej** n **kommen** – **kam herein** – **hereingekommen** *(s)* a intra
her kommen–kam her–hergekommen *(s)* a veni încoace
der Herr, -n, -en 1) domnul; 2) stăpînul
die Herrensocke, -n şoseta bărbătească
herrlich *adj.* minunat
herrschen – **herrschte** – **geherrscht** a domni, a domina
her stellen–**stellte her**–hergestellt a fabrica
herum führen – **führte herum** – **herumgeführt** a conduce în toate părţile
hervor holen – holte hervor – **hervorgeholt** a scoate la iveală
hervorragend *part. adj.* eminent, proeminent
hervor rufen – rief hervor – hervorgerufen a provoca, a isca
das **Herz, -ens, -en** inima
herzkrank *adj.* bolnav de inimă
herzlich *adj.* cordial, din inimă
der Herzog, -s, **jj-e** ducele
das Herzogtum, -s, .••er ducatul
heute *adv.* azi
hier *adv.* aici
die Hilfe ajutorul
der Himmel, -s, - cerul
der Himmelskörper, -s, - corpul ceresc
hinab gleiten – glitt hinab – hinabgeglitten *(s)* **a** aluneca în jos

hin aji s **stürzen – stürzte hinaus – hinausgestürzt** *(s)* **a** se năpusti afară, **a** năvăli
hin a_u s **gehen – ging hinaus – hinausgegangen** *(s)* **a** ieşi afară
hinein *adv.* înăuntru
hinejn führen – führte hinein – hineingeführt a duce înăuntru
h j n fliegen – flog hin – hingeflogen *(s)* a zbura într-acolo
hin gehen – ging hin – hingegangen *(s)* a se duce încolo
hin hören – hörte hin – hingehört a asculta (ceva sau pe cineva)
sich h j n legen – legte mich hin – sich hingelegt a se culca
hin schauen – schaute hin – hingeschaut a privi (către, spre)
die Hjnsicht, -en privinţa
hinten *adv.* în spate
hinter *prep.* + *dat.* sau *acuz.* în spatele, în dosul
der Hintergrund, -(e)s, **_^_e** fondul, fundul
der Hinterkopf, -(e)s, -r^e partea dinapoi **a** capului
hinterlassen – hinterließ – **hinterlassen a** lăsa ca moştenire
hin treten – trat hin – hingetreten *(s)* a păşi (la, spre)
hinunter laufen – lief hinunter – **hinuntergelaufen** *(s)* a alerga in jos
hinzu fügen – fügte hinzu – **hinzugefügt** – a adăuga
hinzu kommen – kam hinzu – **hinzugekommen** *(s)* a se adăuga
hinzu rechnen – rechnete hinzu – **hinzugerechnet** a adăuga
hinzu stürzen – stürzte hinzu •– hinzugestürzt *(s)* a se repezi, a se năpusti
hoch *adj.* înalt
hoch halten – hielt hoch – **hochgehalten a** stima, a preţui
das Hochhaus, -es, ^er blocul
die Hochschule, -n institutul de învăţă-mînt superior, universitatea
hochwertig *adj.* de calitate superioară
die Hochzeit, -en nunta
der Hof, -(e)s, jj.e curtea
hoffen – hoffte – **gehofft** a spera
hoffentlich *adv.* sper, să sperăm
die Hoffnung, -en speranţa
hoffnungslos *adj.* fără speranţă
höflich *adj.* politicos, amabil
die Höhe, -n înălţimea

der Höhenmesser, -s, - altimetru]
holen – holte – geholt a aduce
die Hölle iadul, infernul
das Holz, -es lemnul
das Holzbett, -(e)s, -en patul din lemn
hölzern *adj.* din lemn
das Holzgerüst, -(e)s, -e schela de lemn
hören – hörte – gehört a auzi
der Hörer, -s, - 1) receptorul; 2) auditorul
der Hörsaal, -(e)s, -säle sala de cursuri

die Hose, -n pantalonul
die Hosenträger *(f. sg.)* bretelele
das Hotel, -s, -s hotelul hübsch *adj.* drăguţ, drăgălaş das Hügelland, -(e)s, .u-er ţinutul deluros das Huhn, -(e)s, _LLer găina der Humanist, -en, -en umanistul der Hunger, -s *(f. pl.)* foamea hungrig *adj.* flămînd der Husten, -s *(f. pl.)* tuşea der Hut, -(e)s, _iLe pălăria die Hütte, -n coliba das Hüttenkombinat, -s, -e combinatul siderurgic
die Idee, -n ideia der Ignorant, -en, -en ignorantul Immer *adv.* întotdeauna, mereu, din ce în ce immerhin *adv.* oricum, orice s-ar spune in *prep.* -f *dat.* sau *acuz.* în, la indem *conj.* în timp ce (se traduce de obicei numai verbul predicativ la gerunziu) die Industrialisierungspolitik *(f. pl.)* politica de industrializare die Industriestadt, .ne oraşul industrial infolge *prep.* -f *gen.* în urma, drept urmare infolgedessen *adv.* ca urmare, drept urmare der Ingenieur (ü^e'njer), -s, -e inginerul
der Inhalt, -(e)s, -e conţinutul
das Innere, -n *(f. pl.)* interiorul
innerhalb *prep.* + *gen.* în interiorul
innerlich *adv.* în interior
insbesondere *adv.* în special, mai ales
insgeheim *adv.* în secret, în taină
das Institut, -(e)s, -e institutul
der _ T . „ , . „ intelectualul,
d•e > Intellektuelle, -n, -n intelectuala
interessant *adj.* interesant
inzwischen *adv.* între timp
irgendwie *adv.* într-un fel oarecare
irgendwo *adv.* undeva
sich jrren–irrte mich–sich geirrt a se înşela
ja *adv.* da
die Jacht, -en iahtul
die Jacke, -n vestonul, jacheta
das Jahr, -(e)s, -e anul
jahrelang *adj.* ani de zile
die Jahreszeit, -en anotimpul
das Jahrhundert, -s, -e secolul
das Jahrtausend, -s, -e mileniul
das Jahrzehnt, -s, -e deceniul
jahrzehntelang *adj.* de decenii, timp de decenii je *adv.* 1) cîte; 2) vreodată je...desto *conj.* cu cît...cu atît jgder – jede – jedes *pron.* fiecare jedermann *pron.* fiecare jedesmal *adv.* de fiecare dată jemand *pron.* cineva jener – jene – jenes *pron.* acela, aceea jşnseits *prep.* -|- *gen.* dincolo de
der Kaffee, -s cafeaua das Kalb, -(e)s, _^ier viţelul der Kalender, -s, -calendarul kalt *adj.* rece
K
jetzt *adv.* acum
jeweilig *adj.* actual, în vigoare
der Jubel, -s *(f. pl.)* jubilarea, ovaţia, bucuria mare
die Jugend *(f. pl.)* 1) tinereţea; 2) tineretul
der Jugendfreund, -(e)s, -e prietenul din tinereţe

die Jugendfreundin, -nen prietena din tinereţe
,. > Jugendliche, -n, -n tînărul, tînăra
die Jugendperiode, -n perioada de tinereţe
jung *adj.* tînăr
der Junge, -n, -n băiatul
juridisch *adj.* juridic
das Juwel, -s, -en giuvaerul, bijuteria,
piatra preţioasă der Juwelier, -s, -e bijutierul
das Kamel, -s, -e cămila die Kameradschaft, -en camaraderia der Kamm, -(e)s, -L^e pieptenele kämmen – kämmte – gekämmt a pieptăna

der Kampf, -(e)s, _i=_e lupta
die Kampf bedingung, -en condiţia de luptă
kämpfen – kämpfte – gekämpft *(um, für + Ahk.)* a lupta (pentru)
der Kämpfer, -s, - luptătorul
die Kämpferin, -nen luptătoarea
die Kampflosung, -en lozinca de luptă
die Kampfschrift, -en manifestul
die Kampftradition, -en tradiţia de luptă
die Kanzlei, -en cancelaria
der Kapitalist, -en, -en capitalistul
die Karte, -n 1) biletul; 2) harta
die Kartoffel, -n cartoful
der Käse, -s,- brinza
die Kasse, -n casa
der Kassenzettel, -s, - bonul de plată
der Kasten, -s, - dulapul
der Katalog, -s, -e catalogul
die Kategorie, -n categoria
das Katheder, -s, - catedra
die Katze, -n pisica
kaufen – kaufte – gekauft a cumpăra
sich kaufen – kaufte mir – sich gekauft a-şi cumpăra
der Käufer, -s, - cumpărătorul
das Kaufhaus, -es, ^.er magazinul (universal)
der Kaufmann, -(e)s, Kaufleute negustorul
kaum *adv.* de-abia
der Kausalsatz, -es, _i^e propoziţia cauzală
das Kautschukkombinat, -s, -e combinatul de cauciuc
kehren – kehrte – gekehrt a mătura
der Keller, -s, - pivniţa
die Kellertreppe, -n scările de la pivniţă
der Kellner, -s, - ospătarul, chelnerul
kennen – kannte – gekannt a cunoaşte
kennen lernen – lernte kennen – kennengelernt *(-[-Ahk.)* a face cunoştinţă (cu)
die Kenntnis, -se cunoştinţa, cunoaşterea
der Kerker, -s, - temniţa

die Kernforschung, -en cercetarea nucleară
das Kind, -(e)s, -er copilul
das Kinderheim, -(e)s, -e căminul de copii
die Kindheit *(f. pl.)* copilăria
das Kjno, -s, -s cinematograful
die Kinokarte, -n biletul de cinema
die Kinokasse, -n casa cinematografului
die Kirche, -n biserica
die Kirsche, -n cireaşă
die Kiste, -n lada, cutia de lemn
sich klammern – klammerte mich – sich geklammert *(an + Ahk.)* a se crampona (de), a se agăţa (de)
das Klappbett, -(e)s, -en patul pliant
die Klasse, -n clasa
klassenlos *adj.* fără clase
der Klassiker, -s, - autorul clasic
das Klatschen, -s *(f. pl.)* 1) bîrfa, cleveteala; 2) aplauzele
klatschen[1] – klatschte – geklatscht *(über + Akk.)* a bîrfi
klatschen[2] – klatschte – geklatscht a aplauda
das Klavier, -s, -e pianul
das Kleid, -(e)s, -er rochia
das Kleidungsstück, -(e)s, -e veşmîntul, obiectul de îmbrăcăminte
klein *adj.* mic
das Kleingeld, -(e)s *(f. pl.)* banii mărunţi, mărunţişul
der Klimawechsel, -s schimbarea de climă
klingeln – klingelte – geklingelt a suna
klţpfen–klopfte–geklopft a ciocăni, a bate
der Klub, -s, -s clubul
der Klubraum, -s, _ne sala clubului, clubul
klug *adj.* deştept, isteţ
der Knabe, -n, -n băiatul
die Knechtung subjugarea, oprimarea
das Knie, -s, - genunchiul
der Knochen, -s, - osul
der Knopf, -(e)s, ^.e nasturele
knüpfen – knüpfte – geknüpft *(an + Akk.)* a lega, a înnoda (de)
knurren – knurrte – geknurrt a mîrîi
der Koch, -(e)s, ^.e bucătarul
kochen – kochte – gekocht 1) a găti; 2) a fierbe
die Koexistenz *(f. pl.)* coexistenţa
der Koffer, -s, - geamantanul
die Kohle, -n cărbunele
die Kohlengrube, -n mina de cărbuni
der Kollege, -n, -n colegul
die Kollegin, -nen colega
das Kölnischwasser, -s apa de colonie
kommen – kam – gekommen *(s)* a veni
der Komponist, -en, -en compozitorul
die Komposition, -en compoziţia muzicală
das Kompţtt, -(e)s, -e compotul

der Konditor, -s, -en cofetarul
die Konfektionswaren *(f. sg.)* confecţiile
die Konferenz, -en conferinţa
der Kongreß, Kongresses, Kongresse congresul
der König, -(e)s, -e regele
die Königin, -nen regina
können – konnte – gekonnt a putea, a şti
das Konzentrationslager, -s, - lagărul de concentrare
das Konzert, -(e)s, -e concertul
der Kopf, -(e)s, .^e capul

die Kopfschmerzen *(f. sg.)* durerile de cap das Kopfweh, -s *(f. pi.)* durerea de cap der Korbballspieler, -s, - jucătorul de baschet, baschetbalistul der Körper, -s, - corpul, trupul korrigieren–korrigierte–korrigiert a corecta kosmisch *adj.* cosmic der Kosmonaut, -en, -en cosmonautul die Kosmonautin, -nen cosmonauta der Kosmos,- *(f. pi.)* Cosmosul die Kost *(f. pi.)* hrana, mîncarea kostbar *adj.* preţios kosten – kostete – gekostet 1) a costa;
2) a gusta die Kraft, *SL.Z* puterea, forţa kräftig *adj.* puternic der Kraftverkehr, -s transportul auto das Kraftwerk, -(e)s, -e uzina, centrala electrică krank *adj.* bolnav
.. > Kranke, -n, -n bolnavul, bolnava die
das Krankenhaus, -es, _i^er spitalul
die Krankenschwester, -n sora de caritate (de spital)
das Krankenzimmer, -s, - salonul de bolnavi
die Krankheit, -en boala
kraus *adj.* creţ
krebsrot *adj.* roşu ca racul
die Kreide, -n creta
der Kreis, -es, -e cercul
der Kreuzer, -s, - crăiţarul
der Krieg, -(e)s, -e războiul
der Kriegshetzer, -s, - aţîţătorul la război
die Kriegswissenschaft *(f. pi.)* ştiinţa militară
die Küche, -n bucătăria
der Kuchen, -s, - 1) prăjitura; 2) cozonacul
das Labor, -s, -s laboratorul
das Laboratorium, -s Laboratorien laboratorul
lächeln – lächelte – gelächelt a zîmbi, a surîde
das Lachen, -s *(f. pi.)* rîsul
lachen – lachte – gelacht a rîde
der Laden, -s, -IÎ. prăvălia
die Lage, -n situaţia
,. > Lahme, -n, -n ologul, oloaga
lähmen – lähmte – gelähmt a paraliza die Lampe, -n lampa
das Küchengerät, -(e)s, -e articolul de menaj
die Kuh, _LLe vaca
der Kühlschrank, -s, ^j-e frigiderul

kühn *adj.* îndrăzneţ, temerar
die Kultur cultura
die Kulturarbeit munca culturală
kulturell *adj.* cultural
die Kulturtätigkeit activitatea culturală
der Kummer, -s necazul, supărarea
sich kümmern – kümmerte mich – sich gekümmert *(um + Akk.)* ase îngriji (de), a se interesa (de)
der Kumpel, -s, - minerul
künden - kündete - gekündet *(von + Dat.)* a vesti, a da de ştire (despre)
künftig *adj.* viitor
die Kunst, -ii-e arta
der Kunstdünger, -s îngrăşămîntul chimic
der Künstler, -s, - artistul
künstlerisch *adj.* artistic
künstlich *adj.* artificial
der Knnstsammler, -s, - colecţionarul de obiecte de artă
der Kunstschatz, -es, -i^e comoara artistică
die Kunststadt, _ü_e oraşul de artă
das Kunststück, -(e)s, -e acrobaţia
das Kunstwerk, -(e)s, -e opera de artă
der Kurs, -es, -e cursul, prelegerea
das Kursbuch, -(e)s, -Lier mersul trenurilor (broşura)
kurz *adj.* scurt
in Kürze în curînd
kürzen – kürzte – gekürzt a scurta
die Kurzwaren *(f. sg.)* mărunţişurile, merceria
die Kusine, -n verişoara
der Kuß, Kusses, Küsse sărutul
küssen – küßte – geküßt a săruta
die Küste, -n coasta, ţărmul
das Land, -(c)s, _^-er 1) ţara; 2) pă-
mîntul die Landarbeit, -en munca agricolă landen – landete – gelandet a ateriza die Landesbibliothek, -en biblioteca de stat die Landesgrenze, -n graniţa ţării das Landeshauptarchiv, -(e)s, -e arhivele centrale de stat der Landmann, -(e)s, Landleute agricultorul der Landsmann, -(e)s, Landsleute compatriotul die Landung, -en aterizarea der Landwirt, -(e)s, -e agricultorul
L

die Landwirtschaft *(f. pl.)* agricultura
landwirtschaftlich *adj.* agricol
lang *adj.* lung
lange *adv.* mult timp
die Langeweile plictiseala
langohrig *adj.* cu urechi lungi
langsam *adj.* încet
längst *adv.* de mult timp

sich langweilen – langweilte mich – sich gelangweilt a se plictisi
der Lappen, -s, - cîrpa
der Lärm, -(e)s *(f. pl.)* zgomotul, gălăgia
lassen – ließ – gelassen a lăsa
lasten – lastete – gelastet *(auf + Dat.)* a apăsa, a împovăra (pe)
lästig *adj.* incomod, supărător
die Laube, -n umbrarul, chioşcul
der Lauf, -(e)s fuga, goana, decursul
die Laufbahn, -en traiectoria
laufen – lief – gelaufen *(s)* a fugi, a alerga
die Laune, -n dispoziţia
lauschen – lauschte – gelauscht a asculta, a trage cu urechea
laut *adj.* tare (ref. la voce)
lauten – lautete – gelautet a suna, a glăsui
läuten – läutete – geläutet a suna
der Lautsprecher, -s, - megafonul
das Leben, -s viaţa
leben – lebte – gelebt a trăi
lebend *part. adj.* viu
lebendig *adj.* viu
die Lebensfreude bucuria de a trăi
das Lebensinteresse, -s, -n interesul vital
der Lebensunterhalt, -(e)s *(f. pl.)* subzistenţa
die Leber, -n ficatul
die Leberkrankheit, -en boala de ficat
das Leder, -s pielea
der Ledergürtel, -s, - cordonul de piele
leer *adj.* gol
legen – legte – gelegt a pune, a aşeza (în poziţie orizontală)
die Lehranstalt, -en instituţia de învăţămînt
das Lehrbuch, -(e)s, _^er manualul
die Lehre, -n învăţătura
lghren – lehrte – gelehrt a învăţa (pe cineva)
der Lehrer, -s, - 1) învăţătorul, profesorul; 2) cărturarul
die Lehrerin, -nen învăţătoarea, profesoara
das Lehrstück, -(e)s, -e lecţia
leicht *adj.* uşor
die Leichtindustrie industria uşoară
der Leichtsinn, -(e)s *(f. pl.)* uşurinţa, nesocotinţa, nechibzuinţa
leiden – litt – gelitten *(an + Dat.)* a suferi (de)
der Leidensgenosse, -n, -n tovarăşul de suferinţă
leider *adv.* din păcate, din nenorocire
leise *adj.* încet (ca sunet)
leisten – leistete – geleistet a presta, a face, a aduce
die Leistungsfähigkeit, -en randamentul, capacitatea de lucru
leiten – leitete – geleitet a conduce
die Leitung, -en 1) conducerea; 2) circuitul, firul, linia
die Lektion, -en lecţia
die Lektüre, -n lectura
lernen – lernte – gelernt a învăţa

das Lesebuch, -(e)s, jj_er cartea de citire
lesen – las – gelesen a citi
der Leser, -s, - cititorul
der Lgseraum, -(e)s, ^e sala de lectură
letzte (der, die, das) ultimul, ultima
leuchtend *part. adj.* strălucitor
die Leute *(f. sg.)* oamenii, lumea
das Licht, -(e)s lumina
licht *adj.* luminos
lieb *adj.* drag, iubit
die Liebe *(f. pl.)* iubirea, dragostea
liebevoll *adj.* plin de dragoste
der Liebling, -s, -e favoritul
der Lieblingsheld, -en, -en eroul favorit
die Lieblingsschwester, -n sora preferată
das Lied, -(e)s, -er cîntecul
liefern – lieferte – geliefert a livra, a furniza
die Lieferungsgenossenschaft, -en cooperativa de desfacere
liegen – lag – gelegen 1) a sta (în poziţie orizontală); 2) a fi aşezat, a se afla
links *adv.* la stînga
die Lippe, -n buza
der Lippenstift, -(e)s, -e rujul de buze
die List, -en viclenia, şiretlicul
das Lob, -(e)s *(f. pl.)* lauda
loben – lobte – gelobt a lăuda
das Loch, -(e)s, _Lier gaura
lockern – lockerte – gelockert a slăbi strînsoarea, a desface puţin
der Löffel, -s, - lingura
der Lohn, -(e)s, _ne răsplata, salariul
löschen – löschte – gelöscht a stinge focul
losen – löste – gelöst 1) a soluţiona; 2) a rezolva; 3) a desface; 4) a desprinde; 5) a dizolva

los gehen – ging los – losgegangen *(s)*
a pleca, a porni los lassen – ließ los – losgelassen a da
drumul, a lăsa în pace 1Q s reißen – riß los – losgerissen
a zmulge, a desprinde los rennen – rannte los – losgerannt *(s)*
a porni în goană, a o rupe la fugă die Losung, -en lozinca
machen – machte – gemacht a face
die Macht, ^.e forţa
die Machtergreifung *(f. pl.)* luarea puterii
mächtig *adj.* puternic
das Mädchen, -s, - fata
der Magen, -s, - stomacul
das Magengeschwür, -s, -e ulcerul gastric
der Maler, -s, - pictorul
manche *pron.* unii, unele; cîţiva, cîteva

manchmal *adv.* uneori, cîteodată
der Mann, -(e)s, *j^ei* 1) bărbatul; 2) soţul
die Mannschaft, -en echipa
der Mantel, -s, .n. mantaua
das Manuskript, -es, -e manuscrisul
das Märchen, -s, - basmul, povestea
der Markt, -(e)s, *-i^e* piaţa de alimente,
tîrgul der Marktplatz, -es, jj_e piaţa, tîrgul der Maschinenbau, -s *(f. pl.)* construcţia
de maşini der Maskenball, -s, -i^e balul mascat das Maß, -es, -e măsura
die Masse, -n masa maßlos *adj.* nemăsurat, nemărginit die Mauer, -n zidul
der Mechaniker, -s, - mecanicul der Mediziner, -s, - medicul, doctorandul
das Meer, -(e)s, -e marea der Meeresstrand, -s plaja mehrfach *adj.* multiplu mehrmals *adv.* de mai multe ori die Meinung, -en părerea
meistens *adv.* de cele mai multe ori der Meister, -s, - maestrul das Meisterwerk, -(e)s, -e capodopera melden – meldete – gemeldet a anunţa
die Menge, -n mulţimea, grămada die Mensa, Mensen cantina studenţească der Mensch, -en, -en omul das Menschenrecht, -(e)s, -e dreptul omului das Menschenwerk, -(e)s, -e opera omului die Menschenwürde *(f. pl.)* demnitatea
umană
die Lösung, -en soluţia der Löwe, -n, -n leul die Luft, -ti.e aerul
der Luftangriff, -(e)s, -e atacul aerian der Luftverkehr, -s transportul aerian die Lunge, -n plămînul lungenkrank *adj.* bolnav de plămîni die Lust, -i^e plăcerea, cheful lustig *adj.* vesel
die Menschheit *(f. pl.)* 1) omenirea;
2) umanitatea menschlich *adj.* 1) omenesc; 2) omeneşte die Menschlichkeit *(f. pl.)* omenia das Menuett, -(e)s, -e menuetul merken – merkte – gemerkt *(an + Dat.)*
a observa (după) sich merken – merkte mir – sich gemerkt
a ţine minte merkwürdig *adj.* ciudat, interesant messen – maß – gemessen
a măsura das Messer, -s, - cuţitul die Messestadt, i^-e oraşul tîrgurilor de mostre die Miene, -n mina, aerul, mutra, înfăţişarea mieten – mietete – gemietet a închiria der Mieter, -s, - chiriaşul die Milch *(f. pl.)* laptele das Ministerium, -s, Ministerien ministerul die Minute, -n minutul
mißverstehen – mißverstand – mißverstanden a înţelege greşit mit *prep. + dat.* cu mit bringen – brachte mit – mitgebracht
a aduce cu sine miteinander *pron.* împreună, unul cu altul m i t fahren – fuhr mit – mitgefahren *(s)*
a călători împreună cu ... mit gehen – ging mit – mitgegangen *(s)*
a merge împreună cu ... das Mitglied, -(e)s, -er membrul mit helfen – half mit – mitgeholfen
a ajuta, a da ajutor der Mitherausgeber, -s, - coeditorul m i t machen – machte mit – mitgemacht
a participa mit nehmen – nahm mit – mitgenommen
a lua cu sine m j t spielen – spielte mit – mitgespielt
a lua parte la joc der Mittag, -(e)s, -e amiaza, prînzul (timp
al zilei)
M

das Mittag, -(e)s, **-e** prînzul (mîncarea) das **Mittagessen, -s,** - dejunul, masa de
prînz **die Mittagszeit** amiaza, timpul prînzului tn **j t teilen – teilte mit – mitgeteilt**
a comunica, a face cunoscut das **Mittel,** -s, - mijlocul das **Mittelgebirge,** -s, - munţii mijlocii **mjttelmäßig** *adj.* mediocru **der Mittelpunkt,** -(e)s, -e centrul **die Mittelschule, -n** şcoala medie **mittlere (der, die,** das) *adj.* mijlociu **die Mitte, -n** mijlocul das **Möbel, -s,** - mobila . **modern** *adj.* modern **mögen** – **mochte – gemocht 1**) a putea ;
2) a plăcea (cuiva); 3) a voi, a dori möglich *adj.* posibil
möglicherweise *adv.* poate, pe cît posibil die Möglichkeit, **-en** posibilitatea **der Mohr, -en, -en** maurul **der Moment,** -(e)s, **-e** momentul, clipa **der Monat,** -(e)s, -e luna **monatelang** *adj.* timp de luni întregi **der Mond,** -(e)s Luna (satelitul Pămîntului)
nach *prep.* -f- *dat.* după, la, spre
der Nachbar, -s (oder -n), -n vecinul
die Nachbarin, -nen vecina
nachdem *conj.* după ce
nach denken – dachte nach – nachgedacht *(über* -f- *Akk.)* a chibzui, a se gîndi (asupra unui lucru)
nachdenklich *adj.* gînditor
nach geben – gab nach – **nachgegeben** a ceda
nach gehen – ging nach – nachgegangen *(s) (* -f *Dat.)* **1)** a merge după; 2) a urmări; 3) a cerceta; 4) **a** rămîne în urmă (ceasul)
nachgiebig *adj.* care **cedează** uşor, blînd, tolerant
nachher *adv.* apoi, după aceea
nach kommen – kam nach – nachgekommen *(s) (* -j- *Dat.)* **1)** a veni în urmă, a veni după; 2) a îndeplini
der Nachlaß, -lasses, **-lasse** moştenirea
nach laufen–lief nach–nachgelaufen *(s) (+ Dat.)* a fugi (după)
der Nachmittag, -s, **-e** după amiaza
die Nachricht, -en vestea
nachsichtig *adj.* îngăduitor, indulgent
die Nachsilbe, -n sufixul
die Mondumkreisung, -en zborul în jurul
Lunii, înconjurul Lunii **der Mord,** -(e)s, **-e** omorul **der Mörder,** -s, - ucigaşul **mörderisch** *adj.* ucigător der Mcrgen, -s, - dimineaţa **morgen** *adv.* mîine
das Morgengrauen, -s revărsatul zorilor **das Motorrad,** -(e)s, **-ü_er** motocicleta **müde** *adj.* obosit **die Müdigkeit** oboseala **die Mühe** oboseala, osteneala **mühelos** *adv.* fără efort, fără oboseală **der Mund,** -(e)s, **-e** gura **die Münze, -n** moneda **murmeln – murmelte - gemurmelt**
a murmura **das Museum,** -s, **Museen** muzeul die **Musikgruppe, -n** formaţia muzicală **müssen** – **mußte – gemußt** a trebui **der Mut,** -(e)s *(f. pl.)* curajul **mutig** *adj.* curajos **die Mutter,** *M.* mama **die Muttersprache** limba maternă **die Mütze, -n** basca, şapca

die Nachspeise, -n desertul
nach spielen – spielte nach – nachgespielt a cînta după ... (la un instrument)
nächste (der, die, das) *adj.* **următorul**
die Nacht, j--e noaptea
das Nachthemd, -(e)s, **-en** cămaşa de noapte
die Nachtmusik *(f. pl.)* serenada
nachts *adv.* în timpul nopţii
der Nachttisch, -(e)s, -e noptiera
nach zahlen – zahlte nach – nachgezahlt a plăti suplimentar
der Nacken, -s, - ceafa
nackt *adj.* gol, dezbrăcat
die Nadel, -n acul
nahe *adv.* aproape
nahegelegen *part. adj.* apropiat
nahen – nahte – genaht *(s)* a se apropia
die Nähe *(f. pl.)* apropierea
nähen – nähte – genäht a coase
sich nähern – näherte mich – sich genähert ***(+*** *Dat.)* a **se** apropia **(de)**
nahezu *adv.* aproape
die Nahrungsmittelindustrie industria alimentară
N

WORTSCHATZ
109
der Name, -ns, -n oder der Namen, -s, -numele
nämlich *adv.* anume
die Nase, -n nasul
die Nationalität, -en naţionalitatea
der Nationalstaat, -(e)s, -en statul naţional
naturbegeistert *adj.* entuziasmat de natură
natürlich I. *adj.* natural, firesc; II. *adv.* fireşte, sigur, desigur
der Naturreichtum, -s, jj_er bogăţiile naturale
die Naturwissenschaften ştiinţele naturale
der Naturwissenschaftler, -s, - naturalistul
naturwissenschaftlich *adj.* care aparţine de ştiinţele naturale
der Nebel, -s, - ceaţa
neben *prep.* + *dat.* sau *acuz.* lingă, alături de
der Nebensatz, -es, ^.e propoziţia secundară
das Nebenzimmer, -s, - camera învecinată
der Neffe, -n, -n nepotul (de soră sau de frate)
nehmen – nahm - genommen a lua
nett *adj.* drăguţ
neu *adj.* nou
der Neubau, -s, Neubauten construcţia nouă, clădirea nouă
die Neugierde curiozitatea
neugierig *adj.* curios
nicht *adv.* nu

die Njchte, -n nepoata (de soră sau de frate)
ob *conj.* dacă
das Obdach, -(e)s *(f. pl.)* adăpostul, azilul
oben *adv.* sus
obenauf *adv.* în partea de sus
obere (der, die, das) *adj.* de sus, superior
der Oberst, -en, -en colonelul
das Objekt, -s, -e complementul
der Objektsatz, -es, J^e propoziţia completivă
obliegen – lag ob – obgelegen *(-|- Dat.)* a fi de datoria (cuiva)
das Obst, -es *(f. pl.)* fructele
obwohl *conj.* deşi, cu toate că
der Ochs, -en, -en boul
oder *conj.* ori, sau
offen *adj.* 1) deschis; 2) sincer, franc, pe faţă
offenbar *adj.* clar, evident, vădit
öffentlich *adj.* public
nichts *pron.* nimic
der Njchtsnutz, -es, -e netrebnicul
nicken – nickte – genickt a da din cap (afirmativ)
nie *adv.* niciodată
n ij d e r gehen – ging nieder – niedergegangen *(s)* a se lăsa în jos
die Niederlage, -n înfrîngerea
ander legen – legte nieder –• niedergelegt a culca
aijder schreiben – schrieb nieder – niedergeschrieben a scrie, a aşterne pe hîrtie
niemals *adv.* niciodată
niemand *pron.* nimeni
die Niere, -n rinichiul
das Nierenleiden, -s, - boala de rinichi
nirgends *adv.* niciunde, nicăieri
noch *adv.* încă, mai
nţchmals *adv.* încă o dată
die Norm, -en norma
die Not, –e lipsa, mizeria, nevoia
nötig *adj.* necesar
notwendig *adj.* necesar
die Nudel, -n tăiţeii
die Null, -en zero
numerieren – numerierte – numeriert a numerota
nun *adv.* acum
nur *adv.* numai
nutzen – nutzte – genutzt *(+ Akk.)* a profita (de), a folosi
nutzlos *adj.* nefolositor
öffnen – öffnete – geöffnet a deschide
oft *adv.* adeseori
ohne *prep.* + *acuz.* fără
die Ohnmacht, -en leşinul
ohnmächtig *adj.* 1) slab, neputincios; 2) leşinat
das Ohr, -en urechea

die Ohrenschmerzen *(f. sg.)* durerile de urechi
die Ohrfeige, -n palma
die Öllampe, -n lampa cu ulei
der Onkel, -s, - unchiul
die Oper, -n opera
opfern – opferte – geopfert a sacrifica
ordnen – ordnete – geordnet a aranja
die Ordnung, -en ordinea
die Organisationsform, -en forma de organizare
0

110
WORTSCHATZ
das Paar, -(e)s, -e perechea
(ein) paar cîţiva, cîteva
das Päckchen, -s, - pacheţelul
packen – packte – gepackt a împacheta
das Paket, -(e)s, -e pachetul
der Palast, -es, -^e palatul
das Parfüm, -s, -s parfumul
der Park, -s, -s parcul
der Parteitag, -(e)s, -e Congresul Partidului
passen – paßte – gepaßt a se potrivi
passend *part. adj.* potrivit
der Passierschein, -(e)s, -e permisul, biletul de trecere
die Pause, -n pauza
die Peitsche, -n biciul
die Pelzmantel, -s, ^- blana, mantoul de blană
der Periode, -n perioada
die Perle, -n perla
der Persgnenzug, -(e)s, -^-e trenul personal
persönlich *adj.* personal
die Perücke, -n peruca
die Pfanne, -n tigaia
die Pfeife, -n pipa
pfeifen – pfiff – gepfiffen a fluiera
das Pferd, -(e)s, -e calul
der Pfirsich, -(e)s, -e piersica
pflegen[1] – pflegte – gepflegt *(+ Akk.)* a îngriji
pflegen[2] – pflegte – gepflegt *(+ Inf.)* a obişnui (să)
die Pflicht, -en datoria
der Philosoph, -en, -en filozoful
der Pionier, -s, -e pionierul
der Plan, -(e)s, ^e planul
planen – plante – geplant a plănui; a planifica
der Planet, -en, -en planeta
die Planung, -en planificarea
der Plast, -es, -e masa plastică
die Plastik, -en sculptura
der Platz, -es, -^e 1) piaţa; 2) locul

plötzlich *adv.* deodată
das Pochen, -s *(f. pi.)* bătaia, ciocănitul
das Podium, -s, Podien estrada
das Porzellan, -s, -e porţelanul
die Porzellansammlung, -en colecţia de
porţelanuri die Posse, -n farsa die Post poşta das Postamt, -(e)s, ^i_er
oficiul poştal
,. > Postangestellte, -n, -n funcţionarul,
funcţionara de la poştă
die Postkarte, -n cartea poştală
prahlen – prahlte – geprahlt a se făli
prangen – prangte – geprangt a străluci
das Präteritum, -s, Präterita preteritul
der Preis, -es, -e preţul
die Preissenkung, -en scăderea preţurilor
der Prinzip, -s, -ien principiul
probieren – probierte – probiert a încerca
die Produktionserhöhung sporirea producţiei
die Produktionsgenossenschaft, -en cooperativa de producţie
die Produktionsmittelindustrie industria mijloacelor de producţie
die Produktionsverhältnisse *(f. sg.)* relaţiile de producţie
die Produktivkräfte *(f. sg.)* forţele de producţie
der Professor, -s, Professoren profesorul
die Professorin, -nen profesoara
das Programm, -(e)s, -e programul
der Prozeß, Prozesses, Prozesse procesul
prüfen – prüfte – geprüft 1) a examina; 2) a verifica
die Prüfung, -en examenul
die Prüfungszeit *(f. pi.)* perioada examenelor
der Publizţst, -en, -en publicistul
der Puder, -s pudra
das Pult, -(e)s, -e pupitrul
das Pulver, -s pulberea
pünktlich *adj.* punctual
die Puppe, -n păpuşa
das Quadratkilometer, -s, - kilometrul pătrat
quälen – quälte – gequält a chinui die Quelle, -n izvorul, sursa

WORTSCHATZ
11)
R
die Rache *(f. pl.)* răzbunarea
sich rächen – rächte mich – sich gerächt *(an + Dat.)* a se răzbuna (pe
cineva)
das Rad, -(e)s, -i^-er roata
das Radio, -s, -s radioul
der Radioapparat, -(e)s, -e aparatul de radio
der Rand, -(e)s, -^er marginea
rasch *adj.* repede
der Rasierapparat, -(e)s, -e aparatul de ras

die Rasierklinge, -n lama de ras
der Rat[1], -(e)s, -^e consilierul
der Rat[2], -(e)s, Ratschläge sfatul
raten[1] – riet – geraten *(+ Dat.)* a sfătui
raten[2] – riet – geraten a ghici
der Räuber, -s, - hoţul, banditul, tîlharul
der Rauch, -(e)s *(f. pl.)* fumul
rajjchen – rauchte – geraucht a fuma
der Raucher, -s, - fumătorul
rauh *adj.* aspru
der Raum, -(e)s, ^.e 1) încăperea; 2) spaţiul
der Raumflug, -(e)s, -i^-e zborul în Cosmos
das Raumschiff, -(e)s, -e nava cosmică
rauschen – rauschte – gerauscht a foşni, a fîşîi
die Rechenaufgabe, -n problema de matematică
rechnen – rechnete – gerechnet a socoti
die Rechnung, -en socoteala
das Recht, -(e)s, -e dreptul
recht *adj.* just, potrivit, drept
rechts *adv.* la dreapta
der Rechtsanwalt, -(e)s, ^-e avocatul
rechtzeitig *adj.* la timp
sich recken–reckte mich–sich gereckt a se întinde, a se lungi
die Rede, -n vorbirea, discursul
reden–redete–geredet a vorbi
die Redensart, -en locuţiunea, expresia
die Redewendung, -en expresia idiomatică
das Regal, -s, -e raftul
rege *adj.* intens, activ
regelmäßig *adj.* în mod regulat
rfigeln – regelte – geregelt a reglementa
der Regen, -s, - ploaia
der Regenmantel, -s, – mantaua de ploaie, impermeabilul
das Regenwetter, -s *(f. pl.)* vremea ploioasă
die Regierung, -en guvernul
der Regisseur [re3l's0:r] -s, -e regizorul
rfgnen – regnete – geregnet a ploua
regungslos *adj.* nemişcat
reich *adj.* bogat
*[er] > Reiche, -n, -n ^[a]+[tu1]' ,[bo],f ^ die bogătaşul, bogătaşa
rgichen – reichte – gereicht *(+ Dat. +Ahk.)* a întinde, a da, a oferi (cuiva ceva)
reichlich *adj.* 1) abundent, îmbelşugat; 2) din belşug
der Reichtum, -s, -^.*er* bogăţia
die Rejfeprüfung, -en examenul de maturitate
die Reihe, -n şirul, rîndul
der Reim, -(e)s, -e rima
rein *adj.* curat
der Reis, -es orezul
die Reise, -n călătoria

das Reisebüro, -s, -s biroul de voiaj
reisefertig *adj.* gata de drum
die Reisegeschwindigkeit *(f. pl.)* viteza călătoriei
reisen – reiste – gereist a călători
der ₀„. , călătorul,
,. >Reisende, -n, -n .,_,
die călătoarea
reißen[1] – riß – gerissen 1) a smulge; 2) a rupe
reißen[2] – riß – gerissen *(s)* a se rupe
reiten – ritt – geritten *(h* oder *s)* a călări
reizend *part. adj.* adorabil, fermecător
der Renaissancemaler, -s, - [rane'sâ : s] pictorul din epoca Renaşterii
rennen – rannte – gerannt *(s)* a fuj,i, a alerga
die Reproduktion, -en reproducerea, copia
die Ressource [re'surs], -n resursa
das Restaurant [rssto'ra], -s, -s restaurantul
restlos *adj.* în întregime
retten – rettete – gerettet a salva
die Rettung, -en salvarea
rjchtig *adj.* just, potrivit
der
,. >R|chtige, -n, -n persoana potrivită
das Rjchtige, -n *(f. pl.)* lucrul potrivit
die RJchtung, -en direcţia
riechen – roch – gerochen a mirosi
riesig *adj.* uriaş
das Rind, -(e)s, -er vita
der Rindsbraten, -s, - friptura de vacă
das Rindfleisch, -es *(f. pl.)* carnea de
vită (vacă) das Ringen, -s *(f. pl.)* lupta ringsum *adv.* de jur împrejur der
Rock, -(e)s, -i^e fusta die Rohstoffgrundlage baza de materii prime rollen
– rollte – gerollt fi oder *s)* a se
rostogoli, a trece

das Rollfeld, -(e)s, -er terenul de aterizare, pista unui aerodrom der
Roman, -s, -e romanul die Rose, -n trandafirul rot *adj.* roşu
der Rotwein, -(e)s, -e vinul roşu der Rücken, -s, - spatele die Rückkehr
reîntoarcerea die Rücksicht, -en consideraţia rückwärts *aăv.* înapoi
rudern –ruderte–gerudert a vîsli, a canota
der Saal, -(e)s, Säle sala
die Sache, -n 1) obiectul, lucrul; 2) *(f. pl.)* cauza; 3) chestiunea, afacerea
der Saft, -(e)s, -i^-e sucul
sagen–sagte–gesagt a spune
die Sahne *(f. pl.)* frişca
das Salzfaß, Salzfasses, Salzfässer solniţa
die Salzsäure acidul clorhidric
sämtliche *num.* sau *pron.* toţi, toate
der Sand, -(e)s *(f. pl.)* nisipul

sanft *adj.* blînd
der Satan, -s, -e satana
der Satelljtenflug, -(e)s, ^Le zborul sateliţilor
satt *adj.* sătul
der Satz, -es, -i^e propoziţia
das Satzglied, -(e)s, -er partea de propoziţie
das Satzpaar, -(e)s, -e perechea de propoziţii
sauber *adj.* curat
sauer *adj.* acru
das Schach, -(e)s *(f. pl.)* şahul
die Schachtel, -n cutia
der Schaden, -s, -^ paguba
der Schädlingsvertilger, -s, - antidăună-torul
das Schaf, -(e)s, -e oaia
das Schaffen, -s *(f. pl.)* creaţia
schaffen – schaffte –■ geschafft a munci
schaffen – schuf ■– geschaffen a crea
der Schaffner, -s, - conductorul
die Schaffung creaţia, crearea
der Schalk, -(e)s, -e păcală, poznaşul
die Schallplatte, -n placa, discul de patefon
der Schalter, -s, - ghişeul
sich schämen – schämte mich – sich geschämt *(vor* -f- *Dat.)* a se ruşina (de)
scharf *adj.* ascuţit
der Schatten, -s, - umbra
der Schatz, -es, -i^-e comoara
rufen – rief – gerufen a striga
die Ruhe *(f. pl.)* liniştea
ruhen – ruhte – geruht a se odihni
ruhig *adj.* liniştit
sich rühmen – rühmte mich – sich gerühmt (+ *Gen.)* a se făli (cu)
rühren ■– rührte – gerührt a mişca
der Rumpf, -(e)s, _u_e trunchiul
der Rundfunksender, -s, - postul de ra-dioemisie
russisch *adj.* 1) rusesc; 2) ruseşte
schätzen – schätzte – geschätzt 1) a evalua; 2) a preţui schauen – schaute – geschaut a privi,
a se uita die Schaufel, -n lopata das Schaufenster, -s, - vitrina das Schauspiel, -(e)s, -e 1) spectacolul;
2) drama, piesa de teatru der Schauspieler, -s, - actorul die Schauspielerin, -nen actriţa der Schein, -(e)s, -e bancnota scheinen–schien–geschienen 1) a părea;
2) a străluci, a lumina (soarele) schenken – schenkte – geschenkt a dărui der Scherz, -es, -e gluma scherzen – scherzte – gescherzt a glumi die Schicht, -en 1) stratul; 2) pătura
socială schicken – schickte – geschickt a trimite das Schicksal, -(e)s, -e soarta schieben – schob – geschoben a împinge schildern – schilderte – geschildert
a descrie schimmern – schimmerte – geschimmert

a luci schimpfen – schimpfte – geschimpft *(über + Akk.)* a ocărî, a vorbi de rău der Schinken, -s, - şunca der Schlaf, -(e)s *(f. pl.)* somnul schlafen – schlief – geschlafen a dormi schlafen gehen – ging schlafen – schlafengegangen *(s)* a merge la culcare der Schlafraum, -(e)s, j-^e sala de dormit der Schlafwagen, -s, - vagonul de dormit das Schlafzimmer, -s, - dormitorul schlagen – schlug –■ geschlagen a bate die Schlange, -n şarpele schlau *adj.* şiret schlecht *adj.* rău, prost

schleichen – schlich – geschlichen *(s)* a se furişa, a se strecura
schleppen – schleppte – geschleppt a tîrî
schlicht *adj.* simplu
schließen – schloß – geschlossen a închide
schließlich *adv.* în sfîrşit, în cele din urmă
schlimm *adj.* rău
die Schlitterbahn, -en lunecuşul, gheţuşul
der Schlittschuh, -(e)s, -e patina
das Schloß, Schlosses, Schlösser 1) broasca cheii; 2) castelul
der Schluß, Schlusses, Schlüsse sfîrşitul
der Schlüssel, -s, - cheia
die Schlußszene, -n scena finală
schmal *adj.* îngust, strimt
schmecken – schmeckte – geschmeckt a plăcea (alimente)
der Schmerz, -es, -en durerea
Schmuck, -(e)s *(f. pl.)* bijuteria, podoaba
schmücken – schmückte – geschmückt a împodobi
der Schnee, -s *(f. pl.)* zăpada
schneiden – schnitt – geschnitten a tăia
der Schneider, -s, - croitorul
die Schneiderei, -en croitoria
die Schneiderin, -nen croitoreasa
schneien – schneite – geschneit a ninge
schnell *adj.* repede
die Schnelligkeit *(f. pi.)* viteza, rapiditatea
der Schnellzug, -e(s), ^e trenul accelerat
das Schnitzel, -s, - şniţelul
der Schnupfen, -s guturaiul
die Schokolade, -n ciocolata
schon *adv.* deja
schön *adj.* frumos
die Schönheit, -en frumuseţea
schöpferisch *adj.* creator
der Schrank, -(e)s, -^-e dulapul
der Schreck, -(e)s, -e o d e r der Schrecken, -s, - spaima
schrecklich *adj.* îngrozitor
der Schrei, -(e)s, -e ţipătul
schreiben – schrieb – geschrieben a scrie
der Schreibtisch, -(e)s, -e masa de scris, biroul
die Schreibweise, -n modul de a scrie

schreien – schrie – geschrien a ţipa,
a striga die Schrift, -en scrierea, scrisul
schriftlich *adj.* în scris
der Schriftsteller, -s, - scriitorul
der Schritt, -(e)s, -e pasul
schüchtern *adj.* timid
der Schuh, -(e)s, -e pantoful, gheata
die Schuhwaren *(f. sg.)* încălţămintea
die Schuhwarenabteilung, -en raionul pentru încălţăminte
die Schuld[1], -en datoria
die Schuld[2] *(f. pl.)* vina
schulden – schuldete– geschuldet *(-{-Dat. + Akk.)* a datora (cuiva, ceva)
schuldig *adj.* dator
die Schule, -n şcoala
der Schüler, -s, - elevul
die Schülerin, -nen eleva
der Schulfreund, -(e)s, -e prietenul de şcoală
das Schuljahr, -(c)s, -e anul şcolar
die Schulmappe, -n ghiozdanul, mapa
die Schulzeit timpul şcolii
die Schüssel, -n castronul
schütteln – schüttelte – geschüttelt a scutura
der Schutz, -es *(f. pl.)* adăpostul, sprijinul
die Schutzhütte, -n cabana
schwach *adj.* slab
der Schwager, -s, _i±_ cumnatul
die Schwägerin, -nen cumnata
schwarz *adj.* negru
schwarzhaarig *adj.* cu părul negru
schweigen–schwieg – geschwiegen a tăcea
das Schwelgen, -s *(f. pl.)* tăcerea
das Schwein, -(e)s, -e porcul
der Schweinebraten, -s, - friptura de porc
das Schweinefleisch, -es *(f. pl.)* carnea de porc
schwer *adj.* greu, dificil
die Schwerkraft *(f. pl.)* gravitatea
schwerkrank *adj.* grav bolnav
der $_c$, , . bolnavul,
,. > Schwerkranke, -n, -n , ,
die bolnava grav
die Schwester, -n sora
die Schwierigkeit, -en greutatea, dificultatea
schw|mmen – schwamm – geschwommen *(h* o d e r *s)* a înota
die Schwindsucht *(f. pl.)* tuberculoza
schwören – schwur oder schwor – geschworen a jura
der Sechser, -s, - moneda de 6 crăiţari
der See, -s, -n lacul
die See, -n marea
die Seele, -n sufletul
seelengut *adj.* foarte bun la suflet

der Seemann, -(e)s, Seeleute marinarul
der Seeverkehr, -s *(f. pl.)* navigaţia maritimă

114
WORTSCHATZ
sehen – sah – gesehen a vedea
die Sehenswürdigkeit, -en lucrul demn **de văzut sich sehnen – sehnte mich –• sich gesehnt** *(nach + Dat.)* a-i fi dor (de)
sehnlich *adj.* arzător, înfocat
sehr *adv.* foarte
die Seide, -n mătasea
der Seidenkimono, -s, -s chimonoul **de** mătase
die Seidenwaren *(f. sg.)* mătăsurile
die Sşife, -n săpunul
sein – war – gewesen *(s)* a fi
seit *prep.* -j- *dat.* de, din (temporal)
die Seite, -n pagina
seither *adv.* de atunci
selbst I. *pron.* însuşi; **IT.** *adv.* chiar şi
selbstverständlich *adv.* **bineînţeles**
seltsam *adj.* **ciudat**
das Seminar, -s, **-e** seminarul
senden[1] – sandte – gesandt a trimite
senden[2] – sendete – gesendet a emite (la radio), a transmite
sengerig *adj.* **pîrlit,** ars
die Sensation, -en senzaţia
der Sessel, -s, - fotoliul
setzen – setzte – gesetzt 1) a aşeza; 2) a pune
sich setzen – setzte mich – sich gesetzt a se aşeza
seufzen – seufzte – geseufzt a ofta, a suspina
sicher *adj.* 1) *(-|-Gen.)* sigur (de); 2) *(-|- vor + Dat.)* la adăpost (de)
die Sicherheit, -en siguranţa
sichern – sicherte – gesichert a asigura
die Sicherung, -en siguranţa
der Sieg, -(e)s, -e victoria
siegen – siegte – gesiegt *(über + Ahh.)* a învinge
silbern *adj.* de (din) argint
das Singen, -s *(f. pi.)* cîntatul
singen – sang – gesungen a cînta
sinken – sank – gesunken *(s)* **1)** a scădea ; 2) a se scufunda
der Sinn, -(e)s, -e **1)** simţul; 2) sensul
sinnlos *adj.* absurd, stupid, fără sens
die Sitte, -n datina, obiceiul
der Sitz, -es, **-e 1)** sediul, reşedinţa; 2) locul
sitzen – saß – gesessen a şedea
sitzen bleiben – blieb sitzen – sitzengeblieben *(s)* a rămînea pe loc
der Sţtzplatz, -es, **.^e** locul de şezut
die Sjtzung, -en şedinţa

so *adv.* aşa, astfel
das Sofa, -s, -s, canapeaua, sofaua
sofern *conj.* în măsura în care
sofort *adv.* imediat, îndată
sogar *adv.* chiar şi
sogleich *adv.* imediat, îndată
der Sohn, -(e)s, -ne fiul
so lange *adv.* atîta timp
solange *conj.* **cît** timp, pînă cînd
solcher – solche – solches *pron.* astfel de
der Soldat, -en, -en soldatul
sollen – sollte – gesollt a trebui, a urma să
der Sommer, -s, - vara
die Sommerferien *(f. sg.)* vacanţa de vară
die Sommersonnenwende, -n solstiţiul de vară
sondern *conj.* ci
die Sonne, -n soarele
der Sonnenaufgang, -(e)s răsăritul soarelui
der Sonnenuntergang, -(e)s apusul soarelui
sonnig *adj.* însorit
sonst *adv.* de altfel, altfel, în rest
die Sorge, -n grija
sorgen – **sorgte** – **gesorgt** *(für* -f- *Ahh.)*
a avea grijă (de), a se îngriji (de) **sich sorgen – sorgte mich – sich gesorgt**
(um -f *Akk.)* a-şi face griji (pentru) **sorglos** *adj.* fără griji, nepăsător **die Sorte, -n** felul **soweit** *conj.* în măsura în care **sowie** *conj.* precum şi **sozial** *adj.* social **die Soziologig, -n** sociologia **sparsam** *adj.* econom **die Sparte, -n** ramura, sectorul **spät** *adj.* tîrziu **spazijeren gehen – ging spazieren** –
spazierengegangen *(s)* a merge la plimbare **der** Spaziergang, -(e)s, -ne plimbarea **die** Speise, -n felul de mîncare **die Speisekarte, -n** meniul das Speiseöl, -s uleiul (comestibil) **der Speisesaal, -(e)s, -säle** sala de mîncare **der** Speisewagen, -s, - vagonul restaurant **das Speisezimmer,** -s, - sufrageria **der Spiegel,** -s, - oglinda **das Spiel,** -(e)s, -e **1)** jocul; 2) mod de
a cînta (la un instrument) **spielen – spielte – gespielt 1)** a se juca; 2) a. cînta la un instrument; 3) a se petrece **das Spielfeld,** -(e)s, **-er** terenul de joc **die Spielsachen** *(f. sg.)* jucăriile **das Spielzeug,** -(e)s, **Spielsachen** jucăria **der Spielwarenladen, -s,** -^ magazinul de jucării

WORTSCHATZ
115
die Spitze, -n 1) vîrful; 2) piscul, creşte tul; 3) culmea; 4) fruntea (fig.)
der Spitzname, -ns, -n porecla
das Sportfeld, -(e)s, -er terenul de sport
das Sportfest, -es, -e competiţia sportivă
der Sportler, -s, - sportivul

der Sportplatz, -es, ^.e terenul de sport
die Sprache, -n limba, graiul
der Sprachwissenschaftler, -s, - lingvistul
sprechen – sprach – gesprochen *(von -|-Dat.) (über + Akh.)* a vorbi (despre)
sprengen – sprengte – gesprengt a arunca în aer
das Sprichwort, -(e)s, j^er proverbul
springen – sprang – gesprungen *(s)* a sări
der Sprung, -(e)s, -^e săritura
die Spur, -en urma
spüren - - spürte – gespürt a simţi
der Sputnik, -s, -s sputnicul
der Staat, -(e)s, -en statul
das Staatsgut, -(e)s, ^ier gospodăria de stat
der Staatsmann, -(e)s, -^er omul de stat
das Staatstheater, -s, - teatrul de stal
das Stadion, -s, Stadien stadionul
die Stadt, _L^e oraşul
der Stgdter, -s, - orăşeanul
der Stahl, -(e)s oţelul
die Stahlerzeugung producţia de oţel
der Stall, -(e)s, *.u.e* grajdul
die Stallung, -en grajdul
stammen – stammte – gestammt *(aus -|-Dat.)* a se trage (din), a fi originar (din), a proveni (din)
das Ständchen, -s, - serenada
ständig *adj.* 1) permanent; 2) mereu
der Standort, -(e)s, -e locul, reşedinţa
der Standpunkt, -(e)s, -e punctul de vedere
stark *adj.* puternic, tare
stärken – stärkte – gestärkt a întări
starr *adj.* încremenit, rigid, fix
starren – starrte – gestarrt a privi fix
der Start, -(e)s, -e (o der -s) startul, decolarea, lansarea
startbereit *adj.* gata de zbor, de plecare
starten - startete -gestartet *(h* oder *s)* 1) a lansa; 2) a pleca
statt *prep.* -j- *gen.* în locul
statt finden – fand statt – stattgefunden a, avea loc
das Statut, -s, -en statutul
der Staub, -(e)s *(f. pl.)* praful
stecken--steckte – gesteckt a băga, a vîrî
stehen – stand – gestanden a sta (în poziţie verticală)
stehen bleiben – blieb stehen – stehengeblieben *(s)* a se opri
stehlen – stahl – gestohlen a fura
das Stehpult, -(e)s, -e pupitrul
steif *adj.* ţeapăn, rigid
steigen – stieg – gestiegen *(s)* a se urca, a se ridica, a creşte
stejgern – steigerte – gesteigert a mări, a creşte, a ridica, a spori
die Steigerung, -en creşterea, ridicarea
die Steigung, -en ridicarea, creşterea

der Stein, -(e)s, -e piatra
die Stejnsammlung, -en colecţia de pietre (roci)
die Stelle, -n locul
stellen – stellte – gestellt a pune (în poziţie verticală)
die Stellung, -en poziţia
sterben – starb – gestorben *(s)* a muri
das Stşrbezimmer, -s, - camera mortuară
der Stern, -(e)s, -e steaua
der Stich, -(e)s, -e împunsătura
der Stil, -(e)s, -e stilul
still *adj.* liniştit
die Stimme, -n 1) vocea, glasul; 2) votul
stimmen[1] – stimmte – gestimmt a se potrivi, a fi exact
stimmen[2] – stimmte – gestimmt *(für + Akk.)* a vota (pentru)
die Stimmung, -en dispoziţia
das Stipendium, -s, Stipendien bursa
die Stirn, -en fruntea
der Stock, -(e)s, ^e băţul, bastonul, toiagul
der Stock, -(e)s, Stockwerke etajul
stockfinster *adj.* beznă
das Stockwerk, -(e)s, -e etajul
der Stoff, -(e)s, -e stofa
stöhnen – stöhnte – gestöhnt a geme
der Stolz, -es *(f. pl.)* mîndria
stolz *(auf* -l- *Akk.) adj.* mîndru (de)
der Storch, -(e)s, .^e barza
stören – störte – gestört a deranja, a tulbura
die Störung, -en deranjul
stoßen – stieß – gestoßen a îmbrîncî, a împinge
die Strafe, -n pedeapsa
der Strand, -(e)s plaja, ştrandul
die Straße, -n strada
die Straßenbahn, -en tramvaiul
der Straßenverkäufer, -s, - negustorul ambulant
der Strauch, -(e)s, --ier tufişul
der Strauß, -es, ^e buchetul
streicheln – streichelte – gestreichelt a mîngîia
der Streifen, -s, - fîşia, dunga

der Streik, -s, -s greva
streiten – stritt – gestritten a se certa
streng *adj.* sever
streuen – streute – gestreut a presăra
der Strick, -(e)s, -e sfoara
stricken – strickte – gestrickt a împleti, a tricota
der Strom, -(e)s, ••*e* 1) curentul electric; 2) fluviul, şuvoiul
der Strumpf, -(e)s, ^.e ciorapul
das Stück, -(e)s, -e bucata

der Student, -en, -en studentul
das Studentenheim, -(e)s, -e căminul studenţesc
die Studentenschaft, -en studenţimea
das Studentenstädtchen, -s, - orăşelul studenţesc
die Studentin, -nen studenta
studieren – studierte – studiert a studia
das Studium, -s, Studien studiul
der Tabak, -es tutunul
der Tabakarbeiter, -s, - muncitorul la fabrica de tutun
die Tafel, -n tabla
der Tag, -(e)s, -e ziua
der Tagelöhner, -s, - lucrătorul cu ziua, zilierul
die Tagelöhnerin, -nen lucrătoarea cu ziua, ziliera
die Tagundnachtgleiche, -n echinocţiul
täglich *adj.* zilnic
das Tal, -(e)s, -ü.er valea
der Tanz, -es, -^-e dansul
tanzen – tanzte – getanzt a dansa
die Tanzgruppe, -n echipa de dans
der Tänzer, -s, - dansatorul
tapfer *adj.* viteaz
die Tasche, -n 1) buzunarul; 2) geanta, poşeta
das Taschentuch, -(e)s, -iLer batista
die Tasse, -n ceaşca
tasten – tastete – getastet a pipăi
die Tat, -en fapta
tätig *adj.* activ
die Tätigkeit, -en activitatea
tatsächlich *adv.* de fapt
die Taube, -n porumbelul
,. > Taube, -n, -n surdul, surda die – '
sich täuschen – täuschte mich – sich
getäuscht a se înşela
der Tee, -s ceaiul
der Teil, -(e)s, -e partea
der Stuhl, -(e)s, -^e scaunul stumm *adj.* mut, tăcut
,. > Stumme, -n, -n mutul, muta die -
die Stunde, -n 1) ora; 2) lecţia
stundenlang *adj.* timp de ceasuri întregi
der Stundenplan, -(e)s, *-u-e* orarul
der Sturm, -(e)s, -Lie furtuna
stürmen – stürmte – gestürmt a asalta
stürzen – stürzte – gestürzt *(s)* a se
năpusti, a se repezi suchen – suchte – gesucht a căuta südlich *adj.* sudic
die Summe, -n suma die Snppe, -n supa die Süßigkeit, -en dulciurile das
Symbol, -s, -e simbolul der (oder das) Synthesekautschuk, -s
cauciucul sintetic
teilen – teilte – geteilt 1) a împărţi; 2) a împărtăşi
t e_i 1 nehmen – nahm teil – teilgenommen *(an + Dat.)* a participa, a lua
parte (la)

die Teilung, -en împărţirea
das Telefon, -s, -e telefonul
das Telefonbuch, -(e)s, j-er cartea de telefon
das Telefongespräch, -(e)s, -e convorbirea telefonică
die Telefonnummer, -n numărul de telefon
die Telefonzelle, -n cabina telefonică
der Teller, -s, - farfuria
der Tempel, -s, - templul
der Teppich, -s, -e covorul
der Terror, -s *(f. pi.)* teroarea
das Testament, -(e)s, -e testamentul
teuer *adj.* scump
der Teufel, -s, - diavolul, dracul, satana
die Textilwaren *(f. sg.)* marfa textilă
das Theater, -s, - teatrul
die Theatergruppe, -n echipa de teatru
die Thi'iitervorstellung, -en spectacolul de teatru
tief *adj.* adînc
das Tiefland, -(e)s, -i^er şesul
das Tier, -(e)s, -e animalul
die Tinte, -n cerneala
der Tisch, -es, -e masa
der Tischler, -s, - tîmplarul
das Tischtuch, -(e)s, _L--er faţa de masă
der Titel, -s, - titlul
die Tochter, ^_ fiica

TORTSCHATZ
117
der Tod, -(e)s *(f. pl.)* moartea
der Toilettenartikel, -s, - articolul de toaletă
der Ton, -(e)s, J^e tonul (ref. la muzică)
der Ton, -(e)s argila, lutul
das Tonbandgerät, -(e)s, -e magnetofonul
das Tontäfelchen, -s, - tăbliţa de argilă
der Topf, -(e)s, -i^-e oala
das Tor, -(e)s, -e poarta
die Tcrte, -n torta
der Torwächter, -s, - paznicul (la poarta
oraşului) tot *adj.* mort tot schlagen – schlug tot – totgeschlagen
a omorî tragen – trug – getragen 1) a duce;
2) a purta trainieren – trainierte – trainiert a se
antrena, a face antrenament die Träne, -n lacrima trauen – traute –
getraut *(+ Dat.)*
a avea încredere (în), a se încrede (în) das Trauerspiel, -(e)s, -e drama,
tragedia der Traum, -(e)s, -^.*e* visul träumen –• träumte – geträumt *(von
-|-Dat.)* a visa traurig *adj.* trist treffen – traf – getroffen *(+ Akk.)*
1) a întîlni; 2) a nimeri das Treiben, -s *(f. pl.)* agitaţia, activitatea trennen
– trennte – getrennt a despărţi
über *prep.* -|- *dat.* sau *acuz.* deasupra, peste

überall *adv.* pretutindeni, peste tot
überfallen – überfiel – überfallen a ataca
überfüllt *part. adj.* supraaglomerat
übergeben – übergab – übergeben a preda
überleben – überlebte – überlebt a supravieţui
überlegen – überlegte – überlegt *(*-f- *Akk.)* a chibzui, a sta pe gînduri
überlegen *adj.* superior
die Überlegenheit *(f. pl.)* superioritatea
übermorgen *adv.* poimîine
übermütig *adj.* zburdalnic, zvăpăiat
übernatürlich *adj.* supranatural
übernehmen –■ übernahm – übernommen a prelua
überprüfen – überprüfte – überprüft a verifica
überqueren – überquerte – überquert a traversa
die Treppe, -n 1) treapta; 2) scara
treten – trat – getreten *(s)* 1) a păşi; 2) a călca
treu *adj.* credincios, fidel
trinken – trank – getrunken a bea
triumphal *adj.* triumfal
der Trolleybus, -ses, -se troleibuzul
der Tropfen, -s, - picătura
der Trost, -es *(f. pl.)* mîngîierea, consolarea
trösten – tröstete – getröstet a consola, a mîngîia
trotz *prep.* + *gen.* în ciuda
trotzdem[1] *conj.* cu toate că, deşi
tretzdem[2] *conj.* cu toate acestea, totuşi
trotzig *adj.* încăpăţînat, dîrz
das Trümmerfeld, -(e)s, -er cîmpul de ruine
das Tuch[1],-(e)s,-e oder Tucharten pînza
das Tuch[2], -(e)s, J-Ler 1) broboada; 2) cîr-pa; 3) basmaua
tüchtig *adj.* vrednic, capabil
tun – tat – getan a face
die Tür, -en uşa
der Turbinenbau, -s construcţia turbinelor
der Turm, -(e)s, ^e turnul
tnrnen – turnte – geturnt a face gimnastică
die Türschwelle, -n pragul uşii
der Typ, -s, -en tipul
überraschen – überraschte – überrascht a surprinde
die Überraschung, -en surpriza
übersetzen – übersetzte – übersetzt *(in* -|-*Akk.)* a traduce (în)
die Übersetzung, -en traducerea
die Übersiedlung, -en mutarea
übertragen – übertrug – übertragen a transmite
überzeugen – überzeugte – überzeugt *(von* -f *Dat.)* a convinge (de)
die Überzeugung, -en convingerea
übrig bleiben – blieb übrig – übriggeblieben *(s)* a rămînea, a prisosi
übrigens *adv.* de altfel
die Übung, -en exerciţiul
das Ufer, -s, - malul

die Uhr, -en ceasul
um *prep.* + *acuz.* în jurul
umarmen – umarmte – umarmt a îmbrăţişa
U

118
TORTSCHATZ
umfangreich *adj.* voluminos, încăpător, bogat
umfassen – umfaßte – umfaßt a cuprinde
umfassend *part. adj.* cuprinzător
die Umgangssprache limba uzuală
umgeben– umgab – umgeben a înconjura
u m haben – hatte um – umgehabt a avea pe umeri
u m kehren – kehrte um – umgekehrt *(s)* a se întoarce
umkreisen – umkreiste –■ umkreist a înconjura
der Umschlag, -(e)s, j^e plicul
umsonst *adv.* zadarnic
unablässig *adj.* neîncetat
unangenehm *adj.* neplăcut
unaufhörlich *adv.* neîncetat
unbeachtet *adj.* neobservat
unbedingt *adj.* neapărat
unbegabt *adj.* netalentat
unbegreiflich *adj.* inimaginabil, de neînţeles
unbekannt *adj.* necunoscut
unbequem *adj.* incomod
unbeschreiblich *adj.* 1) de nedescris; 2) extrem de
unendlich *adj.* nesfîrşit, nemărginit
unerbittlich *adj.* neînduplecat
unerforscht *pari. adj.* necercetat
unermeßlich *adj.* incomensurabil unermüdlich *adj.* neobosit unerreichbar *adj.* de neajuns unerschlossen *part. adj.* nedescoperit unerschrocken *part. adj.* neînfricat unerwünscht *pari. adj.* nedorit unfaßlich *adj.* de neconceput unfolgsam *adj.* neascultător unfreundlich *adj.* neprietenos ungebeten *part. adj.* nepoftit nngebührlich *adj.* necuviincios ungeduldig *adj.* nerăbdător ungefähr *adv.* aproximativ das Ungeheuer, -s, - monstrul ungeheuer *adj.* uriaş, imens ungelöst *part. adj.* nerezolvat ungerecht *adj.* nedrept unglaublich *adj.* de necrezut unglücklicherweise *adv.* din nenorocire die Uniform, -en uniforma die Universität, -en universitatea unmenschlich *adj.* neomenesc, inuman die Unmenschlichkeit *(f. pl.)* neomenia unmöglich *adj.* imposibil die Unmöglichkeit *(f. pl.)* imposibilitatea unnachgiebig *adj.* neînduplecat
unnötig *adj.* inutil
die Unregelmäßigkeit, -en neregularitatea
die Unruhe, -n nelinişte a
unruhig *adj.* nelinişt it
die Unschuld *(f. pl.)* nevinovăţia
unsicher *adj.* nesigur
der Unsinn *(f. pl.)* absurditatea, prostia
unsinnig *adj.* absurd, stupid

unten *adv.* jos
unter *prep.* -f *dat.* sau *acuz.* sub, dedesubt
unterbrechen – unterbrach – unterbrochen a întrerupe
unter bringen – brachte unter – untergebracht a adăposti, a găzdui
unterdessen *adv.* între timp
die Unterdrückung asuprirea
der Untergang, -(e)s 1) pieirea, distra gerea, ruina; 2) apusul (soarelui)
unterhalten – unterhielt –■ unterhalten *(-|- Akk.)* a întreţine
sich unterhalten – unterhielt mich – sich unterhalten 1) a se distra, a petrece;
2) *(mit + Dat.)* a se întreţine (cu) ;
3) *(über* -j- *Akk.)* a discuta (despre)
die Unterhaltung, -en petrecerea, distracţia
unternehmen – unternahm – unternommen a întreprinde
der Unternehmer, -s, - patronul
der Unterricht, -s *(f. pl.)* 1) învăţămîn-tul; 2) lecţia; 3) cursurile
unterscheiden – unterschied – unterschieden a deosebi
der Unterschied, -(e)s, -e deosebirea
unterstehen – unterstand – unterstanden C+ *Dat.)* a fi supus
unterstreichen – unterstrich – unterstrichen a sublinia
unterstützen – unterstützte – unterstützt a sprijini
die Unterstützung, -en sprijinul
untersuchen – untersuchte – untersucht a cerceta
die Untersuchung, - en cercetarea, examinarea
die Untertagarbeit, -en munca subterană
der Untertan, -s, -en supusiil
unterwegs *adv.* pe drum
unverarbeitet *part. adj.* neprelucrat
unvergleichlich *adj.* fără asemănare, incomparabil
unverständlich *adj.* ininteligibil
unversucht *part. adj.* neîncercat
unvorbereitet *part. adj.* nepregătit
unwiderstehlich *adj.* irezistibil
die Unwissenheit *(f. pl.)* neştiinţa
üppig *adj.* îmbelşugat, abundent

WORTSCHATZ
119
der Urlaub, -(e)s, -e concediul die Ursache, -n cauza, motivul das Urteil, -(e)s, -e 1) judecata; 2) părerea; 3) sentinţa
urteilen – urteilte – geurteilt *(über + Akk.)* a judeca
die Urteilsbegründung, -en motivarea sentinţei, justificarea
die Variation, -en variaţiunea (ref. la muzică)
der Vater, -s, -LL tatăl
das Vaterland, -(e)s patria
väterlich *adj.* patern
verachten – verachtete – verachtet a dispreţui
veranlassen – veranlaßte – veranlaßt
(+ Akk.) 1) a hotărî (pe cineva să
facă ceva), a determina; 2) a prilejui

ver . .. . , responsabilul,
,. > Verantwortliche,-n,-n [r] u-i
die - responsabila
der Verband, -(e)s, ^*e* uniunea derbşrgen – verbarg – verborgen a ascunde verbessern – verbesserte – verbessert
1) a corecta; 2) a îmbunătăţi
die Verbesserung, -en 1) corectarea;
2) îmbunătăţirea
verbinden – verband – verbunden a lega,
a uni die Verbindung, -en legătura der Verbrecher, -s, - criminalul verbreiten – verbreitete – verbreitet
a răspîndi, a difuza verbreitern – verbreiterte – verbreitert
a lărgi die Verbreitung răspîndirea verbrennen –• verbrannte – verbrannt
a arde verbringen – verbrachte – verbracht
a petrece (timpul) verbünden – verbündete – verbündet
a alia verdächtig *adj.* suspect verdanken – verdankte – verdankt *(-|-Dat.)*
a datora verderben– verdarb – verdorben a strica verdienen – verdiente – verdient
1) a cîştiga; 2) a merita das Verdienst, -es, -e meritul verdreht *adj.* sucit, ţicnit verdrießen – verdroß – verdrossen a necăji, a supăra vereinen – vereinte – vereint a uni vereinfachen – vereinfachte – vereinfacht
a simplifica
(sich) vereinigen– vereinigte (mich)–(sich)
vereinigt a (se) reuni die Vereinigung, -en uniunea, unirea verfassen – verfaßte – verfaßt a redacta,
a scrie, a compune der Verfasser, -s, - autorul verfolgen – verfolgte – verfolgt a urmări die Verfolgung, -en urmărirea, persecuţia verfügen – verfügte – verfügt
(über -f- *Akk.)* a dispune (de) die Verfügung, -en dispoziţia die Vergangenheit *(f. pl.)* trecutul vergebens *adv.* zadarnic vergehen – verging – vergangen *(s)*
a trece (timpul) vergessen – vergaß – vergessen a uita der Vergleich, -(e)s, -e comparaţia vergleichen – verglich – verglichen
a compara das Vergnügen, -s, - distracţia, plăcerea die Vergnügung, -en distracţia, plăcerea verhaften – verhaftete –■ verhaftet
a aresta die Verhaftung, -en arestarea das Verhalten,-s *(f. pl.)* 1) comportarea;
2) atitudinea das Verhältnis, -ses, -se relaţia, raportul sich verheiraten – verheiratete mich – sich
verheiratet a se căsători verjagen – verjagte – verjagt a alunga,
a goni verkappt *part. adj.* camuflat (ref. la propoziţie) verkaufen – verkaufte – verkauft a vinde der Verkäufer, -s, - vînzătorul die Verkäuferin, -nen vînzătoarea der Verkaufstisch, -es, -e tejgheaua der Verkehr, -s *(f. pl.)* circulaţia die Verkehrsampel, -n semaforul de circulaţie das Verkehrswesen, -s circulaţia verknüpfen – verknüpfte – verknüpft
a lega, a înnoda der Verlag, -(e)s, -e editura verlangen – verlangte – verlangt a cere verlşssen – verließ – verlassen a părăsi

der Verlauf, -(e)s decursul
verlaufen – verlief –■ verlaufen *(s)* a decurge
verlieren – verlor – verloren a **pierde**
sich verloben – verlobte mich – sich verlobt a se logodi
vermummt *part. adj.* încotoşmănat
vernichten -- vernjchtete -- vernichtet a distruge
die Vernjchtung, -en distrugerea
veröffentlichen – veröffentlichte – veröffentlicht a publica
verraten – verriet – verraten – a **trăda**
versammeln – versammelte – versammelt a aduna
die Versammlung, -en adunarea
verschaffen – **verschaffte – verschafft** a **procura**
verschieden *adj.* diferit
verschließen – verschloß -- verschlossen a închide
verschreiben – verschrieb – verschrieben a prescrie
verschwinden – verschwand – verschwunden *(s)* a dispărea
versichern – versicherte – versichert *(+ Dat.)* a **asigura**
versinken – versank – versunken *(s)* a **se** scufunda
sich verspäten – verspätete mich – sich verspätet a întîrzia
die Verspätung, -en întîrzierea
verspätten – verspottete – verspottet a **batjocori**
versprechen –■ versprach – versprochen a promite
das Versprechen, -s promisiunea
die Versprechung, -en promisiunea
der Verstand, -(e)s *(f. pl.)* mintea, raţiunea
verständigen – verständigte – verständigt a înştiinţa
sich verständigen – verständigte mich –• sich verständigt a se înţelege
die Verständigung, -en înţelegerea
verständlich *adj.* inteligibil
verstecken – versteckte – versteckt a ascunde
verstehen –verstand –verstanden 1) a înţelege; 2) a se pricepe (la ceva)
versterben *part. adj.* decedat
der Versuch, -(e)s, **-e 1)** încercarea; 2) experienţa
versuchen – versuchte – versucht a încerca
vertauschen – vertauschte – vertauscht a schimba
verteidigen–verteidigte – verteidigt a apăra
die Verteidigung, -en apărarea
verteilen – verteilte – verteilt a împărţi
vertiefen–vertiefte – vertieft a aprofunda
das Vertrauen, -s *(f. pi.)* încrederea
vertraut *part. adj.* familiarizat, deprins, familiar
vertreten – vertrat – vertreten 1) a reprezenta; 2) a suplini
der Vertreter, -s, - **1)** reprezentantul; 2) suplinitorul
verursachen – verursachte – **verursacht** a cauza, a pricinui, a provoca
vervollkommnen – vervollkommnete – vervollkommnet a desăvîrşi
der Verwalter, -s, - administratorul
verwandeln – **verwandelte** – verwandelt *(in + Akk.)* a transforma (în)
verwandt *adj.* înrudit

,. > **Verwandte, -n, -n** ruda
verwechseln – **verwechselte** – verwechselt
a confunda **die Verwertung** valorificarea **verwirklichen** – **verwirklichte** – **verwirklicht** a realiza **die Verwirklichung, -en** realizarea **verwohnen–verwöhnte–verwöhnt** a răsfăţa **verzeichnen – verzeichnete** – **verzeichnet**
a înregistra **verzeihen – verzieh – verziehen** *(-{-Dat.)*
a ierta **die Verzeihung, -en** iertarea **verzichten – verzichtete – verzichtet** *(auf*
+ Akk.) a renunţa (la) **verzweifeln – verzweifelte** – **verzweifelt**
a despera **der Vetter,** -s, **-n** vărul **das Vieh,** -(e)s *(f. pl.)* vitele **viel** *adv.* **mult vieldeutig** *adj.* polisemantic **viele** *num.* sau *pron.* mulţi, multe **vielleicht** *adv.* poate **vielseitig** *adj.* multilateral **das Viertel,** -s, - **1)** sfertul; 2) cartierul **vierfüßig** *adj.* patruped **der Vogel,** -s, _LL pasărea **die Vokabel, -n** cuvîntul **das Volk, -(e)s, -iLer** poporul **die V« lksschicht, -en** pătura socială, stratul
social **volksdemokratisch** *adj* de democraţie
populară **der Völkerfrieden, -s** *(f. pl.)* **pacea** între
popoare **die Vţlkcmacht puterea populară**

WORTSCHATZ
12!
der Volksaufstand, es, j^e răscoala populară
volkstümlich *adj.* popular
die Volkswirtschaft economia naţională
voll *adj.* plin
vollauf *adv.* pe deplin
vollendet *part. adj.* desăvîrşit
die Vollendung, -en desăvîrşirea
völlig *adj.* 1) deplin, complet; 2) în întregime, pe deplin
rollständig *adj.* complet
von *prep.* -4- *dativ* de la, din, despre
vor *prep.* 4- *dativ* sau *acuzativ* 1) în faţa; 2) înainte(a), înainte cu; 3) de
voran gehen – ging voran – vorangegangen *(s)* a merge în frunte
das Voranschreiten, -s înaintarea, progresarea, progresul
die Voraussetzung, -en premisa, condiţia prealabilă
v o r b ej fliegen – flog vorbei – vorbeigeflogen *(s) (an + Dat.)* a zbura (pe lingă)
vor bej gehen – ging vorbei – vorbeigegangen *(s) (an-|-Dat.)* a trece (pe lîngă)
v o r b cj kommen – kam vorbei – vorbeigekommen *(s) (bei-|-Dat.)* a trece (pela)
sich vor bereiten – bereitete mich vor – sich vorbereitet *(für + Akk.* oder *auf + Akk).* a se pregăti (pentru sau de)
die Vorbereitung, -en pregătirea
vordere (der, die, das) *adj.* (cel, cea) dinainte, din faţă
der Vorfall, -(e)s, -^-e întîmplarea
der Vorgang, -(e)s, _uue 1) procedeul;
2) decursul; 3) întîmplarea

das Vorgehen, -s *(f. pl.)* procedeul vor gehen – ging vor – vorgegangen *(s)* 1) a merge înainte; 2) a se întîmpla; 3) a proceda vorhanden *adj.* existent
der Vorhang, -(e)s, -ne perdeaua
vorher *adv.* mai înainte
vorhin *adv.* mai înainte, adineaori
vgrige (der, die, das) *adj.* trecut
vor kommen–kam vor–vorgekommen *(s)* 1) a se întîmpla; 2) a se părea
die Vorladung, -en citaţia
vorläufig *adv.* deocamdată
vor legen – legte vor – vorgelegt a pre zenta, a expune
vor lesen–las vor–vorgelesen a citi (cuiva)
die Vorlesung, -en cursul, prelegerea
der Vormittag, -s, -e înainte de masa, înainte de amiaza
vormittags *adv.* înainte de masă
der Vorname, -ns, -n oder der Vornamen, -s, - prenumele
vorne *adv.* în faţă
vorrangig *adj.* cu precădere
vor schlagen – schlug vor – vorgeschlagen a propune
vor sehen – sah vor – vorgesehen a prevedea
vorsichtig *adj.* precaut, prudent
die Vorsilbe, -n prefixul
der ^ ,, ., , preşedintele,
,. >Vorsitzende,-n, -n r r ,. . die ' preşedinta
die Vorspeise, -n aperitivul
vor spielen – spielte vor – vorgespielt
a cînta (în faţa cuiva la un instrument) vor stellen – stellte vor –• vorgestellt
a prezenta sich vor stellen – stellte mir vor – sich vorgestellt a-şi imagina die Vorstellung, -en 1) prezentarea; 2) reprezentaţia; 3) imaginea (fig.) der Vortrag, -(e)s, _^-e conferinţa vor tragen – trug vor – vorgetragen
1) a ţine prelegeri; 2) a vorbi (despre);
3) a recita; 4) a executa, a interpreta
(muzică) der Vorverkauf, -(e)s *(f. pl.)* vînzarea anticipată der Vorwand, -(e)s, _^-e pretextul vor weisen – wies vor – vorgewiesen
a prezenta, a arăta

W

wachsen – wuchs – gewachsen *(s) (an* ■|-*Dat.)* a creşte (în) das Wachstum, -s *(f. pl.)* creşterea der Wächter, -s, - paznicul die Waffe, -n arma der Wagen, -s, - 1) vagonul; 2) maşina; 3) căruţa; 4) trăsura wagen – wagte – gewagt a îndrăzni die Wahl, -en alegerea
wählen –- wählte – gewählt a alege
der Wahlspruch, -(e)s, -LLe deviza
wahnsinnig *adj.* nebun
wahr *adj.* adevărat
wahrhaft *adj.* real, adevărat
während I. *prep.* + *gen.* în timpul;

II. *conj.* în timp ce die Wahrheit, -en adevărul wahrlich *adv.* într-adevăr, cu adevărat

wahrscheinlich *adv.* probabil
die Wahrscheinlichkeit *(f. pl.)* probabilitatea
das Wahrzeichen, -s, - emblema
der Wald, -(e)s, -^er pădurea
die Wand, -^.e peretele
die Wange, -n obrazul
wann *adv.* **cînd**
die Ware, -n marfa
die Warenausgabe, -n ghişeul **de eliberare**
a **mărfurilor das Warenhaus, -es, J^-er** magazinul **warm** *adj.* cald
die Wärmeenergie energia termică **das Wärmekraftwerk,** -(e)s, **-e** termocentrala **warten – wartete – gewartet** *(auf* -f- *Ahk.)*
a aştepta pe cineva der **Wartesaal, -(e)s, -Säle** sala de aşteptare **warum** *adv.* de ce, din ce cauză **was** *pron.* ce; ceea ce **die Wäsche *(f. pl.)*** **lenjeria waschen – wusch – gewaschen** a spăla **der Waschraum, -(e)s, ~e** camera de
baie, spălătorul das **Wasser, -s,** - apa das **Wasserglas, -es, -i^-er** paharul de apă **das Wasserkraftwerk, -(e)s, -e hidrocentrala der Wasserkrug, -(e)s, -i^-e** cana de apă **der Weber,** -s, - ţesătorul **wechseln –• wechselte – gewechselt**
a schimba **der Wecker, -s,** - ceasul deşteptător **der Weg, -(e)s, -e** drumul, **calea sich weg drehen – drehte mich weg** – **sich weggedreht** a se întoarce (cu spatele) wegen *prep.* -f- *gen.* din cauza **weg fahren – fuhr weg – weggefahren** *(s)*
a pleca (în călătorie) **w ş g gehen–ging weg** – **weggegangen** *(s)*
a pleca (pe jos) w **e g laufen – lief weg – weggelaufen** *(s)*
a fugi **der Wegweiser,** -s, - **1)** călăuza; 2) îndrumătorul **weg werfen – warf weg – weggeworfen**
a arunca das **Weh,** -s durerea **wehen – wehte – geweht** a adia, a bate (vîntul) **sich wehren – wehrte mich – sich gewehrt**
a se apăra **weich** *adj.* **1)** moale; 2) blînd **sich weiden – weidete mich – sich geweidet**
***(an** + Dat.)* a se desfăta (la) **weil** *conj.* fiindcă, pentru că **die Weile, -n** răstimpul **der Wein, -(e)s, -e** vinul
weinen – weinte – geweint a plînge
der Weise, -n, -n înţeleptul
die Weise, -n felul, modul
wglsen – wies – gewiesen a arăta,
a indica **die Weisheit, -en** înţelepciunea **weiß** *adj.* alb
weit I. *adj.* larg; II *adv.* departe **weiter führen – führte weiter – weitergeführt** a duce mai departe **w ej t** e **r fliegen - - flog weiter – weitergeflogen** *(s)* a zbura mai departe **w ej t e r fragen – fragte weiter – weitergefragt** a întreba mai departe **weiterhin** *adv.* pe mai departe **w ej t e r lernen – lernte weiter – weitergelernt** a învăţa mai

departe **die Welt, -en** lumea **das Weltall,** -s *(f. pl.)* universul **der Weltfriedensrat** -(e)s *(f. pl.)* Consiliul Mondial al Păcii **die Weltfriedensbewegung** *(f. pl.)* mişcarea mondială pentru pace **die Weltkultur, -en** cultura universală **der Weltkrieg, -(e)s, -e** războiul mondial **der Weltmeister,** -s, - campionul mondial **der Weltraum,** -(e)s *(f. pl.)* spaţiul cosmic **der Weltraumflug,** -(e)s, -i^e zborul cosmic **der Weltruf,** -(e)s renumele mondial **wenden[1] – wandte – gewandt** a întoarce **wenden[2] – wendete** – **gewendet** a întoarce **sich wenden[1]– wandte mich– sich gewandt**
1) a se întoarce; 2) a se învîrti
sich wenden [2]– wandte mich – sich gewandt
(an 4- *Ahk.)* a se adresa (cuiva) **wenig** *adj.* puţin **wenigstens** *adv.* cel puţin **wer** *pron.* cine
werden – wurde – geworden *(s)* a deveni **werfen – warf – geworfen** a arunca **das Werk, -(e)s, -e 1)** opera, lucrarea;
2) uzina, întreprinderea **werktätig** *adj.* muncitor
,. > **Werktätige, -n, -n** omul muncii
das Werkzeug, -(e)s, -e unealta, scula
der Wert, -(e)s, **-e** valoarea
wertvoll *adj.* preţios, valoros
das Wesen, -s, - **1)** natura, esenţa; 2) făptura, fiinţa
weshalb *adv.* din ce cauză, de ce
weswegen *adv.* din ce cauză, de ce
das Wetter, -s vremea
der Wettkampf, -(e) s, **-e** concursul, întrecerea

WORTSCHATZ
das Wettspiel, -(e)s, -e concursul
wichtig *adj.* important
die Wichtigkeit importanţa
widerspenstig *adj.* recalcitrant
widersprechen – widersprach – widersprochen *(+ Dat.)* a contrazice
der Widerspruch, -(e)s, -'-ie contradicţia
der Widerstandskampf, -(e)s, ^.e lupta de rezistenţă
sich widmen – widmete mich – sich gewidmet *(-;- Dat.)* a se dedica
wie *adv.* cum
wieder *adv.* iarăşi, din nou
wieder geben gab wieder – wiedergegeben a reda
wiederholen wiederholte – wiederholt
a repeta
die Wiederholung, -en repetiţia, recapitularea
das Wiedersehen, -s *(f. pl.)* revederea
wieder sehen – sah wieder – wiedergesehen a revedea
wiegen – wog – gewogen a cîntări
wieso *adv.* cum aşa
wieviel *adv.* cît
wild *adj.* sălbatic
der Wille, -ns oder der Willen, -s voinţa
die Willkür *(f. pi.)* samavolnicia, arbitrarul

willkürlich *adj.* arbitrar
der Wind, -(e)s, -e vintul
winken – winkte –■ gewinkt a face semn cu mina
der Winter, -s, - iarna
die Winterfütterung hrana pentru iarnă (la animale)
der Wintermantel, -s, -■- paltonul
die WJnternacht, -^e noaptea de iarnă
wirklich *adv.* într-adevăr
die Wirklichkeit, -en realitatea, adevărul
wirklichkeitsnah *adj.* veridic
die Wjrkung, -en efectul
die Wjrkwaren *(f. sg.)* tricotajele
der Wirt, -(e)s, -e hangiul, cîrciumarul
die Wirtschaft[1] *(f. pl.)* economia
die Wirtschaft[2] -en gospodăria
die Wirtschaftsbeziehungen *(f. sg.)* relaţiile economice
die Wirtschaftstätigkeit activitatea economică
das Wirtshaus, -es, ^er birtul, hanul, circiuma
der Wischlappen, -s, - cîrpa de şters
wissen – wußte – gewußt a şti
das Wissen, -s *(f. pl.)* ştiinţa, cunoaşterea

die Wissenschaft, -en ştiinţa
der Wissenschaftler, -s, - omul de ştiinţă
wissenschaftlich *adj.* ştiinţific
der Witz, -es, -e gluma
der Witzbold, -(e)s, -e şugubăţul
die Woche, -en săptămîna
die Wochenschau, -en jurnalul (de cinema)
wo *adv,* unde
woher *adv.* de unde
wohin *adv.* unde, încotro
das Wohl, -(e)s *(f. pl.)* binele
wohl *adv.* bine
wohlbehalten *adj.* teafăr
das Wohlergehen, -s *(f. pl.)* binele
der Wohlstand, -(e)s *(f. pl.)* bunăstarea
der Wohnblock, -s, -s blocul
wohnen – wohnte – gewohnt a locui
das Wohnhaus, -es, -i^-er casa de locuit
die Wohnung, -en locuinţa
das Wohnzimmer, -s, - camera de zi
die Wolke, -n norul
das Wolkenmeer, -(e)s, -e marea de nori
die Wolle lîna
wollen *adj.* din lînă
wollen – wollte –- gewollt a vrea
die Wolljacke, -n jacheta de lînă, jerseul
die Wollsocke, -n şoseta de lînă
der Wollstoff, -(e)s, -e stofa de lînă

das Wort, -(e)s, -e cuvîntul (în context)
das Wort, -(e)s, _^er cuvîntul (izolat)
das Wörterbuch, -(e)s, _u_er dicţionarul
der Wortschatz, -es *(f. pl.)* vocabularul
die Wortstellung *(f. pl.)* ordinea cuvintelor, topica
wühlen – wühlte – gewühlt a răscoli
das Wunder, -s, - minunea
wanderbar *adj.* minunat
das Wunderding, -(e)s, -e lucrul minunat
das Wunderkind, -(e)s, -er copilul minune
sich wundern – wunderte mich – sich gewundert a se mira, a se minuna
wunderschön *adj.* minunat (de frumos)
der Wunsch, -es, J-ie dorinţa
wünschen–wünschte–gewünscht 1) adori; 2) a ura
der Wunschsatz, -es, ^.e propoziţia optativă
würdig *adj. (+ Gen.)* demn (de)
die Wurst, -^-e cîrnatul
die Wut *(f. pl.)* mînia, furia
wütend *part. adj.* mînios, furios

12
WORTSCHATZ
die Zahl, - en numărul, cifra
zahlen –- zahlte – gezahlt a **.plăti**
zählen – zählte – gezählt a număra
zahllos *adj.* nenumărat
zahm *adj.* îmblînzit, domesticit
der Zahn, -(e)s, ^-*e* dintele
die Zahnbürste, -n peria de dinţi
die Zahnpaste, -n pasta de dinţi
die Zahnschmerzen *(f. sg.)* durerea de dinţi
das Zahnweh, -s *(f. pl.)* durerea de dinţi
zart *adj.* delicat
zärtlich *adj.* **tandru**
der Zauberer, -s, - vrăjitorul
die Zehe, -n degetul de la picior
das Zeichen, -s, - semnul
zeichnen – zeichnete – **gezeichnet** a desena
das Zeichnen, -s *(f. pl.)* desenul, (abstr.) desenatul
zeigen – zeigte – **gezeigt** a arăta
die Zeit, -en timpul
das Zeitalter, -s era
die Zeitform, -en timpul (la verbe)
die Zeitschrift, -en revista
die Zeitspanne intervalul (de timp)
die Zeitung, -en ziarul
der Zeitungskiosk, -(e)s, **-e** chioşcul pentru ziare
zeitweilig I. *adj.* provizoriu; II. *adv.* uneori
das Zentrum, -s, Zentren centrul

zerbrechen – zerbrach – zerbrochen a sparge
zerlegen – zerlegte – zerlegt a descompune
zerreißen – zerriß – zerrissen 1) a **rupe; 2)** a **se** rupe ***(s)***
zerschneiden – zerschnitt – zerschnitten a tăia
die Zerstörung, -en distrugerea
zerstreut *part. adj.* distrat
der Zettelkasten, -s, - fişierul
das Ziegelhaus, -es, **-^-er** casa de cărămidă
ziehen[1] – **zog** – **gezogen** a trage
ziehen[2] – **zog** – **gezogen** *(s)* **1)** a trece; 2) a se muta
das Ziel, -(e)s, -e ţelul, **scopul**
ziemlich *adv.* destul de
zieren – zierte – geziert a împodobi
die Zigarre, -n ţigara de foi
die Zigarette, -n ţigara
der Zigarettenrauch, -(e)s *(f. pl.)* fumul de ţigară
das Zimmer, -s, - camera
der Zirkel, -s, - **1)** cercul; 2) cenaclul;
3) compasul **zischen – zischte – gezischt** a şuiera,
a sîsîi **zittern – zitterte – gezittert** *(vor + Dat.)*
a tremura (de) **zögern–zögerte – gezögert** a ezita, **a** şovăi **zornig** *adj.*
supărat, mînios **zu** I. *prep.* -|- *dat.* 1) la, spre; 2) despre;
II. *adv.* prea **der Zucker, -s** *(f. pl.)* zahărul **z u** decken – **deckte zu** – zugedeckt
a acoperi **zueinander** *pron.* unul la altul **zuerst** *adv.* mai întîi **der Zufall,**
-(e)s, -Lie întîmplarea **zufällig** *adj.* întîmplător **z u fliegen – flog zu – zugeflogen** *(s)*
(+ Dat.) a zbura (înspre ...) **zufrieden** *adj.* mulţumit **die Zufriedenheit**
(f. pl.) mulţumirea **der Zug,** -(e)s, -i^-e 1) trenul; 2) convoiul;
3) trăsătura; 4) curentul; 5) mutarea,
mişcarea (la şah) **z u geben – gab zu – zugegeben** a recunoaşte, a admite **z u** gehen – **ging zu – zugegangen** *(s)*
a se petrece, a se întîmpla **zugleich** *adv.* concomitent, în acelaşi timp **z u hören – hörte zu – zugehört** a asculta **z u** kommen[1] – **kam zu** – zugekommen *(s)*
(auf -|- *Akk.)* a veni (spre) **z u kommen**[2] **– kam zu – zugekommen** *($)*
(-|-Dat.) a reveni (cuiva ceva) **die Zukunft** *(f. pl.)* viitorul **der Zukunftsplan,** -(e)s, -i^e planul de
viitor **z u leiten – leitete zu – zugeleitet** *(-|-Dat.)*
a dirija, a conduce (spre) **zuletzt** *adv.* la sfîrşit **z u machen – machte zu – zugemacht**
a închide **zunächst** *adv.* în primul rînd **z u nehmen – nahm zu – zugenommen**
1) a creşte, a se mări; 2) a se îngraşă **die Zunge, -n** limba (anat.) **zurück** *adv.* înapoi
zurück behalten – behielt zurück – zurückbehalten a reţine, a păstra
zurück bleiben – blieb zurück – zurückgeblieben *(s)* a rămîne, a rămîne în
urmă

zurück bringen – brachte zurück – zurückgebracht a aduce înapoi
zurück führen – führte zurück – zurückgeführt 1) a duce înapoi; 2) *(auf + Akk.)* a reduce (la)
zurück geben – gab zurück – zurückgegeben a da înapoi, a restitui
zurückgehen–ging zurück – zurückgegangen *(s)* 1) a merge înapoi, a se înapoia; 2) *(auf + Akk.)* a se raporta, a-şi avea originea (în ceva)
zurück kehren – kehrte zurück – zurückgekehrt *(s)* a se întoarce, a reveni
zurück kommen – kam zurück – zurückgekommen *(s)* a veni înapoi, a reveni
zurück lassen – ließ zurück – zurückgelassen 1) a lăsa în urmă; 2) a părăsi
zurück laufen – lief zurück – zurückgelaufen *(s)* a alerga înapoi, a fugi înapoi
zurück legen – legte zurück – zurückgelegt a parcurge
zurück weisen – wies zurück – zurückgewiesen a refuza, a respinge
sich zurück ziehen – zog mich zurück – sich zurückgezogen a se retrage
z « rufen – rief zu – zugerufen *(+ Dat.)* a striga (cuiva)
zusammen *adv.* împreună
die Zusammenarbeit colaborarea
zusammengesetzt *adj.* compus
zusammen kommen kam zusammen
– zusammengekommen *(s)* a se întâlni sich zusammen nehmen – nahm mich
zusammen – sich zusammengenommen a se stăpîni, a se reculege, a se linişti zusammen packen – packte zusammen
– zusammengepackt a împacheta, a-şi strînge lucrurile
sich zusammen schließen – schloß mich zusammen – sich zusammengeschlossen
a se alia, a se ralia, a se uni die Zusammensetzung *(f. pi.)* compoziţia, compunerea der Zuschauer, -s, - spectatorul der Zuschauerraum, -(e)s, -^.e sala de
spectacole z u schlagen – schlug zu – zugeschlagen
a trînti z u schreiben – schrieb zu – zugeschrieben
*(-*r Akk. + Dat.)* a atribui (ceva cuiva) z u sehen – sah zu – zugesehen *(+ Dat.)*
a asista, a privi (la) die Zuspitzung ascuţirea der Zustand, -es, -^*e* starea
z u steuern – steuerte zu – zugesteuert
(+ Dat.) a se îndrepta (spre) z u stimmen – stimmte zu – zugestimmt
(+ Dat.) 1) a aproba; 2) a fi de acord
cu; 3) a consimţi zuvor *adv.* mai înainte
z u ziehen – zog zu – zugezogen a strînge zwar *adv.* ce-i drept, de fapt der Zweck, -(es), -e scopul, ţelul, rostul das Zweibettzimmer, -s, - camera cu două
paturi zweieinhalb doi şi jumătate zweifach *num.* dublu zweifeln – zweifelte – gezweifelt *(an*
+ Dal.) a se îndoi (de) die Zwillinge *(f. sg.)* gemenii der Zwirn, -(e)s, -e aţa zwischen *prep. + dativ* sau *acuz.* între die Zwischenlandung, -en escala der Zwischenlandungsplatz, -es, ^_e locul

de escală

VOCABULAR ROMÂN –GERMAN
(RUMÄNISCH-DEUTSCHER WORTSCHATZ)

absurd unsinnig *adj.*
absurditatea der Unsinn, -s, -e
a se abţine sich enthalten – enthielt mich
– sich enthalten *(-|- Gen.)* abundent reichlich *adj.* acceleratul der Schnellzug, -(e)s, -n-e
a accepta 1) an nehmen – nahm an – angenommen; 2) auf nehmen–nahm auf
– aufgenommen acceptabil annehmbar *adj.*
acela, aceea jener–-jene – jenes *pron.*
acelaşi, aceeaşi derselbe – dieselbe – dasselbe *pron.*
acidul clorhidric die Salzsäure
acolo dort *adv.*
de acord einverstanden *adv.*
a cădea de acord sich einigen – einigte mich – sich geeinigt
acrobaţia das Kunststück, -(e)s, -e
acru sauer *adj.*
activ tätig *adj.*
activitatea 1) die Tätigkeit, -en; 2) das Treiben, -s
activitatea culturală die Kulturtätigkeit
activitatea economică die Wirtschaftstätigkeit
actorul der Schauspieler, -s, -
actriţa die Schauspielerin, -nen
actual jeweilig, gegenwärtig *adj.*
a acţiona handeln – handelte – gehandelt
acţiunea die Handlung, -en
acul die Nadel, -n
acum 1) jetzt *adv,*; 2) nun *adv.*
pînă acum bisher *adv.*
acuzarea die Anklage, -n
adaosul die Beilage, -n
adăpostul 1) der Schutz, -es *(f. pl.)*; 2) das Obdach, -(e)s *(f. pl.)*
a adăposti 1) unterbringen – brachte unter – untergebracht; 2) beherbergen --beherbergte – beherbergt
a adăuga 1) hinzu fügen–fügte hinzu– hinzugefügt; 2) hinzu rechnen – rechnete hinzu – hinzugerechnet
a se adăuga hinzu kommen–kam hinzu – hinzugekommen *(s)*
adeseori oft *adv.*
adevărat wahr *adj.*
adevărul 1) die Wahrheit, -en; 2) die Wirklichkeit, -en
a adia wehen – wehte – geweht
adineaori vorhin *adv.*
adînc tief *adj.*
administratorul der Verwalter, -s, -

a admira bewundern – bewunderte – bewundert
admiratorul der Bewunderer, -s, -
a admite z u geben – gab zu – zugegeben
a adopta (un obicei) a n nehmen – nahm an – angenommen
adorabil reizend *part. adj.*
a adormi ein schlafen – schlief ein – eingeschlafen *(s)*
adormitul das Einschlafen, -s *(f. pl.)*
adresa die Adresse, -n
a se adresa (cuiva) sich wenden – wandte mich – sich gewandt *(an + Akk.)*
a aduce 1) bringen –brachte – gebracht; 2) holen – holte – geholt
a-şi aduce aminte sich erinnern – erinnerte mich – sich erinnert *(an + Akk.)*
a aduce cu sine mit bringen – brachte mit – mitgebracht
a aduce înapoi zurück bringen–brachte zurück – zurückgebracht
9–1882

130
WORTSCHATZ
a aduce la cunoştinţă 1) an kündigen – kündigte an–angekündigt; 2) mit teilen
– teilte mit – mitgeteilt adult erwachsen *adj.*
adultul, -a j. > Erwachsene, -n, -n die
a aduna 1) versammeln – versammelte
– versammelt; 2) a n sammeln–sammelte an – angesammelt
aeroportul der Flugplatz, -es, -ü.e
aerul die Luft, -^-e
afacerea die Angelegenheit, -en
afară draußen *adv.*
în afară außerhalb *prep.* -f *gen.*
în afară de außer *prep. + dat.*
în afară de aceasta außerdem *conj.*
a afirma behaupten – behauptete – behauptet
a afla 1) erfahren – erfuhr – erfahren; 2) heraus bekommen–bekam heraus– herausbekommen
a se afla sich befinden – befand mich – sich befunden
a se agăţa (de) sich klammern – klammerte mich– sich geklammert *(an+Akk.)*
agitat 1) aufgeregt *part. adj.;* 2) erregt *part. adj.;* 3) bewegt *part. adj.*
agitaţia 1) die Unruhe, -n; 2) die Aufregung, -en; 3) das Treiben, -s
agricol landwirtschaftlich *adj.*
agricultorul der Landwirt, -es, -e
agricultura die Landwirtschaft (/. *pl.)*
aici 1) hier *adv.*; 2) da *adv.*
a ajunge[1] 1) gelangen – gelangte – gelangt *(s) ;* 2) an langen – langte an –- angelangt *(s)* ; 3) an kommen – kam an
– angekommen *(s)*
a ajunge[2] (la) erreichen – erreichte –
erreicht *(+ Akk.)* a ajuta 1) helfen – half – geholfen
(+ Dat.) ; 2) m i t helfen – half mit –

mitgeholfen ajutorul die Hilfe a se alătura sich a n schließen – schloß mich an – sich angeschlossen *(-{-Dat.)* alăturat anliegend *adj.* alături daneben *adv.* alb weiß *adj.* albastru blau *adj.* albina die Biene, -n a alege wählen – wählte – gewählt alegerea die Wahl, -en a alerga 1) laufen – lief – gelaufen *(s) ;*
2) rennen – rannte -– gerannt *(s)* a alerga înapoi zurück laufen–lief zurück – zurückgelaufen *(s)*
a alerga in jos hinunter laufen – lief hinunter – hinuntergelaufen *(s)*
a alia verbünden – verbündete – verbündet
alpinistul der Bergsteiger, -s, -
alternativ abwechselnd *part. adj.*
altfel anders *adv.*
de altfei 1) sonst *adv.*; 2) übrigens *adv.*
altimetrul der Höhenmesser, -s, -
altul, alta andere (der, die, das) *pron.*
a aluneca gleiten – glitt – geglitten *(s)*
a aluneca in jos hinab gleiten – glitt hinab – hinabgeglitten *(s)*
alunecos glatt *adj.*
amarnic bitterlich *adv.*
cu amărăciune bitterlich *adj.*
a amenaja ein richten – richtete ein -– eingerichtet
a ameninţa 1) drohen – drohte – gedroht *(+ Dat.) ;* 2) bedrohen – bedrohte – bedroht *(+ Akk.)* amigdalita die Halsentzündung, -en
a aminti erwähnen – erwähnte – erwähnt a-şi aminti sich erinnern – erinnerte mich
– sich erinnert *(an* -f *Akk.)* amintirea 1) die Erinnerung, -en; 2) das Gedenken, -s *(f. pl.)* am îndoi beide *num.* amuzamentul die Vergnügung, -en anchilozat gelähmt *adj.* ani de zile jahrelang *adj.* animalul das Tier, -(e)s, -e animalul de muncă das Arbeitstier, -(e)s, -e anotimpul die Jahreszeit, -en antic altertümlich *adj.* antidăunătorul der Schädlingsvertilger, -s,-a (se) antrena trainieren – trainierte – trainiert anul das Jahr, -(e)s, -e anul şcolar das Schuljahr, -(e)s, -e anume 1) nämlich *conj.;* 2) zwar *conj.* anumit 1) gewiß *adj.;* 2) bestimmt *adj.* a anunţa 1) ankündigen – kündigte an
– angekündigt; 2) melden – meldete – gemeldet; 3) a n zeigen–zeigte an – angezeigt
apa das Wasser, -s
apa de colonie das Kölnischwasser, -s
aparatul 1) der Apparat, -(e)s, -e; 2) das Gerät, -(e)s, -e aparatul de radio der Radioapparat, -(e)s, -e aparatul de ras der Rasierapparat, -(e)s, -e apariţia die Erscheinung, -en a aparţine gehören ■– gehörte – gehört
(+ Dat.)

a apăra verteidigen – verteidigte – verteidigt
a se apăra sich wehren – wehrte mich – sich gewehrt *(vor + Dat.)*
apărarea die Verteidigung
a apărea erscheinen – erschien – erschienen *(s)*

a apăsa 1) drücken – drückte –■ gedrückt; 2) lasten – lastete – gelastet *(auf + Dat.)*
apăsarea der Druck, -(e)s
aperitivul die Vorspeise, -n
aplauzele der Beifall, -(e)s *(f. pl.)*
a se apleca sich bücken – bückte mich – sich gebückt
a aplica a n wenden – wandte an – angewandt
aplicarea die Anwendung, -en
apoi dann *conj.*
aproape 1) nahe *adv.*; 2) fast, beinah (e), nahezu *adv.*
a aproba z u stimmen – stimmte zu – zugestimmt *(-{- Dat.)*
a aprofunda vertiefen – vertiefte – vertieft
a se apropia sich nähern–näherte mich–-sich genähert *(+ Dat.)*
apropierea die Nähe
aproximativ ungefähr; etwa *adv.*
a apuca 1) ergreifen – ergriff – ergriffen; 2) fassen – faßte – gefaßt
a apuca (vremuri, întîmplări) erleben – erlebte – erlebt *(+ Akk.)*
apusul soarelui der Sonnenuntergang, -s
a aranja 1) ordnen – ordnete – geordnet ; 2) ein richten – richtete ein – eingerichtet
a arăta 1) zeigen – zeigte – gezeigt;
2) v o r weisen–wies vor – vorgewiesen;
3) weisen –■ wies – gewiesen *(auf +Akk.)*
a arăta (bine, rău etc.) aus sehen–sah aus – ausgesehen
a arde 1) brennen – brannte – gebrannt; 2) verbrennen – verbrannte – verbrannt
ardoarea der Eifer, -s *(f. pl.)*
a aresta verhaften – verhaftete – verhaftet
arestarea die Verhaftung, -en
argila der Ton, -s
de argint silbern *adj.*
arheologul der Altertumsforscher, -s, -
arhiva das Archiv, -(e)s, -e
arhivele centrale de stat das Landeshaupt-archiv, -(e)s, -e
aria der Flächeninhalt, -(e)s, -e
aripa der Flügel, -s, -
arma die Waffe, -n
armata die Armee, -n
armata de ocupaţie die Besatzungstruppe,!-n
arta die Kunst, *sLe*
articolele de confecţii die Konfektionswa« ren *(f. sg.)*
articolul de menaj das Küchengerät, -(e)sya->e
articolul de toaletă der Toilettenartikel, -s, -
artificial künstlich *adj.*
artista die Künstlerin, -nen *..■■■:.><<.*
artistic künstlerisch *adj.*
artistul der Künstler, -s, -
a arunca[1] werfen – warf – geworfen >
a arunca[2] ein werfen – warf ein – eingeworfen . .
arzător 1) brennend *part. adj.;* 2) sehnlich *adj.*

ascensorul der Fahrstuhl, -(e)s, ^.e
a asculta 1) hören – hörte – gehört; 2) zuhören – hörte zu – zugehört-, *(*-|-*Dat.) ;* 3) an hören – hörte an–angehört *(+ A kk.) ;* 4) hin hören -v. hörte hin – hingehört
a asculta (de cineva) 1) folgen – folgte – gefolgt *(+ Dat.);* 2) befolgen ■– befolgte – befolgt *(+ Akk.)*
ascultător gehorsam *adj.;* folgsam *adj.* .
a ascunde 1) verstecken – versteckte – versteckt; 2) verbergen – verbarg – verborgen
ascuţit scharf *adj.*
a se asemăna ähneln – ähnelte – geähnelt *(+ Dat.)*
fără asemănare unvergleichlich *adj.*
asemănător ähnlich *adj.*
a asigura 1) sichern ■-- sicherte -– gesichert; 2) versichern – versicherte – versichert *(+Dat.);* 3) gewährleisten – gewährleistete – gewährleistet
asistentul der Assistent, -en, -en
asortimentul die Auswahl *(f. pl.)*
aspru rauh, hart *adj.*
astăzi heute *adv.*
astfei de solcher, solche, solches *pron.*
astronautul der Astronaut, -en, -en
aşa so *adv.*
a aşeza setzen – setzte – gesetzt
a aştepta 1) warten – wartete – gewar-
^ tet *(auf + Akk.) ;* 2) erwarten – erwartete – erwartet *(+ Akk.)* a aştepta cu bucurie sich freuen – freute mich – sich gerreut *(auf + Akk.)*
|

a aşterne (pe hîrtie) nieder schreiben – schrieb nieder – niedergeschrieben
a ataca überfallen – überfiel – überfallen
atacul aerian der Luftangriff, -(e)s, -e
a se ataşa sich a n schließen–schloß mich an – sich angeschlossen *(an + Ahk.)*
atent aufmerksam *adj.*
atenţia die Aufmerksamkeit, -en
a ateriza landen – landete – gelandet *(s)*
aterizarea die Landung, -en
a atinge 1) erreichen – erreichte – erreicht ; 2) a n rühren – rührte an – angerührt
a atîrna hängen – hängte – gehängt
a sta atîrnat hängen – hing – gehangen
atita timp solange *adv.*
a atribui z u schreiben – schrieb zu – zugeschrieben *(+ Dat. + Akk.)*
atunci da *adv.;* dann *adv.*
de atunci seither *adv.*
^«atunci damals *adv.*
aţa der Zwirn, -(e)s, -e

aţîţătorul la război der Kriegshetzer, -s, -
auditorul der Hörer, -s, -
aurul das Gold, -es *(f. pl.)*
din (de) aur golden *adj.*
autobuzul der Autobus, -ses, -se
bagajul das Gepäck, -(e)s
baia 1) das Badezimmer, -s, -; 2) das Bad, -{e)s, -^--er
balada die Ballade, -n
balul der Ball, -(e)s, -^e
balul mascat der Maskenball, -(e)s, AIC
banca die Bank, jj_e
bancnota der Schein, -(e)s, -e
banii das Geld, -(e)s
banii mărunţi das Kleingeld, -es *(f. pl.)*
baraca die Baracke, -n
basca die Mütze, -n
baschetbalistul der Korbballspieler, -s, -
basmaua das Tuch, -(e)s, -^-er
basmul das Märchen, -s, -
batalionul das Bataillon (batal'jo:n), -s, -e
a bate schlagen – schlug – geschlagen
a bate (vîntul) wehen – wehte – geweht
a bate (a ciocăni) klopfen–klopfte–geklopft
batista das Taschentuch, -(e)s, -i^er
baza 1) die Basis, Basen; 2) die Grundlage, -n
baza de materii prime die Rohstoffgrundlage, -n
automobilul das Auto, -s, -s
autoritatea (publică) die Behörde, -n
autorul 1) der Autor, -s, -en; 2) der Verfasser, -s, -
autorul clasic der Klassiker, -s, -
a auzi hören – hörte – gehört
a avea haben – hatte – gehabt
a avea grijă (de) sorgen – sorgte–gesorgt *(für + Akk.)*
a avea loc statt finden – fand statt – stattgefunden
a avea nevoie de 1) brauchen– brauchte – gebraucht *(+Akk.);* 2) bedürfen bedurfte – bedurft *(+ Gen.)*
a-şi avea originea (în) zurück gehen – ging zurück – zurückgegangen *(s) (auf + Akk.)*
a avea pe umeri (o haină) u m haben – hatte um – umgehabt
a avea voie dürfen – durfte – gedurft
aviatorul der Flieger, -s, -
avionul das Flugzeug, -(e)s, -e
avizul das Gutachten, -s, -
avîntul der Aufschwung, -(e)s
avocatul der Rechtsanwalt, -(e)s, ^-e
azi heute *adv.*
azilul das Obdach, -(e)s *(f. pl.)*
a băga stecken –• steckte – gesteckt
a băga de seamă auf passen – paßte auf – aufgepaßt băiatul 1) der Junge,-n, -n; 2) der Knabe, -n, -n; 3) der Bub, -

en, -en
a bănui 1) ahnen –■ ahnte – geahnt; 2) verdächtigen – verdächtigte – verdächtigt
bărbatul der Mann, -(e)s, ^.er
bătrîn alt *adj.*
băţul der Stock, -(e)s, *±L.e*
băutura das Getränk, -(e)s, -e
a bea trinken – trank – getrunken
din belşug reichlich *adj.*
benzina das Benzin, -s, -e
berea das Bier, -(e)s, -e
bezna die Finsternis, -se
beznă stockfinster *adj.*
biblioteca die Bibliothek, -en
biblioteca (dulap de cărţi) der Bücherschrank, -(e)s, Jj-e
bibüoteca de stat die Landesbibliothek, -en
bibliotecara die Bibliothekarin, -nen
bicicleta das Fahrrad, -(e)s, ^.er
B

WORTSCHATZ
133
biciul die Peitsche, -n
bijuteria 1) der Schmuck, -(e)s; 2) das
Juwel, -s, -en bijutierul der Juwelier, -s, -e biletul die Karte, -n biletul de avion die Flugkarte, -n biletul de călătorie die Fahrkarte, -n biletul de cinema die Kinokarte, -n biletul de peron die Bahnsteigkarte, -n bine 1) gut *adv.;* 2) wohl *adv.* binele 1) das Wohl, -(e)s (/. *pl.);* 2) das
Wohlergehen, -s *(f. pl.)* bineînţeles selbstverständlich *adv.* biroul 1) der Schreibtisch, -(e)s, -e; 2) das
Arbeitszimmer, -s, -biroul de voiaj das Reisebüro, -s, -s birtul das Wirtshaus, -es, _Mer birtaşul der Wirt, -(e)s, -e biserica die Kirche, -n
birfa das Klatschen, -s *(f. pl.)* a bîrfi (pe cineva) klatschen – klatschte – geklatscht *(über + Akk.)* bîzîitul das Brummen, -s blana (mantoul) der Pelzmantel, -s, -n blind 1) sanft *adj.;* 2) weich *adj.* blocul 1) der Wohnblock, -s, -s; 2) das
Hochhaus, -es, -LLer bluza die Bluse, -n boala die Krankheit, -en boala de ficat die Leberkrankheit, -en boala de rinichi das Nierenleiden, -s, -bogat reich *adj.*
bogat in figuri figurenreich *adj.* bogăţia der Reichtum, -s, ^.er bogăţiile naturale der Naturreichtum, -s,
bolnav krank *adj.*
bolnavul, -a <- ,. Kranke, -n, -n ^- die
bolnav de ficat leberkrank *adj.*
bolnav de inimă herzkrank *adj.*
bolnav de plămîni lungenkrank *adj.*
cabana die Schutzhütte, -n
cabina telefonică die Telefonzelle, -n
cadoul das Geschenk, -(e)s, -e
cafeaua der Kaffee, -s, -s

cafeneaua das Cafe, -s, -s
caietul das Heft, -(e)s, -e
a calcula berechnen – berechnete
– berechnet cald warm; heiß *adj.* calea der Weg, -(e)s, -e calendarul der Kalender, -s.
bolnav grav schwerkrank *adj.*
bonul de plată der Kassenzettel, -s, -
bordul der Bord, -(e)s, -e
braţul der Arm, -(e)s, -e
bretelele die Hosenträger (/. *sg.)*
brinza der Käse, -s, -
broasca (cheii) das Schloß, Schlösset,
Schlösser broboada das Tuch, -(e)s, *t^ei* bronzat braun *adj.* brun braun *adj.* brusc plötzlich *adj.* brutarul der Bäcker, -s, -bucata das Stück, -(e)s, -e bucătarul der Koch, -(e)s, Jj-e bucătăria die Küche, -n buchetul der Strauß, -es, – e buchetul de flori der Blumenstrauß, -es, *SLC* a se bucura (de) sich freuen – freute mich
– sich gefreut *(über + Akk.)* a se bucura (de) sich erfreuen – erfreute mich – sich erfreut *(+ Gen.)* bucuria die Freude, -n bucuria de a trăi die Lebensfreude bucuros[1] 1) froh *adj;* 2) fröhlich *adj.* bucuros [2] gern *adv.*
bufetul 1) der Erfrischungsraum, - (e)s,
.^-e; 2) das Büfett, -s, -e bulevardul der Boulevard [bulo'va:r] -s, -s bun gut *adj.*
bun la suflet seelengut *adj.* bunăstarea der Wohlstand, -(e)s *(f. pl.)* bunica die Großmutter, *-iz.* bunicii die Großeltern *(f. sg.)* bunicul der Großvater, -s, *-LI* burghez bürgerlich *adj.* burghezia 1) das Bürgertum, -s (/. *pl.);*
2) die Bourgeoisie (/. *pl.)* bursa das Stipendium, -s, Stipendien burta der Bauch, -(e)s, ie buza die Lippe, -n buzunarul die Tasche, -n
calitatea die Eigenschaft, -en calul das Pferd, -(e)s, -e camaraderia die Kameradschaft *(f. pl.)* camera das Zimmer, -s, -camera cu două paturi das Zweibettzimmer, -s, -camera de baie das Badezimmer, -s, -camera învecinată das Nebenzimmer, -s, -camera de lucru das Arbeitszimmer, -s, -camera de zi das Wohnzimmer, -s, -camera mortuară das Sterbezimmer, -s, -

C

campionul mondial der Weltmeister, -s, -
cana de apă der Wasserkrug, -(e)s, ^e
canapeaua das Sofa, -s, -s
cancelaria die Kanzlei, -en
a canota rudern – ruderte – gerudert
cantina 1) die Kantine,-n; 2) die Betriebsküche, -n
cantina studenţească die Mensa, Mensen
capabil fähig *adj,*
capacitatea (de lucru) die Arbeitsfähigkeit
capătul das Ende, -s, -n
capitala die Hauptstadt, -iLe
capitalistul der Kapitalist, -en, -en

capodopera das Meisterwerk, -s, -e
captivant fesselnd *part. adj.*
caracterul principal das Hauptmerkmal, -s,-e
carnea das Fleisch, -es (/. *pl.)*
carnea de porc das Schweinefleisch, -es (/. *pl.)*
carnea de vită das Rindfleisch, -es (/. *pl.)*
cartea das Buch, -(e)s, -^.er
cartea de citire das Lesebuch, -(e)s, .^er
cartea poştală die Postkarte, -n
cartea de telefon das Telefonbuch, -(e)s, ^.er
cartoful die Kartoffel, -n
casa das Haus, -es, ^.er
casa din cărămidă das Ziegelhaus, -es, –er
casa de locuit das Wohnhaus, -es, ^-er
casa de odihnă das Erholungsheim, -(e)s, -e
casa die Kasse, -n
casa cinematografului die Kinokasse, -n
castronul die Schüssel, -n
catedra das Katheder, -s, -
categoria die Kategorie, -n
cauciucul sintetic der (das) Synthesekautschuk, -s x
cauza die Sache *(f. pl.)*
Cauza (motivul) 1) die Ursache, -n; 2) der Grund, -es, -u_e
a cauza 1) verursachen – verursachte – verursacht; 2) bewirken – bewirkte – bewirkt
din cauza wegen *prep.* + *gen.*
cazul der Fall, -(e)s, ^.e
căci denn *conj.*
a cădea fallen – fiel – gefallen *(s)*
a călări reiten – ritt – geritten *(h* sau *s)*
a călători 1) reisen – reiste – gereist *(s) ;* 8) .fahren – fuhr -– gefahren *(s)*
călătoria 1) die Reise, -n; 2) die Fahrt, -en
călătorul, - oarea , • > Reisende, -n, -n
călătorul (cu avionul) der Fluggast, -es, -i^e călăuza der Wegweiser, -s, -a
călca[1] treten – trat – getreten *(s)* a călca [2] (rufe) bügeln – bügelte – gebügelt
a călca * (pe) beschreiten – beschritt – beschritten *(+ Akk.)*
cămaşa das Hemd, -(e)s, -en
cămaşa de noapte das Nachthemd, -(e)s, -en
cămila das Kamel, -s, -e
căminul das Heim, -(e)s, -e
căminul de copii das Kinderheim, -(e)s, -e
căminul pentru muncitori das Arbeiterheim, -(e)s, -e
căminul studenţesc das Studentenheim, -(e)s, -e
a căpăta 1) bekommen – bekam – bekommen; 2) erhalten – erhielt – erhalten
căpitanul der Hauptmann, -s, -leute
cărbunele die Kohle, -n
a se căsători 1) heiraten – heiratete – geheiratet *(+ Ahk.) ;* 2) sich verheiraten – verheiratete mich – sich verheiratet *(+ mit + Dat.)*

către nach; zu *prep.* -f *dat.*
cătuşa die Fessel, -n
a căuta[1] suchen – suchte – gesucht
a căuta* (cu privirea) aus schauen – schaute aus – ausgeschaut *(nach* -|- *Dat.)*
ce was *pron.*
ceafa der Nacken, -s, -
ceaiul der Tee, -s, -s
ceasul die Uhr, -en
ceasul deşteptător der Wecker, -s, -
ceaşca die Tasse, -n
ceaţa der Nebel, -s, -
a ceda nach geben – gab nach – nachgegeben
celălalt andere (der, die, das) *pron.*
de cele mai multe ori meistens *adv.*
centrul 1) das Zentrum, -s, Zentren; 2) der Mittelpunkt, -(e)s, -e
centrul oraşului der Stadtkern, -(e)s, -e
centrul universitar das Universitätszentrum, -s, -Zentren
a cerceta 1) forschen – forschte – geforscht *(nach + Dat.) ;* 2) untersuchen – untersuchte – untersucht
cercetarea 1) die Forschung, -en; 2) die Untersuchung, -en; 3) die Durchsicht
cercetarea nucleară die Kernforschung, -en
cercetătorul der Forscher, -s, -
cercetător forschend *part. adj.*
a cere 1) verlangen–verlangte–verlangt; 2) bitten – bat – gebeten *(um + Akk.)*
cercul 1) der Kreis, -es, -e; 2) der Zirkel, -s, -
cerneala die Tinte, -n
a se certa streiten – stritt – gestritten
cerul der Himmel, -s, -
cerul gurii der Gaumen, -s, - ■

WORTSCHATZ
135
cetăţeanul der Bürger, -s, -
cetăţeanul de onoare der Ehrenbürger, -s, -
ceva etwas *pron.*
cheia der Schlüssel, -s, -
cheful die Lust
a cheltui aus geben – gab aus – ausgegeben
a chema la telefon a n rufen – rief an – angerufen *(+ Akk.)*
cel, cea chemat, -ă ,. *J* Angerufene, -n, -n
chestiunea 1) die Angelegenheit, -en;
2) die Sache, -n chiar eben; gerade *adv.*
a chibzui 1) bedenken – bedachte – bedacht *(+Akk.) ;* 2) n a c h denken–dachte nach – nachgedacht *(über + Akk.)*;
3) überlegen – überlegte – überlegt *(+ Akk.)*
a chibzui dinainte voraus denken–dachte voraus – vorausgedacht
chifla das Brötchen, -s, -

a chinui quälen – quälte – gequält
chioşcul (în grădină) 1) die Laube, -n; 2) die Gartenlaube, -n
chioşcul pentru ziare der Zeitungskiosk, -(e)s, -e
chipul leit das Ebenbild, -(e)s, -er
chipurile angeblich *adv.*
chiriaşul der Mieter, -s, -
ci sondern *conj.*
cifra die Zahl, -en
cina das Abendessen, -s
cinematograful das Kino, -s, -s
eine wer *pron.*
cineva jemand *pron.*
ciocănitul das Pochen, -s *(f. pl.)*
ciocolata die Schokolade, -n
ciorapul der Strumpf, -(e)s, .^e
circuitul die Leitung, -en
circulaţia 1) der Verkehr, -s (/. *pl.)* ; 2) das Verkehrswesen, -s *(f. pl.)*
circumscripţia der Bezirk, -(e)s, -e
citaţia die Vorladung, -en
a citi lesen – las – gelesen
a citi (cuiva) vor lesen – las vor – vorgelesen *(+ Akk. + Dat.)*
în ciuda trotz *prep. + gen.*
ciudat 1) seltsam; 2) merkwürdig
cünele der Hund, -(e)s, -e
eimpul das Feld, -(e)s, -er
cîmpul de ruine das Trümmerfeld, -(e)s, -er
cînd[1] wann *adv.*
cînd[2] wenn *conj.*
cînd[3] als *conj.*
a cînta[1] singen – sang – gesungen
a cînta[2] (cuiva, pentru cineva, la un instrument) vor spielen – spielte vor – vorgespielt *(+ Dat. + Akk.)*
a cînta[3] (la un instrument) spielen – spielte – gespielt
a cînta[4] (la vioară) geigen – geigte – gegeigt
a cînta[6] (după ...) nach spielen – spielte nach – nachgespielt
a cîntări wiegen – wog – gewogen
clntecul das Lied, -(e)s, -er
cîrciumarul der Wirt, -(e)s, -e
cîrnatul die Wurst, ^-e
cîrpa der Lappen, -s, -
cirpa de şters der Wischlappen, -s, -
a cîrpi flicken – flickte – geflickt
a cîştiga 1) verdienen – verdiente – verdient; 2) gewinnen – gewann – gewonnen
cît wieviel *pron.*
cît timp solange *conj.*
cu cît ... cu atît je ... desto *conj.*
cîte je *adv.*
cîţiva, cîteva 1) einige *num.;* 2) manche *num.*
a clădi bauen – baute – gebaut

clădirea 1) das Gebäude, -s, -; 2) der Bau, -(e)s, Bauten
clar 1) deutlich *adj.*; 2) klar *adj.*
clasa die Klasse, -n
fără clase klassenlos *adj.*
clientul der Gast, -es, ^e
clipa der Augenblick, -(e)s, -e
a cloci aus brüten – brütete aus – ausgebrütet
clopoţelul das Glöckchen, -s, -
clubul 1) der Klub, -s, -s; 2) der Klubraum, -(e)s, _ne
coala das Blatt, -(e)s, .ner
a coase 1) nähen – nähte – genäht; 2) a n nähen – nähte an – angenäht
coasta die Küste, -n
a coborî aus steigen – stieg aus -– ausgestiegen *(s)*
coborîrea der Abstieg, -s
coeditorul der Mitherausgeber, -s, -
coexistenţa die Koexistenz
coeziunea die Geschlossenheit *(f. pl.)*
cofetarul der Konditor, -s, -en
colaborarea die Zusammenarbeit
colecţia die Sammlung, -en
colecţionarul de obiecte de artă der Kunstsammler, -s, -

colecţia de pietre (roci) die Steinsamm-lung, -en
colegul der Kollege, -n, -n
coliba die Hütte, -n
colonelul der Oberst, -en, -en
colorantul der Farbstoff, -(e)s, -e
colorat bunt *adj.*
colţul die Ecke, -n
comanda der Befehl, -(e)s, -e
a comanda bestellen – bestellte – be-–-stellt
combinatul siderurgic das Hüttenkombinat, -s, -e
combustibilul der Brennstoff, -(e)s, -e
comerţul exterior der Außenhandel, -s
comod bequem *adj.*
a compara vergleichen – verglich – verglichen
comparaţia der Vergleich, -(e)s, -e
compartimentul das Abteil, -(e)s, -e
a compătimi bedauern – bedauerte – bedauert
compatriotul der Landsmann -(e)s, Landsleute
competiţia sportivă das Sportfest, -es, -e
complet 1) vollständig *adj.;* 2) völlig *adj.*
a completa aus füllen – füllte aus – ausgefüllt
complezenţa die Gefälligkeit, -en
a se comporta sich benehmen – benahm mich – sich benommen
comportarea 1) das Verhalten, -s; 2) das Benehmen, -s
compotul das Kompott, -ţe)s, -e
compozitorul der Komponist, -en, -en

compoziţia die Zusammensetzung, -en
compoziţia (muzică) die Komposition, -en
a compune (lit.) 1) verfassen – verfaßte –verfaßt; 2) dichten–dichtete–gedichtet
a se compune (din) bestehen – bestand – bestanden *(aus + Dat.)*
compunerea (lucrarea scrisă) der Aufsatz, -es, ^-e
comun gemeinsam *adj.*
a comunica 1) m i t teilen – teilte mit – mitgeteilt; 2) berichten – berichtete – berichtet
concediul der Urlaub, -(e)s, -e
concertul das Konzert, -(e)s, -e
concomitent gleichzeitig *adv.;* zugleich *adv.*
concursul 1) der Wertkampf, -(e)s, ^-e; 2) das Wettspiel, -(e)s, -e
condiţia die Bedingung, -en
condiţia de muncă die Arbeitsbedingung, -en
condiţia prealabilă die Voraussetzung, -en a conduce 1) leiten – leitete – geleitet;
2) führen – führte – geführt a conduce (în toate părţile) herum führen – führte herum – herumgeführt conducerea 1) die Führung, -en; 2) die Leitung, -en; 3) die Anleitung conducător führend *part. adj.* conductorul der Schaffner, -s, -conferinţa 1) der Vortrag, -(e)s, *±L.e;*
2) die Konferenz, -en conform (cu) gemäß *prep. + dat.* confortabil bequem *adj.* a confunda verwechseln – verwechselte – verwechselt
congresul der Kongreß, Kongresses, Kongresse Congresul Partidului der Parteitag, -(e)s,-e a considera (drept) 1) betrachten – betrachtete–betrachtet; 2) a n sehen – sah an – angesehen; 3) halten – hielt – gehalten *(für + Akk.)* consideraţia die Rücksicht *(f. pl.)* Consiliul Mondial al Păcii der Weltfriedensrat, -(e)s *(f. pl.)* a consimţi z u stimmen – stimmte zu – zugestimmt *(+ Dat.)* a consola trösten – tröstete – getröstet consolarea der Trost, -es (/. *pl.)* consolidarea die Festigung *(f. pl.)* a consta (în) bestehen – bestand –
bestanden *(in + Dat.)* a constata fest stellen – stellte fest – festgestellt constituţia die Verfassung, -en a construi 1) bauen – baute –■ gebaut;
2) auf bauen – baute auf – aufgebaut constructorul der Erbauer, -s, -
construcţia (clădirea) 1) der Bau, -(e)s.
Bauten; 2) die Anlage, -n construcţia (clădirea) nouă der Neubau, -(e)s, Neubauten construcţia de maşini der Maschinenbau, -s
(f- PI-)
construirea 1) der Aufbau, -(e)s (/. *pl.);* 2) die Errichtung, -en
consumul de energie der Energieverbrauch, -s ***(f. pl.)***
conştiincios gewissenhaft *adj.*
conştiinţa 1) das Bewußtsein, -s (/. *pl.)* ; 2) das Gewissen, -s, -
contele der Graf, -en, -en
continentul der Erdteil -(e)s, -e
a continua fort setzen–setzte fort – fortgesetzt

continuarea die Fortsetzung, -en
în contra 1) gegen *prep. + acuz.;* 2) dagegen *adv. pron.*
a contribui (la) b e i tragen – trug bei – beigetragen *(zu + Dat.)*
contribuţia der Beitrag, -(e)s, ^.e
controversa die Disputation, -en
conţinutul der Inhalt, -(e)s, -e
a convinge (de) tiberzeugen – überzeugte -– überzeugt *(von + Dat.)*
convingerea die Überzeugung, -en
convoiul\der Zug, -(e)s, -u-e
convorbirea das Gespräch, -(e)s, -e
convorbirea telefonică das Telefongespräch, -(e)s, -e
cooperativa die Genossenschaft, -en
cooperativa de producţie die Produktionsgenossenschaft, -en
copacul der Baum, -(e)s, -^.e
copilul das Kind, -(e)s, -er
copilul-minune das Wunderkind, -(e)s, -er
copilaşul das Baby, -s, -s
copilăria die Kindheit *(f. pl.)*
corbul der Rabe, -n, -n
cordial herzlich *adj.*
cordonul der Gürtel, -s, -
cordonul de piele der Ledergürtel, -s, -
corect richtig *adj.*
a corecta 1) verbessern – verbesserte – verbessert; 2) korrigieren – korrigierte – korrigiert
corectarea die Verbesserung, -en
a corespunde entsprechen – entsprach – entsprochen *(+ Dat.)*
corespunzător entsprechend *part. adj.*
coridorul der Gang, -(e)s, *-tue*
corpul der Körper, -s, -
cosmonauta die Kosmonautin, -nen
cosmonautul der Kosmonaut, -en, -en
a costa kosten – kostete – gekostet
costumul bărbătesc der Anzug, -(e)s, -^.e
coşul der Korb, -(e)s, -LLe
coşul de piine der Brotkorb, -(e)s, -i^e
cota (unei cărţi) die Buchnummer, -n
covorul der Teppich, -s, -e
cozonacul der Kuchen, -s, -
a se crampona (de) sich klammern – klammerte mich – sich geklammert *(an + Akk.)*
cravata die Halsbinde, -n
a crea schaffen –■ schuf – geschaffen
crearea die Schaffung, -en
creator schöpferisch *adj.*
creaţia das Schaffen, -s *(f. pl.)*
a crede (în) glauben – glaubte – geglaubt *(an* -f *Akk.)*
a crede (pe cineva) glauben – glaubte – geglaubt *(+ Dat.)*
a crede (drept) halten – hielt – gehalten *(für + Akk.)*
credincios treu *adj.*

credinţa der Glaube(n), -ns (/. *pl.)*
creierul das Gehirn, -s, -e
creionul der Bleistift -(e)s, -e
a creşte 1) wachsen – wuchs – gewachsen *(s) (an* -f *Dat.) ;* 2) auf wachsen – wuchs auf – aufgewachsen *(s)* ; 3) steigen – stieg – gestiegen *(s)*
creşterea 1) das "Wachstum, -s (/. *pl.)*; 2) das Steigen, -s (/. *pl.)* ; 3) das Anwachsen, -s *(f. pl.)*
creta die Kreide, -n
creţ kraus *adj.*
crima der Mord, -(e)s, -e
criminalul 1) der Mörder, -s, -; 2) der Verbrecher, -s, -
croitoreasa die Schneiderin, -nen
croitoria die Schneiderei, -en
croitorul der Schneider, -s, -
cu mit *prep. + dativ*
cu cît ... cu atît je ... desto *conj.*
a cuceri 1) erringen – errang – errungen; 2) erobern – eroberte – erobert
a cuceri (prin luptă) erkämpfen–erkämpfte erkämpft
cucerirea die Eroberung, -en
cuceritorul der Eroberer, -s, -
cugetătorul der Denker, -s, -
cuierul der Haken, -s, -
a (se) culca 1) (sich) nieder legen – legte (mich) nieder – (sich) niedergelegt; 2) (sich) hin legen – legte (mich) hin– (sich) hingelegt
a culmina (în) gipfeln – gipfelte – gegipfelt *(in + Dat.)*
culoarea die Farbe, -n
culoarea tenului die Gesichtsfarbe *(f. pl.)*
cult gebildet *part. adj.*
a cultiva (pămîntul) bestellen – bestellte
– bestellt
cultivarea pămîntului 1) das Bebauen, -s (/. *pl.);* 2) die Bodenbestellung (/. *pl.)* cultura die Bildung, -en cultural kulturell *adj.* cum wie *adv.* cum aşa wieso *adv.* cuminte artig *adj.* a se cuminţi sich bessern – besserte mich
– sich gebessert
a cumpăra kaufen – kaufte – gekauft a-şi cumpăra sich kaufen – kaufte mir
– sich gekauft

)3S
WORTSCHATZ
cumpărătorul der Käufer, -s, -
a cunoaşte kennen – kannte – gekannt
cunoscut bekannt *adj.*
a face cunoscut mit teilen – teilte mit –■
mitgeteilt cunoscutul, -a der (die) Bekannte, -n, -n cunoştinţa 1) die Kenntnis, -se;
2) .. > Bekannte, -n, -n
a face cunoştinţă kennen lernen–lernte kennen – kennengelernt *(+ Akk.)*
a cuprinde 1) fassen – faßte – gefaßt; 2) umfassen – umfaßte – umfaßt
cuprinzător umfassend *part. adj.*

curajul der Mut, -(e)s *(f. pl.)*
curajos mutig *adj.*
curat rein *adj.;* sauber *adj.*
da ja *adv.*
a da 1) geben – gab – gegeben; 2) reichen – reichte– gereicht a da din cap (afirmativ) nicken – nickte
– genickt
a da drumul 1) los lassen – ließ los – losgelassen; 2) entlassen – entließ – entlassen
a da înapoi zurück geben – gab zurück
– zurückgegeben
a se da (drept) sich aus geben – gab
mich aus – sich ausgegeben *(für* -f *Akk.)* dacă 1) wenn *conj.*; 2) ob *conj.*
dansul der Tanz, -es, .^e a dansa tanzen – tanzte – getanzt dansatorul der Tänzer, -s, -dar aber *conj.*
a dărui schenken – schenkte –• geschenkt darul das Geschenk, -(e)s, -e
data das Datum, -s, Daten ■*de* data aceasta diesmal *adv.* datina 1) der Brauch, -(e)s, --^e; 2) die
Sitte, -n dator schuldig *adj.* a datora 1) verdanken – verdankte – verdankt *(*-f- *Dat.) ;* 2) (bani) schulden –■
schuldete – geschuldet *(+ Dat.)* datoria 1) die Schuld, -en; 2) die Pflicht, -en datoria de onoare die Ehrenpflicht a fi de datoria (cuiva) obliegen – oblag
sau lag ob – obgelegen *(+Dat.)* datorită dank *prep. + dat.* de 1) von *prep. + dat.*; 2) vor *prep.*
+ dat. sau *acuz.* 3) seit *prep. + dat.* de-abia 1) kaum *adv.*; 2) erst *adv.*
curent fließend *part. adj.*
curentul 1) (de aer) der Zug, -(e)s, -^.e;
2) (electric) der Strom, -(e)s, -ü.e curgător fließend *part. adj.*
a curge fließen – floß – geflossen *(s)*
curios neugierig *adj.*
curiozitatea die Neugierde
curind bald *adv.*
cursul 1) die Vorlesung, -en; 2) (unui rîu)
der Lauf, -(e)s *(f. pl.)* curtea der Hof, -(e)s, ^.e cutia 1) die Schachtel, -n; 2) das Etui,
-s, -s cuţitul das Messer, -s, -cuvîntul 1) das Wort, -(e)s; plural : Worte şi Wörter; 2) die Vokabel, -n cuvîntul de deschidere die Antrittsrede, -n

D

de aceea 1) darum *conj.;* 2) deshalb *conj.;*
3) deswegen *conj.*
de asemenea auch *conj.*
deasupra über *prep. + dat.* sau *acuz.*
de ce 1) warum *adv.*; 2) weshalb *adv.;* 3) weswegen *adv.*
decedat verstorben *part. adj.*
de decenii (timp) jahrzehntelang *adj.*
deceniul das Jahrzehnt, -(e)s, -e
deci also *conj.*
a decide beschließen–beschloß–beschlossen *(+ Akk.)*
a se decide (pentru) 1) sich entscheiden – entschied mich – sich

entschieden *(für +Akk.)* 2) sich entschließen – entschloß mich–sich entschlossen *(für + Akk.)*
decis entschlossen *part. adj.*
decisiv 1) ausschlaggebend *adj.*; 2) entscheidend *part. adj.*
decizia die Entscheidung, -en
a declara erklären – erklärte – erklärt
declaraţia die Erklärung, -en
decretul de constituire das Gründungsdekret, -s, -e
a decurge 1) verlaufen – verlief – verlaufen *(s)* ; 2) vor gehen – ging vor – vorgegangen *(s)*
decursul 1) der Vorgang, -(e)s, _ü-e; 2) der Verlauf, -s
dedesubt 1) unter *prep. + dat.* sau *acuz.* 2) darunter *adv. pron.*
a (se) dedica (sich) widmen –• widmete (mich) – (sich) gewidmet *(+ Dat.)*
definitiv endgültig *adj.*
degetul der Finger, -s, -

WORTSCHATZ
139
degetul de la picior die Zehe, -n
deja 1) bereits *adv.;* 2) schon *adv.*
micul dejun das Frühstück, -(e)s, -e
dejunul das Mittagessen, -s, -
de la 1) von *prep. + dativ;* 2) aus *prep. + dativ*
delegaţia die Delegation, -en
delicat zart *adj.*
a demasca entlarven – entlarvte – ent-toxvt
de mult seit langem
mai de mult früher *adv.*
dens dicht *adj.*
denumirea die Benennung, -en
a denunţa a n geben – gab an – angegeben C+ *Akk.)*
deoarece da *conj.;* weil *conj.*
deocamdată vorläufig *adv.*
deodată plötzlich *adv.*
în deosebi besonders *adv.*
deosebirea der Unterschied, -(e)s, -e
deosebit besondere (der, die, das) *adj.*
departe 1) weit *adv.;* 2) fern *adv.*
pe mai departe weiterhin *adv.*
depărtarea 1) die Ferne, -n; 2) die Entfernung, -en
a depinde (de) a b hängen – hängte ab– abgehängt *(von + Dat.)*
pe deplin völlig, vollauf *adv.*
deranjul die Störung, -en
a deranja stören -– störte – gestört
des dicht *adj.;* oft *adv.*
a desăvîrşi vervollkommnen – vervollkommnete – vervollkommnet
desăvîrşirea die Vollendung, -en
desăvîrşit vollendet *part. adj.*
a descneia a b knöpfen – knöpfte ab – abgeknöpft
a deschide 1) öffnen – öffnete – geöffnet;

2) eröffnen – eröffnete – eröffnet;
3) auf machen–machte auf–aufgemacht;
4) e i n leiten–leitete ein– e i ngeleitet;
5) erschließen – erschloß ■– erschlossen deschis 1) offen *adj.;* 2) hell (culoare)
adj.
a descompune zerlegen – zerlegte – zerlegt
a descrie 1) schildern – schilderte –-geschildert; 2) beschreiben – beschrieb – beschrieben
a desena zeichnen – zeichnete – gezeichnet
desertul die Nachspeise, -n
a desface 1) lösen – löste – gelöst; *1)* (puţin) lockern – lockerte – gelockert
a desfăşura entfalten – entfaltete – entfaltet
a se desfăta sich weiden – weidete mich – sich geweidet *(an* -f- *Dat.)*
desigur 1) gewiß *adv.;* 2) bestimmt *adv.;* 3) sicher *adv.*
a despărţi trennen – trennte – getrennt
despărţirea der Abschied, -(e)s *(f. pl.)*
a despera verzweifeln –■ verzweifelte – verzweifelt
a se desprinde sich los reißen – riß mich los – sich losgerissen
destul genug *adv.*
destul de ziemlich *adv.*
deşi 1) obwohl *conj.;* 2) obgleich *conj.;* 3) trotzdem *conj.*
deştept klug *adj.*
a deştepta auf wecken – weckte auf – aufgeweckt
a deveni werden – wurde – geworden *(s)*
deviza 1) die Parole, -n; 2) der Wahlspruch, -(e)s, ^.e
devreme früh *adv.*
a dezbate erörtern – erörterte – erörtert
a dezbrăca aus ziehen – zog aus – ausgezogen
a dezobişnui (de) a b gewöhnen – gewöhnte ab – abgewöhnt *(+ Dat. + Akk.)*
a se dezvolta sich entwickeln – entwik-kelte mich – sich entwickelt
dezvoltarea die Entwicklung, -en
diavolul der Teufel, -s, -
dicţionarul das Wörterbuch, -(e)s, ^-er
diferit verschieden *adj.*
dificil 1) schwer *adj.;* 2) schwierig *adj.*
dificultatea die Schwierigkeit, -en
dificultatea de înţelegere die Verständi-gungsschwierigkeit, -en
a difuza verbreiten – verbreitete – verbreitet
dimineaţa der Morgen, -s, -
dimineaţa (în fiecare dimineaţă) morgens *adv.*
din 1) aus *prep.* -f- *dat.;* 2) seit *prep.* + *dat.*
pe dinafară auswendig *adv.*
dinainte vordere (der, die, das) *adj.*
dincolo de jenseits *prep.* + *gen.*
dintele der Zahn,-(e) s, *sLe*
direcţia die Richtung, -en
direcţia principală die Hauptrichtung, -en
a dirija (spre) z u leiten – leitete zu – zugeleitet *(+ Dat. + Akk.)*

discul die Schallplatte, -n
discursul die Rede, -n

a discuta 1) besprechen – besprach – besprochen *(+ Akk.)*; 2) sprechen – sprach – gesprochen *(über + Akk.) (von -r Dat.) ;* 3) erörtern – erörterte – erörtert *(+ Akk.)*
discuţia 1) das Gespräch, -(e)s, -e; 2) die Disputation, -en
dis-de-dimineaţă frühmorgens *adv.*
dispoziţia[1] die Verfügung, -en
dispoziţia[2] (cheful) 1) die Laune, -n 2) die Stimmung, -en
a dispreţui verachten – verachtete – verachtet
a dispune (de) verfügen – verfügte – verfügt *(über + Akk.)*
a se distinge sich auszeichnen–zeichnete mich aus – sich ausgezeichnet
a se distra sich unterhalten – unterhielt mich – sich unterhalten
distracţia 1) die Unterhaltung, -en; 2) das Vergnügen, -s; 3) die Vergnügung, -en; 4) die Zerstreuung, -en
distrat zerstreut *part. adj.*
a distruge vernichten – vernichtete – vernichtet
distrugerea 1) die Vernichtung, -en; 2) die Zerstörung, -en
a dizolva auf lösen – löste auf – aufgelöst
dîrz 1) entschlossen *part. adj.;* 2) hartnäckig *adj.*
doamna 1) die Frau, -en; 2) die Dame, -n
doar doch, nur *adv.*
a dobîndi erwerben – erwarb – erworben
docherul der Hafenarbeiter, -s, -
domeniul 1) das Gebiet, -(e)s, -e; 2) der Bereich, -(e)s, -e
echinocţiul die Tagundnachtgleiche echipa de dans die Tanzgruppe, -n
echipa de teatru die Theatergruppe, -n echipa selecţionată die Auswahlmannschaft, -en echipajul die Besatzung, -en echipamentul die Ausrüstung, -en econom sparsam *adj.* economia (bani) die Ersparnis, -se economia die Wirtschaft *(f. pl.)* economia naţională die Volkswirtschaft a edita heraus geben – gab heraus– herausgegeben
domesticit zahm *adj.*
domnul der Herr, -n, -en
a domni herrschen – herrschte – geherrscht
domnişoara das Fräulein, -s, -
a dori wünschen –■ wünschte – gewünscht
dorinţa der Wunsch, -es, JL^O
a dormi schlafen – schlief – geschlafen
dormitorul das Schlafzimmer, -s, -
dovada der Beweis, -es, -e
a dovedi beweisen – bewies – bewiesen
a se dovedi sich erweisen – erwies mich – sich erwiesen dracul der Teufel, -s,-drag lieb *adj.*
drăgălaş 1) hübsch *adj.;* 2) herzig *adj.*
drăguţ 1) nett *adj.;* 2) lieb *adj.*
drama 1) das Drama, -s, Dramen; 2) das Schauspiel, -(e)s, -e
la dreapta rechts *adv.*

a drege gut machen ■– machte gut – gutgemacht
drept 1) recht *adj.*; 2) gerecht *adj.*
drept înainte geradeaus *adv.*
dreptatea die Gerechtigkeit *(f. pl.)*
dreptul das Recht, -(e)s, -e
dreptul omului das Menschenrecht, -(e)s, -e
drumul der Weg, -(e)s, -e
pe drum unterwegs *adv.*
dublul das Doppelte, -n *(f. pl.)*
ducatul das Herzogtum, -s, -^er
a duce tragen – trug – getragen
a se duce gehen – ging – gegangen *(s)*
a se duce acasă heim gehen – ging heim
– heimgegangen *(s)*
a duce înăuntru hineinführen–führte
hinein – hineingeführt ducele der Herzog, -s, ^e
editorul der Herausgeber, -s, -
editura der Verlag, -(e)s, -e
ediţia die Ausgabe, -n
a educa erziehen – erzog – erzogen
educativ erzieherisch *adj.*
educatorul der Erzieher, -s, -
educaţia 1) die Erziehung (/. *pl.)*; 2) die
Heranbildung *(f. pl.)* egal gleich *adj.* a egala gleich kommen–kam gleich –
gleichgekommen *(s) (*-|- *Dat.)* eleva die Schülerin, -nen elevul der Schüler,
-s, -

WORTSCHATZ
141
a elibera befreien – befreite – befreit
eliberarea die Befreiung, -en
a elimina 1) aus schalten – schaltete aus –ausgeschaltet; 2) a u s
schließen–schloß aus – ausgeschlossen
eminent hervorragend *part. adj.*
a emite (radio) senden – sendete – gesendet
emoţia 1) die Aufregung, -en; 2) die Erregung, -en
emoţionat ergriffen *part. adj.*
energia electrică die Elektroenergie
energia termică die Wärmeenergie
a enerva auf regen – regte auf – aufgeregt /+ *Akk.)*
enervat 1) aufgeregt *part. adj.;* 2) nervös *adj.*; 3) gereizt *part. adj.*
englezesc englisch *adj.*
englezeşte englisch *adj.*
a entuziasma begeistern – begeisterte –■ begeistert
entuziasmul die Begeisterung
epoca die Epoche, -n
era 1) das Zeitalter, -s, -; 2) die Ära, Ären
eroina die Heldin, -nen
eroismul der Heldenmut, -(e)s
eroul der Held, -en, -en

escala die Zwischenlandung, -en
esenţa das Wesen, -s *(f. pl.)*
etajul 1) das Stockwerk, -(e)s, -e; 2) der Stock, -(e)s, Stockwerke
a evada 1) entfliehen –■ entfloh – entflohen *(s) (+ Dat.) ;* 2) entspringen – entsprang– entsprungen *(s) (-|-Dat.);* 3) fliehen – floh – geflohen *(s)*
evadarea die Flucht, -en
a evalua schätzen – schätzte – geschätzt
evenimentul das Ereignis, -ses, -se
evident offenbar *adj.*
a se evidenţia sich aus zeichnen – zeichnete mich aus – sich ausgezeichnet
exact genau *adj.*
examenul die Prüfung, -en
examenul de **maturitate** die Reifeprüfung, -en
a examina prüfen – prüfte – geprüft
examinarea 1) die Untersuchung, -en; 2) die Durchsicht
excelent ausgezeichnet *part. adj.*
a exclama aus rufen – rief aus – ausgerufen
a exclude 1) aus schalten – schaltete aus –ausgeschaltet; 2) a u s schließen–schloß aus – ausgeschlossen exclusiv ausschließlich *adj.*
excursia der Ausflug, -(e)s, ^.e a **executa** 1) aus führen – führte aus – ausgeführt; 2) (muzică) vor tragen–trug vor – vorgetragen; 3) durch führen – führte durch – durchgeführt exemplul das Beispiel, -(e)s, -e a exercita aus üben – übte aus – ausgeübt exerciţiul die Übung, -en a exista bestehen – bestand – bestanden existenţa das Bestehen, -s (/. *pl.)* a expedia 1) a u f geben – gab auf – aufgegeben; 2) abschicken–schickte ab – abgeschickt expedierea die Beförderung, -en expeditorul der Absender, -s, -experienţa 1) der Versuch, -(e)s, -e; 2) die Erfahrung, -en expertiza das Gutachten, -s, -a explica erklären – erklärte – erklärt explicaţia 1) die Erklärung, -en; 2) die Erläuterung, -en a **exploata** aus beuten – beutete aus – ausgebeutet exploatarea 1) die Ausbeutung; 2) die Ausnutzung *(f. pl.)* exploatatorul der Ausbeuter, -s, -a explora erforschen – erforschte – erforscht explorarea 1) die Erforschung, -en; 2) die Forschung, -en explozia die Sprengung, -en expoziţia die Ausstellung, -en expresia der Ausdruck, -(e)s, -i^e expresia idiomatică die Redewendung, -en a exprima 1) ausdrücken – drückte aus
– ausgedrückt; 2) äußern – äußerte – geäußert
a expune vor legen – legte vor – vorgelegt
a extinde 1) aus bauen – baute aus – ausgebaut; 2) aus dehnen – dehnte aus
– ausgedehnt; 3) aus weiten – weitete aus – ausgeweitet
extinderea die Ausweitung
a ezita zögern – zögerte – gezögert

a fabrica her stellen–stellte her–hergestellt
fabrica die Fabrik, -en

a face 1) machen – machte – gemacht; 2) tun – tat – getan; 3) leisten – leistete – geleistet; 4) treiben – trieb – getrieben
a face antrenament trainieren – trainierte – trainiert
a face baie baden – badete – gebadet a face cunoştinţă (cu) kennen lernen – lernte kennen – kennengelernt *(-|-Ahk.)* a face comerţ handeln–handelte–gehandelt a face (ceva rău) anrichten – richtete an – angerichtet a face gimnastică turnen–turnte – geturnt a face semn (cu mîna) winken – winkte – gewinkt fals falsch *adj.*
a se făli prahlen – prahlte -– geprahlt
familia die Familie, -n
familia de ţărani die Bauernfamilie, -n
familiarizat vertraut *part, adj.*
de fapt 1) tatsächlich *adj.;* 2) eigentlich *adj.;* 3) zwar *conj.*
fapta die Tat, -en
farfuria der Teller, -s, -
farmacistul der Apotheker, -s, -
farsa die Posse, -n
fasolea die Bohne, -n
fata das Mädchen, -s, -
faţa das Gesicht, -(e)s, -er
de faţă anwesend *adj.*
faţă de gegenüber *prep. + dativ*
faţa de masă das Tischtuch, -(e)s, -u.er
în faţa[1] vor *prep. + dat.* sau *acuz.*
in faţă[2] vorn(e) *adv.*
favoritul der Liebling, -s, -e
făptura das Wesen, -s, -
fără ohne *prep. + acuz.*
fără greşeală fehlerlos *adj.*
fără osteneală mühelos *adj.*
la fel ebenso *adv.*
a felicita gratulieren – gratulierte – gratuliert *(+ Dal. + zu + Dat.)*
felul 1) die Art, -en; 2) die Sorte, -n
tot felul de allerlei *num.*
felul de mîncare 1) die Speise, -n; 2) das Gericht, -(e)s, -e
femeia die Frau, -en
fereastra das Fenster, -s, -
a feri (de) bewahren – bewahrte – bewahrt *(vor.* -|- *Dat.)*
fericirea das Glück, -(e)s *(f. pl.)*
fericit glücklich *adj.*
a fi sein – war – gewesen *(s)*
fibra sintetică die Chemiefaser, -n
ficatul die Leber, -n
fidel 1) treu *adj.;* 2) getreu *adj.*
fiecare 1) jeder, jede, jedes *pron.;* 2) jedermann *pron.*
de fiecare dată jedesmal *num.*
în fiecare an alljährlich *adj.*

de (din) fier eisern *adj.*
a fierbe kochen – kochte – gekocht
fierbinte heiß *adj.*
fierul das Eisen, -s
fierul de călcat das Bügeleisen, -s, -
figura 1) die Figur, -en; 2) die Gestalt,-en
fiica die Tochter, -n-
fiindcă weil *conj.*
fiinţa das Wesen, -s, -
filmul der Film , -(e)s, -e
filmul principal der Hauptfilm, -(e)s, -e
filozoful der Philosoph, -en, -en
firma die Firma, Firmen
firul das Garn, -(e)s, -e
fişierul der Zettelkasten, -s, -
fiul der Sohn, -(e)s, -^.e
a fixa 1) an setzen – setzte an – angesetzt ; 2) fest setzen – setzte fest– festgesetzt
fîşia der Streifen, -s, -
a fîşîi rauschen –■ rauschte – gerauscht
flăcăul der Bursche, -n, -n
flămînd hungrig *adj.*
floarea die Blunie, -n
florăreasa die Blumenfrau, -en
a fluiera pfeifen – pfiff – gepfiffen
fluviul der Strom, -(e)s, -ü_e
foaia das Blatt, -(e)s, ^-er
foamea der Hunger, -s (/. *pl.)*
foarte sehr *adv.*
focul das Feuer, -s, -
a folosi 1) benützen – benützte – benützt ; 2) gebrauchen – gebrauchte–■ gebraucht; 3) verwenden – verwendete – verwendet
folosirea die Ausnutzung *(f. pl.)*
a fonda gründen – gründete – gegründet
a forma bilden – bildete – gebildet
forma de organizare die Organisationsform, -en
formarea die Heranbildung (/. *pl.)*
formaţia muzicală die Musikgruppe, -n
formula die Formel, -n
formularul das Formular, -s, -e
forţa 1) die Macht, .^-e; 2) die Gewalt, -en; 3) die Kraft, -^e

forţa de atracţie die Anziehungskraft
(/■ PQ
a foşni rauschen ■– rauschte – gerauscht
fotografia das Bild, -(e)s, -er
fotoliul der Sessel, -s, -
fragmentul 1) der Auszug, -(e)s, – e; 2) das Bruchstück, -(e)s, -e

franţuzesc französisch *adj.*
franţuzeşte französisch *adv.*
fratele der Bruder, -s, -^
fraţii die Geschwister *(f. sg.)*
frăţesc brüderlich *adj.*
frecvent häufig *adj.*
a frecventa besuchen – besuchte – besucht
frica 1) die Angst (/. *pl.);* 2) die Furcht
(/■ PI-) a-i fi frică (de) sich fürchten – fürchtete
mich – sich gefürchtet *(vor* -f *Dat.)*
a frige braten – briet – gebraten
frigiderul der Kühlschrank, -(e)s, -i=-e
friptura der Braten, -s, -
friptura de porc der Schweinebraten, -s, -
friptura de vacă der Rindsbraten, -s, -
frişca die Sahne (/. *pl.)*
a frînge brechen – brach – gebrochen
frontonul der Giebel, -s, -
fructele das Obst, -es *(f. pl.)*
frumos schön *adj.*
frumuseţea die Schönheit, -en
gata 1) fertig *adj.*; 2) bereit *adv.*
gata de drum reisefertig *adj.*
gata de zbor startbereit *adj.*
gaura das Loch, -(e)s, i=-er
gazul das Gas, -es, -e
gazda der Hausherr, -n, -en
găina das Huhn, -(e)s, .Lier
a găsi finden – fand – gefunden
a găsi (pe cineva) erreichen – erreichte
–-erreicht *(+Akk.)* a găsi (un loc, un drum etc.) dahin finden
– fand dahin – dahingefunden a se găsi sich befinden – befand mich –
sich befunden a găti kochen – kochte – gekocht a găzdui 1) beherbergen –
beherbergte
–beherbergt; 2) u n t e r bringen–brachte
unter – untergebracht geamantanul der Koffer, -s, -geamul die
Fensterscheibe, -n
fruntea 1) die Stirn, -en; 2) *(fig.)* die Spitze, -n
frunza das Blatt, -(e)s, – *er*
fuga 1) der Lauf, -(e)s *(f. pl.);* 2) die Flucht, -en
a fugi 1) laufen – lief – gelaufen *(s);* 2) davon laufen–lief davon–-
davongelaufen *(s) ;* 3) weg laufen–lief weg – weggelaufen *(s)*
a fugi (după) nach laufen – lief nach – nachgelaufen *(s) (*-|- *Dat.)*
a fulgera blitzen – blitzte – geblitzt
fulgerător 1) blitzend *part. adj.;* 2) (ref. la viteză) blitzschnell *adj.*
fumul der Rauch, -(e)s (/. *pl.)*
a fuma rauchen – rauchte – geraucht
fumătorul der Raucher, -s, -
a funcţiona funktionieren – funktionierte
– funktioniert funcţionara die Beamtin, -nen funcţionarul der Beamte, -n, -

n (ein Beamter,
- ten, -te)
funcţionara de la poştă 1) die Postangestellte, -n, -n; 2) die Postbeamtin, -nen
furculiţa die Gabel, -n
furia die Wut (/. *pl.)*
furios wütend *part. adj.*
a se furişa schleichen – schlich – geschlichen *(s)*
furtuna der Sturm, -(e)s, J^.e
fusta der Rock, -(e)s, – e
geanta die Tasche, -n
gema die Gemme, -n
a geme stöhnen – stöhnte – gestöhnt
gemenii die Zwillinge (/. *sg.)*
general allgemein *adj.*
generaţia die Generation, -en
genunchiul das Knie, -s, -
geografia patriei die Heimatkunde
gheata der Schuh, -(e)s, -e
gheaţa das Eis, -es *(f. pl.)*
a ghici raten – riet – geraten
ghidul der Wegweiser, -s, -
ghiozdanul die Schulmappe, -n
ghişeul der Schalter, -s, -
ghişeul de eliberare a mărfurilor die Warenausgabe, -n
giuvaerul das Juwel, -s, -en
gîndul der Gedanke, -ns, -n sau der Gedanken, -s, -
a se gîndi denken – dachte – gedacht

a se gindi (asupra unui lucru) nach denken
– dachte nach – nachgedacht *(über
+ Akk.)* a se gindi (la) 1) gedenken – gedachte –
gedacht *(+ Gen.) ;* 2) denken – dachte –
gedacht *(an* 4- *Akk.)* gindirea das Denken, -s *(f. pl.)* ginditor nachdenklich *adj.* gîtul der Hals, -es, -Lr-e glacial eisig *adj.* glasul die Stimme, -n a glăsui lauten – lautete – gelautet globul pămînţese 1) der Erdball, -s; 2) die
Erdkugel gluma 1) der Scherz, -es, -e 2) der Witz,
-es, -e a glumi scherzen – scherzte – gescherzt gol 1) leer *adj.;* 2) nackt *adj.* golful der Golf, (-e)s, -e gospodăria die Wirtschaft, -en gospodăria de stat das Staatsgut, -(e)s, -^-er gospodăria ţărănească 1) der Bauernhof, -(e)s, ^.; 2) der Hof, -(e)s, -u-e *în* grabă eilig *adj.* gradul der Grad, -(e)s, -e haina das Kleid, -(e)s, -er
hala die Halle, -n
halatul de baie der Bademantel, -3, –
hamalul der Gepäckträger, -s, -
hangiul der Wirt, -(e)s, -e
harnic fleißig *adj.*

harta 1) die Landkarte, -n; 2) die Karte, -n
hidrocentrala das Wasserkraftwerk, -(e)s,-e
hirtia das Papier, -s (/. *pl.)*
hirtia de ambalat das Einpackpapier, -s
a hotărî beschließen – beschloß – beschlossen *(-{■ Akk.)*
a hotărî (pe cineva să facă ceva) veranlassen – veranlaßte – veranlaßt
iadul die Hölle, -n
iahtul die Jacht, -en
iarăşi wieder *adv.*
iarna der Winter, -s, -
ideea 1) der Gedanke, -ns, -n; 2) die
Idee, -n ieftin billig *adj.* ieri gestern *adv.*
grajdul der Stall, -(e)s, .^-e; die Stal
lung, -en gramatica die Grammatik graniţa die Grenze, -n gras dick *adj.* a se grăbi sich beeilen – beeilte mich –
sich beeilt grădina der Garten, -s, _^ grădina de legume der Gemüsegarten, -s, -^-grădiniţa das Gärtchen, -s, -grămada die Menge, -n greşeala der Fehler, -s, -greşit falsch *adj.* greu schwer *adj.* greutatea das Gewicht, -(e)s, -e greva der Streik, -(e)s, -s grija 1) die Sorge, -n; 2) die Fürsorge
(/• *PI-)* gros dick *adj.* grupa die Gruppe, -n gura der Mund, -(e)s, -e a gusta kosten – kostete – gekostet guturaiul der Schnupfen, -s a guverna regieren – regierte – regiert guvernul die Regierung, -en
H
a se hotărî (pentru) 1) sich entscheiden – entschied mich – sich entschieden *(für* 4- *Akk.)*; 2) sich entschließen – entschloß mich – sich entschlossen *(für + Akk.)*
hotârîrea 1) der Entschluß, -Schlusses, -Schlüsse; 2) die Entscheidung, -en; 3) der Beschluß, -Schlusses, -Schlüsse
hotărît entschlossen *part. adj.*
hotărîtor 1) ausschlaggebend *part. adj.;* 2) entscheidend *part. adj.*
hoţul der Dieb, -(e)s, -e; 2) der Räuber, -s, -
hrana die Kost (/. *pl.)*
hrana (pentru animale) das Futter, -s
a ierta verzeihen – verzieh – verziehen
(+ Dat.) iertarea die Verzeihung a ieşi 1) hinaus gehen – ging hinaus –• hinausgegangen *(s) ;* 2) heraus treten–
trat heraus – herausgetreten *(s)* a ieşi (în oraş, în societate) aus gehen –- ging aus – ausgegangen *(s)*
l

WORTSCHATZ
145
ieşirea der Ausgang, -(e)s, -i^e
ignorantul der Ignorant, -en, -en
a ilumina beleuchten – beleuchtete – beleuchtet
imaginea die Vorstellung, -en *(fig.)*
a-şi imagina 1) sich vor stellen – stellte mir vor – sich vorgestellt; 2) sich denken – dachte mir – sich gedacht

imediat 1) gleich *adv.;* 2) sogleich *adv.;* 3) sofort *adv.*
impiegatul (de căi ferate) der Bahnbeamte, -n, -n (ein Bahnbeamter, -ten, -te)
important 1) wichtig *adj.*; 2) bedeutend ■*part. adj.*
importanţa die Bedeutung, -en
imposibil unmöglich *adj.*
imposibilitatea die Unmöglichkeit (/. *pi.)*
impresia der Eindruck, -(e)s, ^e
a impune durch setzen – setzte durch– durchgesetzt
a inaugura eröffnen – eröffnete –- eröffnet
incomod 1) lästig *adj.;* 2) unbequem ***adj.***
incomparabil unvergleichlich *adj.*
incult ungebildet *pari. adj.*
a indica 1) an geben – gab an – angegeben ; 2) a n zeigen – zeigte an – angezeigt; 3) weisen – wies – gewiesen ***(auf*** -(- *Akk.)*
indignat 1) empört *part. adj.*; 2) entrüstet *part. adj.*
indiscreţia die Indiskretion, -en
industria alimentară die Nahrungsmittelindustrie
industria chimică die Chemieindustrie
industria mijloacelor de producţie die Produktionsmittelindustrie
industria uşoară die Leichtindustrie
influenţa der Einfluß, -flusses, -flüsse
inginerul der Ingenieur [in3en'j0:r], -s, -e
inima das Herz, -ens, -en
din **inimă** herzlich *adj.*
inimaginabil unbegreiflich *adj.*
ininteligibil unverständlich *adj.*
a **insista** bestehen – bestand – bestanden *(auf + Dat.)*
a instala a n bringen – brachte an – angebracht
instalarea die Errichtung, -en
instalaţia die Anlage, -n
institutul das Institut, -(e)s, -e **intelectualul, -a** ,• | Intellektuelle, -n,-n
inteligibil verständlich *adj.*
intenţia die Absicht, -en
a se interesa (de) sich kümmern – kümmerte mich – sich gekümmert ***(uni*** *+ Akk.)*
interesant interessant *adj.*
interesul vital die Lebensinteressen
în **interior** innerlich *adv.*
interiorul das Innere, -n (/. *pl.)*
în **interiorul** innerhalb *prep.* -f- *gen.*
a interpreta (muzică) vor tragen – trug **vor** – vorgetragen
intervalul (de timp) die Zeitspanne, -n
a interveni ein greifen – griff ein–eingegriffen
a interveni (pentru) ein treten–**trat** ein
– eingetreten *(s) (für* + *Akk.)*
9. **intra 1)** hinein gehen–ging hinein – hineingegangen *(s) ;* 2) betreten – betrat –betreten *(+ Akk.) ;* 3) herein kommen
– kam herein – hereingekommen *(s)* **intrarea 1)** der Eingang, -(e)s, -i^-e;

2) (a
casei) der Hauseingang, -(e)s, -i^e
intrarea (unei armate) der Einmarsch, -es, -iue
a introduce 1) e **i** n führen – führte ein – eingeführt; 2) ein leiten – leitete ein – eingeleitet; 3) ein setzen–setzte ein – eingesetzt
inutil unnötig *adj.*
a inventa erfinden –■ erfand •– erfunden
invenţia die Erfindung, -en
irezistibil unwiderstehlich *adj.*
iritat 1) erregt *part. adj.* 2) ; aufgeregt *part. adj.;* 3) gereizt *part. adj.*
istoria die Geschichte, -n
istorioara die Geschichte, -n
a iubi lieben –■ liebte – geliebt
iubirea die Liebe, **-n**
iubitor de **pace** friedliebend *adj.*
a se **ivi** auf tauchen – tauchte auf– aufgetaucht *(s)*
a **izbucni** 1) ausbrechen –brach aus – ausgebrochen *(s) ;* 2) heraus brechen– brach heraus – herausgebrochen *(s)*
izbucnirea der Ausbruch, -(e)s, -^e
izvorul die Quelle, -n
10–1882

îmbelşugat 1) üppig *adj.;* 2) reichlich ad/.
imblînzit zahm *adj.*
a (se) îmbogăţi (sich) bereichern – bereicherte – bereichert
a se îmbrăca sich a n ziehen – zog mich an – sich angezogen
a îmbrăţişa umarmen – umarmte – umarmt
a îmbrînci stoßen – stieß – gestoßen
a îmbunătăţi verbessern – verbesserte – verbessert
îmbunătăţirea die Verbesserung, -en
a împacheta 1) packen – packte – gepackt ; 2) zusammen packen – packte zusammen – zusammengepackt
a împărtăşi mit teilen – teilte mit – mitgeteilt *(+ Dat. + Akh.)*
a împărţi 1) teilen – teilte – geteilt;
2) ein teilen – teilte ein – eingeteilt ;
3) verteilen – verteilte – verteilt împărţirea die Teilung, -en împietrit angewurzelt *adj.*
a împinge 1) stoßen –• stieß – gestoßen
2) schieben – schob – geschoben
a împleti stricken – strickte – gestrickt a împodobi 1) schmücken – schmückte
– geschmückt; 2) zieren – zierte – geziert
împotriva gegen *prep.* -f- *acuz.*
împreună 1) zusammen *adv.;* 2) gemeinsam *adj.*
împunsătura der Stich, -(e)s, -e
a împuşca – erschießen – erschoß – erschossen
în in *prep.* -f- *dat.* sau *acuz.*

înaintat fortschrittlich *adj.*
înainte de a bevor *conj.*
drept înainte geradeaus *adv.*
mai înainte 1) vorher *adv.*; 2) zuvor *adv.;*
3) vorhin *adv.*
înainte de masa der Vormittag, -s,. -e
înainte de masă vormittags *adv.*
înalt hoch *adj.*
înapoi 1) zurück *adv.;* 2) rückwärts *adv.*
a înapoia zurück bringen–brachte zurück
– zurückgebracht
a se înapoia zurück kehren–kehrte zurück – zurückgekehrt *(s)*
a înarma bewaffnen – bewaffnete – bewaffnet
înarmat bewaffnet *part. adj.*
a înălţa errichten – errichtete – errichtet
a se înălţa empor wachsen–wuchs empor
– emporgewachsen *(s)* Înălţimea die Höhe, -n
înăuntru 1) herein, hinein *adv.;* 2) drinnen *adv.*
încă noch *adv.*
încă o dată 1) noch einmal; 2) nochmals
încălţămintea die Schuhwaren *(f. sg.)*
încăpăţînat 1) eigensinnig *adj.;* 2) trotzig *adj.*
încăperea der Raum, -(e)s, -ü-e
a începe 1) beginnen – begann – begonnen ; 2) a n fangen – fing an –
angefangen ; 3) a n treten – trat an – angetreten
la început anfangs *adv.*
începutul 1) der Anfang, -s, -i^e; 2) der Beginn, -s (/. *pl.)*
a încerca 1) probieren – probierte – probiert; 2) versuchen – versuchte –
versucht
încercarea der Versuch, -(e)s, -e
încet 1) langsam *adj.;* 2) leise *adj.*
a încheia schließen – schloß – geschlossen
încheierea der Abschluß, -Schlusses, -Schlüsse
a închide 1) schließen – schloß – geschlossen ; 2) z u machen – machte zu
– zugemacht; 3) ein sperren – sperrte ein
– eingesperrt; 4) verschließen – verschloß – verschlossen
a-şi închipui 1) sich vor stellen – stellte mir vor – sich vorgestellt; 2) sich
denken – dachte mir – sich gedacht
a închiria mieten – mietete – gemietet
închis (la culoare) dunkel *adj.*
închisoarea das Gefängnis, -ses, -se
a înconjura 1) umkreisen – umkreiste – umkreist; 2) umgeben – umgab –
umgeben
înconjurul Lunii die Mondumkreisung, -en
încordarea (forţelor) das Aufgebot, -(e)s (der Kräfte)
încotro wohin *adv.*
a avea încredere (în) trauen –- traute – getraut *(+ Dat.)*
încrederea das Vertrauen, -s *(f. pl.)*
a încremeni erstarren – erstarrte – erstarrt *(s)*
încremenit starr *adj.*

încrezut eingebildet *part. adj.*
a încuia ein sperren – sperrte ein – eingesperrt

WORTSCHATZ
147
a încuraja fördern – förderte – gefördert
îndată 1) gleich *adv.;* 2) sogleich *adv.i* 3) sofort *adv.*
îndărătnic hartnäckig *adj.*
îndemînatic geschickt *adj.*
a (se) îndepărta (sich) entfernen – entfernte (mich) – (sich) entfernt
îndepărtarea de la putere die Entmachtung
a îndeplini 1) erfüllen – erfüllte –■ erfüllt; 2) aus richten – richtete aus – ausgerichtet
îndeplinirea die Erfüllung, -en
a îndrăgi lieb gewinnen – gewann lieb – liebgewonnen
îndrăzneţ 1) kühn *adj.;* 2) mutig *adj.*
a îndrăzni wagen – wagte – gewagt
a se îndrepta (spre) z u steuern – steuerte zu – zugesteuert *(+ Dat.)*
îndrumarea die Anleitung
a înfăţişa dar stellen – stellte dar –• dargestellt
înfăţişarea 1) die Miene, -n; 2) das Aussehen, -s
a înflori 1) blühen – blühte –- geblüht; 2) auf blühen – blühte auf –• aufgeblüht *(s)*
înfocat sehnlich *adj.*
înfrîngerea die Niederlage, -n
a se înfuria in Wut geraten (geriet – geraten) *(s)*
îngăduitor 1) nachgiebig *adj.;* 2) nachsichtig *adj.*
înghesuiala das Gedränge, -s
îngheţata das Eis, -es *(f. pl.)*
îngrăşămîntul chimic der Kunstdünger, -s
a îngriji 1) pflegen – pflegte – gepflegt; 2) betreuen –■ betreute – betreut
a se îngriji (de) sorgen – sorgte – gesorgt *(für* -f *Akk.)*
a îngropa begraben – begrub – begraben
îngrozitor 1) schrecklich *adj.; 2)* furchtbar *adj.*
îngust 1) schmal; 2) eng
a înlătura beseitigen – beseitigte – beseitigt
a înmormînta begraben – begrub – begraben
înmormântarea das Begräbnis, -ses, -se
a înnoda 1) verknüpfen – verknüpfte – verknüpft; 2) knüpfen – knüpfte – geknüpft
a înota schwimmen – schwamm – geschwommen *(s* sau *h)*
a înregistra verzeichnen – verzeichnete – verzeichnet
înrudit verwandt *adj.*
însă aber *conj.*
a însemna bedeuten – bedeutete – bedeutet
însemnat bedeutend *part. adj.*
însemnătatea die Bedeutung, -en
în sfîrşit 1) endlich *adv.;* 2) schließlich *adv.*
însorit sonnig *adj.*
a însoţi begleiten – begleitete – begleitet

însoţitorul der Begleiter, -s, -
a însufleţi beseelen – beseelte – beseelt
însuşi selbst *pron.*
a înşela betrügen – betrog – betrogen
a se înşela 1) sich irren – irrte mich – sich geirrt; 2) sich täuschen – täuschte mich – sich getäuscht
a înştiinţa 1) verständigen – verständigte – verständigt; 2) benachrichtigen
– benachrichtigte – benachrichtigt
a înşuruba ein schrauben – schraubte ein
– eingeschraubt
a întări 1) stärken – stärkte – gestärkt; 2) festigen – festigte – gefestigt
a întemeia 1) gründen – gründete–gegründet ; 2) begründen – begründete – begründet
întemeierea 1) die Begründung, -en; 2) die Gründung, -en
întemeietorul 1) der Begründer, -s, -; 2) der Gründer, -s, -
a întinde (a da) reichen – reichte – gereicht
a se întinde sich recken – reckte mich – sich gereckt
a întîlni 1) begegnen – begegnete – begegnet *(s) (+ Dat.) ;* 2) treffen – traf – getroffen *(+ Akk.)*
a se întîlni zusammen kommen – kam zusammen – zusammengekommen *(s)*
a întîmpina empfangen – empfing – empfangen
a se întîmpla 1) geschehen – geschah – geschehen *($)* ;2) vor gehen – ging vor –vorgegangen *(s)* ; 3) zu gehen–ging zu
– zugegangen *(s)* ; 4) sich ereignen – ereignete sich – sich ereignet
întîmplarea 1) das Ereignis, -ses, -se; 2) das Erlebnis, -ses, -se; 3) die Begebenheit, -en; 4) der Vorfall, -(e)s, -i^-e; 5) der Vorgang, -(e)s, .u-e; 6) der Zufall, -(e)s, .^e; 7) das Geschehnis, -ses, -se
întîmplător zufällig *adj.*

148
WORTSCHATZ
a întîrzia sich verspäten–verspätete mich
– sich verspätet
a întîrzia (ceasul) nach gehen–ging nach
– nachgegangen *(s)* **întîrzierea** die Verspätung, -en
a se întoarce u m kehren – kehrte um –
umgekehrt *(s)* **a se întoarce 1)** sich wenden – wandte ; mich–sich gewandt; 2) sich weg drehen
– drehte mich weg – sich weggedreht **a** . **se întoarce** (înapoi) zurück kehren –•
kehrte zurück – zurückgekehrt *(s)* **întotdeauna** immer *adv.* **a întovărăşi** begleiten – begleitete –
begleitet **într-adevăr** 1) wahrlich *adv.;* 2) wirklich
adv. **între 1)** zwischen *prep. + dat.* sau *acuz.;*
2) unter *prep. + dat.* sau *acuz.* **a întreba**[1] fragen – fragte – gefragt **a întreba**[2] (de, după) fragen – fragte –
gefragt *(nach + Dat.)* **a întreba** (mai departe) weiter fragen –

i fragte weiter – weitergefragt **întrebarea** die Frage, -n **a întrebuinţa 1)** gebrauchen – gebrauchte
– gebraucht; *2)* benützen – benützte – benützt; 3) verwenden – verwendete – verwendet
întrecerea der Wettkampf, -(e)s, -^e **întreg 1)** gesamt *adj.;* 2) ganz *adj.* şi
adv. **în întregime 1)** völlig *adj.* şi *adv.*
2) restlos *adj.* **a întreprinde** unternehmen – unternahm
– unternommen
a întrerupe unterbrechen – unterbrach
– unterbrochen
între timp 1) unterdessen *adv.;* 2) inzwischen *adv.*
jacheta die Jacke, -n
jerseul die Wolljacke, -n
jignirea die Beleidigung, -en
jignit gekränkt *part. adj.*
jocul das Spiel, -(e)s, -e
jos unten *adv.*
jubilarea der Jubel, -s *(f. pl.)*
a se juca (teatru) auf führen –• führte auf – aufgeführt
a (se) **juca** 1) spielen – spielte – gespielt; 2) m i t spielen – spielte mit– mitgespielt
jucăria das Spielzeug, -(e)s, die Spielsachen
a întreţine unterhalten – unterhielt – unterhalten
într-un fel oarecare irgendwie *adv.*
a se întruni sich zusammen finden–fand mich zusammen – sich zusammengefunden
întunecat 1) dunkel *adj.;* 2) finster *adj.;* 3) düster *adj.*
a înţelege 1) verstehen – verstand – verstanden; 2) begreifen – begriff – begriffen
a se înţelege (cu) sich verständigen – verständigte mich – sich verständigt *(mit + Dat.)*
a înţelege greşit mißverstehen – mißverstand – mißverstanden
înţelepciunea die Weisheit, -en
înţeleptul der Weise, -n, -n, (ein Weiser, -en, -e)
a învăţa lernen – **lernte** – gelernt
a **învăţa mai departe** weiter lernen–lernte weiter – weitergelernt
a învăţa (pe cineva) 1) lehren – lehrte
– gelehrt *(-{-Akk.);* 2) beibringen – brachte bei – beigebracht *(+ Dat. + Akk.)*
învăţatul, -a ,. \ Gelehrte, -n, -n
învăţământul der Unterricht, -(e)s (/. *pl.)*
învăţătoarea die Lehrerin, -nen
învăţătorul der Lehrer, -s, -
învăţătura die Lehre, -n
a înverzi grünen – grünte – gegrünt
a învinge 1) siegen – siegte – gesiegt;
2) besiegen – besiegte – besiegt **a** înzestra aus statten – stattete aus – ausgestattet înzestrarea die Ausstattung

J
a judeca urteilen – urteilte – geurteilt
(über -|- *Akk.)* **judecata** 1) das Urteil, -(e)s, -e; 2) das Ermessenes *(f. pl.)* ; 3) das Gericht,-(e)s,-e **jugul** das Joch, -(e)s, -e
jumătatea die Hälfte, -n **a j ura** schwören –■ schwur sau schwor – geschworen
de **jur împrejur** ringsum *adv.*
jurnalul (la film) die Wochenschau, -en
jurnalul grupei das Gruppenbuch, -(e)s, ---er
în **jurul** um *prep. + acuz.*
just richtig *adj.*

WORTSCHATZ
1.49
la an, auf, in *prep.* -f- *dat.* sau *acuz.;* bei, zu, nach *prep. + dat.*
laboratorul 1) das Laboratorium, -s, Laboratorien ; 2) das Labor, -s, -s
lacrima die Träne, -n
lacul der See, -s, -n
lada die Kiste, -n
lagărul das Lager, -s, -
lagărul de concentrare das Konzentrationslager, -s, -
lama die Rasierklinge, -n
lampa die Lampe, -n
lampa cu ulei die Öllampe, -n
lămurirea die Auskunft, –e
a lansa starten – startete – gestartet
laptele die Milch *(f. pl.)*
larg 1) weit *adj.;* 2) breit *adj.*
lat breit *adj.*
a lărgi 1) verbreitern – verbreiterte – verbreitert; 2) erweitern – erweiterte – erweitert; 2) aus weiten–weitete aus – ausgeweitet
lărgirea die Ausweitung
a lăsa lassen – ließ – gelassen
a lăsa (în urmă) zurück lassen–ließ zurück – zurückgelassen
a lăsa (ca moştenire) hinterlassen – hinterließ – hinterlassen
a se lăsa în jos 1) niedergehen –ging nieder – niedergegangen *(s);* 2) sich nieder lassen–ließ mich nieder – sich niedergelassen
a lăuda loben – lobte – gelobt
a se lăuda prahlen – prahlte – geprahlt
lecţia 1) die Aufgabe, -n; 2) die Lektion, -en; 3) das Lehrstück, -(e)s, -e
ora de lecţie die Stunde, -n
a lega verbinden – verband – verbunden
a (se) lega (de) sich knüpfen – knüpfte mich – sich geknüpft *(an + Akk.)*
legătura die Verbindung, -en
legea das Gesetz, -es, -e
leguma das Gemüse, -s
din lemn hölzern *adj.*
lemnul das Holz, -es
leneş faul *adj.*

leneşul der Faulenzer, -s, -
lenjeria die Wäsche *(f. pl.)*
leşinul die Ohnmacht, -en
leul der Löwe, -n, -n
liber frei *adj.*
libertatea die Freiheit, -en
librăria die Buchhandlung, -en
limba 1) die Zunge, -n; 2) die Sprache, -n
limba maternă die Muttersprache
limba străină die Fremdsprache, -n
limba uzuală die Umgangssprache, -n
limita die Grenze, -n
lingura der Löffel, -s, -
lingvistul der Sprachwissenschaftler, -s, -
linia die Linie, -n
linia (de telefon) die Leitung, -en
liniştea die Ruhe *(f. pl.)*
a se linişti sich beruhigen – beruhigte mich – sich beruhigt
liniştit 1) ruhig *adj.;* 2) still *adj.*
a lipsi fehlen – fehlte – gefehlt
lista de mîncăruri die Speisekarte, -n
literatura contemporană die Gegenwartsliteratur
livada die Wiese, -n
a livra liefern – lieferte – geliefert
lîna die Wolle
din lînă wollen *adj.*
lîngă neben *prep.* -{- *dat.* sau *acuz.*
a locui 1) wohnen ⁝–wohnte – gewohnt; 2) bewohnen – bewohnte – bewohnt *(+ Akk.)*
locuinţa die Wohnung, -en
locuitorul der Bewohner, -s, -
locul 1) der Platz, -es, –e; 2) die Stelle, -n; 3) der Sitz, -es, -e
în locul (an)statt *prep.* -f *gen.*
locul comemorativ 1) die Erinnerungsstätte, -n; 2) die Gedenkstätte, -n
locul de escală der Zwischenlandungsplatz, -es, –e
locul de muncă 1) die Arbeitsstätte, -n; 2) der Arbeitsplatz, -es, -i^_e
a se logodi, sich verloben – verlobte mich
– sich verlobt lopata die Schaufel, -n
a lovi schlagen – schlug – geschlagen
a lua nehmen – nahm – genommen
a lua (de acasă) a b holen – holte ab – abgeholt *(+ Akk.)*
a lua (drept) a n sehen – sah an – angesehen *(als + Akk.)*
a lua în căsătorie heiraten – heiratete – geheiratet
a lua fijnţă entstehen -– entstand – entstanden *(s)*
a o lua la fugă 1) weglaufen – lief weg
– weggelaufen *(s) ;* 2) davon laufen – lief davon – davongelaufen *(s)*

ISO
WORTSCHATZ
a lua jos a b nehmen – nahm ab – abgenommen

a lua (un medicament) ein nehmen–nahm ein – eingenommen
a lua parte (la) teil nehmen–nahm teil– teilgenommen *(an+Dat.)* ; 2) beiwohnen
– wohnte bei – beigewohnt *(+ Dat.)* **a lua** peste picior 1) frotzeln – frotzelte
– gefrotzelt; 2) necken – neckte – geneckt
a lua (cu sine) mit nehmen – nahm mit
– mitgenommen
a luci schimmern – schimmerte – geschimmert
lucrarea 1) die Arbeit, -en; 2) der Arbeitsgang, -(e)s, -ii.e; 3) das Werk, -(e)s, -e
lucrul 1) das Ding, -(e)s, -e; 2) die Sache, -n
lucrul dorit das Gewünschte, -n *(f. pl.)*
lumea[1] die Welt, -en
lumea[2] die Leute *(f. sg.)*
lumina das Licht, -(e)s
luminos 1) licht *adj.;* 2) hell *adj.*
luna der Monat, -(e)s, -e
Luna der Mond, -(e)s, -e (satelitul pă-
mîntului) lunecos glatt *adj.* **lunecuşul** die Schlitterbahn, -en lung lang *adj.* luni întregi monatelang *adj.* lupta 1) der Kampf, -(e)s, -i^e; 2) das Ringen, -s *(f. pl.)* a lupta kämpfen – kämpfte – gekämpft lupta de rezistenţă der Widerstandskampf,
-(e)s, -^.e luptătoarea die Kämpferin, -nen luptătorul der Kämpfer, -s, -
luptătorul pentru **pace** der Friedenskämp-
fer, -s, -
M
maestrul der Meister, -s, -
magazinul 1) das Warenhaus, -es, x!.er; 2) das Kaufhaus, -es, ^-er
magazinul de jucării der Spielwarenladen, -s, -v-
magnetofonul das Tonbandgerät, -(e)s, -e
mai noch *adv.*
mai ales besonders *adv.*
mai degrabă eher *adv.*
maimuţa der Affe, -n, -n
malul das Ufer, -s, -
mama die Mutter, .u.
a manifesta (a arăta) äußern – äußerte – geäußert
manifestul 1) das Flugblatt, -(e)s, .ner; 2) die Kampfschrift, -en
mantaua der Mantel, -s, *a.*
mantaua de ploaie der Regenmantel, -s, –
manualul das Lehrbuch, -(e)s, -^er
manuscrisul 1) die Handschrift, -en; 2) das Manuskript, -(e)s, -e
mare groß *adj.*
marea 1) das Meer, -(e)s, -e; 2) die See, -n
marea de nori das Wolkenmeer, -(e)s, -e
marfa die Ware, -n
marginea der Rand, -(e)s, -ü-er
marinarul der Seeman, -(e)s, Seeleute

masa[1] der Tisch, -es, -e
masa[2] die Masse, -n
masa de scris der Schreibtisch, -es, -e
masa plastică der Plast, -es, -e
maşina (automobilul) 1) der Wagen, -s;
2) das Auto, -s, -s maşina de calculat die Rechenmaschine, -n măgarul der Esel, -s, -mănuşa der Handschuh -(e)s, -e măreţ großartig *adj.* mărul der Apfel, -s, ^-mărunţişul (bani) das Kleingeld, - (e)s
(/■ *PI-)* măsura das Maß, -es, -e *în* măsura în care soweit, sofern *conj.* mătasea die Seide, -n mătăsuri die Seidenwaren (/. *sg.)* meciul de fotbal 1) das Fußballwettspiel,
-(e)s, -e; 2) das Fußballtreffen, -s, -media der Durchschnitt, -(e)s, -e medicamentul die Arznei, -en medicul 1) der Arzt, -es, -e; 2) der Mediziner, -s, -mediocru mittelmäßig *adj.* mediu durchschnittlich *adj.* megafonul der Lautsprecher, -s, -membrele die Gliedmaßen *(f. sg.)* membrul 1) das Glied, -(e)s, -er; 2) das
Mitglied, -(e)s, -er memoria das Gedächtnis, -ses, -se a menţine erhalten – erhielt – erhalten menţinerea die Erhaltung, -en menuetul das Menuett, -(e)s, -e meniul die Speisekarte, -n merceria die Kurzwaren (/. *sg.)*

mereu 1) immer *adv.;* 2) ständig *adj. ;* 3) dauernd *part. adj.*
a merge (pe jos) gehen – ging – gegangen *(s)*
a merge (după) nach gehen – ging nach ■– nachgegangen *(s) (+ Dat.)*
a merge (împreună cu) mit gehen – ging mit – mitgegangen *(s)*
a merge înapoi zurück gehen–ging zurück – zurückgegangen *(s)*
a merge (cu vehicul) fahren – fuhr – gefahren *(s)*
a merge în frunte voran gehen – ging voran – vorangegangen *(s)*
a merge la culcare schlafen gehen–ging schlafen – schlafengegangen *(s)*
a merge la plimbare spazieren gehen–■ ging spazieren – spazierengegangen *(s)*
a merita verdienen – verdiente – verdient
mersul trenurilor der Fahrplan, -(e)s, ^i-e
mersul trenurilor (broşura) das Kursbuch, -(e)s, .^-er
meritul das Verdienst, -es, -e
meseriaşul der Handwerker, -s, -
meseria das Handwerk, -(e)s, -e
meşteşugul das Handwerk, -(e)s, -e
mic 1) klein *adj.;* 2) gering *adj.*
micul dejun das Frühstück, -(e)s, -e
mijlociu mittlere (der, die, das) *adj.*
mijlocul 1) die Mitte, -n; 2) das Mittel, -s, -
mileniul das Jahrtausend, -s, -e
mina das Bergwerk, - (e)s, -e; 2) die Grube, -n
mina de cărbuni die Kohlengrube, -n
mingea der Ball, -(e)s, ^e
minierul 1) der Bergmann, -(e)s, Bergleute; 2) der Kumpel, -s, -
mintea der Verstand, -(e)s *(f. pl.)*
minunat 1) wunderbar *adj.;* 2) herrlich *adj.*; 3) wunderschön *adj.*

minunea das Wunder, -s, -
minutul die Minute, -n
a se mira (de) sich wundern –■ wunderte mich – sich gewundert *(über* -f *Akk.)*
mirarea das Erstaunen, -s *(f. pl.)*
mirat erstaunt *adj.*
a mirosi riechen – roch – gerochen
misiunea 1) der Auftrag, -(e)s, -^-e; 2) die Aufgabe, -n
a se mişca 1) sich rühren -– rührte mich – sich gerührt; 2) sich bewegen – bewegte mich – sich bewegt
mişcarea 1) die Bewegung, -en; 2) der Zug, -(e)s, -i^-e (la şah)
mişcarea mondială pentru pace die Weltfriedensbewegung *(f. pl.)*
mişcarea muncitorească die Arbeiterbewegung, -en
mişcarea pentru pace die Friedensbewegung, -en
mline morgen *adv.*
mina die Hand, -^.e
a mînca 1) essen – aß – gegessen; 2) fressen –• fraß – gefressen (la animale)
a mînca (în întregime) 1) a u f essen – aß auf – aufgegessen; 2) auf fressen – fraß auf – aufgefressen (la animale)
mîncarea 1) das Essen, -s *(f. pl.)*; 2) die Kost *(f. pl.)*; 3) das Futter, -s (/. *pl.)* (la animale)
mîndria der Stolz, -es *(f. pl.)*
mîndru (de) stolz *(auf + Akk.) adj.*
a mîngîia 1) streicheln – streichelte – gestreichelt; 2) trösten – tröstete – getröstet
mîngîierea der Trost, -es *(f. pl.)*
mînia die Wut (/. *pl.)*
mînios 1) wütend *part. adj.*; 2) zornig *adj.*
a mîrîi knurren – knurrte – geknurrt
moale weich *adj.*
moartea der Tod, -(e)s *(f. pl.)*
mobila das Möbel, -s, -
modern modern *adj.*
modest bescheiden *adj.*
modestia die Bescheidenheit *(f. pl.)*
modul die Weise, -n
modul de a scrie die Schreibweise, -n
momentul 1) der Augenblick, -(e)s, -e; 2) der Moment, -(e)s, -e
moneda die Münze, -n
monosilabic einsilbig *adj.*
monoton eintönig *adj.*
monstrul das Ungeheuer, -s, -
moravul die Sitte, -n
mormăitul das Brummen, -s
mormîntul das Grab, -(e)s, -i^-er
mort tot *adj.*
moşieresc gutsherrlich *adj.*
moşierul der Gutsherr, -n, -en
moştenirea der Nachlaß, Nachlasses, Nachlasse

motivarea sentinţei die Urteilsbegründung, -en
motivul der Grund, -(e)s, ^e
motocicleta das Motorrad, -(e)s, ^.er
mult viel *adv.*
multilateral vielseitig *adj.*

multiplu vielfach *num.*
mult timp lange *adv.*
de mult timp längst *adv.*
mulţi, multe viele *num.*
mulţimea die Menge, -n
a mulţumi danken – dankte – gedankt *(+ Dat.);* 2) sich bedanken – bedankte mich – sich bedankt *(bei + Dat.)*
mulţumirea die Zufriedenheit *(f. pl.)*
mulţumit zufrieden *adj.*
mulţumită dank *prep.* -f- *dat.*
munca die Arbeit, -en
munca agricolă die Landarbeit, -en
munca obştească die gesellschaftliche Arbeit
munca cîmpului die Feldarbeit, -en
munca culturală die Kulturarbeit
munca sub pămînt (în mină) die Untertagarbeit, -en
a munci 1) arbeiten – arbeitete – gearbeitet; 2) schaffen – schaffte – geschafft
nasul die Nase, -n
nasturele der Knopf, -(e)s, -^.e
a naşte gebären – gebar – geboren
natura das Wesen,-s *(f. pl.)*
natural natürlich *adj.*
naturalistul der Naturwissenschaftler, -s, -
naţionalitatea die Nationalität, -en
nava cosmică das Raumschiff, -(e)s, -e
navigaţia fluvială der Binnenschiffverkehr, -s *(f. pl.)* navigaţia maritimă der Seeverkehr, -s *(f- PL)* a se năpusti sich stürzen – stürzte mich – sich gestürzt
a se năpusti (afară) hinaus stürzen– stürzte hinaus – hinausgestürzt *(s)* a se năpusti (asupra) 1) stürzen – stürzte – gestürzt *(s) (auf + Akk.) ;* 2) überfallen – überfiel – überfallen *(+ Akk.)*
năzuinţa die Bestrebung, -en *de* neajuns unerreichbar *adj.* neapărat unbedingt *adj.* neascultător unfolgsam *adj.* nebun wahnsinnig *adj.*
necazul der Kummer, -s a necăji verdrießen -– verdroß – verdrossen
necercetat unerforscht *part. adj.* necesar 1) nötig *adj.;* 2) notwendig *adj.*
nechibzuinţa der Leichtsinn, -s *(f. pl.)*
muncitor 1) werktätig *adj.*; 2) arbeitsam *adj.* muncitorimea die Arbeiterschaft muncitorul feroviar der Eisenbahner, -s, -muncitorul naval der Hafenarbeiter, -s, -muncitorul din industria petrolieră der

Erdölarbeiter, -s, -muntele 1) der Berg, - (e)s, -e; 2) das Gebirge, -s, -
a muri sterben – starb – gestorben *(s)* a murmura murmeln – murmelte – gemurmelt
musafirul der Gast, -es, .i^e
musca die Fliege, -n
a muşca beißen – biß – gebissen
mut stumm *adj.*
a se muta 1) ziehen – zog – gezogen *(s) ;* 2) fort ziehen – zog fort – fortgezogen *(s) ;* 3) beziehen – bezog – bezogen *(+ Akk.)*
mutra die Miene, -n
muzeul das Museum, -s, Museen
de neconceput unfaßlich *adj.*
de necrezut unglaublich *adj.*
necunoscut unbekannt *adj.*
necuviincios ungebührlich *adj.*
nedescoperit unerschlossen *part. adj.*
de nedescris unbeschreiblich *adj.*
nedorit unerwünscht *adj.*
nedrept ungerecht *adj.*
neexplorat unerforscht *part. adj.*
nefolositor nutzlos *adj.*
negru schwarz *adj.*
negustorul der Kaufmann, -(e)s, -leute
negustorul ambulant der Straßenverkäufer, -s, -
negustorul de peşte der Fischhändler, -s, -
neîncercat unversucht *part. adj.*
neîncetat 1) unablässig *adj.;* 2) unaufhörlich *adj.*
neînduplecat 1) unerbittlich *adj.;* 2) unnachgiebig *adj.*
neînfricat unerschrocken *part. adj.*
neînsemnat gering *adj.*
neliniştea die Unruhe, -n
neliniştit unruhig *adj.*
nemărginit 1) maßlos *adj.*; 2) unendlich *adj.*
nemăsurat maßlos *adj.*
nemişcat regungslos *adj.*
din nenorocire 1) unglücklicherweise *adv.*; 2) leider *adv.*
N

nenumărat zahllos *adj.*
neobişnuit 1) außergewöhnlich *adj.;* 2) ungewöhnlich *adj.*
neobosit unermüdlich *adj.*
neobservat unbeachtet; unbemerkt *part. adj.*
neomenesc unmenschlich *adj.*
neomeneşte unmenschlich *adv.*
neomenia die Unmenschlichkeit *(f. pl.)*
neplăcut unangenehm *adj.*
nepoata die Enkelin, -nen

nepoata (de frate sau soră) die Nichte, -n
nepoftit ungebeten *part. adj.*
nepoliticos unhöflich *adj.*
nepotul der Enkel, -s, -
nepotul (de frate sau soră) der Neffe, -n, -n
nepregătit unvorbereitet *part. adj.*
neprelucrat unverarbeitet *part. adj.*
neprietenos unfreundlich *adj.*
neputincios ohnmächtig *adj.*
nerăbdător ungeduldig *adj.*
neregularitatea die Unregelmäßigkeit, -en
nerezolvat ungelöst *part. adj.*
nervos 1) aufgeregt *part. adj.;* 2) erregt *part. adj.;* 3) nervös *adj.*
nesfîrşit 1) unendlich *adj.;* 2) endlos *adj.*
nesigur 1) unsicher *adj.;* 2) unbestimmt *adj.*
nesincer falsch *adj.*
nesocotinţa der Leichtsinn, -s *(f. pl.)*
neştiinţa die Unwissenheit *(f. pl.)*
netalentat unbegabt *adj.*
neted glatt *adj.*
netrebnicul der Nichtsnutz, -es, -e
nevinovăţia die Unschuld *(f. pl.)*
oala der Topf, -(e)s, *±L.e*
oaia das Schaf, -(e)s, -e
oamenii die Leute *(f. sg.)*
oaspetele der Gast, -(e)s, *^±_e*
de obicei gewöhnlich *adj.* şi *adv.*
obiceiul 1) der Brauch, -(e)s, -^.e; 2) die Sitte, -n; 3) die Gewohnheit, -en
obiectul 1) das Ding, -(e)s, -e; 2) die Sache, -n
a obişnui (să...) pflegen – pflegte – gepflegt
a se obişnui (cu) sich gewöhnen – gewöhnte mich – sich gewöhnt *(an + Akk.)*
obişnuit gewöhnlich *adj.*
oboseala 1) die Mühe, -n; 2) die Müdigkeit
nicăieri nirgends *adv.*
niciodată nie, niemals *adv.*
nimeni niemand *pron.*
a nimeri 1) treffen – traf –- getroffen; 2) dahin finden – fand dahin – dahin-gefunden; 3) geraten –- geriet – geraten *(s)*
nimic nichts *pron.*
a ninge schneien – schneite – geschneit
nisipul der Sand, -(e)s
nivelul das Niveau, -s, -s
noaptea die Nacht, *J^ue*
noaptea de iarnă die Winternacnt, j-i.e
nobil adlig *adj.*
noptiera der Nachttisch, -es, -e
norma die Norm, -en
norocul das Glück, -(e)s *(f. pl.)*
norul die Wolke, -n

nou neu *adj.*
din nou wieder *adv.*
nu 1) nicht *adv.;* 2) nein *adv.*
nucleul atomic der Atomkern, -(e)s, -e
numai nur *adv.*
a număra zählen – zählte – gezählt
numărul die Zahl, -en
numărul de telefon die Telefonnummer, -n
numele der Name(n), Namens, Namen
numele de familie der Familienname (n), -namens, -namen
a numerota numerieren – numerierte –-numeriert
a numi 1) nennen – nannte – genannt; 2) ernennen – ernannte – ernannt
a se numi heißen – hieß – geheißen
nunta die Hochzeit, -en

O

fără oboseală mühelos *adj.*
obosit müde *adj.*
obrazul die Wange, -n
obrăznicia die Frechheit, -en
a observa 1) bemerken – bemerkte –■ bemerkt; 2) merken – merkte •– gemerkt; 3) beobachten – beobachtete – beobachtet
a obţine 1) erhalten ■– erhielt – erhalten; 2) erzielen – erzielte – erzielt
ocazia die Gelegenheit, -en
cu această ocazie dabei *adv. pron.*
a ocărî schimpfen – schimpfte – geschimpft *(über + Akk.)*
ochelarii die Brille, -n
ochiul das Auge, -s, -n

a ocupa[1] besetzen – besetzte – besetzt
a ocupa[2] (un loc) ein nehmen – nahm ein – eingenommen (einen Platz)
a se ocupa (cu, de) 1) sich befassen – befaßte mich – sich befaßt *(mit* -f *Dat.) ;* 2) sich a b geben – gab mich ab – sich abgegeben *(mit + Dat.)* ; 3) sich beschäftigen – beschäftigte mich – sich beschäftigt *(mit + Dat.)*
ocupaţia der Beruf, -(e)s, -e
o dată einmal *num.*
a se odihni 1) ruhen – ruhte – geruht; 2) sich erholen – erholte mich – sich erholt
odinioară einst *adv.*
de odinioară einstig *adj.*
a oferi 1) bieten – bot – geboten; 2) a n bieten – bot an – angeboten
oficiul poştal das Postamt, -(e)s, i^-er
oglinda der Spiegel, -s, -
ogorul der Acker, -s, -i^.
olog lahm *adj.*
omenesc menschlich *adj.*
omeneşte menschlich *adv.*
omenia die Menschlichkeit *(f. pl.)*
omenirea die Menschheit *(f. pl.)*

omul der Mensch, -en, -en
omul muncii der (die) Werktätige, -n, -n
omul de stat der Staatsmann-(e)s, -i^-er
omul de ştiinţă der Wissenschaftler, -s, -
din păcate leider *adv.*
pacea der Friede, -ns sau der Frieden, -s
pachetul das Paket, -(e)s, -e
pacheţelul das Päckchen, -s, -
pagina die Seite, -n
paguba der Schaden, -s, ^-
paharul das Glas, -es, _^er
paharul de apă das Wasserglas, -es, -tier
palatul der Palast, -es, .n-e
palid 1) bleich *adj.;* 2) blaß *adj.*
palma die Ohrfeige, -n
paltonul 1) der Wintermantel, -s, -^;
2) der Mantel, -s, -n-pantalonul die Hose, -n pantoful der Schuh, -(e)s, -e
para die Birne, -n
a paraliza lähmen – lähmte –■ gelähmt *din* paranteză eingeklammert
part. adj.
opera 1) die Oper, -n; 2) das Werk,
-(e)s, -e opera de artă das Kunstwerk, -(e)s, -e a se opri 1) stehen bleiben–
blieb stehen
– stehengeblieben *(s)* ; 2) (vehicul) halten
– hielt – gehalten ora die Stunde, -n
orarul der Stundenplan, -(e)s, -i^e
oraşul die Stadt, ^.*e*
oraşul natal die Heimatstadt *(f. pl.)*
oraşul-port die Hafenstadt, ^.e
orăşelul studenţesc das Studentenstädtchen, -s, -
orb blind *adj.*
ordinea die Ordnung, -en
ordinul der Befehl, -(e)s, -e
a ordona befehlen – befahl – befohlen
ore întregi stundenlang *adj.*
orezul der Reis, -es
organizaţia de masă die Massenorganisation, -en
ori oder *conj.*
ori de cite ori sooft *adv.*
în orice caz allerdings *adv.*
oricum immerhin *adv.*
originea die Abstammung, -en
orînduirea socială die Gesellschaftsordnung, -en
osteneala die Mühe, -n
osul der Knochen, -s, -
oţelul der Stahl, -(e)s
oul das Ei, -(e)s, -er
parcul 1) der Park, -s, -s; 2) der Garten,
-S, -L!.
a parcurge zurück legen–legte zurück– zurückgelegt

parfumul das Parfüm, -s, -s
partea der Teil, -(e)s, -e
parterul das Erdgeschoß -Schosses -schösse
a participa 1) beiwohnen – wohnte bei– beigewohnt *(+ Dat.)* ; 2) teil nehmen – nahm teil – teilgenommen *(an + Dat.)*
a participa la joc mit spielen – spielte mit – mitgespielt
pasajul die Stelle, -n
pasul der Schritt, -(e)s, -e
pasărea der Vogel, -s, *n.*
pasta de dinţi die Zahnpaste, -n
a păstra bewahren – bewahrte – bewahrt
P

WORTSCHATZ
155
paşnic friedlich *adj.*
pata der Fleck, -(e)s, -e
patern väterlich *adj.*
patina der Schlittschuh, -(e)s, -e
patria 1) das Vaterland, -(e)s; 2) die Heimat
patruped vierfüßig *adj.*
patul das Bett, -(e)s, -en
patul pliant das Klappbett, -(e)s, -en
patul de lemn das Holzbett, -(e)s, -en
pauza die Pause, -n
pavilionul (din grădină) das Gartenhaus, -es, ^.er
paznicul der Wächter, -s, -
paznicul (la poarta oraşului) der Torwächter, -s, -
pădurea der Wald, -(e)s, -^.er
pălăria der Hut, -(e)s, -ne
pământul 1) die Erde, -n; 2) der Boden, -s, ^-; 3) das Land, -(e)s
păpuşa die Puppe, -n
a părăsi 1) verlassen – verließ – verlassen ; 2) zurück lassen–ließ zurück–zurückgelassen
a părea 1) scheinen – schien – geschienen ; 2) (sănătos, bolnav etc.) aus sehen
– sah aus – ausgesehen
părerea 1) die Meinung, -en; 2) die Ansicht, -en; 3) das Urteil, -(e)s, -e
părinţii die Eltern *(f. sg.)*
părul das Haar, -(e)s, -e
a-i păsa (de) a n gehen – ging an – angegangen *(s) (+ Akh.)*
păsările de curte das Geflügel, -s *(f. pl.)*
a păstra behalten – behielt – behalten
apaşi 1) hin treten – trat hin – hingetreten *(s) ;* 2) betreten – betrat – betreten *(+ Akh.) ;* 3) treten – trat – getreten *(s)*
a pătrunde (în) ein dringen – drang ein
– eingedrungen *(s) (in + Akk.)*
a păzi (de) bewahren – bewahrte – bewahrt *(vor* -f *Dat.)* pe an, auf *prep* -f- *dal.* sau *acuz.* pe deplin völlig, vollauf *adv.* pedagogul der Erzieher, -s, -
pedeapsa die Strafe, -n peniţa die Feder, -n pentru für *prep.* -f *acuz.*

perdeaua der Vorhang, -(e)s, -i_e perechea das Paar, -(e)s, -e peretele die Wand, *ne* pericolul die Gefahr, -en periculos gefährlich *adj.* peria de cap die Haarbürste, -n peria de dinţi die Zahnbürste, -n
perioada die Periode, -n perioada de tinereţe die Jugendperiode perioada examenelor die Prüfungszeit *(f. pl.)* perla die Perle, -n permanent ständig *adj.* a permite erlauben – erlaubte – erlaubt peronul der Bahnsteig, -(e)s, -e persecuţia die Verfolgung, -en personal persönlich *adj.* perspectiva die Aussicht, -en peruca die Perücke, -n pescarul der Fischer, -s, -peste tot überall *adv.* peştele der Fisch, -(e)s, -e peştişorul de aur das Goldfischlein, -s, -a petrece (timpul) verbringen – verbrachte – verbracht a petrece (ref. la distracţie) sich unterhalten
– unterhielt mich – sich unterhalten
a petrece (pe cineva) begleiten – begleitete – begleitet
a se petrece 1) z u gehen – ging zu – zugegangen *(s) ;* 2) spielen – spielte – gespielt; 3) sich ereignen – ereignete sich
– sich ereignet
petrecerea die Unterhaltung, -en
petrolul das Erdöl, -(e)s
pianul das Klavier, -s, -e
piatra der Stein, -(e)s, -e
piatra fundamentală der Grundstein, -(e)s, -e
piatra comemorativă der Gedenkstein, -(e)s, -e
piatra preţioasă das Juwel, -s, -en
piaţa der Platz, -es, *zi* e
piaţa (de alimente) 1) der Markt, -(e)s, ^.e; 2) der Marktplatz, -es, ^.e
picătura der Tropfen, -s, -
piciorul das Bein, -(e)s, -e
piciorul (laba) der Fuß, -es, -^-e
a picta malen – malte – gemalt
pictorul der Maler, -s, -
pictorul din epoca Renaşterii der Renaissancemaler, -s, -
pictura das Gemälde, -s, -
pictura de pe altar das Altargemälde, -s, -
pieirea der Untergang, -(e)s (poetic)
pielea 1) die Haut, -i^-e; 2) das Leder, -s
pieptenele der Kamm, -(e)s, -i^e
a pieptăna kämmen – kämmte – gekämmt
a pierde verlieren – verlor – verloren
pierde-vară der Nichtsnutz, -es, -e
piersica der Pfirsich, -(e)s, -e
piesa principală das Hauptstück, -(e)s, -e

piesa de teatru 1) das Theaterstück, -(e)s, -e; 2) das Schauspiel, ~(e)s, -e
pipa die Pfeife, -n
a pipăi tasten – tastete – getastet
piscul die Spitze, -n
pisica die Katze, -n
pista (unui aerodrom) das Rollfeld, -(e)s, -er

pivniţa der Keller, -s, -
piinea das Brot, -(e)s, -e
pînă bis *prep. + acuz.*
de pînă acum bisherig *adj.*
pîrlit sengerig *adj.*
placa funerară die Grabplatte, -n
placa de patefon die Schallplatte, -n
plaja der Strand, -(e)s
planeta der Planet, -en, -en
planul 1) der Plan, -(e)s, ^-e; 2) die Planung, -en
planul de muncă der Arbeitsplan, -(e)s, -^e
planul de viitor der Zukunftsplan, -(e)s, -i^e
a(-i) plăcea 1) gefallen •– gefiel – gefallen *(+ Dat.) ;* 2) schmecken – schmeckte
– geschmeckt *(-|- Dat.)* (ref. la alimente) *cu* plăcere gern *adv.*
plăcerea 1) das Vergnügen, -s *(f. pl.)* | 2) die Lust *(f. pl.)*
plăcut 1) angenehm *adj.;* 2) gemütlich *adj.*
plămînul die Lunge, -n
a plănui planen – plante -– geplant
a plăti 1) zahlen – zahlte – gezahlt; 2) bezahlen – bezahlte – bezahlt
a plăti suplimentar nach zahlen – zahlte nach – nachgezahlt
a pleca 1) weg gehen – ging weg – weggegangen *(s) ;* 2) fort gehen–ging fort
– fortgegangen *(s)*
a pleca (în goană) davon rasen – raste
davon ■– davongerast *(s)* a pleca (cu un vehicul) 1) fahren – fuhr
– gefahren *(s)* ; 2) w e g fahren–fuhr weg
– weggefahren *(s)*
a pleca (împreună) mit fahren–fuhr mit
– mitgefahren *(s)*
plecarea (cu trenul) die Abfahrt, -en
a pleda (pentru) ein treten – trat ein – eingetreten *(s) (für + Akk.)*
plictiseala die Langweile
a se plictisi sich langweilen – langweilte mich -– sich gelangweilt
plicul der Umschlag, -(e)s, -ne
a se plimba spazieren gehen–ging spazieren – spazierengegangen *(s)*
plimbarea 1) der Spaziergang, -(e)s, -tie; 2) der Gang, -(e)s, _^e
plin voll *adj.*
plin de succes erfolgreich *adj.*
a plînge weinen – weinte – geweint
ploaia der Regen, -s, -
a ploua regnen – regnete – geregnet
poarta das Tor, -(e)s, -e
poate 1) vielleicht *adv.;* 2) möglicherweise *adv.*
podeaua der Fußboden, -s, -^
podoaba der Schmuck, -(e)s
podul 1) die Brücke, -n; 2) der Boden, -s, – (la casă)
poetul der Dichter, -s, -
poezia 1) das Gedicht, -(e)s, -e; 2) die Dichtung, -en
pofta de mîncare der Appetit, -(e)s

poimîine übermorgen *adv.*
politica de industrializare die Industrialisierungspolitik *(f. pl.)*
politicos höflich *adj.*
a pomeni erwähnen – erwähnte – erwähnt
pompierii die-Feuerwehr (/. *pl.)*
pomul der Baum, -(e)s, -^-*e*
poporul das Volk, -(e)s, .n-er
popular volkstümlich *adj.*
populaţia die Bevölkerung, -en
a porni la drum los gehen – ging los – losgegangen *(s)*
portocala die Apfelsine, -n
portretul das Ebenbild, -(e)s, -er
portul der Hafen, -s, -•-
porumbelul die Taube, -n
porunca der Befehl, -(e)s, -e
a porunci befehlen – befahl – befohlen
a poseda besitzen – besaß – besessen
posesorul der Besitzer, -s, -
posibil möglich *adj.*
posibilitatea die Möglichkeit, -en
a se posta sich auf stellen – stellte mich auf – sich aufgestellt
postul de emisie (radio) der Rundfunksender, -s, -
poşta die Post
a se potoli sich beruhigen – beruhigte mich – sich beruhigt
a se potrivi stimmen – stimmte – gestimmt
potrivit richtig *adj.;* recht *adj.*
a povesti erzählen – erzählte – erzählt
povestirea 1) die Erzählung, -en; 2) die Geschichte, -n
povestitorul 1) der Erzähler, -s, -; 2) der Geschichtenerzähler, -s, -

poza das Bild, -(e)s, -er poziţia 1) die Stellung, -en; 2) die Lage, -n praful der Staub, -(e)s pragul die Türschwelle, -n prăjitura der Kuchen, -s, -
prăvălia 1) der Laden, -s, ^-; 2) das Geschäft, -(e)s, -e; 3) das Kaufhaus, -es,
prea zu *adv.*
precaut vorsichtig *adj.*
cu precădere vorrangig *adj.*
precis genau *adj.*
a preda übergeben – übergab – übergeben
prefixul die Vorsilbe, -n
a pregăti 1) bereiten –■ bereitete – bereitet ; 2) vor bereiten–bereitete vor – vorbereitet
a se pregăti (pentru, de) sich vor bereiten -– bereitete mich vor – sich vorbereitet *(für + Akk.)*
pregătirea die Vorbereitung, -en
prelegerea die Vorlesung, -en
a **prelua** übernehmen – übernahm – übernommen

prelucrător de **fier** eisenverarbeitend *adj.*
preludiul der Auftakt, -(e)s, -e
premisa die Voraussetzung, -en
prenumele der Vorname(n), -namens, -namen
a presăra streuen – streute – gestreut
a prescrie 1) verschreiben – verschrieb –■ verschrieben; 2) verordnen – verordnete – verordnet
a presimţi ahnen – ahnte – geahnt
presiunea der Druck, -(e)s
a presta leisten – leistete – geleistet
prestigiul das Ansehen, -s (/. *pl.)*
a presupune a n nehmen – nahm an –■ angenommen
preşedintele, -a der, die Vorsitzende, -n, -n
pretextul 1) der Vorwand, -(e)s, *j±.e;* 2) die Ausrede, -n
a pretinde fordern – forderte – gefordert
pretins angeblich *adj.*
pretutindeni überall *adv.*
preţios 1) kostbar *adj.,* 2) wertvoll *adj.*
a preţui hoch halten – hielt hoch – hochgehalten
preţul der Preis, -es, -e
a prevedea vor scheu – sah vor – vorgesehen
prezent 1) anwesend *adj.*; 2) gegenwärtig *adj.*
a prezenta 1) v o r stellen – stellte vor – vorgestellt; 2) vor legen – legte vor – vorgelegt
prezentarea die Vorstellung, -en
prezentul die Gegenwart *(f. pl.)*
a pricepe 1) begreifen – begriff – begriffen; 2) verstehen – verstand – verstanden
a pricinui verursachen – verursachte –■ verursacht
prietena die Freundin, -nen
prietena din tinereţe die Jugendfreundin, -nen
prietenia die Freundschaft, -en
prietenos freundlich *adj.*
prietenul der Freund, -(e)s, -e
prietenul de şcoală der Schulfreund, -(e)s, -e
prietenul din tinereţe der Jugendfreund, -(e)s, -e
a prilejui veranlassen – veranlaßte – veranlaßt *(+ Akk.)*
primarul der Bürgermeister, -s, -
primăvara 1) der Frühling, -s, -e; 2) das Frühjahr, -(e)s, -e
a primi[1] **1)** bekommen – bekam – bekommen ; 2) a n nehmen – nahm an – angenommen; 3) empfangen – empfing – empfangen; 4) erhalten – erhielt – erhalten
a primi [a] (în gazdă) auf nehmen – nahm auf •– aufgenommen **primirea** die Aufnahme, -n **primitorul** der Empfänger, -s, -**prin** durch *prep.* -f *acuz.* principiul das Prinzip, -s, -ien a prinde ergreifen –- ergriff – ergriffen
(+ Akk.) *de* prisos unnötig *adj.* a prisosi übrig bleiben – blieb übrig –- übriggeblieben *(s)* a **privi** 1) schauen – schaute –• geschaut; 2) a n schauen–schaute an–angeschaut;

3) betrachten–betrachtete – betrachtet;
4) blicken–blickte–geblickt *(auf+Akk.)* a **privi** (după ceva) aus schauen – schaute
aus – ausgeschaut *(nach + Dat.)* a privi (spre) hin schauen – schaute hin – hingeschaut
a-1 privi a n gehen – ging an – angegangen *(s) (+* ***Akk.)***
privinţa die Hinsicht, -en
privirea 1) der Blick, - (e)s, -e; 2) der Einblick, -(e)s, -e
prizonierul, -a der, die Gefangene, -n, -n
probabil wahrscheinlich *adj.*
probabilitatea die Wahrscheinlichkeit, -en
problema das Problem, -s, -e
problema de matematică die Rechenaufgabe, -n

a proceda vor gehen – ging vor – vorgegangen *(s)*
procedeul 1) das Vorgehen, -s *(f. pl.)*; 2) der Vorgang, -(e)s, -^-e
procesul der Prozeß, Prozesses, Prozesse
proclamarea die Ausrufung
a procura 1) beschaffen – beschaffte – beschafft; 2) besorgen – besorgte – besorgt; 3) verschaffen – verschaffte – verschafft
a produce erzeugen – erzeugte – erzeugt
producţia agrară globală die Bruttoagrarproduktion
producţia bunurilor de consum die Gebrauchsgüterproduktion
producţia de energie electrică die Elektroenergieproduktion
producţia industrială globală die Bruttoindustrieproduktion
producţia de oţel die Stahlerzeugung
producţia totală die Gesamtproduktion
produsul das Erzeugnis, -ses, -se
proeminent hervorragend *part. adj.*
profesiunea der Beruf, -(e)s, -e
profesoara 1) die Professorin, -nen; 2) die Lehrerin, -nen
profesorul 1) der Professor, -s, Professoren ; 2) der Lehrer, -s, -
a profita (de) nutzen – nutzte – genutzt *(-*f *Akk.)*
profund tief *adj.*
programul das Programm, -(e)s, -e
progresist fortschrittlich *adj.*
progresul der Fortschritt, -(e)s, -e
promisiunea 1) das Versprechen, -s; 2) [die Versprechung, -en
a promite versprechen – versprach – versprochen
pronumele das Pronomen, -s, -
a pronunţa aus sprechen – sprach aus "– ausgesprochen
propoziţia der Satz, -es, -i^e
proprietarul der Besitzer, -s, -
proprietatea der Besitz, -es
propriu eigen *adj.*
propriu-zis eigentlich *adj.*
a propune vor schlagen – schlug vor – vorgeschlagen
propunerea der Vorschlag, -(e)s, i^e

prosopul das Handtuch, -(e)s, -^-er
prost 1) dumm *adj.;* 2) schlecht *adj.*
prostia 1) die Dummheit, -en; 2) der Unsinn, -s, -e
a proveni (din) stammen – stammte – gestammt *(aus* -f *Dat.)*
proverbul das Sprichwort, -(e)s, --^er
a provoca 1) verursachen – verursachte –verursacht; 2) hervor rufen–rief hervor – hervorgerufen
public öffentlich *adj.*
a publica veröffentlichen – veröffentlichte – veröffentlicht
publicistul der Publizist, -en, -en
pudra der Puder, -s
pulberea das Pulver, -s, -
punctual pünktlich *adj.*
punctul de vedere der Standpunkt, -(e)s, -e
a pune (orizontal) legen – legte – gelegt
a pune (vertical) stellen – stellte – gestellt
a pune în mişcare betreiben – betrieb – betrieben
a pune mina (pe) ergreifen – ergriff – ergriffen *(+ Akk.)*
punga cu bani der Geldbeutel, -s, -
pupitrul 1) das Pult, -(e)s, -e; 2) das Stehpult, -(e)s, -e
puricele der Floh, -s, -^e
puritatea 1) die Reinheit; 2) die Echtheit
a purta tragen – trug – getragen
a se purta 1) sich benehmen – benahm mich – sich benommen; 2) sich betragen – betrug mich – sich betragen; 3) (faţă de cineva) handeln – handelte – gehandelt *(an + Dat.)*
a purta de grijă sich kümmern – kümmerte mich – sich gekümmert *(um + Akk.)*
purtarea das Benehmen, -s
puşca das Gewehr, -(e)s, -e
a putea können – konnte – gekonnt
puterea 1) die Kraft, _^-e; 2) die Macht, ^.e
puternic 1) mächtig *adj.;* 2) kräftig *adj.;* 3) gewaltig *adj.*; 4) stark *adj.*;
puţin wenig *adj.*
cel puţin wenigstens *adv.*

racheta purtătoare die Trägerrakete, -n radiind de bucurie freudestrahlend *adj.* radioul das Radio, -s, -s raftul 1) das Regal, -(e)s, -e; 2) das Fach,
-(e)s, üer raftul de cărţi das Bücherregal, -(e)s, -e raionul (magazin) die Abteilung, -en raionul de cărţi die Buchabteilung, -en ramura (industrială) die Sparte, -n randamentul die Leistungsfähigkeit, -en raportul 1) der Bericht, -(e)s, -e; 2) das
Verhältnis, -ses, -se a raporta berichten – berichtete – berichtet a raporta (la) beziehen – bezog – bezogen *(auf + Akk.)* rapsodia die Rhapsodie, -n raţiunea der Verstand, -(e)s *(f. pl.)* răbdarea die Geduld *(f. pl.)* răbdător geduldig *adj.* răceala die Erkältung, -en a rămînea 1) bleiben–blieb–geblieben *(s) ;* 2) zurück bleiben – blieb zurück –zurückgeblieben *(s) ;* 3) ü

b r i g bleiben –blieb übrig–übriggeblieben *(s)* ; 4) (pe loc) sitzenbleiben–blieb sitzen-–sitzengeblieben *(s)* răsăritul (soarelui) 1) der Aufgang, -(e)s *(f. pl.)* ; 2) der Sonnenaufgang, -(e)s *(f. pl.)* răscoala der Aufstand, -(e)s, -i^e a răscoli 1) wühlen –• wühlte – gewühlt;
2) durch wühlen–wühlte durch–durchgewühlt
a răspîndi verbreiten – verbreitete – verbreitet
răspîndirea die Verbreitung
răsplata 1) die Belohnung, -en; 2) der Lohn, -(e)s, -i^e
a răsplăti belohnen – belohnte – belohnt
a răspunde (la) 1) antworten – antwortete – geantwortet *(auf + Akk.)* ; 2) beantworten – beantwortete – beantwortet *(+ Akk.)*
răspunsul die Antwort, -en
a răsuna erschallen – erschallte –■ erschallt *(s)*
rău 1) schlecht *adj.*; 2) böse *adj.;*
3) schlimm *adj.* războiul der Krieg, -(e)s, -e
războiul mondial der Weltkrieg, -(e)s, -e a răzbuna rächen – rächte – gerächt răzbunarea die Rache *(f. pl.)* răzbunătorul der Rächer, -s, -
realitatea die Wirklichkeit, -en
a realiza 1) verwirklichen – verwirklichte
– verwirklicht; 2) f e r t i g bringen – brachte fertig–fertiggebracht; 3) durchführen–führte durch – durchgeführt
realizarea die Verwirklichung, -en
recalcitrant widerspenstig *adj.*
rece kalt *adj.*
receptorul der Hörer, -s, -
a recita vortragen – trug vor – vorgetragen
recolta die Ernte, -n
a recomanda empfehlen – empfahl –empfohlen
a recunoaşte 1) erkennen – erkannte – erkannt; 2) z u geben – gab zu – zugegeben
recunoscător dankbar *adj.*
a redacta verfassen – verfaßte – verfaßt
a reduce (la) zurück führen–führte zurück –■ zurückgeführt *(auf + Akk.)*
a referi (la) beziehen – bezog – bezogen *(auf + Akk.)*
a se refugia 1) flüchten – flüchtete – geflüchtet *(s)* ; 2) fliehen – floh – geflohen *(s)*
refugiatul der Flüchtling, -s, -e
refugiul die Zuflucht, -en
a refuza 1) zurück weisen–wies zurück
– zurückgewiesen; 2) ab lehnen–lehnte ab – abgelehnt
regele der König, -s, -e
regimul das Regime, -s, -s
regimul de exploatare das Ausbeuterregime, -s
regina die Königin, -nen
registrul das Register, -s, -
regiunea das Gebiet, -(e)s, -e
regizorul der Regisseur, -s, -e
a regreta bedauern – bedauerte –• bedauert
în mod regulat regelmäßig *adv.*
reîntoarcerea die Rückkehr

relatarea der Bericht, -(e)s, -e
relaţia 1) das Verhältnis, -es, -se; 2) die Beziehung, -en
relaţiile economice die Wirtschaftsbeziehungen *(f. sg.)*
a se remarca (prin) sich aus zeichnen – zeichnete mich aus – sich ausgezeichnet *(durch + Akk.)*
renumele das Ansehen, -s *(f. pl.)*
renumele mondial der Weltruf, -(e)s *(f. pl.)*

renumit berühmt *adj.*
a renunţa (la) 1) a u f geben – gab auf – aufgegeben *(-|- Akk.) ;* 2) verzichten – verzichtete – verzichtet *(auf + Akk.)*
a repara 1) a u s bessern – besserte aus – ausgebessert; 2) gut machen – machte gut – gutgemacht
repede 1) rasch *adj.;* 2) schnell *adj.*
a repeta wiederholen •– wiederholte – wiederholt
repetiţia die Wiederholung, -en
a se repezi 1) stürzen–stürzte–gestürzt *(s) ;* 2) hinzu stürzen–stürzte hinzu–hinzugestürzt *(s)*
a replica erwidern – erwiderte – erwidert *(+ Dat.)*
a reprezenta 1) vertreten – vertrat – vertreten; 2) auf führen – führte auf – aufgeführt; 3) dar stellen–stellte dar– dargestellt
reprezentantul der Vertreter, -s, -
reprezentaţia 1) die Aufführung, -en; 2) die Vorstellung, -en
reproducerea die Reproduktion, -en
respectul die Achtung *(f. pl.)*
a respinge 1) ab lehnen – lehnte ab – abgelehnt; 2) zurück weisen – wies zurück –■ zurückgewiesen
a respira atmen – atmete – geatmet
responsabilul, -a der, die Verantwortliche, -n, -n
restaurantul 1) das Restaurant, -s, -s; 2) die Gaststätte, -n
resursa die Ressource [re'sursa], -n
reşedinţa der Sitz, -es, -e
a se retrage sich zurück ziehen – zog mich zurück – sich zurückgezogen
a reţine 1) behalten – behielt – behalten ; 2) fest halten–hielt fest – festgehalten ; 3) zurück behalten – behielt zurück – zurückbehalten
a (se) reuni (sich) vereinigen–vereinigte– vereinigt
a reuşi 1) gelingen – gelang–gelungen *(s)* ;
2) geraten -– geriet – geraten *(s) ;*
3) (la un examen) bestehen – bestand – bestanden *(+ Akk.)*
reuşita das Gelingen, -s *(f. pl.)* revărsatul zorilor das Morgengrauen, -s a revedea wieder sehen – sah wieder –
wiedergesehen revederea das Wiedersehen, -s *(f. pl.)* a reveni zurück kehren – kehrte zurück
– zurückgekehrt *(s)* revista die Zeitschrift, -en revizia die Durchsicht
revolta der Aufstand, -(e)s, -i^e
revoltat 1) empört *part. adj.*; 2) entrüstet *part. adj.*
rezerva principală die Hauptreserve, -n
a rezolva lösen –■ löste – gelöst

rezultatul das Ergebnis, -ses, -se
fără rezultat ergebnislos *adj.*
a ridica[1] 1) erhöhen – erhöhte – erhöht; 2) heben – hob – gehoben
a ridica[2] (o clădire etc.) errichten–-errichtete – errichtet
a se ridica 1) sich erheben – erhob mich
– sich erhoben; 2) steigen – stieg – gestiegen *(s)*
a se ridica (la o sumă) betragen – betrug
– betragen
ridicarea 1) der Aufstieg, -(e)s; 2) die Steigung, -en; 3) die Steigerung, -en; 4) die Hebung, -en
rima der Reim, -(e)s, -e
rinichiul die Niere, -n
a riposta entgegnen – entgegnete – entgegnet *(+ Dat.)*
ritmul de dezvoltare der Entwicklungsrhythmus, -
a rîde lachen – lachte – gelacht
pe rînd abwechselnd *part. adj.*
rîndul die Reihe, -n
cu rîndul abwechselnd *part. adj.*
rîsetele das Gelächter, -s, -
rîsul das Lachen, -s *(f. pl.)*
rîul der Fluß, Flusses, Flüsse
rîvna der Eifer, -s *(f. pl.)*
cu rîvnă eifrig *adj.*
roata das Rad, -(e)s, -^.er
rochia das Kleid, -(e)s, -er
rodnic fruchtbar *adj.*
romanul der Roman, -s, -e
a se rostogoli 1) rollen–rollte–gerollt *(s};* 2) heran rollen – rollte heran – he-rangerollt *(s)*
roşu rot *adj.*
roşu ca racul krebsrot *adj.*
ruda der, die Verwandte, -n, -n
a ruga bitten – bat –■ gebeten *(um + Akk.)*
rujul der Lippenstift, -(e)s, -e
a rula laufen – lief –■ gelaufen *(s)*
a rupe 1) brechen – brach – gebrochen; 2) reißen – riß –- gerissen; 3) zerbrechen
– zerbrach – zerbrachen; 4) zerreißen – zerriß –- zerrissen
a o rupe la fugă los rennen – rannte los
– losgerannt *(s)*
a se ruşina sich schämen – schämte mich
– sich geschämt

WORTSCHATZ
161
a sacrifica opfern – opferte – geopfert **sala** der Saal, -(e)s, Säle **sala de aşteptare** der Wartesaal, -(e)s, -säle **sala de cursuri** der Hörsaal, - (e)s, -säle **sala de dormit** der Schlafraum, **-(e)s,** -LLG **sala de duşuri** der **Duschraum, -(e)s, --e sala de festivităţi** der Festsaal, -(e)s, -säle **sala**

de lectură der Leseraum, -(e)s, ^.e sala de mîncare der **Speisesaal, -(e)s, -säle sala de spectacole** der Zuschauerraum,
-(e)s, -i^-e **salonul de bolnavi** das Krankenzimmer,
-s, -**a saluta 1)** grüßen - grüßte – gegrüßt;
2) begrüßen – begrüßte – begrüßt **salutul** der **Gruß, -es, -^-*e* a salva** (de, de la) retten – rettete –
gerettet *(+ Akk. +* *vor* *-\|- Dat.)* sarcina die Aufgabe, **-n satisfacţia** die Genugtuung, -en **satul** das Dorf, -(e)s, jjuer **satul natal** das Heimatdorf, -(e)s, ^er **sau** oder *conj.*
savantul, -a der, die Gelehrte, **-n, -n sălbatic** wild *adj.* **sănătatea** die Gesundheit *(f. pl.)* **sănătos** gesund ***adj.* a săpa** graben – grub – gegraben
săptămina die Woche, -n **săpunul** die Seife, -n **sărac arm *adj.* sărăcia** die Armut ***(f. pl.)* sărbătoarea 1)** der Feiertag, -(e)s, -e; 2) das Fest, -es, -e **a sărbători** feiern – feierte – gefeiert **a sări în sus** a u f springen **–** sprang auf
– aufgesprungen ***(s)* săritura** der Sprung, **-(e)s, -••** e
a săruta küssen – küßte – geküßt
sărutul der Kuß, Kusses, Küsse
sătul satt *adj.*
scara die **Treppe, -n**
scaunul der **Stuhl, -(e)s, ~e**
a scădea sinken **– sank –** gesunken ***(s)***
a se scălda baden – badete – gebadet
a scăpa 1) entgehen – entging – entgangen *(s) ;* 2) tntkommen – entkam – entkommen *(s)*
scările de la pivniţă die **Kellertreppe, -n**
scena die Bühne, -n
scena finală die Schlußszene, -n
a pane în **scenă** auf führen – führte auf
– aufgeführt
schela das Gerüst, -(e)s, -e **schela de lemn** das Holzgerüst, -(e)s, -e a **schimba 1)** wechseln – wechselte – gewechselt; 2) vertauschen – vertauschte
– vertauscht; 3) ändern – änderte – geändert
schimbarea de climă der Klimawechsel, -s
schimburile comerciale der Handelsaustausch, **-es *(f. pl.)***
seîndura das Brett, -(e)s, -er
a scoate 1) heraus nehmen–nahm heraus –herausgenommen; 2) hervor holen– holte hervor – hervorgeholt; 3) a b nehmen – nahm ab – abgenommen; 4) entnehmen – entnahm – entnommen; 5) ziehen – zog – gezogen
a scoate în lume aus führen – führte aus
– ausgeführt
a scoate un hohot de plîns auf schluchzen
– schluchzte auf – aufgeschluchzt
a scoate un ţipăt 1) auf schreien – schrie auf – aufgeschrien; 2) ausstoßen–stieß aus – ausgestoßen
scoica die Muschel, -n
scopul 1) der Zweck, -(c)s, -c; 2) das Ziel, -(e)s, -e

scopul final das Endziel, -(e)s, -e
a scrie schreiben – schrieb – geschrieben
a scrie o poezie dichten –- dichtete – gedichtet
scrierea die Schrift, -en
scriitorul der Schriftsteller, -s, -
scrisoarea der Brief, -(e)s, -e
în **scris schriftlich** *adj.*
scrisul die Handschrift, -en
a scruta forschen – forschte – geforscht
scrutător forschend *part. adj.*
a se **scufunda** versinken – versank – versunken ***(s)***
a se **scula** auf stehen – stand auf – aufgestanden ***(s)***
scump teuer *adj.*
scurt kurz *adj.*
a scurta kürzen – kürzte – gekürzt
a scutura schütteln – schüttelte – geschüttelt
scuza die Entschuldigung, -en
a scuza entschuldigen – entschuldigte – entschuldigt
seara[1] der Abend, -s, -e
seara[2] (în fiecare seară) abends *adv.*
secerişul die **Ernte, -n**
secretul das Geheimnis, -ses, **-se**
11–1882

162
WORTSCHATZ
în **secret 1)** geheim *adj.;* 2) heimlich *adj.;* 3) insgeheim *adv.*
sectorul die Abteilung, -en
secţia die Abteilung, -en
sediul der Sitz, -es, -e
semaforul (de circulaţie) die Verkehrsampel, -n
a semăna (cu) **1)** ähneln – ähnelte – geähnelt *(+ Dat.) ;* 2) gleichen – glich – geglichen f-f *Dat.)*
semeţ kühn *adj.*
seminarul das Seminar, -s, -e
semnul das Zeichen, -s, -
sensul der **Sinn, -(e)s, -e**
sentimentul das Gefühl, -(e)s, -e
sentinţa das Urteil, -(e)s, -e
senzaţia die Sensation, -en
serbarea 1) die Feier, -n; 2) das Fest, -es, -e
serenada 1) das Ständchen, -s, -; 2) die Nachtmusik *(f. pl.)*
serios ernst *adj.*
sertarul das Fach, -(e)s, -"---er
a servi 1) dienen – diente – gedient *(-{- Dat.) ;* 2) bedienen – bediente – bedient ***(+ Akk.)***
a se **servi** (de) sich bedienen – bediente mich – sich bedient *(~|- Gen.)*
serviciul der Dienst, -es, -e
setea de profit die Profitgier *(f. pl.)*

sever streng *adj.*
sfatul der Rat, -(e)s, Ratschläge
a **sfătui** raten – riet – geraten *(-|- Dat.)*
sfertul das Viertel, -s, -
sfertul de oră die Viertelstunde, -n
a **sf îrşi** beenden – - beendete - - beendet
a **se sfîrşi** enden – endete – geendet
sfîrşitul 1) der Schluß, Schlusses, Schlüsse; 2) das Ende, -s, -n
la **sfîrşit** zuletzt *adv.*
sfoara der Strick, -(e)s, -e
sifonul das Sodawasser, -s
sigur bestimmt, sicher, gewiß *adj.*
siguranţa 1) die Sicherheit, -en; 2) (electr.) die Sicherung, -en
silitor fleißig *adj.*
simbolul das Symbol, -s, -e
a **simplifica** vereinfachen – vereinfachte – vereinfacht
simplu einfach, schlicht *adj.*
a **simţi 1)** fühlen – fühlte – gefühlt; 2) spüren – spürte – gespürt
simţul der Sinn, -(e)s, -c
sincer aufrichtig *adj.*
sindical gewerkschaftlich *adj.*
sindicatul die Gewerkschaft, -en
singur 1) allein *adj.;* **2)** einzig *adj.*
singurătatea die Einsamkeit *(f. pl.)*
situaţia die Lage, **-n**
sîngele das **Blut, -(e)s**
sîngeros blutig *adj.*
slab schwach *adj.*
a slăbi strînsoarea lockern – lockerte – gelockert
a sluji dienen – diente – gedient
a smuci zerren – zerrte – gezerrt
a smulge reißen – riß – gerissen
a (se) smulge (sich) 1 o s reißen–riß (mich) los – (sich) losgerissen
soarele die Sonne, -n
soarta das Schicksal, -s, -e
social 1) sozial *adj.;* 2) gesellschaftlich *adj.*
societatea die Gesellschaft, -en
sociologia die Soziologie *(f. pl.)*
socoteala die Rechnung, -en
a socoti rechnen – rechnete – gerechnet
sofaua das Sofa, -s, -s
soiul die Art, -en
soldatul der Soldat, -en, -en
solid fest *adj.*
solniţa das Salzfaß, -fasses, -fässer
soluţia die Lösung, -en
a soma auf fordern – forderte auf – aufgefordert
somnul der Schlaf, -(e)s *(f. pl.)*
sora die Schwester, -n

sora preferată die Lieblingsschwester, -n
sora de spital die Krankenschwester, -n
sortimentul die Auswahl *(f. pl.)*
a sosi a n kommen – kam an – angekommen ***(s)***
sosirea die Ankunft
soţia 1) die Frau **-en; 2)** die **Gattin, -nen**
soţul 1) der Mann, - (e)s, ^L er; 2) der Gatte, -n, -n
spaima der Schrecken, -s, -**.a sparge** zerbrechen – zerbrach – zerbrochen .
spatele der Rücken, -s, -
în spate 1) hinten *adv.;* 2) rückwärts *adv.*
în spatele hinter *prep.* -f *dat.* sau *actis.*
spaţiul der Raum, -(e)s, JL-C
spaţiul cosmic der Weltraum, -s *(f. pl.)*
a spăla waschen – wusch – gewaschen
în **special** besonders, insbesondere *adv.*
specialitatea das Fach, -(e)s, -iLer
specificul die Besonderheit, -en
spectacolul 1) das Schauspiel, -(e)s, -e; 2) die Vorstellung, -en
spectacolul de teatru die Theatervorstellung, -en

WORTSCHATZ
J(>8
spectatorul der Zuschauer, -s, -
a spera hoffen – hoffte – gehofft
să sperăm hoffentlich *adv.*
speranţa die Hoffnung, -en
fără speranţă hoffnungslos *adj.*
a speria erschrecken – erschreckte – erschreckt
a se speria erschrecken – erschrak erschrocken *(s)*
spiritul der Geist, -es, -er
spitalul 1) das Krankenhaus, -es, •: ei; 2) das Spital, -s, --er
sporirea producţiei die Produktionserhöhung
spornic ausgiebig *adj.*
sportivul der Sportler, -s, -
spre nach, zu *prep. -■- dat.*/ gegen *prep. + acuz.*
a sprijini unterstützen – unterstützte --unterstützt
sprijinul die Unterstützung, -cn
sprinten leichtfüßig *adj.*
sprinceana die Braue, -n
a spune sagen -..... sagte -..... gesagt
sputnicul der Sputnik, -s, -s
a sta (orizontal) liegen – lag – gelegen
a sta (vertical) stehen – stand– gestanden
stadionul das Stadion, -s, Stadien
starea der Zustand, -(e)s, – e
statul der Staat, -(e)s, -en
statul major der Generalstab, -(e)s
statura die Gestalt, -en

statutul das Statut, -s, -en
staţia die Haltestelle, -n
staţia de autobuz die Autobushallestelle, -n
staţia de emisie a televiziunii der Fernsehsender, -s, -
a staţiona halten – hielt – gehalten
stăpînul der Herr, -n, -en
a se stăpîni 1) sich zusammen nehmen– nahm mich zusammen - - sich zusammengenommen; 2) sich beherrschen -– beherrschte mich – sich beherrscht
steaua der Stern, -(e)s, -e
sticla[1] die Flasche, -n
sticla[2] das Glas, es *(f. pl.)*
sticlăria die Glasvvaren *(f. sg.)*
stiloul 1) der FüU(feder)haltcr,'-s, -; 2) die Füllfeder, -n; 3) der Füller, -s, -
stilul der Stil, -(e)s, -e
stima die Achtung *(f. pl.)*
a stima 1) achten – achtete – geachtet; 2) h o ch halten–hielt hoch – hochgehalten
a stimula fördern – förderte – gefördert
a stinge löschen – löschte - - gelöscht
a se stinge (focul) ausgehen- ging aus – ausgegangen *(s)*
la stingă links *adv.*
stofa der Stoff, -(e)s, -e
stofa de lînâ der Wollstoff, -(e)s, -e
stomacul der Magen, -s, -
strada die Straße, -n
a se strădui sich bemühen – bemühte mich – sich bemüht
străduinţa das Bestreben, -s *(f. pl.)*
străin fremd *adj.*
străinătatea das Ausland, -(e)s *(f. pl.)*
din străinătate ausländisch *adj.*
străinul, -a 1) der, die Fremde, -n -n; 2) der Ausländer, -s, -
a străluci 1) glänzen – glänzte – geglänzt ; 2) leuchten .....- leuchtete – geleuchtet ; 3) scheinen – schien – geschienen ; 4) prangen–prangte–geprangt
strălucit 1) glänzend *part. adj.;* 2) leuchtend *part. adj.*
stratul die Schicht, -en
a se strica verderben – verdarb – verdorben *(s)*
strident (ref. la sunet) gellend *part. adj.*
a striga rufen rief -- gerufen
a striga (cuiva) z u rufen – rief zu – zugerufen f-f- *Dat.)*
strimt eng *adj.*
a strînge z u ziehen – zog zu – zugezogen
a-şi strînge lucrurile zusammen packen– packte zusammen – zusammengepackt
strîns fest *adj.*
strungarul der Dreher, -s, -
studenta die Studentin, -neu
studentul der Student, -en, -en
studenţimea die Studentenschaft

a studia studieren – studierte – studiert
studiul das Studium, -s, Studien
stupul der Bienenkorb, -(e)s, .v-e
sub unter *prep.* 4- *dat.* s a u *acuz.*
a sublinia unterstreichen – unterstrich – unterstrichen
subterfugiul die Ausrede, -n
subţire dünn *adj.*
subzistenţa der Lebensunterhalt, -(.c)s *(f. pl.)*
sucul der Saft, -ţe)s, –e
sucul de mere der Apfelsaft, -(e)s
fără succes erfolglos *adj.*
succesul der Erfolg, -(c)s, -e
sudic südlich *adj.*
a suferi (de) leiden – litt – gelittet *(an + Bat.)*
a suferi (ceva) erleiden – erlitt – erlittsn *(+ Akk.)*
suficient genügend *adj.*
sufixul die Nachsilbe, -n
a sufla blasen – blies – geblasen

sufletul die Seele, -n
sufrageria das Speisezimmer, -s, -
suma die Summe, -n
a suna 1) klingeln klingelte- geklin-
gelt; 2) läuten – läutete – geläutet
supa die Suppe, -n
supa de carne 1) die Fleischsuppe, -n; 2) die Brühe, -n
a supăra 1) ärgern – ärgerte - geärgert; 2) verdrießen – verdroß –
verdrossen
supărarea der Kummer, -s
supărat böse, zornig, ärgerlich *adj.*
supărător lästig *adj,*
superficial flüchtig *adj.*
superior 1) obere (der, die, das) *adj.* ; 2) überlegen *adj.*
superioritatea die Überlegenheit *(f. pl.)*
supraaglomerat überfüllt *part. adj.*
suprafaţa der Flächeninhalt, -ţe)s, e
şantierul die Baustelle, -n
şapca die Mütze, -n
şcoala die Schule, -n
şcoala medie die Mittelschule, -n
a şedea sitzen – saß – gesessen
şedinţa die Sitzung, -en
şeful der Chef, -s, -s
şi 1) und *conj.*; 2) auch *adv.*
şiret schlau *adj.*
şirul die Reihe, -n
şniţelul das Schnitzel, -s, -
şomer arbeitslos *adj.*

a şopti flüstern flüsterte ..... geflüstert
şoseta bărbătească die Herrensocke, -n şoseta de lină die Wollsocke, -n
tabăra das Ferienlager, -s, -
tabla die Tafel, -n
tabla de şah das Schachbrett, -(e)s, -er
tabloul 1) das Bild, -(e)s, -er; 2) das
Gemälde, -s, -taina das Geheimnis, -ses. -sc *in* taină 1) heimlich *adj.;* 2) insgeheim *adv.* talentul die Begabung, -en talentat begabt *adj.* tandru zärtlich *adj.* tare 1) stark *adj.;* 2) hart *adj.*; 3) laut
(ref. la sunet) *adj.* tatăl der Vater, -s, --•-tăbliţa de argilă das Tontäfeichen, -s, -a tăcea schweigen.....schwieg .....geschwiegen
suprafaţa Lunii die Mondoberfläche *(f. pl.)*
supranatural übernatürlich *adj.*
a supravieţui überleben – überlebte – überlebt
a fi supus unterstehen unterstand
unterstanden
surd taub *adj.*
a surîde lächeln – lächelte – gelächelt
surîsul das Lächeln, -s *(f. pl.)*
a surprinde überraschen – überraschte - – überrascht
surpriza die Überraschung, -en
sus oben *adv.*
în partea de sus obenauf *adv.*
suspect verdächtig *adj.*
a se sustrage (de la) sich entziehen -entzog mich - - sich entzogen *(■*■ Dat.)*
a susţine behaupten behauptete ■ - be-
hauptet
a o şterge d a v o n laufen - - lief davon –
davongelaufen *(s)* a şti wissen – wußte gewußt ştiinţa (cunoaşterea) das Wissen, -s *(f. pl.)* ştiinţa die Wissenschaft, -en omul de ştiinţă der Wissenschaftler, -s, -ştiinţa militară die Kriegswissenschaft, -en ştiinţele naturale die Naturwissenschaften ştiinţific wissenschaftlich *adj.* ştrandul der Strand, -(e)s şugubăţul der Witzbold, -(e)s, -e a şuiera zischen – zischte gezischt
şunca der Schinken, -s, -şuvoiul der Strom, -(e)s, ––e
tăcerea das Schweigen, -s *(f. pl.)*
a tăia 1) schneiden – schnitt – ge
schnitten; 2) zerschneiden – zerschnitt
– zerschnitten tăiţeii die Nudel, -n teafăr wohlbehalten *adv.* teama 1) die P\ircht *(f. pl.)*; 2) die
Angst, – *C cu* teamă 1) ängstlich *adj.;* 2) angstvoll *adj.* teatrul das Theater, -s, -teatrul popular das Volkstheater, -s, -teatrul de stat das Staatstheater, -s, -tejgheaua der Verkaufstisch, -(e)s, -c telecomunicaţiile das Kernmeldewesen, -s

Ş
r

a. **telefona** 1) anrufen – rief an – angerufen *(+ Akk.)* ; 2) telefonieren – telefonierte – telefoniert *(+ Dat.)*
televizorul 1) das Fernsehgerät, - (e)s, -e;
2) **der** Fernsehapparat, -(e)s, -e
a se teme (de) sich fürchten – fürchtete mich – sich gefürchtet *(vor* f *Dat.)*
temeinic gründlich *adj.*
temerar kühn *adj.*
temniţa das Gefängnis, -ses, -se
templul der Tempel, -s, -
tenorul der Tenor, **-s, -e**
terenul der Boden, **-s, ~^~**
terenul de aterizare das Rollfeld, -(e)s, -er
terenul de joc das Spielfeld, -(e)s, -er
terenul de sport der Sportplatz, -es, JL^C
termenul der Termin, -s, -e
a termina beenden – beendete – beendet
a se termina enden – endete – geendet
terminarea der Abschluß, Abschlusses, Abschlüsse
termocentrala das Wärmekraftwerk, -(e)s, -e
teroarea der Terror, -s *(f. pl.)*
testamentul das Testament, (e)s, -e
tigaia die Pfanne, -n
timbrul (poştal) die Briefmarke, -n
timid schüchtern *adj.*
in **timp** ce 1) während *conj.;* 2) indem *conj.*
timp de ore întregi stundenlang *adj.*
la **timp** rechtzeitig
în acelaşi **timp** 1) gleichzeitig *adj.*; 2) zugleich *adv.*
timpul 1) die Zeit, -en; 2) (la verbe) die Zeitform, -en
timpul de muncă die Arbeitszeit *(f. pl.)*
în **timpul** während *prep. + gen.*
timpul liber die Freizeit *(f. pl.)*
timpul prînzului die Mittagszeit
timpul şcolii die Schulzeit
tineretul die Jugend *(f. pl.)*
tinereţea die Jugend *(f. pl.)*
a tipări drucken – druckte – gedruckt
tipograful der Buchdrucker, -s, -
tipul der Typ, **-s,** -en
titlul der Titel, -s, -
tîmpenia die Blödheit, -en
timplarul der Tischler, -s, -
tînărul, -a der, die Jugendliche, -n, n
tînăr jung *adj.*
a tîrî 1) schleppen – schleppte ge-
schleppt; 2) zerren zerrte – gezerrt;
3) fort zerren–zerrte fort fortgezerrt **tirgul** der Marktplatz, -es, •: e
tirziu spät *adj.*

toamna der Herbst, -es, -e
cu **toate acestea** trotzdem *conj.;* dennoch *conj.*
cu **toate că** obwohl *conj.;* trotzdem *conj.*
tocmai eben *adv.,* gerade *adv.*
tocul der Federhalter, -s, -
tocul rezervor 1) der Füll(feder)halter, -s, -; 2) die Füllfeder, -n; 3) der Füller, -s,-
tona die Tonne, -n
torta die Torte, -n
tot 1) alles *pron., 2)* ganz *adj.*
toţi, toate 1) alle *num.* şi *pron.; 2)* sämtliche *num.* şi *pron.*
totuşi dennoch *conj.;* trotzdem *conj.*
tovarăşa 1) die Genossin, -neu; 2) die Gefährtin, neu
tovarăşul 1) der Genosse, -n, -n; 2) der Gefährte, -n -n
tovarăşul de suferinţă der Leidensgenosse, -n, -n
tradiţia de luptă die Kampftradition, -en
a **traduce** übersetzen–übersetzte übersetzt
traducerea die Übersetzung, -en
a **trage 1)** ziehen - zog gezogen;
2) for t ziehen zog fort - fortgezogen
a **trage** (afară) herausziehen --- zog heraus – herausgezogen
a se trage din 1) stammen – stammte gestammt *(aus -]- Dat) ;* 2) entstammen -entstammte – entstammt *(-i- Dat.)*
a **trage cu urechea** lauschen lauschte
– gelauscht
tragedia das Trauerspiel, -(e)s, -e
traiectoria die Laufbahn, -en
tramvaiul die Straßenbahn, -en
trandafirul die Rose, -n
a **transforma** (în) verwandeln – verwandelte – verwandelt *(in* -f- *Akk.)*
a transmite 1) übertragen –- übertrug -übertragen; 2) (cuiva ceva) aus richten richtete aus – ausgerichtet *(-{- Dat. + Akk.)*
transportul die Beförderung, -en
transportul aerian der Luftverkehr, -s
transportul de cale ferată der Eisenbahnverkehr, -s
transportul auto der Kraftverkehr, -s
a **trata** behandeln behandelte – behandelt *(+ Akk.)*
tratatul de pace der Friedensvertrag, -(e)s, ^-e
a **traversa** überqueren -– überquerte – überquert
a **trăda** verraten .....- verriet - verraten
a **trăi** leben - lebte .....- gelebt
a **trăi** (vremuri, întîmplări) erleben –' erlebte '■– erlebt *'(+ Akk.)*
trăsătura der Zug, -(e)s, -i--e

trăsura der Wagen, -s, -
treapta die Treppe, -n
a trebui 1) müssen – mußte – gemußt; 2) sollen – sollte – gesollt

a **trece**[1] ziehen – zog – gezogen *(s)*
a trece[2] (drept) gelten – galt – gegolten *(als)*
a **trece**[3] (la sau peste) über gehen - ging über – übergegangen *(s)*
a **trece**[4] (pe Ungă) 1) vorbeigehen–ging vorbei – vorbeigegangen *(s) (an + Dat.)* ; 2) vorbei kommen– kam vorbei–vorbeigekommen ***(s) (an +*** *Dal-)*
a trece[5] (timpul) vergehen - verging – vergangen *(s)*
a **trece**[6] (un examen) bestehen – bestand -bestanden *(-rAkh.)*
trecutul die Vergangenheit *(f. pl.)*
trecut 1) vergangen *part. adj.;* 2) vorige (der, die, das) *adj.*
a **tremura 1)** zittern – zitterte ….. gezittert; 2) beben – bebte – gebebt
trenul 1) der Zug, -(e)s, ^-e; 2) die Eisen-bahn, -en
trenul accelerat der Schnellzug, - (e)s, ^.e
trenul expres der Expreßzug, -(e)s, v.-e
trenul de dimineaţă der Frühzug, -(e)s, •• e
trenul din (în) direcţia opusă der Gegenzug, -(e)s, ^-e
trenul personal der Personenzug, -(e)s, -i^-e
trenul de marfă der Güterzug, -(e)s, ^e
a **trezi** auf wecken – weckte auf – aufgeweckt
a **se trezi** erwachen – erwachte – erwacht ***(s)***
a tricota stricken – strickte gestrickt
tricotajele die Wirkwaren *(f. sg.)*
a trimite .1) schicken – schickte – geschickt; 2) senden – sandte – gesandt; 3) entsenden ….. entsandte - entsandt
trist traurig *adj.*
a trînti z u schlagen – schlug zu – zugeschlagen
triumfal triumphal *adj.*
trîndavul der Faulenzer, **-s, -**
trunchiul der Rumpf, **-(e)s, ^e**
tuberculos schwindsüchtig *adj.*
tuberculoza die Schwindsucht *(f. pl.)*
a tulbura stören – störte – gestört
a **tuna** donnern - donnerte – gedonnert
a **turna** (în pahar) ein schenken –schenkte ein – eingeschenkt
turnul der **Turm, -(e)s, u_e**
tusea der Husten **-s *(f. pl.)***
tutunul der Tabak, -(e)s
ţara das Land, -(e)s, Jj-er **ţăranca** die Bäuerin, -neu **ţăranul** der Bauer, -n, -n **ţărănimea** die Bauernschaft *(j. pl.)* **ţeapăn** steif *adj.* **ţelul** das Ziel, -(e)s, -e **ţesătorul** der Weber, -s, -ţesătura de bumbac der Baumwollstoff, -(e)s, -e
ţigara (de foi) die Zigarre, -n
ţigara die Zigarette, -n
a **ţine** halten – hielt – gehalten
a **ţine minte** sich merken – merkte mir
– sich gemerkt a **ţine prelegeri** vortragen – trug vor – vorgetragen **a ţipa** schreien – schrie – geschrien **ţipătul** der Schrei, -(e)s, -e
a ucide 1) ermorden – ermordete – ermordet ; 2) erschlagen – erschlug – erschlagen

ucigaşul der Mörder, -s, -
ucigător mörderisch *adj.*
uimirea das Erstaunen, -s *(f. pl.)*
uimit erstaunt *adj.*
uimitor erstaunlich *adj.*
a uita vergessen – vergaß – vergessen
a se uita schauen – schaute – geschaut
a se uita (la) a n sehen – sah an – angesehen ***(-|-*** *Akk.)* **ulcerul gastric** das Magengeschwür, -s, -e **uleiul** (comestibil) das Speiseöl, -s **ultimul,** -a letzte (der, die, das)' *ad]* **uluit** erstaunt *adj.* **umanistul** der Humanist, -en, -en **umărul** die Schulter, -n umbra der Schatten, -s -

umbrarul 1) die Laube, -n; 2) die Gartenlaube, -n
a umple füllen – füllte – gefüllt
unchiul der Onkel, -s. -
unde wo ***adv.***
de **unde** wober *adv.*
undeva irgendwo *adv.*
unealta 1) das Werkzeug, -(e)s, -e; 2) das Gerät, -(e)s, -e
uneori manchmal
a uni 1) verbinden - verband – verbunden ; 2} vereinen – vereinte – **vereint**
unic einzig, einzigartig, einmalig *adj.*
uniforma die **Uniform, -en**
unii, unele 1) einige; 2) manche *pron.*
unitar einheitlich *adj.*
unitatea die Einheit
uniunea 1) die Vereinigung, -en; 2) **der Verband,** -(e)s, *ue*
universitatea 1) die Universität, **-en; 2) die** Hochschule, -n
imiversul das Weltall, -s *(f. pl.)*
untul die Butter ***(f. pl.)***
unul cu altul miteinander *pron.*
unul la altul zueinander *pron.*
unul şi jumătate anderthalb *num.*
a **ura** wünschen – wünschte – gewünscht
a (se) urca steigen – stieg – gestiegen *(s)*
a **se urca** (în) e i n steigen – stieg ein -eingestiegen *(s)*
a se urca (pe) besteigen – bestieg – bestiegen (" + *Akk.)*
urcarea 1) der Aufstieg, -(e)s; 2) die Steigung; 3) die Steigerung -en; -1) das Einsteigen, -s *(f. pl.)*
vaca die Kuh **^e**
vacanţa die Ferien *(f. sg)*
vacanţa de vară die Sommerferien *(f.sg.)*
vagonul der Wagen, **-s, -**
vagonul de dormit der Schlafwagen, -s, -
vagonul restaurant der Speisewagen, -s, -
a fi valabil gelten – galt gegolten

valea das Tal, -(eis, •• **er**
valiza der Koffer, -s, -
valoarea der Wert, -(c)s, -c
valorificarea die Verwertung
valoros wertvoll, kostbar *adj.*
vara der Sommer, -s, -
variat verschieden *adj.*
varietatea die **Art, -en**
variaţiunea (ref. la muzică) die Variation,- en
vaza de flori die Blumenvase, -n
urechea da« Ohr, **-(e)s, -en**
uriaş 1) ungeheuer *adj.;* 2) riesig *adj.;* 3) gewaltig *adj.*
a **uri** hassen – haßte gehaßt
urît häßlich *adj.*
a **urla** brüllen – brüllte ..... gebrüllt
a **urla** (la cineva) a n brüllen – brüllte an – angebrüllt *(* (- *Akk.)*
urma die **Spur, -en**
***în* urma** infolge *prep. + gen.*
a urma folgen – folgte–gefolgt *(i Dat.)*
a da **urmare** befolgen – befolgte – befolgt ***(+ Akk.)***
urmarea die Folge, -n
ca **urmare** infolgedessen *conj.*
prin **urmare** also *conj.*
a urmări 1) verfolgen – verfolgte – verfolgt; 2) nach gehen -ging nach - nachgegangen ***(s) (+ Dat.)***
urmărirea die Verfolgung, -en
următor folgend *part. adj.*
următorul nächste (der, die, das) *ad]*
ursul der Bär, **-en, -en**
uşa die Tür, **-en**
uşa de la intrare die Eingangstür, -en
uşor leicht *adj.*
utilajul die Ausrüstung, -en
a **utiliza** 1) anwenden – wandte an – angewandt; 2) gebrauchen – gebrauchte – gebraucht; 3) benützen – benützte – benützt
uzina das Kraftwerk, -(e)s, -e
vărul der Vetter, -s, -n **a vărsa** gießen – goß - gegossen **vechi alt** *adj.*
vecina die Nachbarin, -nen **vecinul** der Nachbar, -s oder - n, -n **a vedea** sehen – sah – gesehen **vehiculul** das Fahrzeug, -(e)s, -e **a veni** kommen--- kam – gekommen *(s)* **a veni afară** heraus kommen -– kam heraus – herausgekommen *(s)* a **veni înapoi** zurück kommen kam zurück - zurückgekommen *(s)* a **veni încoace** her kommen - kam her – hergekommen *(s)* a **veni în minte** (cuiva) c î n fallen – fiel ein – eingefallen *(s) (+ Dat.)* -
****

a veni **după** n **a** c h kommen - kam nach – nachgekommen *(s) (+Dat.)*

a **veni spre** zu kommen – kam zu – zugekommen *(s) (auf + Akk.)*
venitul das Einkommen, -s, Einkünfte
verde grün *adj.*
veridic wirklichkeitsnah *adj.*
a verifica 1) prüfen – prüfte – geprüft; 2) überprüfen – überprüfte – überprüft
verişoara 1) die Kusine, -n; 2) die Base, -n
veritabil echt *adj.*
vesel 1) lustig *adj.;* 2) fröhlich *adj.*
vestea die Nachricht, -en
vestibulul die Diele, -n
vestit berühmt *adj.*
vestonul die Jacke, -n
veşnic ewig *adj.*
viaţa das Leben, -s, -
victoria der Sieg, -(e)s, -e
viitor künftig *adj.*
viitorul die **Zukunft** ***(f. pl.)***
vinul der Wein, -(e)s, -e
vina die Schuld
a **vinde** verkaufen – verkaufte - verkauft
a vindeca heilen – heilte – geheilt
vinul roşu der Rotwein, -(e)s, -e
vioara die Geige, -n
violent heftig *adj.*
visul der Traum, -(e)s, -üe
a **visa** träumen – träumte '– geträumt
visul de viitor der Zukunftstraum, -(e)s, *~e*
vita 1) das Vieh, -(e)s *(f. pl.)* ; 2) das Rind, -(e)s, -er
viteaz tapfer *adj.*
viteza die Schnelligkeit, -en
viteza (ref. la călătorie) die Reisegeschwiu digkeit (/. *pl.)*
vitrina das Schaufenster, -s, -
viţelul das Kalb, ~(e)s, --er
viu 1) lebend *part. adj.*; 2) lebendig *adj.*
vizavi gegenüber *prep.* -j- *dat.*
a viziona besichtigen – besichtigte
besichtigt **vizionarea** die Besichtigung, -en **vizita** der Besuch, -(e)s, -e a **vizita** besuchen – besuchte besucht **vizitarea** die Besichtigung, -en **vizitatorul** der Besucher, -s, -**a vîjîi** brausen – brauste – gebraust **vînătorul** der Jäger, -s, -**vîntul** der Wind, -(e)s, -e **vînzarea anticipată** der Vorverkauf, -s *(f. pl.)* **vînzătoarea** die Verkäuferin, -nen **vînzătorul** der Verkäufer, -s, -**vtrful 1)** die Spitze, -n ; 2) der Gipfel, -s, -**vîrsta** das Alter, -s *(f. pl). în* **vîrstă** alt *adj.*
a vîsli rudern – ruderte – gerudert **vocabularul** der Wortschatz, es **vocea** die Stimme, -n a **voi** wollen – wollte – gewollt **voinţa** der Wille(n), Willens voios heiter *adj.* **volumul** der Band, -(e)s, –e **voluminos** umfangreich *adj.* **voluntarul, -a** der, die Freiwillige, -n, -n **voluntar** freiwillig *adj.* a **vorbi** 1) sprechen – sprach–gesprochen ;

2) reden – redete – geredet a **vota** stimmen – stimmte – gestimmt **votarea** die Abstimmung, -en **vrăjitorul** der Zauberer, -s, -**vrednic** tüchtig *adj.*
vremea 1) die Zeit, -en; 2) das Wetter, -s *pe* vremea **aceea** damals *adv.*
vremea ploioasă das Regenwetter, -s vremea de **zbor** das Flugwetter, -s
vreodată je *adv.*
zadarnic 1) vergebens *adv.; 2)* umsonst
adv. **zahărul** der Zucker, -s *(f. pl.)* **zăpada** der Schnee, -s *(f. pl.)* **a zbiera** brüllen – brüllte - - gebrüllt **a zbiera** (la cineva) a n brüllen – brüllte an – angebrüllt *(r Akk.)* **zborul** der Flug, -(eis, *stc* **zborul cosmic** der Weltraumflug, (e)s, _i^e **zborul explorator** der Forschungsflug, -(e)s, **zborul** în **grup** der Gruppenflug, -(e)s, ^-e
zborul în jurul Lunii die Mondumkreisung,
-en **zborul sateliţilor** der Satellitenflug, -(e)s, -e a **zbura** fliegen flog – geflogen *(s)*
a **zbura** (încolo) h i n fliegen flog hin –
hingeflogen *(s)* a **zbura** (mai departe) w e i t e r fliegen- -flog weiter – weitergeflogen *(s)* a **zbura** (pe lingă) vorbei fliegen – flog vorbei – vorbeigeflogen *(s) (an* -f *üat.j* **zburdalnic** übermütig *adj.*

WORTSCHATZ
!<Î9
zelul der Eifer, -s *(f. pl.)*
zero null
zeul der Gott -(e)s, ü-er
zgomotul 1) der Lärm, -(e)s *(f. pl.)* ; 2) das Geräusch, -es, -e **ziarul** die **Zeitung, -en zidul die Mauer, -n zilnic** täglich *adj.*
ziua der Tag, -(e)s, -e
ziua de **lucru** der Werktag, -(ejs, **-e**
ziua de naştere der Geburtstag, -(e)s, -e
a **zîmbi** lächeln – lächelte - gelächelt
zimbetul das Lächeln, -s *(f. pl.)*
zina die Fee, -n
zvăpăiat übermütig *adj.*
zvonul das Gerücht, -(e)s, -e

TABLA DE MATERII
(Inhaltsverzeichnis)
Unele îndrumări privitoare la folosirea vocabularului 5
Vocabularul pe lecţii..... 7
Vocabularul apendicelui 61
Vocabular alfabetic german-român 83
Vocabular alfabetic român-german..... 127